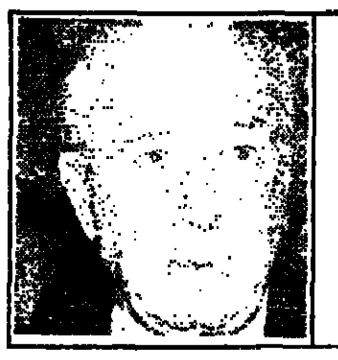
# דבר

חיים אסא קרא את עיתוני סוף השבוע ומתחלק ברשמיו. (עמ' 4)

לא מחמיצים יותר הזדמנויות. גם רבין וגם פרס לסחו משגיאות העבר. (עמ' 9)



חן הרשקוביץ' למד כלכלה ואנתרופולוגיה. היום הוא רקדן ריקודי בטן. (עמ' 12)

| | |
|---|---|
| חדשות חוץ | 6 |
| ספורט | 8–7 |
| כלכלה | 15 |
| עכשיו | 13–11 |
| כל דבר | 16 |



דבר יום ראשון ט' באב תשנ"ד 17.7.94 גליון 21304 · 16 עמודים, המחיר 2.90 ש"ח (כולל מע"מ) באילת 2.40 ש"ח


# ארה"ב מקווה שמפגש רבין־חוסיין יגביר הלחץ על אסד

**הפיסגה ההיסטורית בין מנהיגי ישראל וירדן תתקיים ביום ב' הבא בבית הלבן; במסיבת עיתונאים דרמטית הודיע קלינטון על האירוע; משלחת ההכנה הישראלית התקבלה בירדן בלבביות; עדיין לא ייחתם הסכם שלום**

יורש העצר הירדני, הנסיך חסן, ראשון משמאל, נפגש עם המשלחת הירדנית לשיחות עם ישראל שהתקיימו בעקבה לאחר מפגש הפיסגה בין רבין לחוסיין בוושינגטון ב־25 ביולי (צילום: א.פ.)

**מאת דרורה פרל, וושינגטון ומוטי בסוק**

בבית הלבן מקווים, כי הפגישה בין ראש הממשלה רבין למלך חוסיין ב־25 בחודש תדרבן גם את הנשיא אסד לקדם את המו"מ עם ישראל. פקידי ממשל אמריקאיים מבהירים, שהמטרה לעודד את סוריה לנקוט בעמדות גמישות יותר חשובה לא פחות מההתקרבות בין ישראל וירדן לקראת השגת הסכם שלום.

לוושינגטון לא ברור, אם אכן מנהלת ירדן את המו"מ עם ישראל באופן בלתי תלוי בסורים. לפיכך גם אין מצפים לחתימת הסכם בפגישה בין רבין לחוסיין. הנשיא קלינטון הודיע לנשיא אסד, בשיחת טלפון אישית, על הפגישה הצפויה בין רבין לחוסיין לפני שהודיע עליה פומבית ביום שישי. מקורביו מסרו שקלינטון הבטיח לאסד שארה"ב איננה מנסה לבודד את סוריה.

יחד עם זאת, מסבירים בממשל, תרגיש פגישת רבין־חוסיין את העובדה שרק סוריה נותרה מאחור במו"מ. האמריקאים מקווים שעובדה זו תגדיל את הלחץ על אסד לאפשר התקדמות.

מקור ישראלי בוושינגטון הציע להיות קשובים מאד לערוץ הסורי, והעריך כי "במינון נכון ורגיש" מצד האמריקאים במגעיהם עם אסד, אכן יכולה פריצת הדרך ההיסטורית עם הירדנים לסייע גם למו"מ עם סוריה.

שר החוץ האמריקאי יוצא היום לאזור מחדש, כאשר באמתחתו פריצת דרך נוספת בתהליך השלום במזרח התיכון, והשג היסטורי נוסף של ממשל קלינטון בתחום מדיניות החוץ.

תחנתו הראשונה של כריסטופר תהיה בירושלים. השר ינחת בארץ ביום שני לפנות בוקר וייצא לפגישות עם רבין ופרס. הדיונים יתמקדו בהכנת המפגש המשולש בין ישראל ירדן וארה"ב ביום רביעי ופגישת רבין חוסיין ב־25 בחודש.

ביום שלישי יהיה כריסטופר בדמשק, ויבחן מכלי ראשון את האפשרויות להשיג התקדמות. ביום רביעי יגיע לירדן, וישתתף בפתיחות סבב השיחות הראשון בין ישראל וירדן באזור. גם שיחות אלו יעמדו בצל ההכנות לקראת מפגש רבין־חוסיין בוושינגטון.

את יום חמישי יקדיש כריסטופר לנושא הפלסטיני, והוא אמור להפגש עם יאסר ערפאת ועוזריו הבכירים בעזה.

כריסטופר ישוב, כנראה, לירושלים ולדמשק ביום שישי. אך פקידי ממשל מסבירים, כי הדילוגים הנוספים תלויים בהערכתו לגבי ההתקדמות שהושגה בפגישותיו הראשונות.

(המשך בעמוד 2)

## אני בעד דבר

"לסגור את 'דבר' זה כמו לסגור את קול המצוקה החברתית" (ד"ר סילביה בידאוי וד"ר אסתר הרצוג)

**אנשים מכל התחומים והשכבות נזעקים להביע את תמיכתם ב"דבר" לנוכח סכנת סגירתו. להלן שמותיהם (רשימה שניה):**

מוקי צור, פיני שומר, אורי גורדון, אלי אברהמי, ד"ר סילביה בידאוי, ד"ר אסתר הרצוג, ד"ר דינה נוה, שלמה קור, אילן הרפוס, יוחנן סימון, עדתה סולודר, עדה רבון, עמית קמה, עזרא יהלומי, אילנה לפידות, ניסים כהן, שלמה שמש, אלון חדד, ברוך קרושצ'בה.

**(ראה עמוד 2)**

# מנדלה: התבטאות שר ההגנה שלנו נגד ישראל – אומללה

**בדרא"פ פורסמו האשמות לעוד שני חיסולים של "המוסד"**

**מאת מוטי בסוק**

נשיא דרום אפריקה, נלסון מנדלה, אמר ביום חמישי עם צאתו מבית החולים לאחר שעבר ניתוח קטרקט בעין, כי ההתבטאות התוקפנית של שר ההגנה שלו, ג'ו מודיסה, נגד ישראל בשבוע שעבר, "היתה אומללה".

אתמול פירסם העיתון "וויקאנד סטאר", המוביל את המערכה נגד ישראל, בכותרתו הראשית, האשמות לעוד שני חיסולים של "המוסד" בדרום אפריקה.

הפעם טוען העיתון, בהסתמכו על גורמים במשטרה, כי "המוסד" חיסל לפני מספר שנים שני צעירים, בני 25 ו־26, שעבדו במפעלי כימיקלים בעיר פורט אליזבת. בכך מגיע מספר האנשים שנרצחו על ידי "המוסד", לטענת העיתונות בדרום אפריקה, לשבעה. שגרירות ישראל בדרום אפריקה מכחישה בתוקף כל קשר של ישראל למעשי הרצח.

כמעט כל עיתוני דרום אפריקה תקפו במאמרי המערכת שלהם בסוף השבוע את ההתבטאות של מודיסה נגד ישראל. הנימה הכללית במאמרים היתה, כי שר ההגנה נכנס לשטח לא לו, טעה, ו"עליו לצאת משם בהקדם האפשרי". גם עיתון השחורים "סווטן" כתב ברוח זו.

## השבר הראשון של השביט שומייקר־לוי התנפץ על צדק

(סוכנויות הידיעות). – השבר הראשון של כוכב השביט "שומייקר־לוי 9" התנפץ אמש על־פני הכוכב צדק, בשעה 22:15 לפי שעון ישראל, כך מסרו אסטרונומים במצפה הכוכבים סאת'רלנד בדרום אפריקה.

לא היו סימנים נראים להתנגשות, אבל האסטרונומים מצאו שהשבר הראשון פגע בצדק בין 19:54 ל־22:15. "לא היה הבזק.

על פי יועצו

## חוסיין יבקר השנה בירושלים

(עיר) – חוסיין מלך ירדן יבקר השנה בירושלים כדי להתפלל במסגד אל־אקצה, בו נרצח סבו המלך עבדאללה ב־1951, נמסר על ידי יועצו הדתי.

נאסר אדין אל־נשאשיבי אמר: "המלך יבקר בירושלים כדי להתפלל באל־אקצה, אך איני יודע מתי. הכל תלוי באופן בו יתנהל המשא ומתן עם ישראל".

נשאשיבי, שהיה יועצו של עבדאללה, גילה כי בחודש שעבר העביר לחוסיין הזמנה ישראלית לבקר בעיר הקדושה. הוא הטעים כי יוזם ההזמנה היה ראש העיר לשעבר טדי קולק.

"ההזמנה אושרה על ידי ממשלת ישראל וראש הממשלה יצחק רבין", הוסיף נשאשיבי.

"לירושלים חשיבות גדולה למלך חוסיין. המלך חש קשר דתי, רגשי והיסטורי אישי לעיר", אמר.

הוא סיפר כי חוסיין הטיל עליו את המשימה לשמור על המקומות הקדושים בירושלים לאחר שעבדאללה נרצח בכניסה למסגד, ב־20 ביולי 1951.

"חוסיין הוא צאצא של הנביא מוחמד. זו הסיבה למשמעותה הדתית של העיר בעיני חוסיין", הוסיף.

עוד אמר נשאשיבי כי לדעת המלך, הפתרון למעמד העתידי של ירושלים טמון בבינאום של העיר הקדושה.

# הקמת אתר השיחות עם ירדן בעין עברונה עלתה כמיליון שקלים

**מאת און לוי**

גורמים צבאיים בכירים אמדו את עלות הקמת אתר השיחות בעין עברונה שבערבה בכמיליון ש"ח. במיבצע ההקמה נטלו חלק אנשי משרד הביטחון ואגף האפסנאות של צה"ל. אנשי משרד הביטחון בראשות ויקטור ברגיל, ראש אגף אמרכלות ונכסים במשרד, ואנשי צה"ל בראשות תת־אלוף, מפקד האוגדה המרחבית באיזור אילת, ישלימו היום את ההכנות הלוגיסטיות ואת התשתית הארגונית לשיחות שיתקיימו בעין עברונה כ־15 ק"מ צפונית לאילת מחר בבוקר.

היום בצהריים תתקיים באתר בעין עברונה פגישת הכנה עם הצד הירדני בהשתתפות אנשי משרד הביטחון, משרד החוץ וצה"ל כדי לוודא שכל הפרטים הטכניים מוכנים וכדי להסכים על סדר יום משותף. עשרות אנשי תקשורת מכל העולם יגיעו הבוקר לאילת ויחלו בהכנות לקראת סיקור המיפגש.

השיחות בעין עברונה יפתחו מחר בשעה עשר בבוקר במיפגש של כל נציגי הצדדים ונאומי ראשי המשלחות של שני הצדדים. מיד לאחר מיכן תתחלק המליאה לשלוש קבוצות עבודה:

ועדה ביטחונית, בראשות ראש אגף התיכנון במטה הכללי האלוף עוזי דיין, שתדון בסידורי הביטחון לאורך הגבולות, שיתוף פעולה צבאי ושיתוף פעולה מודיעיני; ועדה בנושא הגבולות, בראשות משה קחנובסקי מנכ"ל משרד הביטחון, שתדון בתביעה הירדנית לתיקוני גבול לאורך הירדן ובערבה; ועדה בנושא המים, בראשות נח כינרתי יועץ שר הביטחון לענייני התיישבות.

עדיין לא ברור אם נושא הפליטים יעלה בשיחות כבר מחר אולם נודע כי הירדנים מבקשים לקיים דיון בנושא. במידה ויוחלט לקיים בנושא דיון יעמוד בראש הוועדה נציג הפרקליטות הצבאית.

גורמי צבא מסרו אמש כי ישראל עומדת על כך שהשיחות בעין עברונה יתקיימו מחר בערב ויימשכו באתר אחר בישראל או בירדן וזאת בשל התנאים הקשים השוררים במקום. הירדנים לעומת זאת מבקשים להמשיך בשיחות בעין עברונה גם ביום ג' ולהערכת אותם גורמים הנושא יוסדר מחר במיפגש ראשי המשלחות.

ממשיכה התאוצה בעליית המחירים

# מדד יוני עלה ב־1.4 אחוז; קצב האינפלציה השנתי – 14.5 אחוזים

**תוספת היוקר שתשולם בתחילת ספטמבר – כ־3.5 אחוזים בלבד**

**מאת אמנון אמד ואפרים דוידי**

כמו שלושת המדדים האחרונים, גם מדד יוני הפתיע ועלה, בניגוד לכל התחזיות המוקדמות, ב־1.4 אחוזים.

בששת החודשים הראשונים של השנה מסתכמת עליית המדד בשבעה אחוזים, המבטאת קצב אינפלציה שנתי של 14.5 אחוזים. סל ההוצאה החודשית של משפחה עירונית ממוצעת, כולל הוצאות דיור, הסתכם בחודש שעבר ב־5,940 ש"ח, וב־4,570 ש"ח ללא הוצאות דיור.

מאז תוספת היוקר האחרונה עלה המדד בכ־6.3 אחוזים, אולם תשלום תוספת היוקר הבא יפצה את השכירים במשק בצורה חלקית בלבד.

תוספת היוקר שתשולם בתחילת ספטמבר תסתכם בכ־3.5 אחוזים בלבד, ושיעורה המדוייק ייקבע בהתאם למדד יולי שיפורסם בחודש הבא. על פי הערכת כלכלני ההסתדרות מדובר על פיצוי של כמחצית העליה הריאלית של המדד בחודשים האחרונים.

בניגוד למדדי החודשים האחרונים, משקף מדד יוני לא רק את התייקרות הדירות במחירי הדיור, אלא עליות מחירים שנרשמו בכל סעיפי התצרוכת. מדד הדיור המשיך אמנם לעלות, ורשם בחודש שעבר עלייה נוספת של שני אחוזים, אולם גם המדד ללא דיור עלה ביוני בשיעור חריג של 1.2 אחוזים.

המחסור בפירות העשירים מתחיל לתת את אותותיו במדד, ומחירי הירקות והפירות עלו בחודש שעבר ב־1.1 אחוזים, בניגוד לירידת המחירים האופייניות בדרך כלל לחודש זה. מדד מחירי הפירות הטריים עלה ב־9.3 אחוזים ולעומת זאת ירד מדד מחירי הירקות הטריים ב־6.4 אחוזים.

עלייה חריגה, בשיעור של 3.6 אחוזים, נרשמה גם במחירי ההלבשה וההנעלה, בעיקר בשל סיבות עונתיות. מחירי ההלבשה התייקרו בממוצע בארבעה אחוזים, ומדד מחירי ההנעלה עלה ב־1.9 אחוזים. בכל יתר סעיפי המדד נעו ההתייקרויות הממוצעות בין 0.3 ל־1.4 אחוזים. התייקרויות חריגות במיוחד נרשמו הפעם במחירי הקפה (8.6 אחוזים), תעריפי הנסיעה ברכבת (8.8 אחוזים), שירותי הובלות (7 אחוזים) ושירותי סלולריה בכבלים (5.9 אחוזים).

במחצית הראשונה של השנה עלו מחירי הדירות בכ־18 אחוזים, לעומת עלייה של שבעה אחוזים במדד הכללי, ארבעה אחוזים במדד הבנייה ו־2.5 אחוזים בלבד בשער הדולר. העלייה הריאלית במחירי הדירות, בניכוי עליית הדולר, הסתכמה בתקופה זו בכ־15 אחוזים. קצב העלייה השנתי במחירי הדירות מסתכם עתה בלמעלה מ־39 אחוזים. גם ב־12 החודשים האחרונים נרשמה עלייה חריגה של 27 אחוזים במחירי הדירות שבבעלות הדיירים, למעלה מפי שניים מעליית המדד וכמעט פי שלושה מעליית הדולר.

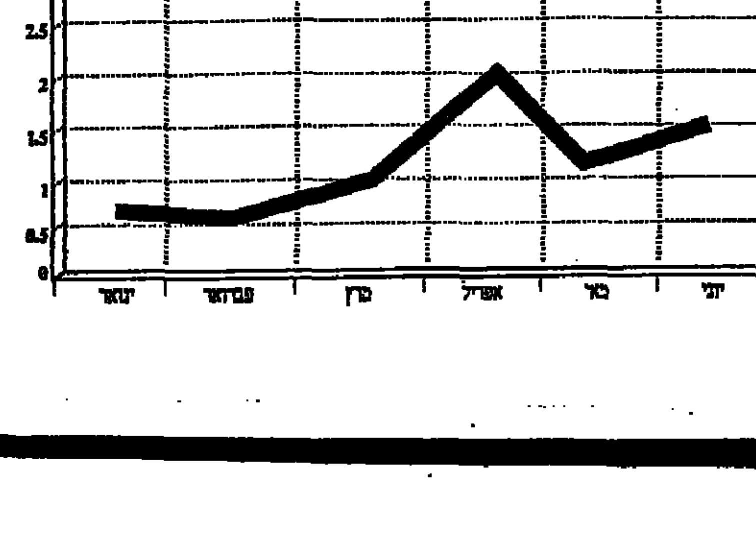
ממדד יוני ואילך מפרסמת הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה את התפלגות כל סעיפי המדד לפי ה"חמישונים" התחתון, האמצעי והעליון באוכלוסייה. מהפרסום הראשון עולה, כי בששת החודשים הראשונים של השנה עלה המדד הכללי של החמישון העליון ב־1.9 אחוזים יותר מזה של החמישון התחתון. ההבדל הבולט ביותר בין החמישון העליון והתחתון נרשם בסעיף הדיור, שבו הסתכם הפער בין מדדי החמישון העליון והתחתון ב־4.4 אחוזים. פער זה מוסבר בשיעור הגדול יותר של בעלי הדירות בחמישון העליון. בסעיף אחזקת הדירה, לעומת זאת, עלה המדד של החמישון התחתון בקצב מהיר יותר מזה של החמישון העליון.

### "יש לדרוש פיצוי מלא"

מנהל המכון למחקר כלכלי וחברתי, ד"ר רובי נתנזון, הגיב על העליה הגבוהה במדד שנרשמה בחודש יוני בציינו כי "קיימת בעיה בסיסית של אינפלציה במשק הישראלי".

ד"ר נתנזון ציין אמש כי קיימת שחיקה מתמדת בכח הקניה של השכירים, "הבאה לידי ביטוי כמעט בכל הסעיפים: הלבשה, הנעלה, תחבורה, תקשורת, חינוך ותרבות". גם חבר הוועדה המרכזית בהסתדרות, בנימין גונן (העומד בראש הרשימה המשותפת היהודית־ערבית) מסר אמש כי תוספת היוקר שהשכירים עומדים לקבל היא, "לעג לרש. מדובר רק על פיצוי חלקי של עליות המחירים". גונן עומד להציע שעם תשלום תוספת היוקר בתחילת ספטמבר, ההסתדרות תאמץ מדיניות תקיפה בכל הנוגע להסכם תוספת היוקר שנחתם עם המעסיקים הפרטיים ותדרוש פיצוי של מאה אחוז לעליית המדד.

**עליית המדד במחצית הראשונה של 1994**




## היום לא יתקיים מסחר בבורסה

**מאת איתן יעקבסון**

היום, ה־17 ביולי, לא יתקיים מסחר בבורסה בשל צום 9 באב. מאותה סיבה יהיו סגורים כל סניפי הבנקים. המסחר בבורסה של תל־אביב יתחדש מחר ויושפע מפרסום המדד הגבוה ומהתקדמות תהליך השלום.

## הבד"צ הירושלמי הטיל "חרם" על כל מרכזי הקניות

**מאת נח זבולוני**

הבד"צ של העדה החרדית בירושלים הטיל "חרם" על כל הקניונים בארץ, כולל קניון "סנטר 1" בירושלים, מרכז קניות חרדי בקרבת התחנה המרכזית ברוממה.

בית הדין של העדה החרדית שדן בנושא נימק את האיסור שהטיל על הביקורים בקניונים, בכך שיש בהם סכנת פריצות מורה ביותר.

הרוגז בקרב החרדים בעניין הקניון החרדי התעורר בעיקר לאחר שהתקיימה בו הופעה של להקה בשם "פרחי ירושלים". בית הדין פנה להורים ולמורים, שיזהירו את הילדים לבל יבקרו בקניונים מסוג זה.

## השר ליבאי יניח על שולחן הממשלה חקיקה שתגביל פעולות אש"ף בי־ם

**ההצעה כוללת שינויים בחקיקה הישראלית בשל החלת האוטונומיה**

**מאת נתן רועי ומוטי בסוק**

שר המשפטים, דוד ליבאי, יניח מחר על שולחן הממשלה חקיקה חדשה בנושא האוטונומיה, שתגביל את פעולות אש"ף במזרח ירושלים.

במהלך סוף השבוע התקיימה ישיבה של צמרת משרד המשפטים בה השתתפו השר ליבאי והיועץ המשפטי לממשלה. בישיבה הועלתה הצעת חוק מורכבת במיוחד שכוללת קווי יסוד של משפט מינהלי עם יישום בתחום הפלילי. כלומר: מניעה של פעילות על יסוד צווי המעצר התחוק המינהלי, ויישומם אם מוסדות אש"ף או שליחיו יעברו עליהם. שר המשפטים ייועד עם ראש הממשלה רבין כדי לסכם את עקרונות הצעת החוק.

הצעה של ליבאי מתייחסת לשינויים הנחוצים בחקיקה הישראלית בשל העברת השליטה בעזה וביריחו לרשות הפלסטינית.

בין השאר היא תקבע את דרך הטיפול באזרחים ישראליים שביצעו עבירות באוטונומיה והוסגרו לישראל על ידי המשטרה הפלסטינית. החקיקה גם תנסה למנוע בריחה מהארץ, דרך האוטונומיה.

הצעת השר ליבאי גם קובעת כלים וכללים למניעת פעילות של מוסדות אש"ף בירושלים, כולל פגישות רשמיות בעיר של גורמים באש"ף וברשות הפלסטינית עם אישים רשמיים מחו"ל.

מונדיאל

## שבדיה במקום השלישי; הביסה את בולגריה 0:4

**מאת משה כהן**

יכולת מעולה במחצית הראשונה הספיקה אמש לנבחרת שבדיה לסיים את המונדיאל במקום השלישי לאחר שהביסה את בולגריה בתוצאה 0:4.

השבדים הנמרצים ניצלו עד תום את השאננות הבולגרית ובעיקר את החולשה המדהימה בהגנתם כדי לסיים את המחצית עם יתרון של 4 שערים. כבר בדקה השביעית קבע ברולין 0:1 ובדקה ה־30 קבע מילד 0:2. הבולגרים נבנו להלם מוחלט ובדקה ה־37 לא התקשה לארסן לקבוע 0:3. חלפו רק 2 דקות נוספות וכבר 0:4 הפעם מנגיחת ראש של אנדרסון שניצל טעות חמורה של השוער הבולגרי.

## תיבדק פתיחת בי"ס בחסות אשתו של מנהל מחוז דרום במשרד החינוך

**מאת יעל פישביין**

מנכ"ל משרד החינוך, ד"ר שמשון שושני, הודיע כי יעביר לבדיקת היועץ המשפטי של משרד החינוך את פרשת הקמת בית ספר למצויינות בבית הגדי בחסות אשתו של מנהל מחוז דרום במשרד החינוך ד"ר ציפי מליץ. בית הספר היסודי למצויינות בבית הגדי הוא בית ספר ממלכתי־דתי שקיבל אישור לקבל, "תלמידים טובים מכל האזור", ונמצא בחסות מקצועית של אשת מנהל המחוז, ד"ר עמרם מליץ. ד"ר ציפי מליץ היא בעלת מכון מ.ל.ל. לשיפור הישגים ומצויינות, ובמודעות על ההרשמה לבית הספר בבית הגדי נמסר כי המכון שלה אחראי על כך ש"לכל כתה ומקצוע יוצמד מנחה־מפקח מטעם מכון מ.ל.ל.". אם הפירסומים נכונים, קיים חשד לעבירה על כללי המינהל התקין כיוון שאשת מנהל המחוז עתידה להנות מבית ספר שאת האישור להקמתו נתן בעלה. חשד נוסף לעבירה על התקנות הקיימות מתעורר לנוכח העובדה שהמודעה על בית הספר ניתנה בחסות חברה מסחרית.

מלבד החשדות לעבירות אלו, זועמים אנשי חינוך בדרום על עצם הקמת בית ספר למצויינות באזורים כיוון שהוא עלול לרוקן את בתי הספר היסודיים הממלכתיים־דתיים בכל האזור מתלמידים טובים ולפגוע אנושות במיקומם החברתי של בתי הספר הדתיים בעיירות הפיתוח הסמוכות, תוך עשיית שימוש בשמה של אשת מנהל המחוז.

לפונים להירשם לבית הספר למצויינות נאמר כי בית הספר אושר כחוק על ידי מנהל מחוז דרום ד"ר עמרם מליץ ומועצת בית הגדי וכי חסות הפדגוגית מקצועית של מכון מ.ל.ל ושל אשת מנהל המחוז – מובטחת.

מלשכת דובר משרד החינוך נמסר בתגובה: "בבית הגדי לא אושרה שום פתיחת בית ספר למצויינות ולא רק שלא אושרה, אלא אף לא נדונה בישיבות ההערכות לקראת שנת הלימודים הבאה במחוז דרום. כל הנושא ייבדק מבחינה משפטית לקבלת חוות דעת האם קיים במקרה זה ניגוד אינטרסים".


בס"ד

החלה ההרשמה לשנה"ל תשנ"ה

לביה"ס מדעי תורני

**ממ"ד בית הגדי**

מהפיכה בחינוך־ביה"ס למצויינות

בחסות מכון מ.ל.ל. המכון לשיפור הישגים לימודיים ומצויינות של ד"ר ציפי מליץ

**מתקבלים תלמידים טובים מכל האזור**

**לכיתות א'-ו'**

ההרשמה במזכירות ביה"ס כל יום בין השעות 8.30–13.00

לפרטים נוספים:

טל. 941088 בביה"ס

טל. 923646 בערב זבריה

טל. 943018 בערב יהודה

הלימודים באווירה דתית-כאן כולם שווים בין שווים


זו המודעה על פתיחת בית הספר

صكنا من الاصل

# אני בעד דבר

● **מוקי צור**, מראשי התק"ם:
קטנתי מלדבר על עברו של "דבר". אני רוצה בעתידו כבית למעורבות, כמקור של יצירה, כמקור למחשבה חופשית.
אין הצדקה לקיומו כאמון ביתולי, אך על כך ניתן להתגבר.

● **סיני שומר**, יו"ר אגף ההדרכה וחבר הוועדה המרכזת:
אחד הדברים הראשונים שעשה, כולל הפגישה הראשונה עם מזכ"ל ההסתדרות חיים רמון, הוא להבטיח את קיומו של "דבר". נכון, יש להסתדרות בעיות כלכליות לא קלות, אבל על עיתון לא מוותרים. יש למצוא את הדרך כדי להבטיח את המשך קיומו של "דבר". איגודים מקצועיים בכל העולם הם רוצים עיתון משלהם, ולנו יש עיתון כזה בעל מוניטין רב ובעל רמה מקצועית גבוהה. המסר שלי הוא: לא סוגרים עיתון ויש לחזק.

● **אורי גורדון**, יו"ר המחלקה לעליה וקליטה בסוכנות:
חיים רמון ידידי: אני יכול להבין את מניעיך בקביעת סדרי עדיפויות חדשים בהסתדרות, אך תנועת העבודה זקוקה, עתה יותר מתמיד, לעיתון משלה, עיתון המייצג שמאל חברתי וחברתי. אין מנוס מרשורשות ניהוליות וארגוניות כדי להעמיד את "דבר" על רגליו מבחינה כלכלית, אך בד בבד יש לשמור על כך שאיש לא יוכל להכתיב ל"דבר" עד מסחרי כזה או אחר.
בעידן של התמודדות בין שלושת ענקי התקשורת – מעריב, נמרודי ושוקן – זקוקה החברה הישראלית לעיתון נוסף – ציבורי ולוחם. אל תתפתה לעיתונים המבוססים, העשירים והצבעוניים. לגבינו, "דבר" אינו עוד עיתון, אלא נכס תרבותי יחודי שכולנו מצווים לשמור עליו ולטפח אותו. אין לו את זאת במשקפיים כלכליים, אלא במשקפיים ערכיים.

● **אלי אברהמי**, חבר פלמו"ח, איש "יד טבנקין":
אין לי זכרונות נוסטלגיים ל"דבר" ואיני זוכר לו חסד נעורים: גדלתי על "הארץ", בבחרותי על "על המשמר", אהבתי את "למרחב" ונגד גם עברותי. ואילו "דבר" הרגיז אותי לא אחת... ועם זאת אני מעריך ומוקיר אותו על רמתו העיתונאית ומקצועיותו, על יושרו והגינותו, על פתיחותו והעגנותו (פרט לריוויו הזקן המסמרי), על רגישותו החברתית ומחוייבותו לעקרונות וערכים של המפגים, צדק חברתי ולאומיות ציונית. גם למען ההסתדרות המתחדשת – את המנגינה הזאת אסור להפסיק.

● **ד"ר סילביה ביזאוי וד"ר אסתר הרצוג** – החוג למדעי החברה, מכללת בית ברל:
לסגור את "דבר" זה כמו לסגור את קול המצוקה החברתית. לדעת שאין "דבר" זה כמו לדעת שבארץ כותבים יותר על חזקים ופחות על חלשים.
התרומה של "דבר" לדיון הציבורי בנושאי השוויון: בין נשים לגברים, בין ערבים ויהודים, וכן בנושאים הנוגעים בפערים חברתיים־כלכליים ובצדק חברתי בכלל, היא נכס צאן ברזל של הסוציאליזם הדמוקרטי בישראל ואסור לוותר עליו.
כמי שעושות שימוש רב בחומרים המתפרסמים ב"דבר" כחלק מהוראת הסוציולוגיה במכללת בית ברל וכמי שרואות חשיבות חברתית בקיומו של "דבר", אנו קוראות להבטחת המשך קיומו ופיתוחו של עיתון חשוב זה.

● **שלמה קור**, המשנה ליו"ר רשות השידור:
אני מאוד בעד "דבר". העיתון טוב ומאוזן ואני נהנה לקרוא אותו כל יום. אך חסרה לו הבהלה ואני חושב שמה שצריך לעשות בעיתון כמו "דבר" זה לא לסגור, אלא לשנות את ניהול העניינים, כי בעיתון הבהלה היא פונקציה חשובה. כל העיתונים שנסגרו, נסגרו משום שההנהלה לא היתה טובה. יש ל"דבר" כל האפשרויות והסיכויים להגדיל את המודעות ואת התפוצה ואני מקווה שכך יהיה, כי חשוב שלא ישאר עיתון בוקר אחד בארץ.

● **ד"ר דינה גורן**, מרצה בכירה במחלקה למדעי המדינה באוניברסיטת בר אילן, וחברת מועצת הרשות השניה לטלוויזיה ולרדיו:
אני בעד "דבר" כי אני בעד פלורליזם בגוף התקשורתי ונגד הגישה שעיתון הוא רק עסק. ל"דבר" יש מקום מכובד בגוף העיתונות הישראלי. והכי חשוב – אסור לוותר על "דבר אחר", כי מי שיודע לצחוק על עצמו, כמו שעושים ב"דבר אחר", יש לו זכות קיום.

● **אילן הרמון**, שגריר לשעבר:
"דבר" צריך להמשיך בהופעתו לא רק בגלל היותו מלווה את ארץ ישראל העובדת בנוזה הלואמטית גם להווה ולעתיד, אלא בעיקר עקב ההבנות הכלכליות. כל כותבי המאמרים בשאר העיתונים שמיים בז'רגון ולתמידי מילטון פרידמן ולא ניכר בהם שהשמעיים הסופרקפיטליסטיים של רייגן ותאצ'ר היו כישלון והצלחות הכלכליות בדמוקרטיות של ישינו, כולל יפאן, דרום קוריאה, סינגפור ורוב ארצות אירופה, מבאו שילוב בין הכוונה ציבורית, יוזמה פרטית וציבורית ומדינת רווחה.

● **יוחנן סימון**, ירושלים:
אני בעד "דבר" כי זה עיתון אינפורמטיבי טוב. כל בוקר, כשאני קורא אותו, אני שואב ממנו מה שאני צריך לדעת באותו יום, בתחום הרחב וגם בתחומים המעניינים אותי במיוחד.

● **עדנה מולודי**:
"דבר" הוא עיתון טוב מאוד. הבעיה היא שהציבור אינו יודע עליו מספיק. אני קוראת המון עיתונים ו"דבר" הוא הטוב ביותר. צריך לעשות פעולות שיווק ותראו ש"דבר" ייחטף.

● **עדה רבין**:
אין ספק שצריך עיתון כמו "דבר". צריך לרכז כוחות כי מוכרח להיות כלי ביטוי להסתדרות כתנועה חברתית.

● **עמית קמה**, מנכ"ל האגודה לשמירת זכויות הפרט של ההומוסקסואלים, הלסביות והביסקסואלים בישראל:
אנו בעד "דבר" משום שבשנים האחרונות הוא בין נושאי הדגל המרכזיים במאבק להשוואת זכויותיהם האזרחיות, החברתיות והתרבותיות של ההומוסקסואלים והלסביות. המדור השבועי "הומוגני" ב"דבר השבוע" הוא במה מכובדת למגוון דעות מנקודות מבט שונות ובכך פותח צוהר לצרכיה ולמאפייניה הייחודיים של הקהילה בארץ ומחוצה לה. "דבר" מממש מדי שבוע את הצהרתו לגבי שוויון מלא של כל אדם באשר הוא.

● **עזרא יהלומי** מרמלה:
אני בעד המשך קיומו של "דבר". אני מנוי עליו 20 שנה ואני מאוד מרוצה. במנו שכנעתי אנשים לחתום עליו ואני מוכן להתגייס מחדש.

● **אילנה לפידות**, קיבוץ צרעה:
"אני חושבת שחיים רמון עושה שטות גדולה כשהוא גודע את "דבר". הוא יצטער אחר כך. כי תנועה צריכה עיתון. אי אפשר שבתקשורת של המדינה ישלטו רק משפחות התקשורת.

● **ניסים כהן**, דימונה:
"אני רוצה עיתון שלא יהיה קשר למשפחות התקשורת. להסתדרות, כתנועה, חייב להיות עיתון.

● **שלמה שמש**, רעננה:
אני בעד "דבר", אבל יש לי סייגים. אני בעד כל מה שהוא מייצג בתחום החברתי. אשתי שרופה על העיתון. הילדים בבית קוראים "דבר", אבל הוא צריך לשאת את עצמו גם מבחינה כלכלית.

● **אלון חדד**:
אני בעד המאבק שלכם.

● **ברוך קרושצ'בה**, רמת רחל:
אני בעד "דבר" כי זה לא סתם עוד עיתון. "דבר" הוא פיסת ארץ ישראל שלנו.

# איתן בנצור: הפגישה דוברה הרבה זמן ונקבעה ב־24 השעות שלפני מועד פרסומה

מאת מוטי בסוק

איתן בנצור, המשנה למנכ"ל משרד החוץ, עמד בראש המשלחת שעשתה ביום שישי היסטוריה – המשלחת הישראלית הראשונה, מאז ומעולם, שנכנסה לירדן בגלוי ולאור היום, כדי להיפגש עם בכירים בממסד המקומי. בנצור גם משמש, זה כשנתיים ומחצה, כסגן ראש המשלחת הישראלית לשיחות הדו־צדדיות עם ירדן; שיחות שהתקיימו עד כה בוושינגטון, ומיום שני בעין עברונה שבערבה. הפנינו אל בנצור כמה שאלות.

**הפגישה ביום שישי במלון דד סי ספא בירדן היתה טכנית, או שערכתם גם בנושאים מהותיים?**

בנצור: "כאשר מדובר באירוע בקנה מידה כזה, באירוע בעל יחודיות מרחיקת לכת של נוכחות ישראלית פומבית בירדן ומפגש ישראלי־ירדני, לכל פרט יש משמעות מעל ומעבר. ולא בכדי גם בנושאים הקודמים טכניים ופרוצדורליים ההחלטה מתקבלת בדרג של ראש ממשלה. במקרים היסטוריים כמו זה, הטכני הוא מהותי. השיחות עסקו בכולים הקשורים במפגשים שייערכו ביום רביעי, מפגש ראש ממשלת ירדן ושר החוץ שלה עם שר החוץ הישראלי, והמפגש שלושת שרי החוץ, של ארה"ב, ישראל וירדן. דנו בסדר הנאומים ובתפקיד שכל משלחת וכל משתתף ימלאו. דנו בסוגיות לוגיסטיות, שמקבלות משמעות מיוחדת במקום שרגל ישראלית לא דרכה אף פעם. שר החוץ יתקבל על ידי שר המדינה הירדני, טלאל חסיין. חוסיין ילווה את פרס לבית המלון, שם הוא יתקבל על ידי ד"ר אל מג'אלי. אחרי כן תתקיים הפגישה המשולשת, בין אל מג'אלי, פרס ומזכיר המדינה, וורן כריסטופר. בפגישה בין ראש ממשלת ירדן ושר החוץ הישראלי הנושאים שעל הפרק יהיו שיתוף פעולה כלכלי, כולל בתחום הסחר והבנקאות. השניים גם ידברו על פרויקטים אזוריים משותפים. נושאים אלו והדומים להם יוצרים את מהות השלום."

**כשהייתם בירדן, ידעתם על הפסגה הקרובה בין חוסיין לרבין?**

"הפגישה בין שני האישים ריחפה זמן רב באוויר והיתה ידועה כאפשרות. הנושא קיבל תאוצה מאז הפגישה בין קלינטון לחוסיין. אני כשלעצמי הערכתי שזו רק שאלה של זמן, וכי בסופו של דבר הפגישה תתקיים מוקדם מכפי שרבים העריכו. המועד נקבע ב־24 השעות האחרונות שלפני הפרסום הרשמי".

**חוסיין יסכים לחתום על שלום לפני שיחתום שלום בין ישראל לסוריה?**

"יש המעריכים בירדן כי המלך יחכה להסכם כולל. גם אנחנו מעוניינים בהסכם כולל. ישראל רוצה לחתום על הסכם עם ירדן מיד עם סיום המו"מ אתה. נראה כיצד יתקיימו הדברים".

**מתי אזרחי ישראל יוכלו לבקר בירדן?**

"קשה להתנבא על לוחות זמנים. ועם זאת, עד לפני זמן לא רב מי בכלל יכול היה לשער מפגש פומבי בין ראשי ירדן וישראל בוושינגטון? מי יכול לדבר על מפגש פומבי בין ראש ממשלת ירדן ושר החוץ של ישראל בירדן? מי היה יכול להתנבא כי המשנה למנכ"ל משרד החוץ הישראלי יבקר בירדן באופן רשמי, ללא כל מסווי הסוואה? והנה, הכל מתממש בקצב מואץ, ויחד עם זה מתממשות תקוות רבות נוספות. גם שלב ביקורי העיתונאים בירדן יבוא".

איתן בנצור

**מדוע נכנסים לירדן דרך גשר עבדאללה?**

"מבחינת הירדנים יכולנו לבוא מאיפה שרצינו. התקבלנו באהדה, ללא ניסיון להעלים או להסתיר מאתנו דברים. התיירים במלון, האורחים לאורך הדרך, ראו אותנו. היינו יכולים לבוא בכל דרך אחרת. אני מניח כי האירוע הבא במסגרת הטרילטראלית יתקיים במלון שלנו, לחוף ים המלח".

**מתי תהיה פריצת דרך עם סוריה?**

"איני נמנה עם אלה המשתמשים במושגים של פריצת דרך. לדעתי, ההתקדמות במסלול הסורי היא רק שאלה של זמן. היא תבוא. עם זאת אני יכול להגיד כי אין לי מידע המצביע על כך כי הדבר יקרה בקרוב".

# דיין נפגשה עם סוהא ערפאת ואום ג'יהאד

## בחלק מהפגישה נכח גם יאסר ערפאת שהגיב בחיוב בקשר למגעים בין ישראל לירדן

מאת מיכל סלע

ח"כ יעל דיין (עבודה) נפגשה אתמול ביוזמתה עם סוהא ערפאת ועם אינתיצאר אל־וזיר, אלמנת אבו ג'יהאד.

"בין רואה בפגישה המשך טבעי לפעילות רבשה של שנים רבות ושיתוף פעולה לקידום האינטרסים המשותפים. הם יודעים את זה ולכן היחס אלי הוא כפי שהיה".

דיין הגיעה לבית סוהא ערפאת בלווית אמה והתקבלה בהתרגשות רבה. סוהא ערפאת צלצלה מיד למלון 'פלסטין' והודיעה לבעלה על האורחת. "לתדהמת כל סובביו עזב ערפאת את כל עיסוקיו ובא מייד הביתה. בזכותי ראתה סוהא את בעלה לראשונה מאז הגיעה לעזה", אמרה דיין.

בקשר למגעים בין ישראל לירדן אמר ערפאת לדיין, כי הוא רואה את הצעד בחיוב, אך לא הרחיב את הדבור על כך. "הוא מבין שעד שלא יהיה פתרון כולל לכל הבעיות לא יתקיים גם העניין הפלסטיני. הביע תקווה כי כל התקדמות במקום אחד תדחוף את ההתקדמות במקומות האחרים", אמרה דיין.

בשיחה עם סוהא ערפאת סביב שולחן ארוחת הצהרים דיברו הנשים, בין היתר, על בעיות הסדר והרווחה של הפלסטינים. לדברי ערפאת, לא קיבלו הפלסטינים מידי המימשל הצבאי את מלוא הרשימות ואת תוכנות המחשבים כדי שיוכלו להפעיל את המערכות האזרחיות השונות בכוחות עצמם.

השיחה נסבה גם על הצורך לבטל את הסעיפים נגד ישראל באמנה הפלסטינית. לדעת סוהא ערפאת הדבר הכרחי אך צריך להיות מלווה בצעדים שיעודדו את מפלגות האופוזיציה לבוא לכינוס. צעד חשוב בכיוון הזה, לדעת ערפאת, הוא שחרור כל האסירים הבטחוניים, כולל חברי מפלגות האופוזיציה. "צריך ליצור סיבות לעודד את האופוזיציה להצטרף," אמרה ערפאת לדיין.

ערפאת הזכירה את השיחה הטלוויזיונית עם לאה רבין. היא הביעה תקווה כי לאה רבין אכן תעלה בפני בעלה את הצורך לשחרר מיד את כל הנשים הפלסטיניות האסורות בישראל.

בפגישה עם אינתיצאר אל־וזיר, אום ג'יהאד, דובר, מעבר לעניינים המדיניים הכלליים, בעיקר על פעילות הנשים ותפקידן במערכת הפוליטית. אל־וזיר אמרה לדיין כי מצאה עם בואה נשים רבות המוכנות לסייע בקידום מעמד האשה והחלה כבר בעבודות הקמת המשרד שעליו היא ממונה.

אל־וזיר דיברה עוד על הצורך לקיים בד בבד את העברת הסמכויות בעזה ואת ההתארגנות לבחירות הכלליות. להערכתה קשה יהיה לקיים את הבחירות באוקטובר, כפי שהוצע לאחרונה. התרשמותה של דיין מהשיחות שקיימה אתמול בעזה היא כי הרשות הפלסטינית מתחילה להתארגן, גם אם בקצב איטי מהמתוכנן. חלק מהקשיים הם, להערכתה, חבלי לידה. היא התרשמה כי רבים מראשי הממשל העצמי לא קראו ביסודיות את ההסכמים לפרטיהם ולפיכך יש בלבול ואי בהירות.

# איומים על חיי המפגינים נגד רצח נשים במגזר הדרוזי

## ההפגנה נערכה בכפר רמה, ובמהלכה היכו צעירים דרוזים את המפגינים; המשטרה התערבה ועצרה 5 מפגינים ו־5 מקומיים

מאת נתי קיי־זילברמן ומוחמד חליליה

עשרה בני אדם נעצרו אתמול בכפר רמה, במהלך הפגנה שערכו כמה עשרות חברים בארגוני נשים וגברים נגד אלימות, בעקבות רצח אוהלס באסם (38) לפני שבוע על רקע "חילול כבוד המשפחה". המפגינים התייצבו אתמול בצהריים בכניסה לכפר, הניפו שלטים וקראו קריאות בגנות הרצח.

עד מהרה הגיעו למקום כמה עשרות צעירים דרוזים, מתושבי הכפר, שערכו הפגנה נגד התערבות במסורת הדרוזית. בין שני המחנות התפתחה קטטה, ולמקום הוזעקה המשטרה. שוטרי משטרת כרמיאל קראו למפגינים להתפזר מהמקום מכיוון שההפגנה לא היתה חוקית.

במהלך הנסיונות לפזר את ההפגנה עצרה המשטרה עשרה בני אדם – חמישה מהמפגינים וחמישה מתושבי כפר רמה – שהתנגדו למעצר ותקפו שוטרים. העצורים מבין המפגינים נחקרו ושוחררו, ואילו הדרוזים נלקחו להארכת מעצר.

"איימו עלינו ברצח אם לא נסתלק מהכפר ולא נפסיק את המחאה שלנו", סיפרה אמש לכתב "דבר" אחת מפעילות הבכירות של הארגון הפמיניסטי הפלסטיני "אל סאנר" (המגדלור), סחר עבוד, תושבת חיפה.

עבוד סיפרה לכתב "דבר": "מאז שהודענו על ההפגנה קיבלנו איומי רצח ואיומים לפרוץ אותה בכוח. פנינו לתחנת המשטרה בכרמיאל באמצעות עו"ד מהאגודה לזכויות האזרח, חסן ג'בארין. ביקשנו שכוח משטרה יגיע למקום כדי לשמור עלינו. אמרו לנו שיהיה בסדר".

"כשהגענו לכפר ראמה, הופתענו שרק ג'יפ אחד של משמר הגבול היה במקום. זאת כאשר מולנו התגודדו עשרות צעירים מהכפר, שקיללו אותנו וקרעו את הכרזות שלנו. קבוצה של צעירים ניגשה עלינו ואמרו לנו במפורש: 'אם תוך 10 דקות לא תסתלקו, נרצח את כולכן'".

למרות האיום, המפגינים לא התפזרו והצעירים, וחלקם קרובי משפחה של החשוד ברצח, החלו להכות אותם. "כאשר ראינו שמכים אותנו, רצנו אל שוטרי משמר הגבול ודרשנו את הגנתם. הם אמרו לנו בערבית: תסתלקו מפה, לא רוצים לראות אתכן". כאשר התגברה הסכנה להמונית, הגיעו כוחות משטרה בפיקודו של מפקד תחנת כרמיאל, סנ"צ ויקטור מאור, החלו לפזר את המתקוטטים. לדברי סנ"צ מאור, התמהמהו המתקהלים במקום, ולכן הורה על ביצוע מעצרים תוך פיזור הנוכחים.

לעבוד יש גרסה שונה: "כאשר תקפו אותנו והגיעה המשטרה, הצעירים בני המקום ברחו לבתיהם ואנו חששנו שהם ישובו עם נשק, לכן החלטנו להתפזר. זה היה דווקא בעת הפיזור שהמשטרה החלה לעצור את החברות שלנו".

בין הכרזות שנשאו המפגינים נכתב: "מי שתומך ברצח נשים, כאילו ביצע את הרצח בעצמו".

יש לציין כי שלשום האריך בית משפט השלום בעכו מעצרו של האח החשוד במעשה, הוסאם באסם (23), ב־15 יום נוספים.

הרצח בוצע כמה שעות לאחר שהאחות השתתפה בכינוס ראשי רשויות מקומיות דרוזיות שנערך בעכו. החשוד שיחזר את המעשה ביום שישי בלילה, זמן קצר לאחר הרצח. עורך דינו טען בבית המשפט, כי מרשו ביצע את המעשה ברגע של אי־שפיות. השופט הורה לשלוח לבדיקה פסיכיאטרית, והאריך את מעצרו ב־15 יום.

יש לציין כי במגזרים הדרוזי והערבי נרצחות כל שנה לפחות חמש נשים על רקע "חילול כבוד המשפחה". אולם במשטרה מתקשים ברוב המקרים לחקור את הרציחות, גם בגלל שרבים מוסוים כמעשי התאבדות. גורמי דת בקרב העדה הדרוזית אמרו בסוף השבוע לכתב "דבר", כי הסיבה למעשים אלה היא העדר מהלכים של מוסדות חינוך ודתיים, דבר שמביא צעירות דרוזיות רבות ל"התפקרות" והצעירים הדרוזים – לרצוח אותן.

# ראשי הרשויות הערביות יקימו אוהל מחאה מול משרד רה"מ

מאת מוחמד חליליה

ראשי הרשויות הערביות יעלו היום לירושלים, יקימו מול משרד ראש הממשלה אוהל מחאה, ויכריזו על שביתה במחאה על מצוקתם הכספית.

ראשי הרשויות טוענים, שהממשלה ומשרד הפנים לא מכבדים הסכמים, ולא מזרימים את הכספים שסוכם עליהם לפני כשבעה שבועות. אז, בהתאם לסיכום עם מנכ"ל משרד הפנים, הופסקה שביתתם שנמשכה יותר מחודש.

ראשי המועצות אמרו, שהפעם לא יפרקו את האוהל, ולא יפסיקו את השביתה אלא לאחר שיוכחו שמשרד הפנים הורים כספים לקופת הרשויות הערביות.

הם מתלוננים, שבגלל מצבן הכספי הקשה של 30 רשויות, לא שולמו משכורות החודש האחרון, וחלקן לא משלמים משכורות מזה שלושה חודשים. חברת החשמל ניתקה את החשמל ממוסדות ציבור, וחברת 'מקורות' הפסיקה להזרים מי שתיה.

ראשי המועצות תובעים ממשרד הפנים להזרים באופן מיידי 80 מיליון ש"ח.

**צ'אנס**

עלה - 9, לב - J, יהלום - K, תלתן - Q

סוף שבוע בטלוויזיה

# איזון בין איפוק להתרגשות

מאת טוביה מנדלסון

**חדשות ערוץ 2, יום ו' 20.00.**
אם לשפוט על פי מהדורת החדשות העיקרית של ערוץ 2 ביום ו' ב־20.00, אנחנו כנראה מחוסנים כבר מפני תגובות היסטריות ואופוריה. שעות אחדות בלבד אחרי ההודעה הדרמטית של הנשיא קלינטון, על המפגש הצפוי בשבוע הבא בין יצחק רבין למלך חוסיין בבירת ארה"ב, הגיש גיא זוהר בערוץ השני מהדורת חדשות קומפקטית, מעודכנת ועניינית. זוהר וכתבי החדשות של ערוץ 2 שמרו על איזון ומינון סבירים בין איפוק לבין התרגשות, בין אינפורמציה לבין פרשנות, בין העובדה ההווה לבין הספקולציות ביחס לעתיד.

קשה להמעיט בחשיבות ההיסטורית שתהיה לפגישה פומבית על מדשאת הבית הלבן בין מלך ירדן לבין ראש ממשלת ישראל. אפשר גם להניח שצילומים של לחיצת יד בין רבין לחוסיין לא יעוררו רגשות כל כך מעורבים כפי שעוררה לחיצת היד בין רבין לערפאת. מהדורת החדשות בטלוויזיה היתה יכולה להגרר בקלות לתגובה מוקצנת ובלתי מרוסנת, ומשום כך בלטה המהדורה האיכותית של הערוץ השני.

הכתב המדיני של ערוץ 2, עמנואל רוזן, מסר דיווח כללי על ההתפתחויות, וכתבת של החדשות היתה בלשכת ראש הממשלה כשאיתן הבר קיבל מאיתמר רבינוביץ', השגריר בארה"ב, הודעה על ההצהרה המדינית הצפויה של הנשיא קלינטון. איתן בנצור, איש משרד החוץ שראיינו עם שובו משיחות ההכנה למפגש שרי החוץ של ישראל וירדן, היה מאופק, משכנע ומרשים כדרכו. הוא דיבר על אווירה של קירוב לבבות, ותאר את קבלת הפנים החמה לנציגים הרשמיים מישראל שהיתה בירדן.

אודי סגל אמר, שדרכה של ירדן היא דרך של שלום, והעיתונאי יהודה ליטני סיפר על תכנית של המלך ביחס לירושלים העתיקה, שעיקרה בינאום העיר העתיקה וקביעת פיקוח של נציגי שלוש הדתות על המקומות הקדושים. גם שר החוץ שמעון פרס היה מאופק, אם כי בראיון איתו הגדיר את ההתפתחויות "פריצת דרך".

ואולי דווקא הריסון והאיפוק של עורכי מהדורת החדשות ומראייניה הגבירו את ההתרגשות ואת התחושה שימים מסעירים לפנינו. בכל מקום, יעבור עוד זמן עד שהאוזן והלב יתרגלו לדיווח טלוויזיוני שמסתיים במלים: "כאן רינה מצליח, רבת עמון".

# ארה"ב מקווה

(המשך מעמוד 1)

## פגישת רבין־חוסיין

המלך חוסיין וראש הממשלה יצחק רבין ייפגשו ביום שני הבא בבית הלבן בוושינגטון, בחסות נשיא ארה"ב ביל קלינטון.

תהיה זו הפעם הראשונה שמלך ירדן וראש ממשלת ישראל נפגשים בגלוי. ירדן הודיעה ביום שישי, כי בפגישה לא ייחתם הסכם שלום. רבין יזמין את חוסיין לבקר במקומות הקדושים לאיסלאם בירושלים.

ביום שישי ביקרה בירדן משלחת ישראלית, מורכבת מאישים במשרד החוץ, מערכת הביטחון וצה"ל. זו פעם ראשונה שמשלחת ישראלית מבקרת בירדן בגלוי.

ההודעה הדרמטית על הפגישה ההיסטורית בבית הלבן נמסרה על ידי הנשיא קלינטון, בהצהרה מיוחדת לעיתונות, ביום שישי סמוך לשעה שש. ליד הנשיא קלינטון עמד מזכיר המדינה, וורן כריסטופר. במקביל למסירת ההודעה בוושינגטון פורסמה הודעה זהה בירושלים וברבת עמון.

בהודעתו המיוחדת אמר קלינטון, כי חוסיין ורבין נענו לבקשתו, והם "ייפגשו בעוד בבית הלבן".

"לאחר הפגישה יבואו חוסיין ורבין לפני מושב משותף של שני בתי הקונגרס. בערב הם ישתתפו בארוחת ערב חגיגית שייערכו לכבודם נשיא ארה"ב ורעייתו. קלינטון הדגיש, כי "פגישה היסטורית זו היא עוד צעד קדימה לקראת השגת שלום כולל במזה"ת". היא תתבסס על ההתקדמות הדרמטית שהושגה בשיחות השלוש צדדיות, בין ארה"ב, ישראל וירדן, בוושינגטון בחודש שעבר ועל ההצהרות האחרונות של חוסיין בפרלמנט כי הוא מוכן להיפגש עם רבין.

"הפגישה", הדגיש קלינטון, "משקפת את המנהיגות האמיצה וההזון הנועז שהמלך חוסיין ורבין הפגינו ומפגינים בעבודתם בנחישה לבניית עתיד חדש לעמיהם ולכל עמי האזור".

נשיא ארה"ב הדגיש, כי בשם העם האמריקאי הוא מבריע למחויבות הזאת לשלום. הוא הוכיח, כי התחייב להקדיש מאמצים מיוחדים להשגת שלום כולל במזה"ת.

הפיסגה בין רבין וחוסיין 'מתבשלת' מאז ספטמבר האחרון, כשרבין וערפאת חתמו בוושינגטון על "הסכם העקרונות". המלך חוסיין חושש, כי כל צעד קדימה בתהליך ההתפייסות הישראלי־פלסטיני יהיה על חשבון ירדן. מיד לאחר החתימה החגיגית על "הסכם העקרונות" נפגש חוסיין בחשאי גם עם רבין וגם עם פרס.

בפגישה עם פרס ברבת עמון נתגבשו ראשי פרקים להסכם שלום. שר החוץ גם נפגש בפומבי עם אחיו של המלך ויורשו, הנסיך חסן, לפני כשמונה חודשים בבית הלבן, בחסות הנשיא קלינטון.

אולם למרות ההתקדמות התקוות קיבל המלך "רגליים קרות", כנראה בשל איתותים ואזהרות מסוריה. בשבועות האחרונים שב חל שינוי ברבת עמון, והמלך התחיל להתבטא בזכות התקדמות אמיצה לקראת הסכמים עם ישראל, מתוך מחוייבות לאינטרסים של ירדן, וגם אם לא תהיה התקדמות בערוצי שיחות אחרים. המהפך בעמדות המלך נובע ממכמה סיבות: ההתקדמות החלקה ביחסי ישראל עם הפלסטינים, הדריכה במקום בערוץ השיחות הישראלי־סורי והבטחות שקיבל המלך בוושינגטון לתמיכה כלכלית, אם יתקדם בתהליך השלום עם ישראל.

עם זאת, לפי הבטחות גורמים ירדניים שונים, ירדן תתקדם עם ישראל, בכל מסלולי השיחות איתה, עד לשלב החתימה הפורמלי על הסכם שלום, אולם לא תחתום עליו, כנראה בשל חשש לתגובה סורית.

ירדן תחתום על הסכם שלום רק במקביל לחתימה סורית על הסכם דומה. עם זאת נראה, כי במספר נושאים יינתן כבר בזמן הקרוב ביטוי לאופי החדש ביחסים בין ירושלים ורבת עמון, כולל פתיחת מעבר לתנועת תיירים בין ישראל וירדן באזור אילת, סלילת כביש מעקפה לעקבה דרך אילת, תחילת ביצועם של פרוייקטים כלכליים משותפים, מתן היתר לעיתונאים ישראליים לבקר בירדן ועוד.

ביום רביעי, בעת שרבין עשה את דרכו מטכס סיום קורס קצינים לירושלים, התקבלה במסוק שיחה משגריר ישראל בוושינגטון, פרופסור איתמר רבינוביץ', על אפשרות לפריצת דרך ומפגש קרוב עם המלך חוסיין.

בעקבות ההתפתחויות שיגרו ארה"ב וישראל שליח מיוחד לרבת עמון. לפי אחת השמועות, השליח הישראלי היה איתן הבר, מנהל לשכת רה"מ.

כשעה לפני שקלינטון יצא לתקשורת ביום שישי, צילצל רבינוביץ' ללשכת שר הביטחון בת"א, והודיע על תוכן ההודעה הצפויה.

כמה עשרות דקות מאוחר יותר הגיעה לת"א, תוכנה של ההודעה במפקס. ראש הממשלה, יצחק רבין, קיבל את ההודעה בעת שעשה בביקור חולים אצל השרה אורה נמיר.

השר פרס אמר אתמול, כי חיכינו הרבה זמן למפגש הזה. "זוהי פריצת דרך ממדרגה ראשונה לקראת עידן חדש במזה"ת.

## פגישת ההכנה בירדן

ביום שישי ביקרה משלחת ישראלית רשמית במלון דד סי ספא, בצידו המזרחי של ים המלח. היתה זו הפעם הראשונה שמשלחת ישראלית רשמית מבקרת בירדן בגלוי. במלון יתקיים ביום רביעי הקרוב מפגש אמריקאי־ישראלי־ירדני רשמי, בהשתתפות שרי החוץ של שלוש המדינות: וורן כריסטופר, שמעון פרס וד"ר מג'אלי.

קודם לכן יתקיים מפגש בין פרס ומג'אלי. כדי להתחמק מעיני התקשורת הסכימה המשלחת הישראלית לחצות את הירדן דרך גשר עבדאללה, שנהרס במלחמת ששת הימים. חברי המשלחת, בראשות המשנה למנכ"ל משרד החוץ איתן בנצור, ובהשתתפות אישים ממערכת הביטחון וצה"ל, נדרשו לסולמות מאולתרים ולמאמץ פיסי כדי להגיע לצידו השני של הגשר, שם ציפה להם הגנרל הירדני מנסור.

במלון נפגשו חברי המשלחת עם קבוצה שהורכבה מאנשי משרד החוץ ומערכת הביטחון הירדנית. שתי המשלחות תיאמו עמדות בנושאים טכניים גם לגבי המפגש שייערך בימים שני ושלישי בעין עברונה בערבה, וגם לגבי מפגש שרי החוץ.

הפגישה התנהלה באווירה נינוחה ועניינית, וסוכמו בה רוב הנושאים, כולל בנושא נוכחות התקשורת הישראלית בשיחות. מספר נקודות שטרם סוכמו יועברו להכרעת הדרגים המדיניים.

המשלחת הירדנית, בראשות מנסור ויפאעי, ראש לשכת שר החוץ הירדני, היתה אמורה לדווח על תוכן השיחות ביום שישי בערב לראש הממשלה ושר החוץ שלה, ד"ר אל מג'אלי. סוכם, כי פרס יגיע למלון במסוק, יחד עם עוזריו ויועציו, ואילו העיתונאים הישראלים, 70 איש במספר, יבואו באוטובוסים דרך גשר אלנבי.

פרס יפגש קודם עם ראש ממשלת ירדן ושר החוץ שלה, ואחרי כן יצטרף לפגישה גם מזכיר המדינה האמריקאי, וורן כריסטופר.

# רמון: עקב ההדלפה, לא אשתתף עוד בישיבות מש' המשפטים על מס ארגון

מאת נתן רומי

מזכ"ל ההסתדרות, חיים רמון, הודיע בסוף השבוע כי לא ישתתף בישיבות נוספות של משרד המשפטים שיעסקו בחקיקה של חוק מס ארגון, מאחר שפרטים מן הישיבה שהתקיימה בשבוע שעבר דלפו באורח מגמתי. עם זאת נראה, כי המזכ"ל ימשיך להיוועץ בארבע עיניים עם שר המשפטים, דוד ליבאי, כדי לעמוד מקרוב על החקיקה.

מקורות בלשכתו של רמון אמרו בסוף השבוע, כי המזכ"ל מופתע ונדהם על ההדלפות הלא רציניות מישיבה רצינית. הממשלה היא זו שהחליטה על מס הארגון, ועליה ליישמו, ומעתה אילך ההסתדרות לא תשתתף יותר בישיבות אלה. לדברי אותם מקורות, הישיבה נפתחה בשבוע שעבר בבקשת שר המשפטים לצרף בחקיקת חוק מס ארגון כיוון שאין זה, לדבריו, אינטרס הסתדרותי אלא ממלכתי.

האיגוד הארצי של העיתונאים וארגון המורים העל־יסודיים פנו במשותף לוועדה שעוסקת בחקיקה, וביקשו שלא להטיל על חברי האיגודים הללו תשלום מס ארגון כיוון שמדובר בשני ארגונים עצמאיים שאינם קשורים להסתדרות.

ליבאי אמר לנציג אגודת העיתונאים, אריה אבנרי, כי הודעת איגוד העיתונאים בעניין זה תזכה להתייחסות של הוועדה. אבנרי אמר, כי פנה בעניין זה גם למזכ"ל רמון וזה העביר את הפנייה לטיפולו של ח"כ עמיר פרץ.


**דבר** DAVAR دافار

ההסתדרות הכללית של העובדים בארץ ישראל
עיתון עובדי ישראל

מייסד ועורך ראשון: ברל כצנלסון
עורך ראשי: ד"ר יורם פרי
עורך אחראי: דניאל בלוך

| | |
|---|---|
| המו"ל: "דבר בע"מ" | סניפים: |
| ודפס ב"דפוס דבר בע"מ" | בית "דבר" רחוב שוקן 45 ת"א |
| המערכת וההנהלה תל־אביב | טלפון: 5286141, מיקוד: 65233 |
| רחוב שוקן 45 ת.ד. 199, מיקוד 65233 | ירושלים: רחוב הלל 16 |
| טלפון: 03-5286141 (6 קווים) | טלפון: 02-256873 |
| פקסימיליה: 03-294783 | חיפה: רחוב הנביאים 27 |
| מחלקת המודעות, טלפונים ישירים | טלפון: 04-620111 |
| 5286156, 5281860, 5298032 | רחובות: רחוב הרצל 168 |
| פקסימיליה מודעות: 03-298032 | טלפון: 08-451381, 08-453798 |
| טלפון לפניות הציבור 07.30-22.00, 03-5286141 | הפצה "נור" 03-377056 |


هكذا من الأصل

# קלינטון: "הפסגה ב־25 בחודש משקפת את המנהיגות האמיצה של רבין וחוסיין"

## כריסטופר: בפגישה יידונו נושאים כלכליים; המנהיגים ינאמו בישיבה מיוחדת של שני בתי הקונגרס; פרס: שינוי יסודי ביחסים; הליכוד וצומת תומכות עם הסתייגויות

**מאת דרורה פרל, וושינגטון ועתי"ם**

נשיא ארה"ב, ביל קלינטון, הודיע ביום שישי כי ב־25 בחודש ייפגשו ראש ממשלת ישראל, ביל קלינטון, וחוסיין מלך ירדן בוושינגטון. "אני שמח להודיע כי המלך חוסיין ורה"מ רבין נענו להזמנתי להיפגש בבית הלבן", אמר הנשיא במסיבת עיתונאים מיוחדת.

קלינטון אמר עוד, כי "פגישה היסטורית זו היא צעד נוסף לקראת השגת שלום כולל ובר־קיימא במזרח התיכון. היא משקפת את המנהיגות האמיצה והחזון הנועז שהפגינו המלך חוסיין ורה"מ רבין בעבודתם המשותפת ליצירת עתיד חדש לעמיהם ולאזור כולו. בשם העם האמריקאי כולו אני מצדיע למחויבותם לשלום".

באותה הזדמנות שיבח הנשיא את מזכיר המדינה וורן כריסטופר, היוצא מחר לביקור נוסף באזור, על תרומתו החשובה בארגון הפגישה בין רבין לחוסיין. כריסטופר מקצר עתה את ביקורו באזור ודוחה בכלל ביקור מתוכנן באסיה כדי לשוב לוושינגטון לפגישה ההיסטורית.

כריסטופר אמר באותה מסיבת עיתונאים כי בפגישת רבין־חוסיין לא ייחתם הסכם שלום ישראלי־ירדני, אלא יידונו בעיקר נושאים כלכליים. משמעות וחשיבות הפגישה, אמר כריסטופר, הן בהפגנת נחישות המנהיגים בישראל ובירדן לזרז את ההתקדמות לקראת חתימת הסכם שלום. הוא מסר עוד, כי הבסיס לפגישה הונח כבר בחודש שעבר, בעת ביקורו של המלך חוסיין בוושינגטון שבמהלכו הציג את צורכיה הדחופים של ירדן בתחום הכלכלי והצבאי.

מקורות בוושינגטון אמרו, כי הנשיא קלינטון הבהיר לחוסיין שהפגישה עם רבין היא המחיר שהוא דורש בתמורה לסיוע האמריקאי. כריסטופר אכן אישר שארה"ב תמיד היתה מוכנה לעבוד עם אלה המחויבים לשלום.

המקורות העריכו כי בעקבות פגישת רבין־חוסיין תיתן ארה"ב סיוע למלך, אם כי בהדרגה ובכפוף להמשך התקדמות עשיית השלום עם ישראל. מקור ישראלי בוושינגטון אמר, כי אין לצפות שעסקת המטוסים שמבקשת ירדן מארה"ב תהיה חלק מההסכמים שיושגו במהלך המפגש הקרוב.

בינתיים נודע, כי ביום חמישי שעבר הגיע מכתב אישי מהמלך חוסיין אל הנשיא קלינטון שבו הביע המלך את רצונו להיפגש עם רבין "בהקדם האפשרי". תגובת הנשיא קלינטון היתה, כי על ארה"ב לנצל את ההזדמנות ולהגשים אותה במהירות. התרוצצות קדחתנית הביאה לקביעת ה־25 בחודש כתאריך קיום הפגישה.

במסיבת העיתונאים אמר הנשיא, כי זהו התאריך המוקדם ביותר שהתאים לכל הצדדים. הנשיא מסר עוד, כי ביום בו ייפגשו רה"מ והמלך בוושינגטון ינאמו שניהם בישיבה מיוחדת של שני בתי הקונגרס. באותו יום יארחו הנשיא קלינטון ורעייתו הילארי את שני המנהיגים בארוחת ערב רשמית בבית הלבן.

על־פי ידיעות, נפגש ראש הממשלה רבין עם המלך חוסיין עד שש פעמים בשנתיים האחרונות, בחשאי. חוסיין קיבל, כנראה, הבטחות מהאמריקאים לסיוע כלכלי וצבאי, ודבר זה סייע להיענותו להצעת נשיא ארה"ב.

גם שר החוץ, שמעון פרס, נפגש בעבר עם אישים ירדנים. ידועה פגישתו ב־3 בנובמבר אשתקד עם המלך חוסיין. השר פרס אמר בתגובה לפגישה הצפויה: "זוהי הזדמנות שחיכינו לה הרבה מאוד זמן. זה שינוי מאוד יסודי ופתיחה של תקופה חדשה. יש חשיבות רבה לכך, שהפגישה נעשית לאור היום ובגלוי, והמצב מחייב זאת. אין סיבה לקונפליקט אמיתי בינינו לבין ירדן, ויש הרבה סיבות לחתום עמם על הסכם שלום".

בתגובה לטענות סוריה כלפי ירדן, אמר פרס: "תהליך השלום עם ירדן לא בא על חשבון המשק".

מנכ"ל משרד החוץ, אורי סביר, אמר כי במעבר למפגש פומבי יש התקדמות עצומה בכל התהליך במזרח התיכון.

יו"ר סיעת הליכוד, משה קצב, בירך על פתיחות השיחות בין ישראל לבין ירדן ועל פסגת רבין־חוסיין. "אני תקווה, שהמהלך יוביל לחתימה על הסכם שלום בין ישראל לירדן, אולם יש להבטיח שישראל לא תעשה ויתורים בטרם תבטיח שחוסיין מתחייב לחתימה על חוזה שלום בתום התהליך".

סיעת צומת הודיעה, כי היא תומכת בחתימת הסכם שלום עם ירדן, אך רואה בגבולות הקיימים בין שתי המדינות גבול סופי שאינו נתון למו"מ. "דגם כזה של הסכם שלום יכול להוות בסיס לחתימת הסכם עם כל מדינה ערבית אחרת", אמר ח"כ רפאל איתן, שמסר עוד כי יעלה הצעה דחופה בישיבת הכנסת הבאה בנושא זה.

ח"כ רחבעם זאבי, יו"ר מולדת, אמר כי "השלום עם ירדן לא צריך לבוא על ידי "מדינת נוצרת נוספת" מישראל; אתמול עזה ויריחו, היום הערבה, מחר הגולן ויו"ש, [illegible]. זה לא שלום, כי אם התחסלות".

מוחמד בארמאומנב, יועץ המלך חוסיין למידע, נפגש עם קבוצה של עיתונאים ישראליים בביתו בעמאן אתמול. זו הפעם הראשונה שנציג ירדני רשמי נפגש בגלוי עם ישראלים. בתמונה דן סממה ואהוד אבישר יחד עם מוחמד בארמאומנב (צילום: א.פ.)

פירושו של דבר / דן אבידן

# יקיימו בגלוי מה שביצעו בעבר בחשאי

הודעתו של הנשיא קלינטון בדבר כינוס פסגה מדינית בבית הלבן עם המלך חוסיין וראש הממשלה רבין ב־25 ביולי היא צעד נוסף קדימה בתהליך השלום בין ישראל לערבים, בחסותה של ארה"ב. למעשה יהיה ביקור שני המנהיגים בבית הלבן עניין טקסי בעיקרו, שיסמל שינוי חשוב במערכת היחסים בין ישראל לבין ירדן. כידוע, נהג המלך חוסיין להיפגש בעבר עם מנהיגי ישראל, אולם בחשאי. הפעם, אחרי הטקס בוושינגטון ב־25 ביולי, יתחיל עידן חדש שבו לא יסתירו עוד מנהיגי שתי המדינות את מועדי פגישותיהם, מקומן ותוכנן.

היוזמה לקיומן החשאי של פגישות העבר באה תמיד מצד שליטי ירדן, שחששו שמא יוודע דבר הפגישה את זעמם של המתנגדים הערבים נגדם, וכן את זעמם של מנהיגי ערב השונים. עתה אין המלך חוסיין חושש יותר על המידה מפני ביקורת מצד כלשהו על קיום פגישותיו עם מנהיגי ישראל. שהרי, מצרים כבר יצרה במרוצת השנים האחרונות תקדים של פגישות גלויות ורשמיות בין מנהיגיה לבין מנהיגי ישראל. בוועידת מדריד חלה התפתחות נוספת בעניין זה, כי נציגי שכנותיה של ישראל קיימו דיאלוג רשמי עמה סביב שולחן הדיונים. מלך מרוקו נפגש באופן גלוי עם ראש ממשלת ישראל ושר החוץ שלה, בעקבות החתימה על הסכם העקרונות בין אש"ף לישראל בוושינגטון, בספטמבר אשתקד.

אולם מעל לכל היתה חשובה למלך חוסיין העובדה שהפלסטינים, בראשות יאסר ערפאת, חתמו על הסכם מדיני עם ישראל והכירו זה בזה באופן רשמי וחגיגי. התקדים שיצר יאסר ערפאת בספטמבר שעבר בוושינגטון, וקבלת הפנים הנלהבת שזכה לה יושב ראש אש"ף לאחר מכן מצד תושבי השטחים בעת ביקורו הראשון בעזה וביריחו, משרתים היטב את מלך ירדן. הוא יודע עתה שנתיניו הפלסטינים (היושבים בגדה המזרחית), ברובם הגדול, יראו בפסגת הבית הלבן ב־25 ביולי צעד ירדני לגיטימי לאור העובדה שאש"ף כבר הכיר בישראל.

כמו כן, יש לדעת כי המלך חוסיין קיבל "אור ירוק" לצעד האמור גם מהנשיא אסד, אשר רוצה גם הוא לקדם את המו"מ בין סוריה לישראל (על־פי תנאיו, בינתיים). אסד ככל הנראה לא ראה מקום לחסום את חוסיין הן מקיום פגישת הפסגה בבית הלבן, והן מהצעדים שנקטה ירדן לקידום המו"מ הישיר לשלום בינה לבין ישראל.

אולם היוזמה לקיום הפגישה המשולשת בוושינגטון לא באה במקורה מצד המלך חוסיין וגם לא מצד ממשלת ישראל, אלא דווקא מצדו של נשיא ארה"ב. הנשיא קלינטון זקוק היום להישגים בתחום מדיניות החוץ האמריקאית כמו אוויר לנשימה, מכיוון שנמתחה עליו ביקורת קשה על גילויי אוזלת יד אמריקאית בתחום זה. הטיפול שלו בהאיטי מבהיר עתה כי הוא מתקשה לקבוע מדיניות עקבית בשאלת האיטי, שהיא מדינה עניה השוכנת בשכנותה של ארה"ב. שליטיה הצבאיים של האיטי סילקו את הנשיא החוקי של מדינה זו, שנבחר בבחירות דמוקרטיות. הם גם פוגעים באופן חמור בזכויות האזרחים ועושים ככל העולה על רוחם בכל ענין שהוא. נשיא ארה"ב לא העז כל הזמן לפעול נגד שליטי האיטי בכוח, למרות שיש לו הכשר של הקהילה הבינלאומית לנקיטת צעד כזה.

גם בענייני בוסניה טוענים נגדו מבקריו, כי אין לקלינטון מדיניות עקבית שהוא דבק בה לאורך כל הדרך. בביקורו האחרון של קלינטון באירופה, שהסתיים בימים אלה, לא הרשים הנשיא את מארחיו והם מתקשים לראות בו את המנהיג של העולם החופשי. לפיכך תהיה פסגת וושינגטון המשולשת פיצוי לנשיא על חוסר הישגיו באזורים אחרים בעולם.

הצורך של הנשיא האמריקאי להראות הישגים משרת היטב את המלך חוסיין, שיקבל מהאמריקאים תמורה כלכלית נכבדת על הסכמתו להשתתף בטקס בוושינגטון. המימשל האמריקאי הבטיח למלך כי ישקיע כל מאמץ כדי לשכנע את הקונגרס למחוק את החוב הכספי הירדני לארה"ב, הנאמד במליארד דולר בקירוב ומעיק על המשק הירדני החלש.

ישראל, לעומת זאת, עיניה צפויות לא כל־כך לפגישת הפסגה בוושינגטון, אלא בעיקר להתחלת המו"מ לשלום שיתקיים פה באזור בין נציגי ישראל לירדן, ואשר בו ידונו הצדדים בנושאים העקרוניים השנויים במחלוקת ביניהם, לקראת חתימה על הסכם שלום מלא בין ישראל לירדן. חשיבותו של הסכם שלום כזה תתרגם מהמישור הבילטרלי והוא ישפיע לטובה על מערכת יחסי ישראל עם מדינות ערב בכלל, ועם הפלסטינים בפרט.

פעמי השלום

# אהלים לבנים בלהט הערבה

**מאת שמואל תגר**

שבעה חיילים ירדניים משועממים בצד הזה של הגדר ועוד 3 חיילים ישראליים בצד השני. הטמפרטורה קרובה ל־40 מעלות בצל והאהלים הלבנים מוכנים בשקט לשיחות השלום.

משטח ענק שיושר על הגבול, אוהל השיחות הענק במרכז, מאחוריו הציבו הירדנים עוד כמה אהלים וחסמו את השטח לירדן בשורות של קונצרטינות דוקרניות, בצד הישראלי מגדלי מים ומזגנים, אוהל לחברי המשלחות ואוהל נוסף לעיתונאים. יש מצנני אוויר מקודדים במים ויש שרותים כימיים. חשמל מתנשך? "בזק" העביר עשרות קוים וגם אנטנה לשידור ישיר לטלוויזיה. המקום שקט, נראה כאילו מעולם אחר. אתמול בשבת החום הרטיט את האוויר במדבר ונדמה היה כי האוהלים מרחפים באוויר. ליומיים של שיחות נבנתה עיר קטנה המצויידת בכל הנוחיות שאפשר להגיע אליו במדבר: דרך סלולה ומהודקת במים (גם בצד הירדני), שק רוח מתנדנד במנחת להליקופטרים, משטחי חניה, רהיטי משרד באוהלים, כסאות ושרפרפים. הישראלים מכינים את המפות בשקט והיום תנחת העתונות על אילת, מאות אנשי תקשורת להנצחת הצעד הראשון לשלום בין ישראל לירדן.

# מקורות פלסטיניים: ערפאת ידע על המהלך הירדני אך קיווה שיתייעצו אתו

**מאת מיכל סלע**

מקורות פלסטיניים טוענים שיאסר ערפאת ידע מראש על הפגישה הצפויה בין ראש הממשלה, יצחק רבין, לבין מלך ירדן, חוסיין. עם זאת, כשנודע במוצ"ש כי השניים ייפגשו בוושינגטון בשבוע הבא הביע ערפאת תמיהה, ולדברי מקורבים שאל במורת רוח מדוע לא התייעצו אתו.

ככל הידוע, ערפאת מקבל בהיסוס ובחשש התקדמות מהירה ביחסי ישראל־ירדן. מצד אחד ברי לו כי הסכם דו־צדדי מעין זה נמצא על הפרק כחלק מהתהליך הכולל של שלום בין ישראל לשכנותיה, וכן כי פתרון המחלוקות בין ישראל לירדן קל יותר מאשר הסדר עם הפלסטינים. אך הוא חושש שמא יהיה בהסכם זה משום על חשבון הפלסטינים, הן באשר לחופש פעולתם בגדה המערבית, הן בנושאים כלכליים ותמורתיים שונים, והן בכל הקשר לירושלים.

# הנסיך חסן: מפגש חוסיין־רבין – שלב חשוב בדרך לשלום

עמאן (עתי"ם/א.פ.) – יורש העצר הירדני, הנסיך חסן, אמר ביום שישי כי המפגש בין המלך חוסיין וראש הממשלה יצחק רבין ב־25 ביולי בוושינגטון, הוא שלב חשוב בדרך לשלום.

בשיחה עם עתונאים ציין הנסיך חסן, כי המלך חוסיין קיבל את הזמנתו של הנשיא ביל קלינטון במסגרת תהליך השלום, והוסיף כי מדובר בשלב חשוב בדרך הארוכה והקשה אל השלום.

הטלוויזיה הירדנית פתחה ביום שישי בערב את מהדורת החדשות שלה בידיעה על הסכמתו של המלך חוסיין להיפגש עם רבין.

ראש המשלחת הירדנית לשיחות השלום, פאיז טראונה, אמר כי השיחות הדו־צדדיות הנפתחות מחר בערבה יתמקדו בנושאים ועדות טכניות שיתמקדו על המשך השיחות.

שיתוף פעולה ראשון

# הטלוויזיה הישראלית תשתמש בשירותי ניידת השידור הירדנית

**מאת אביבה זלצמן**

שיתוף פעולה ראשון בין הטלוויזיה הישראלית והטלוויזיה הירדנית יתקיים במהלך השידורים מעין עברונה ומירדן עצמה.

על־פי סיכומים טלפוניים עם מנהל הטלוויזיה הירדנית, איחסן רמזי, יאפשרו הירדנים לצוותי הטלוויזיה הישראלית בעברית ובערבית להשתמש בשירותי ניידת השידור הירדנית, כדי להשיג איכות תמונה גבוהה יותר.

בסוף השבוע התנהלו שיחות תיאום בנושא ההפקה, בין אמנון ברקאי, ראש צוות ההפקה של החדשות בטלוויזיה הישראלית, לבין עיד ועדה, המפקח הטכני על ההפקה הירדנית, הנמצא בעקבה.

מבצע השידורים של הטלוויזיה לשיחות עם ירדן, יתחיל מחר בשעה 10 בבוקר, וימשך עד יום רביעי, מועד המפגש המתוכנן בין שרי החוץ של ישראל, ירדן וארה"ב, אשר יתקיים בצד הירדני.

# ראש ממשלת מאלזיה מכחיש שנפגש עם רבין

קואלה לומפור (עתי"ם/א.פ.) – ראש ממשלת מאלזיה, מוחמד מהאתיר, מכחיש שנפגש בחשאי את ראש הממשלה רבין בתחילת החודש בפאריס.

עוזר של מהאתיר, זאכריה ראהמב, אמר בתגובה לידיעה בטלוויזיה הישראלית על הפגישה: "אנו מכחישים את הידיעות. לא התקיימה כל פגישה".

מהאתיר ביקר בצרפת בין ה־6 ל־9 ביולי, והתאכסן במלון בו שהה גם רבין.

# ערביי ישראל מאמינים שמפגש רבין עם חוסיין יקדם המו"מ עם סוריה

**מאת מוחמד חלילה**

הציבור הערבי בישראל הגיב בחיוב על המפגש הצפוי בין ראש הממשלה יצחק רבין למלך חוסיין. ברחוב הערבי לא הסתירו אתמול את השמחה מהפגישה המתוכננת, ואמרו כי רק טבעי שיתוף פעולה של ישראל עם ירדן, ולאחר מכן גם עם סוריה ועם לבנון – כדי להשלים את המעגל ולהגיע להסדר שלום כולל באזור.

המפלגה הדמוקרטית הערבית הוציאה אתמול גילוי דעת התומך בפסגה הישראלית־ירדנית. ח"כ עבד אל־והאב דראושה, יו"ר המפלגה, אמר כי הוא מקווה שפגישת רבין־חוסיין תניב הסכם עקרונות שיסלול את הדרך למו"מ גם עם סוריה ולבנון. "אני מקווה שממשלת ישראל תכיר בגבולות הבינלאומיים של 67', בנהר לבין ירדן, ותעניק את חלקה של ירדן מהכנרת ונהר הירמוך, ותחזיר את כל הפליטים הפלסטינים שברחו לירדן בעקבות מלחמת ששת הימים", אמר דראושה.

סגן שר החקלאות, ח"כ ואליד צאדק, אמר כי "המפגש המתוכנן הוא דבר חיובי וצפוי לאחר שהבעיה הפלסטינית הגיעה לכלל פתרון. ההסכם הישראלי־ירדני יסלול את הדרך לשלום בין ישראל ושכנותיה הערביות". גם סגן השר הביע תקווה שהפגישה בין רבין וחוסיין תסייע בזירוז המו"מ עם סוריה.

ח"כ האשם מחמיד מחד"ש בירך גם הוא על מפגש רבין־חוסיין, ואמר כי "אנחנו חיים בעידן חדש, עידן המשא ומתן הישיר לפתרון כל הבעיות".

ח"כ טאלב אל־סאנע (מד"ע) אמר כי "אנו עדים להתפתחות חיובית בבניין השלום הכולל. הפסגה המתוכננת היא צעד נוסף לאחר אוסלו וקהיר, וזה מדגיש שאין פתרון לבעיות באיזור אלא פתרון מדיני באמצעות מו"מ ישיר". גם ועד ראשי הרשויות הערביות בירך על המפגש הצפוי.

# חזבאללה: דרישות ישראל במו"מ עם סוריה – לא מתקבלות על הדעת

ביירות (עתי"ם). – ארגון החזבאללה טוען כי יצוצו קשיים רבים בשיחות השלום בין סוריה, לבנון וישראל. "איננו מצפים להסדר בשנה זו", אמר שלשום אחד ממנהיגי התנועה, השייח' נעים קאסם סגן המזכיר הכללי של החזבאללה.

לדבריו, ישראל דורשת יותר מדי מסוריה במו"מ. "דרישותיה הלא מתקבלות על הדעת של ישראל והויתורים אותם דורשים הישראלים, עולים על יכולת הביצוע של אותם מהשותפים לתהליך השלום", אמר.

קאסם אמר כי תוצאות הסכם עזה ויריחו הוכיחו כי ישראל היא מדינה המנסה להשיג מונופול בכל תחום. "זו הסיבה שאנו חוזים סיבוכים במסלולי השיחות בין לבנון וישראל ובין סוריה לישראל", אמר השייח'. לדבריו, "אין ביטחון כי תהיה התקדמות במו"מ. השיחות יכולות להיות עדיין ארוכות, ואת התוצאות אין לחזות".

קאסם אמר, כי החזבאללה ימשיך בהתנגדותו לכוחות צה"ל בדרום לבנון "עד שחרור האזור".

# בעמק הירדן מגבשים תוכנית לימודים ישראלית־ירדנית

**מאת שמעון וייס**

במועצה האזורית עמק הירדן לא מחכים להסכם השלום הרשמי עם ירדן, וכבר החלו בהכנות מעשיות לקראת העידן החדש משני צידי גבול ישראל־ירדן.

בימים אלה התחילו במכללת צמח שבעמק הירדן לגבש תוכנית לימודים משותפת לסטודנטים ירדניים וישראליים, שילמדו בבוא היום ביחד במכללה. ראש המועצה האזורית עמק הירדן, זאב שור, אמר אתמול כי במסגרת גיבוש התוכנית יתייעצו אנשי המועצה והמכללה עם אנשי משרד החוץ ויגובשו הביטחונים שיפותחו במסגרת תוכנית הלימודים המשותפת שתמומש לאחר שייחתם הסכם השלום, ויתאפשר מעבר אורחים ירדניים מעמק הירדן הירדני לעמק הירדן הישראלי.

לדברי שור, הוא ותושבי האיזור "מברכים ברכת שהחיינו" על המפגש בין המלך חוסיין לראש הממשלה יצחק רבין ביום רביעי בוושינגטון, שבעקבותיו ייחתם הסכם השלום בין ישראל וירדן. בתשובה לשאלה בדבר האדמות והשטחים שירדן טוענת לבעלות וישראל טוענת גם היא לבעלות עליהם, אמר שור כי במשרד החוץ יש ועדה מיוחדת שעוסקת בנושא האדמות, ואם יהיה צורך יביעו אנשי עמק הירדן את דעתם בפני הוועדה, ולא בתקשורת.

שור אמר עוד, כי בעמק הירדן מצפים שאם שיחות השלום עם ירדן יימשכו, הן יתקיימו גם באיזור נהריים שליד אשדות יעקב בעמק הירדן, שם התנהלו בשלהי שנות ה־40 ועוד קודם לכן השיחות בין ישראל וירדן על שביתת הנשק.

השבוע בלוטו מינימום הפרס הראשון
5,000,000 ש"ח
ההגרלה ביום ג'
הגרלה מספר 29/94.
יותר מיליונרים בלוטו
מפעל הפיס

...من الاصل

סוף שבוע בעיתונים

# כבר מזמן לא אכפת לי

חיים אסא

אז הסכמתי לכתוב ביקורת מאמרי סופשבוע ל"דבר". קראתי 'מעריב'. אני מתכוון למוסף שבת. קראתי 'הארץ'. ראיתי מבט לחדשות ערוץ 1. את 'ידיעות' לא השגתי. אני לא יודע איפה קונים 'ידיעות', אבל כבר מזמן לא אכפת לי.

ב'מעריב', לצערי, קראתי עד תום את אברמוביץ'. לא הבנתי דבר, ועדיין אני לא מבין למה הוא השחית את זמנו ואת זמני. לפני שהעפתי את העיתון האומלל הזה מהידיים שלי,

שמתי לב שזו לא הפעם הראשונה שהוא כותב על השב"כ. אחרי מחשבה נוספת, נזכרתי שזו גם לא הפעם השניה ולא השלישית ולא הרביעית. בעצם כל שבוע הוא כותב על השב"כ. מה שעוד קרה לי התברר לי פתאום אחרי השב"כ שאברמוביץ' "שכח" מפרשת משרד ראש הממשלה, דרעי ושחל. הוא לא הזכיר אפילו פעם אחת את המנכ"ל ולא את אביו הרוחני. הוא סקר בפעם המיליון את מכוניותיו של שחל, ירד עליו עוד שבע פעמים ולא טרח להזכיר אפילו פעם אחת את אחד הסמפכוסים החמורים ביותר להתנהלות הדמוקרטיה בישראל. מה יש לך אברמוביץ', לא יקחו אותך לוואשינגטון, יחרימו לך את הפקס?

'הארץ', שבחים ליואל אסטרון שהרגיש עוד באמצע השבוע שהעיתון השקול לפרברה במדינת ישראל הנקרא 'ידיעות-מעריב' לא יפוצץ את עניין מנכ"ל משרד ראש הממשלה. יואל, תיזהר עוד יעיפו אותך מהחלון.

טלוויזיה. לא זוכר מה היה שם פרט לפרדי גרובר שהצליח לרגש אותי קצת. הבעיה עם פרדי גרובר, ועדיין במסגרת השבחים, שהוא מנסה להוכיח בכל מחיר שהצילום הוא כל הסיפור.

הכותב משתתף קבוע בשבועון "שישי"

# ערבים מישראל מבקרים בחוף עזה

מאת מיכל סלע

פעמי שלום ניכרים כבר בחוף הים בעזה. אתמול נראו בחוף אורחים מכפר קאסם שבאו לרחוץ בים. גם אורחים מנצרת, מירושלים וממקומות אחרים היו בחוף, חלקם באים לביקור בלבד, אחרים מנסים להתקבל אצל יאסר ערפאת ולברכו על בואו לעזה.

יהודים ישראלים עדיין אינם באים לעזה, לא לנופש ולא לקניות כבעבר הרחוק. עם זאת, העיתונאים הישראלים מתקבלים בכל מקום ברוחב לב ובני המקום משתדלים להעניק ככל יכולתם את ידיעותיהם בעברית.

השפעת החכוך עם הישראלים מתחילה לתת אותותיה גם בבאים החדשים, השוטרים ושאר פלסטינים שהגיעו בשבועות האחרונים מבחוץ. ההשפעה הזאת ניכרת קודם כל בשפה. אנשי כוחות הביטחון מתחילים לקלוט מלים בסיסיות בעברית. השבוע שמענו שיחה בין שוטרי סיור משותף. שוטר פלסטיני אמר לשוטר ישראלי: "שמענא", כלומר: שמענו. המלה העברית בצירוף סיומת בגוף ראשון רבים בצורתה הערבית.

מטמנן למען רון ארד בהוד השרון שלשום (צילום: הנרך גריניצקי/ישראל סאן)

חבר חדש בוועדה המרכזית: ג'סאן מוקלשי

# אין התקדמות במו"מ בין רם לעבודה; הוועד הפועל החדש יתכנס בשבוע הבא

מאת אפרים דוידי

צוותי המו"מ הבכירים של רם והעבודה נפגשו שוב במהלך סוף השבוע כדי לנסות ולהתגבר על חילוקי הדעות. כפי שהיה בפגישה נוספת שנערכה במהלך השבוע שעבר בכנסת, לא ניכרת כל התקדמות במו"מ, ונקודות המחלוקת נותרו בעינן.

גם חילוקי הדעות הקיימים בתוך מפלגת העבודה לגבי האגף שהמפלגה מעריפה לשמור בידיה לא נפתרו. בחירת של נציגים נוספים לאלה ששוריינו בוועדה המרכזית (חיים הברפלד ועפרה פרידמן) במרכז המפלגה ביום חמישי שעבר, רק הוסיף קולות נוספים לשלמוס הפנימי.

פיני שומר, שקיבל את מירב הקולות בישיבת המרכז, תובע את התיק המרכזי שיימסר למפלגתו. לדבריו, גם ראש הממשלה יצחק רבין תומך בדרישה זו. שומר, התומך ברבין, עמד בשבועות האחרונים בראש קבוצה של אנשי העבודה בהסתדרות שניסו לגשר על הפערים עם רם. עתה נוספה קבוצה נוספת התומכת בשומר: ראשי מועצות פועלים. ביניהם בן עיזר, בתים, אלי יריב.

פרט לירייב תומכים בשומר מזכיר מועצת פועלי ירושלים, שמעון צוריאלי (השומר על קשרים טובים עם מנכ"ל הבקשה החדש, חיים רמון), והמזכיר מועצת פועלי רחובות, אמיר יונה, שלשתם פגו של רבין, בדרישה למנות את שומר לתיק הבכיר "משום היותו מוכשר, צעיר ולא מזוהה עם ההנהגה הקודמת שנהלה כשלון חרוץ".

שאלה נוספת שעדיין אין לה מענה במו"מ בין רם לעבודה היא סוגיית תפקיד של מנכ"ל ההסתדרות היוצא, חיים הברפלד, שאף הוא יהיה חבר בוועדה המרכזית החדשה. יש בעבודה בכירים שמציעים פשרה לרם, לפיה הברפלד יהיה יו"ר הסיעה, ללא כל תפקיד ביצועי.

בתום הפגישה סוכם, כי שני הצדדים יתכנסו שוב לאחר שכל סיעה תתכנס כדי לנסות ולגבש הצעות פשרה נוספות. על פי ההסכם בראשי תיבות שנחתם לפני ועידת ההסתדרות, המו"מ בין רם לעבודה בסוגיית התיקים אמור היה להסתיים עד ליום שלישי השבוע.

בכירים בשתי הרשימות הביעו אמש ספקות שניתן יהיה להגיע לסיכומים בתאריך שנקבע. הוועד הפועל החדש של ההסתדרות מתכנס כבר ביום ראשון הקרוב, ומקורות שער תאריך זה המו"מ יסתיים. בכוונת יו"ר הוועד הפועל, ח"כ רן כהן, לכנס שוב את המוסד ביום ראשון, ה־1 באוגוסט, כדי להחליט על קיום בחירות בחמש מועצות פועלים במגזר הערבי. הבחירות אמורות להתקיים בתחילת נובמבר.

המפלגה הדמוקרטית הערבית בחרה אתמול את נציגה לוועדה המרכזית בהסתדרות. על פי ההסכם עם מפלגת העבודה בכנסת, שנערך בכנסת, השתתפו 41 מתוך 61 בעלי זכות הבחירה של הוועדה המרכזית במפלגה. המשתתפים בחרו בגסאן מוקלשי, הנדסאי בניין בן 44 מנצרת, אשר קיבל 22 מתוך 41 הקולות. הוא התמודד מול מנכ"ל מד"ע, מחמוד חסן כנעו. גורמים במד"ע טענו, כי זו היתה הפתעה כי סברו שכנעו יזכה ברוב הקולות. זו הפעם הראשונה שהמפלגה הדמוקרטית הערבית מקבלת יצוג בוועדה המרכזית של ההסתדרות.

עם היבחרו של מוקלשי נשלמת הולכת הרכבת הוועדה המרכזית החדשה. עד עתה נודעו השמות של מרכיבת הבריה: המנכ"ל רמון, הנכבר המיועד חיים "ג'ומס" אורון (מפ"ם), אפרים זילוני (מפ"ם), מישל אלמליח (מפ"ם), מחמוד מפרע (מפ"ם), אהוד פפוריש (רצ), עירנה מרקס (רצ), עופרה פרידמן (עבודה), חיים הברפלד (עבודה), פיני שומר (עבודה), מאיר בת (עבודה), ראלב מגדלה (עבודה), גרשון גלמן (עבודה), יורם אברבקוביץ' (עבודה), נוגה בוטנסקי (עבודה), בנימין גונן (הרשימה המשותפת יהודית-ערבית) ומוקלשי (מד"ע).

עדיין לא נבחר נציג ש"ס לוועדה המרכזית, אם כי קיימת סבירות גבוהה כי דוד טל, שכיהן בקדנציה הקודמת כחבר בוועדה המרכזית, ישוב וייבחר לתפקיד על ידי תנועתו. כן לא נבחרו ארבעה חברי מרכזה [illegible] מתוך רשימות הם [illegible] המרכזת, ולא ידוע מתי הם ייבחרו ועל פי איזה עיקרון.

# מטס של 100 מטוסים אורגן בהוד השרון למען רון ארד

(עו). - "אנחנו עייפים ממידע, מאבדים את הסבלנות, רוצים תוצאות - רוצים את רון כאן", אמר שלשום בצהריים יוסקה הדרי, יו"ר העמותה למען הנווט השבוי רון ארד, בסיומו של מטס הזדהות עם הנווט.

במנחת המאולתר ליד בית משפחתו של ארד בהוד השרון נחתו 100 מטוסים קלים, שהוטסו על ידי טייסים מכל הארץ. הטייסים ביקשו להזדהות בדרך זו עם הנווט השבוי. כאלף איש - רובם תושבי הוד השרון - המתינו למטוסים. הם באו במכוניות, באופניים, ואפילו רכובים על סוסים כדי להביע תמיכה במשפחת ארד. בהפרש של כמה דקות נחתו המטוסים הקלים בזה אחר זה והתייצבו בשיירה מרהיבה וצבעונית כשעל כל מטוס נכתב: "הוד השרון מחכה לרון".

יחד עם המטוסים האחרונים הגיע גם יו"ר הכנסת, שבח וייס, שאמר: "יש מעט אומות בעולם שבהן קיימת אחווה כזו, מופת הזדהות שכזאת כמו משפחה אחת גדולה למען רון ארד. רון והשבויים הם בראש דאגותיה של כל ממשלה בישראל. אין איש בצמרת המדינית ובמערכת הביטחון שנושא החזרת השבויים אינו בראש מעייניו. אני מקווה שיבוא יום, והוא לא רחוק, שרון יהיה איתנו".

עו"ד אורי סלונים, המלווה את מאבקה של משפחת ארד לשחרורו של רון, אמר: "ברצוננו להעביר מסר מכאן לאלה שמחזיקים את רון ולאלה שיכולים לסייע: לא נרפה, וגם הקהיליה הבינלאומית לא תרפה. רק ביום שיחזירו את רון, העולם כולו ירפה מהם".

"זהו הזב לאומי של כולנו להביא את רון, ואנו אומרים שבידינו ובידי המדינה לעשות זאת", אמר הדרי, יו"ר העמותה.

אחיו של רון, דודו ארד, הודה בשם המשפחה לכל אלה שארגנו את המטס: "אני מקווה שאולי רק חלק ממה שעושים כאן יגיע לידיעתו של רון, ומקווה שניפגש בפעם הבאה פעם אחת בלבד - כשרון יחזור".

דודו ויובל ארד, בנו של רון, קיבלו מנציג הטייסים את הספר שבו פקודות הטיסה ודף המשימה של כל טייס שהשתתף במטס המיוחד. הקריין המשורר אהוד מנור קרא את השיר "לחופש נולד", שכתב במיוחד למען ארד.

# נבחר ועד לאגודת העיתונאים בצפון

(עי). - חברי אגודת העיתונאים בחיפה והצפון בחרו בוועד חדש. לוועד נבחרו פול פלינג (גלים עתונות), מאיר שושני (עת"ס), [illegible] סלאח סוויל (טלוויזיה, המחלקה הערבית) ויובל פלג [illegible]

בעקבות עתירה נגד מנהל תיכון בקריית אונו

# בית המשפט: ליקויים בניהול כספי הורים בבתי ספר הם באחריות העירייה

מאת יעל פישביין

שופט בית המשפט המחוזי בתל־אביב, אורי גורן, קבע עקרונית כי האחריות על ליקויים בניהול כספי הורים נופלת על העירייה. הפסיקה ניתנה באחרונה בעקבות עתירת קבוצת הורים מקריית אונו נגד העירייה ונגד מאשה ארבל, מנהל בית הספר יצחק בן צבי.

ההורים ביקשו מהמנהל ומהעירייה לחשוף מסמכים כדי לבסס את טענתם שמנהל בית הספר עשה שימוש בלתי נאות בכספים שנגבו מההורים. המנהל והעירייה סירבו לחשוף את המסמכים, וההורים פנו לעזרת בית המשפט. בינתיים התחלף השלטון בקריית אונו ונערכה בדיקה של ספרי בית הספר על ידי רואה חשבון מוסמך.

דו"ח רואה החשבון הוכיח את אמיתות טענות ההורים בדבר מינהל כספי לא תקין בבית הספר וצדקת טענתם כי נעשה שימוש בכספי ההורים, שלא על פי ההנחיות המפורשות והמחייבות של משרד החינוך. בין היתר הוכח שכ־115 אלף ש"ח הוצאו לצרכים אדמיניסטרטיביים, בניגוד להוראות, הצברו כ־200 אלף ש"ח בקופת בית ספר כתוצאה מגביית יתר מההורים. במקום להחזיר את הכסף להורים, הפקידה אותו ההנהלה בניירות ערך.

ראש העירייה החדש של קריית אונו, דרור בירנבאום, הודיע להורים כי הליקויים "בוצעו בתמימות ויכולים להצביע על מינהל בלתי תקין, אך אין בהם עבירה על טוהר המידות." למרות ששני הצדדים הגיעו לפשרה, [illegible] העירייה לשלם להורים החזר אגרת משפט, וכן [illegible] צוות בין-סמלית, 2,500 ש"ח, בנימוק שההורים צדקו בתביעתם ואכן נמצאו ליקויים אדמיניסטרטיביים בניהול כספי בית הספר.

יו"ר ארגון ההורים העל־יסודיים, שושנה אורן, הגיבה: "אני שמחה על הפסיקה, למרות שברור מאליו שהעיריות הן האחראיות על ניהול כספי בתי ספר שבבעלותן. אף אחד לא יגיד שההורים לא צודקים. הם צודקים בהחלט ואסור שכספיהם יהיו הפקר. הבעיה היא שיש פה קשר בין העיריות לבין משרד החינוך, שתוצאתו היא שלבתי הספר אין די כסף לצרכים הכי פשוטים, ואין להם ברירה אלא לקחת כסף מההורים. לבתי הספר אין מנגנוני גבייה מההורים, והם עושים את זה בלית ברירה ולפעמים יש ליקויים בניהול הכספים שלהם. אני שמחה ששוב הוזקה עמדתנו שהעירייה היא האחראית. אנחנו נתבע שמבקרת המדינה תבדוק אם העיריות מעבירות לבתי הספר את מלוא הכסף שהן מקבלות מהמדינה."

# שביתת ראשי עיירות הפיתוח הסתיימה לאחר התערבות רבין

מאת כתב "דבר"

שביתת השירותים המוניציפליים בעיירות הפיתוח נפסקה ביום שישי, וכן שביתת השבת באוהל המחאה ליד משרד ראש הממשלה, לאחר שנציגי ראשי עיירות הפיתוח נפגשו עם יצחק רבין.

השביתה בעיירות הפיתוח החלה ביום ראשון לפני שבוע, למעט שירותי אשפה, נקיון וחירום. אוהל המחאה הוקם ליד משרד ראש הממשלה ביום חמישי האחרון, ושהו בו כ־32 ראשי עיירות פיתוח.

בדיון שהתקיים עם ראש הממשלה, הממלא גם את תפקיד שר הפנים, הוחלט לבדוק אם העלאות השכר האחרונות במשק הן שגרמו לרשויות המקומיות הוצאות כספיות גדולות מן המתוכנן, ולפצות את הרשויות בהתאם לכך.

הוחלט על הקמת צוות משותף שיכלול את נציגי מרכז השלטון המקומי, עיירות הפיתוח ומשרדי ממשלה, שידון בבעיות התקציביות של עיירות הפיתוח.

ראש הממשלה הביע הערכתו לתפקיד שממלאות הרשויות בתחומים חברתיים שונים, ובמיוחד בתחום קליטת העלייה, והודיע כי ייעשה מאמץ משותף של כל הגורמים לפתור את בעיותיהן הכספיות של הרשויות בעיירות הפיתוח.

# משרדי הפנים והקליטה מעכבים יציאת עולים מהארץ ללא הצגת ערבים להלוואה שקיבלו

מאת נתן דונר

משרד הפנים ומשרד הקליטה משתפים פעולה במניעת יציאתם של עולים חדשים מהארץ עד שהם מציגים שמות של ערבים למענק ולהלוואה שקיבלו בעת עלייתם לישראל. כך אומר חבר הכנסת גבי סמקין ממרצ.

לדבריו, משרד הפנים, בהסדר עם משרד הקליטה, מעביר מידע על כוונות העזיבה של עולים, ואלה מוזמנים למשרד הקליטה כדי להמציא שמות של ערבים. סמקין אומר, כי צעדים אלה של משרד הפנים אינם חוקיים ופוגעים בזכויות הפרט של העולים.

# כל מפעל בטחוני שלא יעמוד בדרישות איכות הסביבה - ייסגר

מאת נתן דונר

מפעל בטחוני שלא יעמוד בדרישות איכות הסביבה - ייסגר בהוראת השר לאיכות הסביבה יוסי שריד ויחידה מיוחדת שתוקם לצורך פיקוח על פעילות מפעלים אלה.

ועדת השרים לחקיקה, בראשותו של שר המשפטים, אישרה שתי הצעות חוק של הממשלה חוק רישוי עסקים איכות סביבה, וחוק רשוי עסקים למפעלים בטחוניים.

החוק הראשון מסדיר את סמכויות המשרד לאיכות הסביבה לגבי רישוי עסקים, קביעת תנאים בהם אפשר יהיה להוציא התראות ואף צווי סגירה למפעלים ועסקים הפוגעים באיכות הסביבה. החוק נחקק בעקבות החלטת הממשלה שאושרה בכנסת, להעביר סמכויות אלה ממשרד הבריאות למשרד לאיכות הסביבה.

על פי החוק השני תוקם יחידה ארצית שתטפל ברישוי מפעלים בטחוניים. עד היום היה רישוי עסקים כאלה כמו רישוי של כל עסק אחר. החקיקה באה בעקבות המלצותיה של ועדת בינמשרדית, שמצאה כי הפיקוח על מפעלים בטחוניים לקוי ביותר. בראש היחידה יעמוד נציג שר הפנים, וחבריה יהיו נציגי השרים לאיכות הסביבה, הבריאות, העבודה והרווחה, המשטרה והביטחון.

היחידה החדשה תיתן רשיונות למפעלים בטחוניים, תפקח עליהם, ותוכל גם להביא לסגירתם במקרה הצורך.

בירושלים יפגינו נגד אולמרט

# נוער שלום עכשיו מקיים מסע אופניים בארץ; נתקבל בתשואות בתל־אביב

מאת כתב "דבר"

מסע ססגוני של כמאה רוכבי אופניים של נוער שלום עכשיו הגיע ביום שישי בצהריים לתל־אביב. הרוכבים עברו ברחובותיה של העיר כשהם מאובטחים על ידי המשטרה. כשהגיעו לרחוב שנקין, נתקבלו בתשואות. רוכבי האופניים חבשו קסדות ולבשו חולצות שלום עכשיו בצבעים שונים.

מסע הרכיבה של נוער שלום עכשיו למען השלום יצא ביום חמישי מחיפה ועתיד להגיע מחר לעזה. בשבת המשיכו הרוכבים מתל־אביב לירושלים, וייפגשו היום עם שר החוץ, שמעון פרס. ראש הממשלה ושר הביטחון, יצחק רבין, שלח ברכה מיוחדת לשיירת הרוכבים שהגיעה ליעדם בבואם לתל אביב.

ברחבת עיריית ירושלים תתקיים ביום שישי הקרוב הפגנה נגד ראש העיר, תחת הכותרת "אהוד אולמרט - העסק שהתנפח" ו"אהוד אולמרט מרימה עצמו למלך ירושלים". זאת, במחאה על עמדותיו של אולמרט בכל הנוגע למו"מ עם אש"ף, וביחוד על תמיכתו במפגיני ימין. גוש השלום עומד מאחורי ההפגנה, אך גורמים נוספים שאינם נמנים עם תומכיו יצטרפו אליה.

במבשר שהופץ בימים האחרונים בירושלים נכתב, כי ראש העיר "מקים מטות קרב נגד הפלסטינים, מגייס את מנגנון העירייה נגד תהליך השלום, כורת ברית אחים עם המפגינים מההתנחלויות שעושים פוגרום במזרח העיר, מספק שירותים עירוניים יקרים חינם אין כסף למתנחלים, נרתם להתעמלה מהרוויסטית נגד מוסדות הפלסטינים בירושלים, קורא לסגירת האוריינט האוס, מסית נגד יאסר ערפאת ומתכנן הפקעות חדשות בכל חלקי העיר המזרחית". המבשר מסתיים במלים: "להוציא את האויר מהבלון המנופח ולהסיר את כתר המלכות שחבש לראשו איש השלום הזה".

# מת האדריכל אלדר שרון שתכנן בתי חולים מרכזיים בארץ

(עי). - אלדר שרון, מבכירי האדריכלים בישראל, שתכנן מבנים מוהדרים מרכזיים רבים בארץ, מת ביום שישי האחרון בגיל 61.

שרון נולד בתל־אביב ולמד במקולטה לאדריכלות בטכניון בחיפה. הוא תכנן עם האדריכלים פרופ' אלפרד נוימן וצבי הקר את בניין עיריית בת־ים. עם אביו, האדריכל אריה שרון, תכנן את בניין הפקולטה לרפואה באוניברסיטת תל־אביב, ביתן ישראל באקספו במונטריאול, בית ישראל־אמריקה, מוזיאון יד מרדכי והאוניברסיטה בביצריה.

בנוסף לכך תכנן את בתי החולים רמב"ם בחיפה, סורוקה בבאר־שבע, איכילוב בתל־אביב, בילינסון בפתח־תקוה, וולפסון בחולון ומבנים נוספים. אלדר שרון היה גם מרצה בטכניון ובמרכז לעיצוב ואדריכלות.

אלדר שרון הותיר אשה וחמישה ילדים, שניים מהם אדריכלים.


התזמורת הפילהרמונית הישראלית
נוסדה בתרצ"ו-1936 בידי ברוניסלב הוברמן
מנהל מוסיקלי: זובין מהטה

מספרי הטלפון שלנו:
תל־אביב - מחלקת המנויים - 03-5251502
חיפה - מחלקת המנויים - 04-664167
ירושלים - משרד "בימות" - 02-240896

שימו לב לשינויים בתאריכים!

אנטוניו פפנו, מנצח
זמרים אורחים
המקהלה הלאומית "רינת", בהדרכת אבנר איתי

בתוכנית:
ורדי: "ריגולטו"
(אופרה בביצוע קונצרטי)

קונצרט מס' 6
ת"א, סידרה ח', יום ב', 18.7.94, 19:00, היכל התרבות

קונצרט מס' 10
חיפה, סידרה א', יום ג', 19.7.94, 20:30, אודי' חיפה
חיפה, סידרה ב', יום ד', 20.7.94, 20:30, אודי' חיפה
חיפה, סידרה ג', יום ה', 21.7.94, 20:30, אודי' חיפה

קונצרט מס' ד'
ת"א, סידרה ב', מוצ"ש, 23.7.94, 21:00, היכל התרבות
ת"א, סידרה ד', יום א', 17.7.94, 20:30, היכל התרבות



ROSEBUD MEDICAL
רוזבאד מדיקל בע"מ
("החברה")
הודעה על אסיפה כללית שנתית רגילה

ניתנת בזאת הודעה, כי ביום 25 ביולי 1994, בשעה 9:30 תתקיים במשרדי אורגרין קנדה־ישראל השקעות בע"מ, דיזנגוף 50 מגדל על (דיזנגוף סנטר, קומה 20) תל־אביב, אסיפה כללית שנתית רגילה.

על סדר היום:
1. אישור הדו"חות הכספיים של החברה לשנת 1993.
2. בחירת חברי הדירקטוריון.
3. למנות רואה חשבון חדש לחברה, את קוסט לב־ארי את פורר רואי חשבון.
4. שונות.

אם לא ימצא מנין חוקי לקיום האסיפה, תדחה האסיפה לאותו יום בשבוע הבא, באותה שעה ובאותו מקום.

בעל מניות הרוצה להיות מיוצג ע"י בא כח, יפקיד יפוי כח מתאים במשרדי החברה בכתובת הנ"ל, לא יאוחר מ־36 שעות לפני כינוס האסיפה.

רוזבאד מדיקל בע"מ



אקרשטיין תעשיות
אקרשטיין תעשיות בע"מ ("החברה")
הודעה למחזיקי אגרות החוב (סדרה א')
בדבר הגרה מוקדמת של אגרות חוב (סדרה א')

בהתאם לתנאי אגרות החוב (סדרה א') והוראות הנספקי מיום 30.6.89 על פיו הונפקו אגרות החוב (סדרה א') מודיעה בזאת החברה, כי ביום 4.9.94 יומרו אגרות החוב (סדרה א') בהמרה מוקדמת ביוזמת החברה (להלן: "יום ההמרה המוקדמת").
שער ההמרה יהיה 213.3% דהיינו כל מחזיק באגרות חוב (סדרה א') יהא זכאי ל־1 מניה רגילה בת 1 ש"ח ע.נ. בגין כל 2.133 אגרות חוב (סדרה א') המוחזקות בידו.
מחזיק באגרות החוב (סדרה א') שהומר כאמור, יהיה זכאי לריבית בשיעור שנתי של 4%. ריבית זו תשולם עבור התקופה שמתאריך האחרון בו שולמה ריבית לפני ההמרה כאמור (יום 30 ביוני 1994) ועד ליום ההמרה המוקדמת, והינה מחושבת לפי מספר הימים בפועל בתקופה זו (65 יום) על בסיס 365 יום בשנה, דהיינו 0.712% לתקופה, ותשולם ביום ההמרה המוקדמת.
המחזיקים באגרות החוב (סדרה א') רשאים תוך 30 יום ממועד הודעה זו (עד וכולל יום 15.8.94) לדרוש את פרעון היתרה הבלתי מסולקת של קרן אגרות החוב (סדרה א') שבבעלותם לפי יתרת ערכן הנקוב ביחד עם הפרשי הצמדה וריבית שהצטברו עד לתאריך הפרעון בפועל, דהיינו ריבית בשיעור 0.493% לתקופה, וזאת על ידי מתן הודעה בכתב על כך לחברה אשר תגיע לחברה עד ליום 15.8.94



חברת החשמל לישראל בע"מ
[illegible]

| | | | |
|---|---|---|---|
| ירושלים | 02-580666 | נהריה | 04-933555 |
| תל־אביב | 03-5633777 | נתניה | 09-602988 |
| חיפה | 04-647777 | עפולה | 06-423333 |
| אילת | 07-372191 | פתח־תקוה | 03-9394488 |
| אשדוד | 08-511688 | צפת | 06-970211 |
| אשקלון | 07-770088 | ראשון־לציון | 03-9632488 |
| באר־שבע | 057-462666 | רחובות | 08-371300 |
| טבריה | 06-792275 | רמלה | 08-221313 |
| חדרה | 06-225133 | רעננה | 09-906188 |
| כרמיאל | 04-881751 | אריאל | 03-9366345־6־7 |
| בית שמש | 02-911669 | | |


אמנו בקונצרט / דניאל בלוך

# כוכבי העתיד

התזמורת הפילהרמונית הישראלית בהיכל התרבות, יום ו' אחר הצהריים, למנויים מס' 6, סדרה מ"ה המנצח: אנטוניו פפנו; סולנים: מרין ארפלין, סופרן; הרננה, טנור; פרדריק ברציגל, בריטון.

טוב עשתה הפילהרמונית כאשר ניצלה את שהותם של זמרים־סולנים לרגל ביצוע "ריגולטו" כדי להגיש קונצרט אחר־הצהריים של אריות מתוך אופרות. בכך ניתנה לנו הזדמנות להנות מקולות טובים של כשרונות עולים, כאשר אחד או שניים מהם יהיו, ללא ספק, בשורה הראשונה של כוכבי האופרה והזמרה הבין־לאומיים.

נוכחנו שוב בכשרונו המעולה של המנצח אנטוניו פפנו, שהצליח להפיק מהתזמורת נגינה מדויקת ומבריקה. רק פה ושם, בדומה לקטעים ב"ריגולטו", לא השכיל פפנו ליצור איזון נכון בין התזמורת לזמרים, כך שהתזמורת כיסתה את הקולות. ייתכן שתרמה לכך גם האקוסטיקה הלא כל כך מאוזנת של היכל התרבות.

התכנית נפתחה בביצוע מצוין של הפתיחה ל"כוחו של גורל" מאת ורדי. אחר־כך שמענו כל זמר בקטע סולו ואת הסופרן והטנור בכמה דואטים. מרין ארפלין היוקה את הרושם הראשון שהיא זמרת סופרן מעולה, איכות קול נפלאה ורעננה, ויכולת קולית מצוינת בצלילי הקולורטורה בקטעים הלירים יותר, גם בקטעים מתוך "לה טראוויאטה" וגם בדואט מתוך "לוצ'יה די־למרמור" של דוניצטי.

גם סזר הרננדז שוב הוכיח את יפי קולו ויכולתו הקולית, בעיקר בדואטים עם ארפלין. מצוין היה גם זמר הבריטון פרדריק ברצ'יגל באריה של ז'רמון האב מתוך "לה טראוויאטה" ובאריה המפורסמת של יאגו "אני מאמין" מתוך אותלו של ורדי.

הקטעים ששמענו השאירו אצלנו טעם של רצון לשמוע זמרים אלו ומנצח זה עוד ועוד.


נהג! פחות מהירות והרבה זהירות
תודה



לחברתנו לוי מזל
איתך באבלך
במות עליך
אמך ז"ל
בנק אמריקאי ישראלי בע"מ
ההנהלה והעובדים



מודעות עד חצות
אבל, לוח ומסחריות
בחיוג חינם
177-022-3000
מוקד ארצי

## בת 18 נפצעה קשה כשנפלה ממצוק של 5 מטר

מאת אמיר רוזנבלית

יחידת החילוץ של המשמר האזרחי בקיבוץ עין גדי חילצה שלשום מורה חיילת, גלית פאר, בת 18 מחולון, שטיילה עם שתי חברותיה בנחל צאלים ושברה את רגלה לאחר שהחליקה מצוק בגובה של כחמישה מטרים. במהלך הנפילה היא אף נחבלה בעמוד השדרה והוטסה במצב קשה לבית החולים סורוקה בבאר שבע.

גלית פאר, אחותה התאומה אורית, וחברתם עגבל אודי (18) מראשון לציון, שלושתן מורות-חיילות, טיילו שלשום באיזור נחל צאלים. בשעות אחר הצהריים סיימו שלוש הצעירות במסלול והגיעו לעין-ענבה. גלית ניסתה לטפס על מצוק במעלה הנחל, וכאשר הגיעה לפסגתו – בגובה חמישה מטרים – החליקה ונפלה, כשהיא מדרדרת עליה אבנים וסלעים קטנים.

כתוצאה מהנפילה, היא שברה את רגלה ונחבלה קשות בעמוד השדרה. אחותה התאומה, אורית, יצאה לכביש הראשי ותפסה טרמפ לכיוון אתר מצדה, שנמצאת כארבעה ק"מ דרומית מהמקום.

באתר מצדה נוצר קשר עם חברי צוות החילוץ של המשמר האזרחי בעין גדי, יואב גנור, שהזעיק תשעה מאנשי הצוות, שתוגבר בשני אנשי צוות מבית ספר שדה עין גדי. הצוות הגיע לגלית, והחליט להזעיק למקום מסוק של חיל האוויר. בינתיים, היא קיבלה טיפול ראשוני על ידי חובש.

במבצע מורכב, בעזרת חבלים, הצליחו אנשי הצוות להוריד את אורית למישור שממנו הועלתה אל המסוק, שלקח אותה לסורוקה. מבית החולים נמסר כי מצבה קשה.

משפט האזנות הסתר נמשך. בתמונה אחד מהחשודים העצורים, רוני מועקי (מימין) עם עורך דינו שני גוי (צילום: אלון רון/ ישראל סאן)

## הוארך מעצרם של אשל ומזעקי החשודים בפרשת האזנות הסתר

(עי.) מעצרם של יעקב אשל, בעל משרד חקירות וקצין משטרה בדימוס, ורוני מועקי, עובד לשעבר בחברת "בזק" וקבלן האזנות סתר, הוארך שלשום בבית משפט השלום בתל אביב.

אשל נעצר לשבעה ימים ומועקי לעשרה ימים. החשודה השלישית המרכזית בפרשת האזנות הסתר, שנחשפה בימים אלה, לאה בירדמן, עובדת בחברת "בזק", שוחררה בערבות ונאסר עליה ליצור קשר עם המעורבים בפרשה.

לטענת המשטרה, הזמין אשל ממועקי ביצוע האזנות סתר לצורך טיפול בתיקים שמשרדו מטפל בהם, כנראה תיקים שעניינם סכסוכים בין בני זוג. מועקי, לטענת המשטרה, עוסק בביצוע האזנות סתר לאחר התקנת המיכשור המתאים בארונות הסעף של "בזק" במקומות שונים בארץ.

על פי הראיות הקיימות בשלב זה, טען נציג המשטרה בבית המשפט, הוזמנו ממועקי ביצוע של עבודות לצורך התקנת האזנות סתר, וכן קיים קשר בין ביצוע עבודות של התקנת מיכשור להאזנות סתר, לבין אשל שהזמין את העבודות.

החוקר טען, כי לאה בירדמן הכירה את מועקי מעבודה מוקדמת משותפת בחברת "בזק", ועל פי החשד היא מסרה למועקי מידע על מיקום ארונות הסעף של טלפונים שמספריהם נמסרו לה על ידי מועקי, לצורך ביצוע האזנות סתר לטלפונים אלה.

מועקי טען להגנתו בבית המשפט, כי הוא עוסק באיתור האזנות סתר בלבד – ולא בהתקנת האזנות. אולם השופט צבי גורפינקל ציין, כי חומר החקירה שנאסף עד כה אינו מתיישב עם גירסה זו, אלא מחזק את הרושם שמועקי ביצע עבודות שהוזמנו אצלו להתקנת מיכשור לביצוע האזנות סתר, כאשר לצורך זה הוא נהג לקבל מידע מלאה בירדמן.

השופט הדגיש, כי קיימות ראיות לכאורה הקושרות את מועקי לעבירות המיוחסות לו, והוסיף כי גם נגד אשל קיימות ראיות לכאורה הקושרות אותו לעבירה, אך מספר המקרים המיוחס לו קטן בהרבה מאלה המיוחסים למועקי. גם נגד לאה בירדמן, אמר השופט, קיימות ראיות לכאורה לעבירות של מרמה והפרת אמונים.

המלצות ועדת סוארי תוביל ירוחם לגרדום

## ראש מועצת ירוחם דורש למנות חשב-מלווה כדי להציל העיירה מהידרדרות

מאת אמיר רוזנבלית

ראש המועצה המקומית ירוחם, מוטי אביצרור, תובע מראש הממשלה רבין, המשמש גם כשר הפנים, למנות לאלתר חשב-מלווה לישוב, ולא להמתין עוד שנה עד שמצבה של המועצה המקומית יתדרדר עוד.

אביצרור טוען, כי מאז התמנה כראש המועצה, הוא הצליח לייצב את מצבה הכספי של מועצת ירוחם. אולם לדבריו, מדיניות הממשלה כלפי ערי הפיתוח, ובמיוחד יישום דוח ועדת סוארי, פוגעים בירוחם, הסובלת מבעיות ייחודיות של עיירה קטנה וריחוק ממרכז הארץ.

אביצרור הדגיש בשיחה עם כתב "דבר", כי חרף הפסקת המאבק הציבורי על מעמדן של ערי הפיתוח, ירוחם תמשיך במאבק. לדבריו, מצבה שונה משאר ערי הפיתוח בארץ. "למרות שירשתי מקודמי בתפקיד גרעון כבד, הצלחתי לאזן את המערכת, לייעל את כוח האדם ולהעמיק את גביית הארנונה. למרבה האכזבה, כאשר ירוחם הולכת לעלות על דרך המלך, החליטה הממשלה לאמץ את המלצות ועדת סוארי, הפוגעות בנו קשות".

התקציב השנתי של ירוחם מסתכם ב-30 מיליון ש"ח. ירוחם קלטה בשנים האחרונות עולים רבים. העיירה עברה תנופת בנייה, בין היתר בשיטת 'בנה ביתך' בסטנדרטים גבוהים. אוכלוסיית הישוב מונה כיום 8,000 נפש.

אביצרור טוען, כי המלצות ועדת סוארי לביטול 'מענק האיזון', שהוא ההפרש בין הצרכים להכנסות המועצה, הביאו לפגיעה קשה במועצת ירוחם. "מדובר בסכום של 2 מיליון ש"ח. בתוספת 1 מיליון ש"ח של עלויות הסכמי השכר החדשים במשק, ועוד 1 מיליון שאנו משלמים בגין ההלוואות ופרעון מילוות, מגיעים לפגיעה ריאלית של 4 מיליון ש"ח, המהווים מרכיב מכריע בתקציב ירוחם", אמר.

"אני מבקש מראש הממשלה", אומר אביצרור, "שיתן לנו להמשיך במלאכה. נגמרה התקופה שבה ועקנו 'לחם עבודה', ואנחנו רחוקים מפשיטת יד. אבל במצב הנוכחי, אני מעדיף שימנו לי כבר היום חשב-מלווה, שאכבד את כל החלטותיו, מאשר להמתין לכך עוד שנה. עדיף לי חשב-מלווה עתה, מאשר להמתין עד שיוביל את ירוחם לגרדום".

## השר קיסר מציע להכפיל הקנסות על עבירות תנועה חמורות

מאת אריה אורד

שר התחבורה, ישראל קיסר, מציע להכפיל את הקנסות על עבירות תנועה חמורות, ולהפוך עבירות נוספות לברירת קנס".

השר קיסר מעריך, שצעדים אלה ישמטו את מספר העבריינים, ויקלו על בתי המשפט לתעבורה.

## מטען חבלה התפוצץ בשוק בבאר שבע; לא היו נפגעים

מאת אמיר רוזנבלית

מטען חבלה התפוצץ שלשום בצהריים בקרבת השוק העירוני בבאר שבע. המטען היה בתוך פח אשפה, שהוצב צמוד לדוכנים בצומת הרחובות דרך חברון-ראילית. במקום הפיצוץ היו באיזור חמישה אנשים, אך איש לא נפגע. נגרם נזק לרכוש ולסביבתו.

זמן קצר לאחר פיצוץ המטען הגיעו למקום כוחות משטרה גדולים, בפיקודו של מפקד תחנת באר שבע, סנ"צ עודי רוזן.

האיזור שבין צומת דימונה לצומת השוק העירוני נסגר לתנועה, חבלני המשטרה בדקו את המטען כדי לוודא שהוא מנוטרל. במקביל, הורחב מעגל הסריקות לגילוי מטענים נוספים. [illegible] לכתב "דבר", כי המשטרה עיכבה לחקירה עשרות בני מיעוטים, שארבעה מהם, תושבי שטחים, נעצרו להמשך חקירה. מעבדת החבלה של משטרת מחוז הנגב בודקת את סוג המטען שהתפוצץ.

## ישראלים שקיבלו גלולות נגד מלריה במז' הרחוק סבלו מהזיות

מאת יצחק מרידור

ישראלים שטיילו במזרח הרחוק והשתמשו, לפי המלצת הרופאים, בגלולה נגד מלריה מקבוצת הכינין, חזרו או הוחזרו ארצה במצב נפשי קשה. דוברת בית החולים בעמק, חווה גולדברג, מסרה אתמול כי לבית החולים בעפולה הגיעו צעירים שיצאו לארצות המזרח הרחוק, מיד לאחר תום שירותם הצבאי, וחזרו עם תופעות פסיכיאטריות שונות.

הצעירים טופלו בידי ד"ר גיורא הירש, מומחה לפסיכיאטריה. לדבריו, מחקרים שונים שנערכו בעולם הוכיחו שאכן הגלולה גורמת אצל חלק מהמשתמשים בה תופעות שליליות שונות. הישראלים שחזרו לארץ וטופלו במרפאה הפסיכיאטרית בבית החולים העמק, סבלו מהזיות, שמיעת קולות, ודמיונות.

צעיר שטופל לאחרונה במרפאה היה נתון לתחושות רדיפה. הוא נעלם, לאחר הגיעו לשדה התעופה לימים אחדים, ולאחר שאותר, נזקק לטיפול חוזר למצבו הנורמלי. באמר שאכן חובה לקחת את הגלולה, פעם בשבוע, כבר לפני הנסיעה ובמהלכה, אך נוכח האפשרות שתיגרמנה למשתמש בה תופעות נוירולוגיות ופסיכיאטריות, צריך להתייעץ עם רופא מומחה כיצד לנהוג במקרה כזה.

## אלפי עולים חדשים מתקשים בהחזר הלוואת הקיום שקיבלו מהסוכנות

מאת נתן רוטי

אלפי עולים חדשים מבקשים לפעול אצל ראשי הסוכנות היהודית כדי להפוך את הלוואת הקיום שניתנה להם למענק. לדוגמא, לחץ כבר מופעל על ראש עיריית נצרת-עילית, מנחם אריאב, והסגנו רומן פלוט, על ידי העולים בעיר. אלה טוענים: "תחילת גביית ההלוואה תמוטט אותנו ולא נוכל להתקיים".

בשעתו נטלו את ההלוואה 230 אלף עולים, ואין בכוונת הסוכנות היהודית לבטל ההחזר, למעט מקרים שיובאו בפני ועדת בירורים, שתכסה את ההלוואה מקרן מיוחדת.

ההלוואה מעוררת תרעומת רבה באוכלוסיית העולים. בפורום הציוני, שמנוהל על ידי נתן שרנסקי, מציינים כי כל פנייה שלישית של עולים חדשים למרכז הטלפוני היא בבעיית הקשיים בהחזר ההלוואה. גם בעיתונות בשפה הרוסית נמתחת ביקורת קשה על הסוכנות היהודית בעניין ההלוואה.

יחיאל לקט, מ"מ יו"ר ההנהלה, אמר בשבוע שעבר כי בסוכנות היהודית מוסכם שיש לפטור קבוצות מסוימות שלא יוכלו להחזיר את ההלוואות.

על רקע מצבם הכלכלי הקשה של העולים, הועלתה בסוף השבוע הצעה של ראש המחלקה לעלייה בסוכנות היהודית, אורי גורדון, אשר תבע מן הממשלה להגדיל את תשלומי סל הקליטה על מנת שיאפשרו חיים בכבוד של העולים החדשים בשנה הראשונה לשהותם בארץ. גורדון מציין, כמו כמה מחברי הכנסת שהעלו הצעה זו בהצעת חוק, כי יש להסדיר את עניין סל הקליטה בחוק מדינה, שיבטיח את כל זכויות העולה.

זוהתה גופת האלמוני שנמצאה שלשום ליד אשקלון

## שלמה עזרא (34) נרצח – והושלך לתעלה לצד הכביש

### נמצא בתוך שלולית דם בבוקר יום שישי על ידי אזרח שחלף במקום; המניע: פלילי או לאומני

מאת רוני ברזילי

זוהתה גופת האלמוני שנמצאה שלשום בתעלה סמוך לצומת זיקים על כביש יד-מרדכי-אשקלון. הנרצח הוא שלמה עזרא, בן 34 מחולון.

עזרא נמצא ללא רוח חיים בתוך שלולית דם בבוקר יום שישי על ידי אזרח שחלף במקום. חוקרי המשטרה טרם יודעים מה המניע לרצח, ובשלב זה נבדקים כיווני חקירה שונים, הן במישור הפלילי והן במישור הלאומני.

שלמה עזרא הוא ללא עבר פלילי, וככל הנראה נרצח מפגיעת סכין או כדור בראשו.

עם קבלת הידיעה על מציאת הגופה נסגרה הזירה, ולמקום הוזעקו כוחות משטרה רבים בהם מפקד המחוז הדרומי ניצב שמעון לוי, ומפקד מרחב לכיש ניצב משנה צפריר ניר. כן הוזעק למקום הפתולוג המשטרתי, שקבע כי עזרא נרצח בין יום חמישי בלילה ליום שישי בבוקר במקום לא ידוע, וגופתו הושלכה לתעלה בסמוך לצומת זיקים.

במשך שעות ארוכות לא ידעו חוקרי לכיש מיהו הנרצח. רק בשעות הלילה של יום שישי יצרו בני משפחתו של הנרצח קשר עם המשטרה.

להערכת החוקרים, העובדה שגופתו של עזרא הושלכה על הציר המוביל לעזה, העלתה את הסברה כי יתכן שמדובר ברצח לאומני. אולם במשטרה מדגישים, כי פרט לעובדה זו לא נמצאה שום ראיה המחזקת השערה זו.

## 20 ק"ג חשיש ושני ק"ג הרואין נתפשו בבית משפחה בלוד

(עי). – טבליות חשיש במשקל של 20 ק"ג, שני ק"ג הרואין ומאות אלפי ש"ח במזומן נתפסו אתמול בבוקר בבית משפחה בלוד. את הסמים גילה כלב קוקר ספנייל משטרתי מאחורי גדר טבעית הבנויה מצמח צבר עוקצני ומקיפה את הבית.

במסיבת עיתונאים, שנערכה בשבת בצהריים בתחנת משטרת לוד, אמר מפקד מרחב השפלה כי מדובר בתפיסה גדולה מאוד של סמים, ולא רק בקצה מזירה של פעילות תחנת משטרה. מפקד תחנת משטרת לוד אמר, כי "בהמשך לפעילות תחנת המשטרה נגד סוחרי סמים בלוד, עלינו בשבת על סוחר סמים, בן 21, והלכנו לערוך חיפושים בביתו. בחיפושים נמצאו טבליות חשיש, במשקל 20 ק"ג, שהיו בתוך שקית טיטולים ריקה, וכן שני ק"ג הרואין. כן נמצאו עשרות אלפי ש"ח ודולרים, שבני המשפחה ניסו להבריח מיד עם הפשיטה המשטרתית על ידי אחת מבנות המשפחה, ילדה בת 10". הוא סיפר עוד, כי בעקבות הפשיטה נעצרו סוחר הסמים, בן 21, אביו בן 64, וכן הילדה בת ה-10 שעוכבה לחקירה.

השווי הסיטונאי של החשיש שנתפס הוא כ-250 אלף ש"ח ושל ההרואין כ-200 אלף ש"ח. הערך הקמעונאי גדול בהרבה. נמסר, כי על טבליות החשיש הייתה חותמת המסגירה את מוצא הסם – לבנון. טרם ברור כיצד הגיע הסם לבית המשפחה בלוד. עם זאת, החשוד המרכזי מוכר למשטרה.

מן המשטרה נמסר, כי החקירה בעיצומה וצפויים מעצרים נוספים. מחר יובאו החשודים להארכת מעצר בפני שופט בית משפט השלום ברמלה.

## בעל ה"צפארי" חשוד בעבירות מכס

מאת אורי שורין

אילן דינר, בן 42 מתל אביב, שותף בחברות "חיי כלב" ו"צפארי – גן חיות לציפורים", המייבאת ציפורי נוי ובעלי חיים, חשוד במסירת הצהרות כוזבות לשלטונות המכס ובזיוף חשבונות ספקים מחו"ל.

חוקר המכס, רוזן סטרה, גילה בבית משפט השלום בחיפה, שמחלקת החקירות מנהלת באחרונה חקירה נגד מספר יבואנים בענף יבוא בעלי חיים, וציפורים בפרט.

לדברי החוקר, דינר חשוד שיתף פעולה עם הספקים מחו"ל, הוא הקטין בעשרות אחוזים מחירי ציפורים שיובאו לישראל למסחר, ומאידך "ניפח" מחירי ציפורים שיובאו, כביכול, לתצוגה. כל זאת תוך ניצול הקלות שמעניקים שלטונות המכס על סוג יבוא זה.

נטען, כי במעשים אלה הצליח החשוד להתחמק מתשלום מס מלא ולהבריח מט"ח לחו"ל, וכי בחיפוש בביתו ובעסקו נמצאו ראיות הקשורות אותו לעבירות.

לדברי חוקר המכס, "ב-93' היה סוג ה'צפארי' ליבוא של 200 אלף דולר, אך אנו מעריכים שמדובר רק ב-10 אחוזים מהשיעור האמיתי של היבוא באותה שנה". החשוד מכחיש את כל החשדות נגדו.

בהסכמת הצדדים שוחרר דינר בערבות של 100 אלף ש"ח, בהפקדת ערבות בנקאית של 20 אלף ש"ח בקופת בית המשפט, בעיכוב יציאתו מהארץ עד תום ההליכים המשפטיים נגדו, התייצבות לחקירה בכל עת שיידרש ובאיסור ליצור מגע במשך חודש עם שאר המעורבים בפרשה.

מדובר בחקירה מסועפת, במהלכה כבר נחקרו מעורבים רבים, ויוחקרו מעורבים נוספים. אחד החוקרים הוא רז שרף, בן 28 מאזור השפלה, ששוחרר בערבות. האיש, בעל חברת "אוריך חיות שעשוע" ועסק פרטי בשם "רז שרף", הורה בסוכנות בעלי חיים בשוק "שחור", ללא הוצאת חשבוניות מס, ובזיוף חשבונות ספקים מחו"ל. בדרך זו הוא הצליח להמעיט, על פי החשד, מתשלום מלוא המע"מ.

## נעצרה בת 18 בחשד שניסתה לשדוד אשה באיומי אקדח צעצוע

מאת אורי שורין

בת 18 מצפון הארץ, ספרית במקצועה, ניסתה לטענת המשטרה לשדוד אשה באיומי אקדח צעצוע ומיכל גז מדמיע. "רציתי להדליק סיגריה. המצית הוא בצורת אקדח, ויכול להיות שהאשה לא הבינה אותי", טענה הצעירה כאשר הובאה שלשום בפני שופט שלום בחיפה להארכת מעצרה.

לטענת נציג המשטרה הגיעה הצעירה ביום חמישי שעבר אחר הצהריים לדירה ברחוב הס בחיפה, ותוך איומים ניסתה לשדוד את כספה של אחת מדיירות הבית. על פי החשד, היא קשרה את ידי קורבנה, אך לפתע התעורר הבעל משנתו, הבחין בנעשה, נעל את הדירה והזעיק את המשטרה.

החשודה הכחישה את החשד שיוחס לה. "באתי לחפש קרובי משפחה", הסבירה בחקירתה, "היו לי מספריים בתיק, כי אני ספרית". אך החפצים שנתפסו ברשותה החשודה בניסיון לבצע שוד מזוין.

הנערה ביקשה להשתחרר ממעצר. היא ביקשה סליחה וטענה שהיא נשואה ואם לתינוקת, אך השופט אבי הבר האריך את מעצרה בשבעה ימים.

## ועדת השרים לחקיקה: לא יוטל מאסר עולם על סוחר סמים שמוכר סם לקטין

מאת נתן רוטי

לא יוטל מאסר עולם על סוחר סמים שמכר סם לקטין. כך החליטה ועדת השרים לחקיקה בראשותו של פרופסור דוד ליבאי, בניגוד להצעה של חבר הכנסת דוד מגע מהליכוד ברוח זו.

מגע אמר, כי הסחר בסמים עלה מאוד בישראל, ויש להיאבק בו על ידי החמרת הענישה של סוחרי הסמים לקטינים. ליבאי אמר כי העונש הקבוע כיום בחוק לעבירה זו הוא עד 25 שנות מאסר, ואילו עונש מאסר עולם שאינו חובה הוא 20 שנות מאסר בלבד. לכן, משמעותה של הצעת החוק היא הקלה בעונש הנוהג כיום.

לדברי השר, אם מגע מתכוון למאסר עולם חובה, הרי שעונש זה הוא חמור מדי יחסית לעבירה זו והוא מיוחד בחוק שלנו לעבירות של רצח בלבד. מה גם שמדיניות משרד המשפטים היא להימנע מקביעת עונשי חובה בחוק, משום שהם שוללים את יכולתו של בית המשפט לשקול כל מקרה לפי נסיבותיו.

## תושב יבנה, בן 37, נרצח בידי גיסו

מאת כתב "דבר"

תושב יבנה, ישראל קהירי בן 37, נרצח ביום שישי בידי גיסו.

האירוע התרחש ביום שישי לפנות ערב, ברחוב הדרור ביבנה. התוקף הגיע סמוך לביתו של אחי אשתו, אבי רז, בן 27, איתו הוא מסוכסך מזה שנים.

בחלוף זמן מה יצא הגיס מביתו, ונכנס למכוניתו. קהירי פתח את דלת המכונית, ודקר את רז, שבתגובה שלף אקדח שהוא מחזיק ברשיון, וירה בקהירי שתי יריות בחזה. רופא מד"א שהוזעק למקום קבע את מותו.

היורה נפצע קלות ברגלו, ועדיין לא ברור אם מדקירות סכין או מקליע. הוא עוכב ומאושפז בבית החולים קפלן, ונתון בשמירה.

הרקע לסכסוך הוא מריבות ממושכות בין הנרצח לאשתו. שני אחיה של האשה גוננו על אחותם מפני בעלה, שנהג להכותה. באחרונה נטשה האשה את בעלה והתגוררה בנפרד.

מפקד תחנת רחובות, רנ"צ מקי אלוני, מסר כי קהירי תקף בעבר פעמיים את אחיה של אשתו. בערב חג הפסח האחרון תקף את רז, וגרם נזק למכוניתו באמצעות מוט ברזל. הוא נעצר אז, ועמד להישפט.

## נותחה בקרסולה הימני במקום השמאלי

מאת אורי שורין

שרה ציגנצולקר, בת 44, מחיפה, תובעת פיצויים מקופת חולים הכללית, בטענה כי במקום לנתח את קרסולה השמאלי, שנפגע כאשר מעדה בביתה, היא נותחה בקרסולה הימני. משהתבררה הטעות, נותח מייד גם הקרסול הפגוע.

בתביעה, המתבררת כיום בבית משפט השלום, טוענת התובעת, כי אושפזה בבית החולים "כרמל" בחיפה בינואר 91', וכאשר התעוררה מההרדמה, היא חשה כאבים ברגלה הימנית, הבריאה. משגילתה להוותה שגם רגל זו חבושה, הבהיר לה הצוות הרפואי כי טעה וניתח תחילה את הרגל הבריאה.

פרקליט התובעת, עו"ד נועם פלד, טען בבית משפט השלום, כי עובדי בית החולים התרשלו במלאכתם, באשר, בין השאר, לא סימנו את הקרסול הפגוע לפני שאחזו בסכין המנתחים, לא בדקו את צילומי הרנטגן, ולא נהגו על פי חובת הזהירות הסבירה.

לדבריו, סובלת שולחתו מכאבים, מהתכווצויות ומגירודים באיזור הניתוח בקרסול שנותח בטעות. נוצר בו גם פגם אסתטי, בצורת צלקת מכוערת הגורמת לאי נעימות ולבושה, ובנוסף לכל זאת, אין התובעת יכולה עוד להעזר ברגלה זו כמסייעת לרגל השניה. הוא הותיר בידי בית המשפט לקבוע את שיעור הפיצויים המגיע לשולחתו.

פרקליט הנתבעת, עו"ד ריכרד וייס, דחה את טענות התובעת בדבר הכאבים והמיגבלות, אך הודה כי בטעות בוצע חתך פתיחה בעור הקרסול הימני. הטעות נתגלתה מייד, החתך נתפר בו במקום והניתוח הוחל ברגל הפגועה. כל הנזק ברגל הבריאה נמשך, לדבריו, כארבע דקות בלבד. לכן, מוכנה קופת חולים לפצות את שרה ציגנצולקר בסכום ההולם את אפסי הפגיעה.

השופט הציע פיצוי של 15 אלף שקלים, אך התובעת דחתה זאת, והמשפט נמשך.


## הודעה לציבור

### בדבר שינוי שעת קבלת הוראות בקרן – מעלה מעו"ף פ.ק.ן – קרן נאמנות בניהול פועלים – קרנות נאמנות בע"מ

החל מיום א' 24.7.94, תתקבלנה הוראות קניה ומכירה לקרן "מעלה מעו"ף פ.ק.ן", בשני שלבים, בשעות המפורטות להלן:

א. משעה 8.30 ועד 9.15 – לשלב המסחר הראשון או השני, על-פי בחירת הלקוח מראש.

ב. משעה 9.20 ועד 13.00 – לשלב המסחר השני בלבד.

מנהל הקרן יאפשר לציבור להגיש בקשות לרכישה ו/או פדיון יחידות בשווי שלא יעלה על 30,000 ש"ח להוראה, לאחר השעה 13.00, כדלהלן:

(א) בסניפי בנק הפועלים בע"מ (הפתוחים לקהל עד לשעה 14.00) ואצל מנהל הקרן – עד לשעה 14.00.

(ב) בסניפי בנק הפועלים בע"מ, הפתוחים לקהל עד לשעה 12.30 תתקבלנה ההוראות באמצעות הטלפון (ע"י המורשים לתת הוראות טלפוניות) עד לשעה 14.00.

בקשות לרכישה ו/או לפדיון בקרן ניתן להגיש באמצעות כל אחד מסניפי הבנקים שבקבוצת בנק הפועלים בע"מ, באמצעות סניפי הבנקים האחרים ובאמצעות חברי הבורסה לניירות-ערך בתל-אביב.

אין הודעה זו מהווה הצעה לרכישה ו/או לפדיון היחידות בקרן הנ"ל.

מנהל הקרן: פועלים קרנות נאמנות בע"מ
הנאמן: חברה לנאמנות של בנק דיסקונט לישראל בע"מ

פועלים קרנות נאמנות פ•ק•ן

# ארה"ב מתכוונת לקשור יחסים דיפלומטיים עם המורדים ברואנדה

## לאחר שניתקה את הקשרים עם הממשלה, אותה האשימה ברצח עם; המורדים הודיעו שיכריזו על הפסקת אש חד צדדית תוך מספר ימים

(סוכנויות הידיעות). – הממשל האמריקאי הודיע שלשום כי וושינגטון אינה מכירה עוד בממשלת רואנדה וכי בכוונתה להתחיל למסד את הקשרים הדיפלומטיים עם המורדים שהשתלטו על המדינה המרכז אפריקאית.

"ארה"ב אינה יכולה להרשות לנציגי משטר התומך בטבח ובהשמדת עם להישאר על אדמתה", קבע הנשיא קלינטון בהודעה רשמית. ההודעה החריפה מלמדת, כי וושינגטון מאשימה את הממשלה המובסת של רואנדה בביצוע רוב מעשי הטבח ברואנדה, בהם נהרגו מאות אלפי אזרחים.

בנוסף להודעה על "אי הכרה" בממשלת רואנדה, הודיע ממשל קלינטון כי שגרירות רואנדה בוושינגטון תיסגר, וכי לעובדיה יינתנו חמישה ימים כדי לעזוב את ארה"ב.

בתדריך לעיתונות אמר שר החוץ, וורן כריסטופר, כי הממשל "פועל כדי להביא לסגירת הנציגות בוושינגטון, ונוקט בצעדים הדיפלומטים הנחוצים כדי להבהיר לעובדים כי אינם מייצגים יותר את מדינתם בוושינגטון".

בנוסף, נמסר כי ארה"ב תפעל יחד עם חברות אחרות במועצת הביטחון, כדי לנשל את רואנדה ממושבה במועצה.

בתוך כך אמר אתמול מפקד הצבא המובס של ממשלת רואנדה, כי אינו מאמין שהמורדים אכן יכריזו על הפסקת אש כפי שהודיעו. הגנרל אוגוסטין ביזימונגו, העריך כח המורדים בני הטוטסי, אנשי "החזית הפטריוטית של רואנדה" ימשיכו במתקפתם, שבמהלכה הם השתלטו על שני שלישים משטח המדינה.

הגנרל – שצבאו יחד עם המיליציה של בני ההוטו מואשמים בביצוע רוב מעשי הטבח ברואנדה – אמר את הדברים בגומה, לאחר שיחות עם מפקד כוח האו"ם במדינה, הגנרל רומאו דאלייר, ומפקד כוח ההתערבות הצרפתי, ז'אן־קלוד לאפורקד.

שלשום הודיע האו"ם שהמורדים הבטיחו להכריז על הפסקת אש חד צדדית תוך מספר שעות או ימים. מומחים של האו"ם אמרו כי ההחלטה בהכרזה נגרמה קרוב לוודאי בשל כשלון המורדים לכבוש את מחנה האימונים לחיילי הקומנדו במטורה, 25 ק"מ מהעיירה גיסני בצפון מערב רואנדה.

# הלווייתו של נשיא צפון קוריאה קים איל־סונג נדחתה ביומיים

## "בשל המספר הגדול של האבלים"; פקידים בסיאול: ייתכן שההחלטה מעידה על בעיות בתהליך העברת השלטון

סיאול (עייר). – צפון קוריאה מסרה אתמול על דחיית הלווייתו של הנשיא המנוח קים איל־סונג ביומיים, ופקידים בדרום קוריאה פירשו החלטה זו כסימן לבעיות אפשריות בתהליך הירושה.

סוכנות הידיעות הרשמית של קוריאה מסרה בפיונגיאנג, כי הלוויה נדחתה מהיום למחרתיים, בשל המספר ההולך וגדל של האבלים. פקידים דרום קוריאנים הביעו את הפתעתם נוכח ההודעה וכמה משרי הממשלה קיימו ישיבה מיוחדת כדי לדון במשמעותה.

"דחיית הלווייתו של מנהיג היא דבר בלתי שגרתי במדינה סוציאליסטית", אמר פקיד בלשכת הדרישה בין הדרום לצפון, בסיאול. "למרות שבדיווח הצפון קוריאני נאמר כי הלוויה נדחתה בשל מספר האבלים, אנו חוששים כי התעוררו בעיות בהנהגה הצפון קוריאנית, בעקבות מותו של קים איל־סונג", הוסיף.

סוכנות הידיעות הדרום קוריאנית מסרה, כי השרים שהשתתפו בישיבה המיוחדת שכינס שר האיחוד, לי הונג־קו, הגיעו למסקנה שצפון קוריאה מנסה להרוויח זמן כדי לבסס את מעמדו של קים יונג־איל, ולהוסיף לתסיסה בדרום.

# הסרבים בבוסניה רומזים שידחו את תוכנית השלום של המעצמות

סרייבו (רויטר). – הסרבים בבוסניה רמזו אתמול שיתקשו לקבל את תוכנית השלום הבינלאומית; על הצדדים בבוסניה להודיע על החלטתם עד מחרתיים.

חבר בכיר בהנהגת הסרבים בבוסניה, מומצ'ילו קראייסניק, רמז שהפרלמנט של הרפובליקה הסרבית בבוסניה יתקשה לקבל את התוכנית ללא תנאים, כפי שדורשת "קבוצת הקישור", בה חברות ארה"ב, רוסיה, צרפת, בריטניה וגרמניה.

קראייסניק, יו"ר הפרלמנט הסרבי, אמר כי "יהיה קשה מאוד להחליט האם לקבל או לדחות את תוכנית השלום. לא כל המרכיבים בתוכנית של 'קבוצת הקישור' מוגדרים היטב. אם התוכנית תידחה, הדבר ייעשה על סמך נימוקים מבוססים, ובהתאם לרצוננו לשים קץ למלחמה בבוסניה ולחלק את הרפובליקה".

"קבוצת הקישור" דורשת מהצדדים בבוסניה להשיב עד מחרתיים האם הם מקבלים את התוכנית. מחר יתכנסו לדון בתוכנית הן הפרלמנט הבוסני – של המוסלמים והקרואטים – והן הפרלמנט של הסרבים. המוסלמים והקרואטים כבר הודיעו שיקבלו את התוכנית, "למרות שאינם מרוצים ממנה לחלוטין".

בתוך כך התכנסו אתמול בזאגרב קצינים בכירים של נאט"ו ושל כוח האו"ם ביוגוסלאוויה לשעבר על מנת להעריך את אפשרויות הפעולה שלהם אם תוכנית השלום תידחה והמלחמה תימשך. "זוהי פגישה חודשית שגרתית. בין נאט"ו והאו"ם יש קשרים מבצעיים הדוקים. וזהו גם מפגש לתכנון הצעדים שיינקטו במקרה שיושג הסכם שלום ובמקרה שלא יושג הסכם", אמר דובר כוח האו"ם פול ריזלי.

בסרייבו הביעו אתמול אנשי האו"ם את חששם שדחיית תוכנית השלום על־ידי הסרבים תוביל להתקפות על חיילי הארגון, שרובם אינם מסוגלים להגן על עצמם.

נשיא טורקיה, סולימאן דמירל, המבקר ביוגוסלאוויה לשעבר, אמר כי הסרבים יפגעו קשות, אם ידחו את תוכנית השלום. דמירל אמר את הדברים לכתבים במעונו של נשיא קרואטיה, פראניו טוג'מאן, לאחר שנאם בפני הפרלמנט הקרואטי בזאגרב וחתם על הסכם לידידות ושיתוף פעולה בין ארצו לקרואטיה.

לילנה מסינה בת ה־28, אשתו של אחד מאנשי המאפיה הסיציליאנית שהפך למודיע של המשטרה, נרצחה אתמול יחד עם אימה אגאתה צוקרו, בעיר קטניה. מסינה עצמו נמצא במקום מסתור סודי בצפון איטליה, אבל משפחתו נותרה בסיציליה (צילום: א.פ.)

# שר הפנים האיטלקי מאיים להתפטר בשל צו המגביל סמכות המעצר של השופטים

## בעקבות הצו שפרסם ראש הממשלה ברלוסקוני כבר התפטרה קבוצת שופטים, המנהלת את חקירת שערוריות השחיתות

רומא (רויטר). – שר הפנים האיטלקי, רוברטו מארוני, אמר אתמול כי הוא מוכן להתפטר אם לא יבוטל צו שפרסם ראש הממשלה, סילוויו ברלוסקוני, המגביל את סמכות השופטים החוקרים, המנהלים את חקירת שערוריות השחיתות באיטליה, לעצור חשודים.

מארוני, חבר הליגה הצפונית, אמר לטלוויזיה האיטלקית, כי הוא ביקש ממפלגתו להחליט היום האם עליו להישאר בממשלה, ואמר שיש לבטל לחלוטין את הצו החדש ולא לתקנו. הודעתו הפכה את הסערה הפוליטית סביב הצו למשבר קואליציוני לממשלתו בת החודשים של ברלוסקוני.

הליגה הצפונית, שהתמיכה הציבורית בה מבוססת על מאבקה בשחיתות, היא המפלגה הגדולה ביותר בפרלמנט האיטלקי. בלעדיה לא יקבל ברלוסקוני רוב בפרלמנט.

קודם לכן התפטרה בעקבות הצו קבוצת של שופטים חוקרים ממילאנו, שמובילי חשיפת שערוריות השחיתות באיטליה.

השופטים החוקרים – שהפכו לגיבורי תרבות באיטליה בשל הצלחתם להביא לדין את אנשי הממסד הכלכלי ופוליטי הישן – הודיעו על פרישתם דקות אחדות לאחר שברלוסקוני, התחייב לרכך במידה נוספת את הליכי המעצר של החשודים בשחיתות.

סוכנות הידיעות האיטלקית, מסרה שהשופטים החוקרים, בהם אנטוניו די פייטרו הכריזמטי, הודיעו על התפטרותם לתובע הראשי במילאנו, פרנצ'סקו סוורין בורלי, העומד בראש צוות החקירה המכונה "ידיים נקיות". בצעד מחאה קודם ביקשו השופטים החוקרים לעבור לתפקידים אחרים.

ברלוסקוני אמר שהוא מצטער על החלטתם. "אני סבור שלא היה זה נכון להתפטר", אמר ראש הממשלה במסיבת עיתונאים בבריסל, שם הוא משתתף בפסגת מנהיגי עשר המדינות החברות ב"יוזמה המרכז אירופית". קודם לכן העריך ברלוסקוני את חילוקי הדעות בינו לבין השופטים החוקרים [illegible] כאשר דרש לקבל החלטה ממשלה שתאפשר לחשודים נוספים להמיר את מעצרם במעצר בית. "אין לכלוא אף אדם שלא הורשע. איננו יכולים להסכים לכך שאנשים יירקבו בכלא לאין קץ. עלינו להיות מודרכים על־ידי כוכב הצפון – זכות החירות", אמר לכתבים.

בצו שפרסם ביום רביעי נאסר על שופטים חוקרים לעצור אדם החשוד בקבלת שוחד ובמעשי שחיתות במעצר מנע – סמכות בה השתמשו השופטים החוקרים פעמים רבות במהלך השנתיים של מאבקם בשערוריות השחיתות. למרות הצו הושם נשיא חברת הדגנים "איטלגרני", החשוד בשימוש בלתי חוקי בקרנות של האיחוד האירופי, במעצר בית.

בעקבות הצו שוחררו אתמול ושלשום ממעצר מאות אנשים ברחבי איטליה. מפגינים מחו על המדיניות החדשה מול משרד המשפטים ברומא.

אחד המשוחררים הראשונים היה שר הבריאות לשעבר, פרנצ'סקו דה לורנצו, החשוד במעילה בכספי קרנות לטיפול רפואי ולמלחמה באיידס. נגד שחרורו הפגינו מאות מתושבי נאפולי, שקראו "גנב, גנב" מול שערי הכלא ממנו יצא לחופשי, וידו ביצים לעבר הלימוזינה שהסיעה אותו לוילה שלו, בה ישהה במעצר בית.

דובר הממשלה, ג'וליאנו פררה, הודיע שלשום כי הממשלה תתפטר אם הפרלמנט יבטל את הצו החדש.

# מקורות ערביים: נחטפו שגרירי תימן ועומן באלג'יר

אלג'יר (ע"א.אף.פ.). – שגריר עומן באלג'יריה, הילאל בן סאלם בן ואמור אל סיאבי, ועמיתו התימני, גאסם אסקאר ג'יברואני, הוכרזו שלשום כנעדרים, כך מסרו אתמול שירותי הביטחון האלג'יריים.

הרכב בו נסעו שני הדיפלומטים נמצא שרוף לא הרחק ממקום היעלמותם, לא רחוק מאלג'יר הבירה.

מקורות דיפלומטיים ערבים באלג'יר מסרו שמדובר בחטיפה. עם זאת, אף ארגון לא נטל עדיין את האחריות למעשה. זו הפעם הראשונה ששגרירים המוצבים באלג'יר נופלים קורבן למעשה מסוג זה.

השגרירים הערבים באלג'יר אמורים להתכנס, בראשותו של שגריר סעודיה, מוחמד חסן פאקי, כדי לדון בנושא. שני השגרירים לא דיווחו לשלטונות אלג'יריה על נסיעתם לאיזור – אחד ממעוזי המחתרת האיסלאמית.

בתוך כך אישר מקור ממשלתי בצנעה את הידיעה על היעלמותו של שגריר תימן באלג'יר, ואמר כי מדובר בחטיפה. המקור סירב למסור פרטים על הסיבות או על נסיבות חטיפתו של השגריר.

# אנשי מחתרת בקולומביה הרגו 45 חיילים

בוגוטה (עייר). – אנשי המחתרת המרכסיסטית בקולומביה הרגו לפחות 45 חיילים ביערות העד שבדרום המדינה, במה שתואר כהתקפת המורדים הקשה ביותר נגד הצבא בשנתיים האחרונות, כך דיווחו שלשום התקשורת בבוגוטה.

תחנת הרדיו מקומית מסרה, כי טור של המורדים טמן מארב לחיילים בקרבת עיר הנפט אוריטו, כ־500 ק"מ דרומית לבוגוטה, ליד הגבול עם אקוואדור.

מקור צבאי דיווח כי כוחות הצבא והמשטרה, בסיוע מסוקים, סורקים את האיזור ביערות העד במחוז פוטומאיו, כדי לעלות על עקבותיהם של כ־400 מורדים שלפי ההערכות נטלו חלק בהתקפה.

**מצרים**

# 5 קנאים מוסלמים נידונו למוות

קאהיר (עייר). – בית משפט צבאי במצרים דן אתמול חמישה קנאים מוסלמים למוות על נסיון לרצוח את שר הפנים המצרי, חסן אל־אלפי, בשנה שעברה, כך מסרו מקורות בטחוניים בקאהיר.

עשרה קנאים נוספים נשלחו למאסר. עיתונאים זרים לא הורשו להכנס לבית המשפט.


## הודעות בעניין חוק תכנון ובניה

**הועדה המקומית לתכנון ובניה "ילדודי"**
נמסרת בזה הודעה לפי סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה־1965 כי הוגשה למשרדי הועדה המקומית הנ"ל בקשה להקלה בגוש 3788 ישוב: קבוץ גבר סירני ע"י קבוץ גבר סירני. מהות הבקשה: בשטח של מבני צבור בגודים בנים ספורט וכו' לבו־אורודים כולל מכוסה. את ההתנגדויות אפשר להגיש למשרדי הועדה להדים רח' [illegible] 1 רמלה תוך 14 יום מתאריך פרסום הודעה זו.
מ. סאלו, יו"ר הועדה

**הועדה המקומית לתכנון ובניה מרחב בניה**
נמסרת בזה הודעה לפי סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965, כי הוגשה למשרדי הועדה הנ"ל בקשה להקלה לבניה על חלקה 35 גוש 15002 ועד בית מדרש "אהל יעקב ולאה" קרית שמואל. ההקלה כוללת 1. בניה בסמוך לקו בנין קיים בחזית הדרומית של המגרש. 2. הקלה ב־0.40 מ' מעבר לקו בנין צדדי הקבוע בתוכנית מאושרת לאיזור. את ההתנגדויות ניתן להגיש למשרדי הועדה המקומית הנ"ל בעיריית טבריה, תוך 14 יום מתאריך פרסום הודעה זו.
יוסי פרץ, יו"ר הועדה

**עיריית חיפה – משרד מהנדס העיר**
הועדה המקומית לתכנון ולבניה העיר חיפה, רחוב ביאליק 3, חיפה. טלפון ממסר – 04־856887
הודעה עליפי סעיף 149, לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965
ניתנת בזה הודעה כי הוגשה בקשה על־ידי ד.ר.ש קמפוס בע"מ לאשר הקמת בנין חדש ברחוב יציב 55 קרית חיים, בגוש 11582 חלקה 17. הבקשה כרוכה במתן ההקלות הבאות:
1. עודף שטח בניה מעל למותר.
2. תוספת קומה חלקית עקב ניצול חלק מקומות המקומות?העמודים למגורים.
אפשר לעיין בבקשה באגף לפיקוח ורישוי על הבניה בתיק בנין שמספרו בב' 7091/35/004 בבנין העיריה, רחוב ביאליק 3, חיפה בימים ב' ד' – 11:30־08:00 15:00־17:00.
המעוניין להגיש התנגדות לבקשה, ימציאה לפי הכתובת הנ"ל תוך שבועיים מיום פרסום הבקשה.
דו"ר י. רוזן, מהנדס העיר

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה "ראש־העין"**
עפ"י סעיף 149 (1) לחוק התכנון והבניה, ניתנת בזה הודעה כי הוגשה לועדה המקומית לתכנון ולבניה ראש־העין בקשה למתן הקלה/ בגוש 5508 חלקה 2 ובגוש 4272 חלקה 161, מגרש 2 רח' הנביאים 92 ראש העין.
מותר להקים 30% בקומה.
בקשת בעלי החלקה להתיר להם 33.4% בקומה.
כל מי שיש לו התנגדות לבקשה הנ"ל, יואיל להגיש התנגדותו לועדה המקומית תוך 15 יום מפרסום הודעה זו.
יגאל יונה, יו"ר הועדה המקומית "ראש־העין"

**חוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965**
הועדה המקומית לתכנון ולבניה, מרחב הרצליה
הודעה לפי סעיף 149 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965
תשריט מסויה מס' 4/94
נמסרת בזה הודעה בהתאם לסעיף 149 לחוק הנ"ל, כי לועדה המקומית לתכנון ולבניה, מרחב הרצליה הוגשה על ידי בעלים שונים בקשה להקלה [illegible] ברחוב [illegible] בהרצליה בגוש 6538 חלקה 22. [illegible]
כל מעונין יכול לעיין בבקשה הנ"ל במשרדי הועדה המקומית, ברחוב בן גוריון מס' 2, בבנין לב העיר, הרצליה, בימים א, ג, ה, בין השעות 09.00־12.00 ובימי ב' בין השעות 16.00־18.00.
כל הרואה עצמו נפגע ע"י אישור הבקשה הנ"ל יוכל להגיש התנגדות בכתב למשרדי הועדה המקומית הנ"ל תוך שבועיים מיום פרסום הודעה זו.
אלי לנדאו, יו"ר הועדה המקומית לתכנון ובניה מרחב הרצליה

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה אונו**
בהתאם לפי סעיף 149 – חוק התכנון והבניה תשכ"ה־1965
נמסרת בזאת הודעה כי נמצאת בקשה להקלה לועדה המקומית לתכנון ובניה "אונו".
המבקש: קרית בע"מ
המקום: קרית אונו, רחוב יגאל אלון 1 שכונת בני אילן, גוש 6494 מגרש 1.
מהות הבקשה: בניית בית מגורים, תוך כדי סטיה של 10% בקו הבנין הצדדי האחורי.
כל הרואה עצמו נפגע על ידי בקשה זו, רשאי להגיש את התנגדותו תוך 14 יום מיום פרסום הודעה זו למשרדי הועדה הנ"ל שבבנין הועדה המקומית קרית אונו.
מנשה שקד – יו"ר ועדת משנה לתכנון ולבניה אונו

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה, חדרה 13.7.94**
הודעה עפ"י סעיף 149 (1) לחוק התכנון והבניה תשכ"ה־1965
ניתנת בזה הודעה, כי הוגשה לועדה המקומית לתכנון ולבניה – חדרה בקשה למתן אישור להקלה על חלקה מס' 46 בגוש 10049 ברחוב הרי יעקב, חדרה: הקלה בקו בנין קדמי עפ"י המצוין בו בנויים הבניינים ברחוב.
כל מי שיש לו התנגדות להוצאת ההיתר הנ"ל בהקשר זה, רשאי להגיש לועדה המקומית לתכנון ולבניה – חדרה, רחוב הלל יפה, את התנגדותו המנומקת בכתב ולציין כתובתו המדוייקת.
ההתנגדויות תתקבלנה בתוך 14 יום מתאריך פרסום הודעה זו ותובאנה לדיון בפני הועדה הנ"ל.
תיק: 1753, בקשה: 940333
ראש העיר, יו"ר הועדה המקומית לתכנון ולבניה חדרה

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי שמשונים**
הודעה בדבר אשר תכנית המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 6 (11) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, ובהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 בדבר אשר תכנית, המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית הנקראת: "תכנית מספר 7/מק/1801", המהווה שינוי לתכנית הבאות: מתאר מס' 1/2/172/02/7 השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: תל שבע שכונה 14 גוש: 100058 עיקרי הוראות התכנית: יצירת מסגרת תכנונית להקמת אזור מגורים א' ושטחים לבנייני צבור, שצ"פ מגרש לבית ספר, שינוי ממגרש ספורט למגורים, קביעת הנחיות ומגבלות בניה. הודעה על הפקדת התכנית פורסמה בעתונות ביום 13/02/94 ובילקוט הפרסומים מספר 4188 התשנ"ד עמוד 888 בתאריך 19/11/94. התכנית האמורה מצאת במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה. במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה שמעונים וכל המעונין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
שלום דנים, יו"ר הועדה לבניה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי שמעונים**
הודעה בדבר אשר תכנית המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 6 (11) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, ובהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 בדבר אשר תכנית, המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית הנקראת: "תכנית מספר 7/גמ/1801", המהווה שינוי לתכנית הבאות: מתאר מס' 7/172/02/1 השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: תל שבע שכונה 11 גוש: 100058 עיקרי הוראות התכנית: יצירת מסגרת תכנונית להקמת שכונת מגורים ע"י קביעת יעודי קרקע ומגבלות בניה. הודעה על הפקדת התכנית פורסמה בעתונות ביום 28/02/94 ובילקוט הפרסומים מספר 4201 התשנ"ד עמוד 2763 בתאריך 14/03/94. התכנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה שמעונים וכל המעונין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
שלום דנים, יו"ר הועדה לבניה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי באר שבע**
הודעה בדבר אשר תכנית המהווה שנוי תכנית מפורטת נמסרת בזה הודעה, והתאם לסעיף 6 (11) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, ובהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 בדבר אשר תכנית, המהווה שנוי תכנית מפורטת הנקראת: "תכנית מספר 5/בת/265"ב". המהווה שינוי לתכניות הבאות: מס' 5/בת/183 השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: באר שבע שכונת נחל עשן גוש: כ.ב. 9 חלקות 14, 16 עיקרי הוראות התכנית: שינוי תקנות בניה במגרש מגורים. הודעה על הפקדת התכנית פורסמה בעתונות ביום 14/11/93 ובילקוט הפרסומים מספר 4170 התשנ"ד עמוד 974 בתאריך 11/93. התכנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה באר שבע וכל המעונין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
שלום דנים, יו"ר הועדה לבניה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**חוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי נתיבות**
הודעה בדבר הפקדת תכנית המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית
נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה 1965, כי במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה, מחוז הדרום ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ובניה נתיבות מופקדת תכנית המהווה שינוי תכנית מתאר מקומית הנקראת: "תכנית מספר 22/101/02/6/א", המהווה שינוי לתכניות הבאות: 22/101/02/6.
השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: נתיבות. מיקום: המגרש בגבול הסטטוטורי בין מרא"ש נתיבות לבין מרא"ש נתיבות ואזור תעשייה, גושים 39583.
עיקרי הוראות התכנית: שינויים בזכויות בניה במגרש מס' 200.
כל מעוניין רשאי לעיין בתכנית, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל. כל מעוניין בקרקע, בבנין או בכל פרט תכנוני אחר הרואה את עצמו נפגע על ידי התכנית, וכן כל הזכאי לכך על פי סעיף 100 לחוק, רשאי להגיש התנגדות תוך חודשיים מיום פרסומה של הודעה זו ברשומות למשרדי הועדה המחוזית לתכנון ובניה, מחוז הדרום, רחוב התקוה 4, באר־שבע 84100 טל: 07־296414. העתק ימציא המתנגד התנגדותו למשרדי הועדה המקומית, נתיבות יהודה צרפתי ת.ד. 1 נתיבות 80200 טל: 07־942361.
התנגדות לתכנית לא תתקבל ולא תידון אלא אם כן הוגשה בכתב בפירוט הנמקות ובלווי תצהיר המאמת את העובדות שעליהן היא מתבססת.
שלום דנינו, יו"ר הועדה המחוזית לתכנון ובניה מחוז הדרום

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה נהריה**
הודעה לפי סעיף 149 (2), (1) לחוק התכנון והבניה תשכ"ה ניתנת בזה הודעה בהתאם לסעיף 149 (2), (1) לחוק התכנון והבניה. הנ"ל כי הוגשה בקשה לועדה המקומית לתכנון ולבניה של נהריה, למתן הקלה באחוזי בניה והיא: תכנית שינויים לתכנית מאושרת בהתאם סמ' 88/311 עבור תוספת המגרשת שטח מסחרי בקומה ד' בניצול של 113.60% בניה בבקשה. 111% המאושרים של החלקה 46 בגוש 18166 רחוב הגיתות/הרצל 2 ער נהריה את התכנית אפשר לראות במשרדי הועדה המקומית בעיריית נהריה. לכל מי שיש התנגדות יוכל להגיש לועדה תוך 15 יום מיום פרסום הודעה זו.
דקי סבג, ראש העיריה יו"ר הועדה (משנה) המקומית לתכנון ולבניה נהריה

**חוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי נהריה**
הודעת בדבר אשור תבנית הכוללת שנוי תבנית מפורטת
נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965, בדבר אשור תבנית, המהווה שנוי תבנית מפורטת הנקראת: "תבנית מספר ג/8574", המהווה שינוי לתבניות הבאות: ג/2102.
השטחים הכלולים בתבנית ומקומם: ישוב: נהריה גוש 18166 חלקות 141, עיקרי הוראות התבנית: להקטין מס' הקומות מ־9 קומות על ק. עמודים, ל־6 קומות על ק. עמודים. להגדיל מרווח צדדי מזרחי מ־3.50 מ' ל־4.50 מ', להקטין מרווח דרומי מ־7.00 מ' ל־4.50 מ', וכל זה בהקטנת השטח המבונה הכללי לשטח את המגיפות הבאשורות על החלקה האמורה.
הודעה על הפקדת התבנית פורסמה בי"פ מספר 4208 התשנ"ד עמוד 2980 בתאריך 21.04.94.
התבנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה המחוזית צפון וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ובניה נהריה וכל המעונין רשאי לעיין בה, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
אפרים קרישלר, יו"ר הועדה המחוזית לתכנון ובניה – מחוז צפון

**חוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי יהוד**
הודעה בדבר הפקדת תבנית המהווה שנוי תבנית מתאר מקומית
נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 כי במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ובניה, מחוז המרכז ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ובניה יהוד מופקדת תבנית המהווה שנוי תבנית מתאר מקומית הנקראת: "תבנית מספר יד/1124/ב", המהווה שינוי לתבניות הבאות: יד/1124, יד/865, יד/916.
השטחים הכלולים בתבנית ומקומם: ישוב יהוד, רח' הנרקיס גוש 6694 חלקות 103.
עיקרי הוראות התבנית: ביטול חלק מדרך ומעבר הוא והפיכתו לאזור מגורים א' בהתאם למגרש 103.
כל מעונין רשאי לעיין בתבנית, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל. כל מעונין בקרקע, בבנין או בכל פרט תכנוני אחר הרואה את עצמו נפגע על ידי התבנית, וכן כל הזכאי לכך על פי סעיף 100 לחוק, רשאי להגיש התנגדות תוך חודשיים מיום פרסומה של הודעה זו ברשומות, למשרדי הועדה המחוזית לתכנון ובניה, מחוז המרכז, רמלה 72406 טל: 08־270178. המתנגד ימציא העתק התנגדותו למשרדי הועדה המקומית, יהוד, עיריית יהוד טל: 03־5364928.
התנגדות לתבנית לא תתקבל ולא תידון אלא אם כן הוגשה בכתב בפירוט הנמקות ובלווי תצהיר המאמת את העובדות שעליהן היא מתבססת.
דו"ר אהרון לוי, יו"ר הועדה המחוזית לתכנון ובניה מחוז המרכז

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה "שומרון"**
פרסום הקלה
עפ"י הוראות סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965
ניתנת בזה הודעה כי הוגשה לועדה המקומית לתכנון ולבניה "שומרון" בקשה להקמת בתי מגורים בגוש 4124 מגרש 4023 ישוב שומרון, שם המבקש שכון עובדים הקשתות בע"מ חברה לבנין ותכנים מישוב הוקם בע"מ. מהות ההקלה: הקלה במספר הקומות לבתי מגורים 4 קומות במקום 3 קומות המותרות.
כל המעונין, אם כבעל הנכס ואם מבחינה אחרת, בקרקע, בבנינים או בנכסים הנ"ל, שהתכנית עשויה להשפיע עליהם, יוכל לעיין בעותק התכנית במשרדי הועדה המקומית הנ"ל בשעות העבודה הרגילות, ולהגיש התנגדות לתכנית תוך 14 יום מתאריך פרסום זה.
דב שיש, יו"ר הועדה

**הועדה המקומית יהוד אגף הנדסה**
יהוד ת.ד. 9478 מיקוד 56100
פקס: 03־5361683
טל: 03־5391212, 03־5391206
פרסום הקלה
עפ"י הוראות סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה־1965
ניתנת בזה הודעה כי הוגשה לועדה המקומית לתכנון ולבניה יהוד בקשה להקמת קוטג' בתיק בניה מס' רבין 7812/49 בגוש 6695, חל': 73 רחוב מרכוש 2 מס' 41 יהוד.
שם המבקש: [illegible]
הקלה בקו בנין צדדי 10% ובעורף הקלה בשטח בניה 6% ומספר קומות.
כל המעוניין, אם כבעל הנכס ואם מבחינה אחרת, בקרקע, בבנינים או בנכסים הנ"ל, שהתכנית עשויה להשפיע עליהם, יוכל לעיין בעותק התכנית במשרדי הועדה המקומית הנ"ל בשעות העבודה הרגילות, ולהגיש התנגדות לתכנית ותוך 14 יום מתאריך פרסום זה.
בכבוד רב, שלמה בקשי, יו"ר הועדה לתכנון ולבניה, ראש המועצה

**עיריית חיפה – משרד מהנדס העיר**
הועדה המקומית לתכנון ולבניה העיר חיפה, רחוב ביאליק 3, חיפה. טלפון ממסר – 04־856887
הודעה עליפי סעיף 149, לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965
ניתנת בזה הודעה כי הוגשה בקשה על־ידי: צבי פרינץ בע"מ לאשר 6 יחידות דיור בבנין אחורי, ברח' הבוסר 15 קרית חיים בגוש 11580 חלקה 26.
הבקשה כרוכה במתן ההקלות הבאות:
1. עודף שטח בניה מעל למותר.
2. סגור חלקית עקב שמוש בחלק מקומת העמודים למגורים.
3. בליטות למרווחים הצדדיים.
4. בליטה למרווח אחורי.
אפשר לעיין בבקשה באגף לפיקוח ורישוי על הבניה בתיק בנין שמספרו בב' 1641/32/008 בבנין העיריה, רחוב ביאליק 3, חיפה בימים ה' ד"ר 11:30־08:00 15:00־17:00.
המעוניין להגיש התנגדות לבקשה, ימציאה לפי הכתובת לעיל תוך שבועיים מיום פרסום הבקשה.
דו"ר י. רוזן, מהנדס העיר

**חוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי "יהודים", הוד־השרון**
הודעה בדבר אשור תבנית המהווה שנוי תבנית מתאר מקומית
נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה – 1965 בדבר אשור תבנית, המהווה שנוי תבנית מתאר מקומית הנקראת: "תבנית מספר הר/6/367 ר', המהווה שינוי לתבניות הבאות: הר/6/367. השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: הוד השרון נווה הדר רחוב השומר גוש 6566 חלקות 223. עיקרי הוראות התבנית: שינוי בקו בנין אחורי למגרש 223/1 מ־6.0 מ' ל־4.0 מ' וקווי בנין צדדיים לשני הכיוונים 3.32 מ' ו־3.54 מ' במקום 4.0 מ'.
הודעה על הפקדת התבנית פורסמה בי"פ מספר 4176 תשנ"ד עמוד 1196 בתאריך 16/12/93.
התבנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה המחוזית המרכז וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון והבניה הדרים וכל המעוניין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
דו"ר אהרון לוי, יו"ר הועדה המחוזית לתכנון והבניה מחוז המרכז

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי באר שבע**
הודעה בדבר הפקדת תכנית המהווה שנוי תכנית מפורטת
נמסרת בזה הודעה בהתאם לסעיף 5 (3) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, והתאם לסעיף 89 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 כי במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום ובמשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה באר שבע מופקדת תכנית המהווה שנוי תכנית מפורטת הנקראת: "תכנית מספר 5/בת/152", המהווה שינוי לתכניות הבאות: מס' 5/בת/75, 5/בת/83.
השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: באר שבע גוש וחלקות: כתף באר־שבע 9, חלקה 10 גוש רשום מס' 100215/1 חלקה 1 (חלק).
עיקרי הוראות התכנית: יצירת מסגרת תכנונית להקמת אזורי מגורים ע"י שינויים ביעודי קרקע וקביעת מגבלות בניה. כל מעונין רשאי לעיין בתכנית, בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל. כל מעונין בקרקע, בבנין או בכל פרט תכנוני אחר הרואה את עצמו נפגע על ידי התכנית וכן כל הזכאי לכך על פי סעיף 100 לחוק, רשאי להגיש התנגדות תוך שלושים ימים מיום פרסומה של הודעה זו בעתונות למשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, מחוז הדרום רחוב התקוה 4, ת.ד. 68 באר־שבע 84100 טל: 07־296414.
התנגדות לתכנית לא תתקבל ולא תידון אלא אם כן הוגשה בכתב בפירוט הנמקות ובלוי תצהיר המאמת את העובדות שעליהן היא מתבססת.
שלום דנינו, יו"ר הועדה לבנייה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו**
הודעה לפי סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965
הרינו מודיעים בזאת כי הוגשה לועדה מקומית לתכנון ולבניה ת"א יפו בקשה ליתן היתר לשימוש חורג ברחוב הבדיל מס' 2 גוש 6638 חלקה 371 תיק בנין 0902־002 בקשה מס' 0826־93 מיעוד של מחסן ליעוד של יחידה סיעודית לנפגעי סמים לתקופה של 5 שנים.
בעל קרקע או בנין או המחזיק בהם, אשר עלול להפגע מאישור הבקשה יכול לעיין בבקשה הנמצאת במח' בקרה ותעוד שד' בן גוריון 68, בשעות קבלת קהל ימים א'־ה' (8.00־11.00), במידה ויש לו התנגדות להוצאת היתר/אישור הנ"ל במקום זה רשאי להגיש לועדה המקומית לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו, שד' בן גוריון 68, את התנגדותו המנומקת ולציין כתובתו המדויקת והטלפון.
ההתנגדויות תתקבלנה בתוך 14 יום מתאריך פרסום הודעה זו ותובאנה לדיון בפני הועדה הנ"ל.
אביהוד דן הריין, יו"ר ועדת המשנה לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי שמעונים**
הודעה בדבר אשר תכנית המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 5 (11) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, ובהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 בדבר אשר תכנית, המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית הנקראת: "תכנית מספר 7/במ/173". המהווה שינוי לתכנית הבאות: מתאר מס' 7/248/02/2 השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: שכונה 23 כסייפה גוש: 100073 (בהסדר) עיקרי הוראות התכנית: יצירת מסגרת תכנונית להקמת שכונת מגורים ע"י שינויים ביעוד קרקע וקביעת הנחיות ומגבלות בניה. הודעה על הפקדת התכנית פורסמה בעתונות ביום 17/04/94 ובילקוט הפרסומים מספר 4213 התשנ"ד עמוד 3288 בתאריך 12/05/94. התכנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה שמעונים וכל המעונין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
שלום דנים, יו"ר הועדה לבניה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**חוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990 וחוק התכנון והבניה, התשכ"ה־1965 מרחב תכנון מקומי שמעונים**
הודעה בדבר אשר תכנית המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית נמסרת בזה הודעה, בהתאם לסעיף 6 (11) לחוק הליכי תכנון ובניה (הוראות שעה), התש"ן־1990, ובהתאם לסעיף 117 לחוק התכנון והבניה, תשכ"ה־1965 בדבר אשר תכנית, המהווה שנוי תכנית מתאר מקומית הנקראת: "תכנית מספר 7/במ/171", המהווה שינוי לתכנית הבאות: מתאר מס' 7/248/02/2 מפורטות מס' 7/320/03/1, 7/319/03. השטחים הכלולים בתכנית ומקומם: ישוב: כסייפה: שכונה 30 גוש: 100076 חלקה 42 עיקרי הוראות התכנית: יצירת מסגרת תכנונית להקמת אזורי מגורים ע"י שינויים ביעודי קרקע וקביעת מגבלות בניה. הודעה על הפקדת התכנית פורסמה בעתונות ביום 20/03/94 ובילקוט הפרסומים מספר 4206 התשנ"ד עמוד 2866 בתאריך 28/03/94. התכנית האמורה נמצאת במשרדי הועדה לבניה למגורים ולתעשיה, במשרדי הועדה המחוזית לתכנון ולבניה מחוז הדרום וכן במשרדי הועדה המקומית לתכנון ולבניה שמעונים וכל המעונין רשאי לעיין בה בימים ובשעות שהמשרדים האמורים פתוחים לקהל.
שלום דנים, יו"ר הועדה לבניה למגורים ולתעשיה מחוז הדרום

**בן זאב את אליהו סוכנות מכס בע"מ**
הודעה בהתאם לסעיף 26 לפקודת החברות
ניתנת בזאת הודעה כי באסיפה הכללית שלא מן המנין של החברה שהתכנסה ביום 14.7.94 נתקבלה החלטה מיוחדת בדבר שינוי מטרות החברה כדלקמן:
1. בסעיף ה לתזכיר החברה בשורה האחרונה תמחק הפסקה המתחילה: "כאמור בפסקאות..." ועד סוף השורה.
2. בתזכיר החברה תכלל המטרה: יב. "ניהול ועיבוד שטחים חקלאיים".
3. בסעיף יד לתזכיר החברה בשורה האחרונה תמחק הפסקה מהמלה "בפסקאות..." ועד סוף השורה.
בשם בן זאב את אליהו סוכנות מכס בע"מ, אליהו אפרים, יו"ר הדירקטוריון

**הועדה המקומית לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו**
הודעה לפי סעיף 149 לחוק התכנון והבניה תשכ"ה 1965
הרינו מודיעים בזאת כי הוגשה לועדה מקומית לתכנון ולבניה ת"א יפו בקשה ליתן היתר בנייה של מבני ברחוב המערכה מס' 6 גוש 7097 חלקה 22 תיק בנין 1077־006 בקשה מס' 0844־94 הכוללת את ההקלות הבאות: הקלה עבור בניה על עמודים במסגרות ת.ב.ע. ובמסגרת 32% לקומה.
בעל קרקע או בנין או המחזיק בהם, אשר עלול להפגע מאישור הבקשה יכול לעיין בבקשה הנמצאת במח' בקרה ותעוד שד' בן גוריון 68, בשעות קבלת קהל ימים א'־ה' (8.00־11.00), במידה ויש לו התנגדות להוצאת היתר/אישור הנ"ל במקום זה רשאי להגיש לועדה המקומית לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו, שד' בן גוריון 68, את התנגדותו המנומקת ולציין כתובתו המדויקת וטלפון.
ההתנגדויות תתקבלנה בתוך 14 יום מתאריך פרסום הודעה זו ותובאנה לדיון בפני הועדה הנ"ל.
אביהוד דן הריין, יו"ר ועדת המשנה לתכנון ולבניה תל־אביב־יפו

מבט נוסף | משה כהן

## להחזיק אצבעות לבראזיל

כל מי שהכדורגל ההתקפי והמהנה יקר לו צריך לקוות שאשפי בראזיל יניפו הערב בלוס־אנג'לס את הגביע העולמי.

אומנם רק נבחרת דרום אמריקאית אחת העפילה לרבע גמר המונדיאל, אבל הנבחרת הזו שווה הרבה ולמעשה, היא מסמלת את הכדורגל המהיר והמכבי.

הבראזילאים התמודדו עד כה מול הכדורגל הפיזי והטאקטי של אירופה והם יכלו לו ללא קשיים מיוחדים.

השיא היה במשחקם מול שוודיה, שללא שום בושה ניסתה יותר להפריע מאשר לשחק, בתקווה "לגנוב" שער מקרי ולהעפיל לגמר.

הנבחרת האירופית היחידה שהציגה כדורגל חיובי מול בראזיל היתה (איך לא?) הולנד וגם זה קרה רק לאחר שהבראזילאים עלו ליתרון של שני שערים.

ענף הכדורגל עדיין נחשב לפופולארי ביותר בעולם והערב יותר ממיליארד צופים יעצרו את נשמתם בכל קצות תבל, כדי לראות את האלופה העולמית החדשה.

אם איטליה תמשיך להציג את אותו סגנון אפור וטאקטי, בתקווה להנות מסיועם של המזל או השופטים, הכדורגל יקבל מהלומה קשה ולדעתי, בעצם העפלתה למעמד המכובד, הכדורגל הפתוח וההתקפי כבר ספג מהלומה ונצחון איטלקי נוסף יעניק גיבוי(?) מחוץ לכדורגל האפור ולטווח הארוך הוא עלול לגרום לקבוצות ונבחרות בעלות פוטנציאל התקפי להעתיק את הסגנון ההגנתי ולהבריח צופים רבים מהמגרשים.

לכן, לא צריך להיות אוהד שרוף של משחק הכדורגל כדי להחזיק אצבעות לאשפים מבראזיל.

## זאגאלו בדרך לשבירת שיא

**במונדיאלים של 1958 ו־1962 היה מאריו זאגאלו הקיצוני הנפלא של נבחרת בראזיל, שזכתה פעמיים ברציפות בגביע ● ב־1970 הוביל זאגאלו במאמן את נבחרת הפלא של פלה וחבריו לזכיה שלישית, ועתה כעוזר המאמן (פאריירה) הוא האיש היחיד בעולם, שמסוגל לקבוע שיא עולמי חדש: זכיה אישית רביעית בגביע**

האיש היחיד בעולם שיוכל היום להתגאות בארבע זכיות במונדיאל הוא המאמן, מריו זאגאלו מבראזיל.

זגאלו, הלוץ מעולה בנבחרות הפלא של בראזיל, זכה פעמיים בגביע העולם כשחקן, במונדיאלים של 58 ו־62 ופעם נוספת כמאמן, במונדיאל של שנת 70.

בנבחרת הנוכחית הוא משמש כעוזר מאמן ויועץ מיוחד למאמן הראשי, פריירה ואם בראזיל תנצח היום, הוא יקבל את מדליית המונדיאל הרביעית שלו.

זגאלו אינו אהוד במיוחד בבראזיל, כמו המאמן פריירה. האוהדים הבראזילאים לא שכחו לו את העובדה שהנבחרת בהדרכתו נוצחה בשנת 74 בצורה מחפירה במונדיאל בגרמניה.

האשימו אותו אז ועתה שהוא הנהיג משחק הגנתי שלא התאים לאופי ולסגנון של בראזיל.

ומה התשובה של זגאלו?

"אני יודע היום אהיה היחיד בעולם שיהיו לו ארבע זכיות בגביע העולמי. מי שלא יכול לעכל את זה, שיבלע את העובדה עם מים, סודה, או לימונדה".

מסלולים | ברוך דגון

## אני בעד בראזיל

אני בעד בראזיל. – (...) יוזמן(?)

אני בעד רומריו ובבטו, כי אני בעד כדורגל חיובי, יצירתי, עתיר דימיון ותנופה. כך אני מאמין ...

כך לא חושבים בארץ המגף, שבה מטפחים חלומות לנצח את בראזיל "ולגנוב" את גביע העולם.

המציאות, כדאי לזכור, עולה על כל דימיון. ולפיכך, גם אם אני מאמין כי בראזיל טובה וראויה יותר, במגרש יכולה איטליה של האנטי כדורגל לטרוף לי את התקוות.

אם תזכה איטליה בגביע, אסיר בפני טאקי וחביבי את הכובע, אבל הכדורגל היפה יספוג מכה קשה.

ברחובות ריו כבר מתכוננים לקרנבל הגדול. על המגרש בלוס אנג'לס יצטרכו אשפי בראזיל לגבור על נבחרת אפורה ובעלת מזל.

אין לי שום דבר עקרוני נגד איטליה, אבל אני מקווה שהפעם אלילת המזל תעמוד מהצד ושרוברטו באג'יו יכשל בכל ניסיונותיו.

למען הכדורגל החיובי.

## המאמן השוודי סוונסון מציע לבטל את המשחק על המקום השלישי

מאמנה של נבחרת שוודיה, טומי סוונסון וה"קפטן" יונאס תרן, הציעו לפיפ"א לבטל באופן קבוע את המשחק על המקום השלישי במונדיאל.

סוונסון הדגיש, כי עדיף להתחלק במקום השלישי עם הנבחרת השניה, שנוצחה בחצי הגמר ולהעניק מדליות לשחקני שתי הנבחרות שעשו מאמצים גדולים להגיע למעמד הזה.

תרן הוסיף כי זהו משחק לא חשוב ואף שחקן אינו רוצה בו.

בהתייחסו להופעת הנבחרת השוודית מול בראזיל, אמר סוונסון, כי הוא גאה בהישגי שחקניו. להערכתו, העליה לחצי הגמר מהווה הישג טוב יותר, גם מהופעתה של נבחרת שוודיה בגמר של שנת 58' בשטוקהולם מול נבחרת בראזיל.

"או היו מעט מאוד נבחרות במונדיאל המאבקים היו קלים יחסית. המונדיאל הנוכחי היה קשה מאוד ומפרך והשחקנים שלנו רשמו הישג מעולה".

## עיטור לכדורגלני נבחרת בולגריה

שחקני נבחרת בולגריה יזכו בעיטור הגבוה ביותר שמעניקה המדינה.

זאת, בעקבות תיקון מהיר לחוק שהתקבל אתמול בפרלמנט בסופיה.

מסתבר, כי העיטור הזה ניתן עד כה אך ורק לראשי מדינה זרים, שנחשבו כידידי בולגריה.

בין הנהנים מהעיטור: פראם חוסייק, מועמר קדאפי ואולריך הוניקר, העריץ המזרח גרמני לשעבר.

כדאי לציין שהעיטור הזה ניתן עד כה בימי המשטר הקומוניסטי ותהיה זו הפעם הראשונה שהוא יוענק ע"י ממשלתה הדמוקראטית של בולגריה.

לדברי הציוים בפרלמנט ראויים שחקני הנבחרת הבולגרית והמאמנים לעיטור החשוב בעקבות תרומתם הגדולה להאדרת שמה של בולגריה בעולם.

## למרות הכל, פוגטס ממשיך

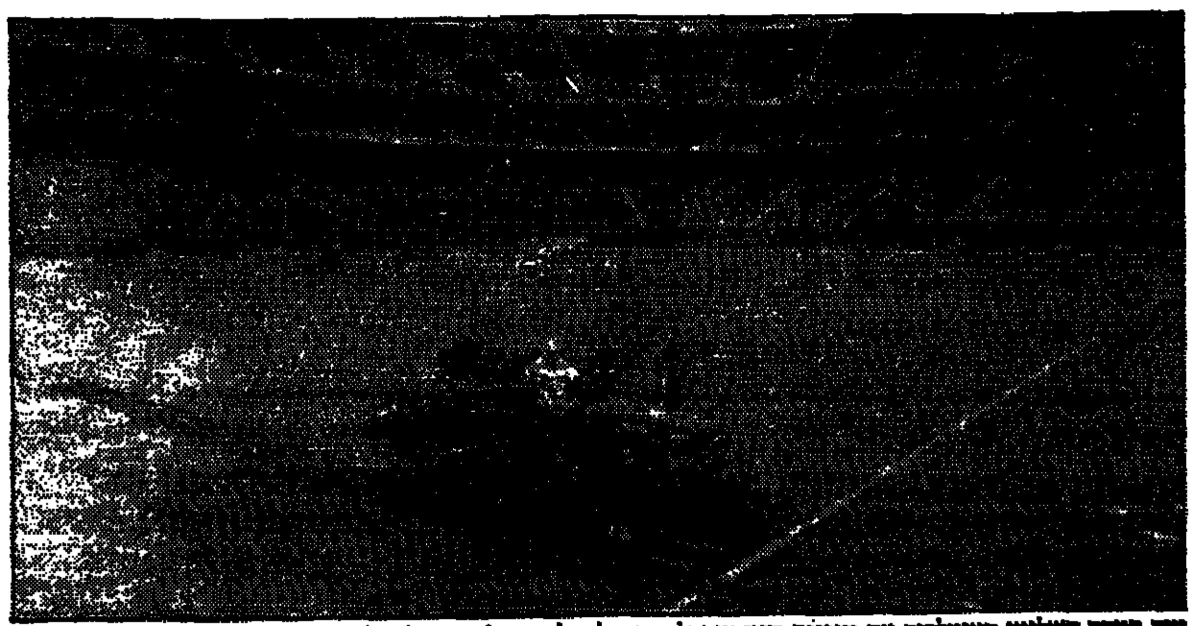
**הרושת השמועות נסימה וההתאחדות הגרמנית החליטה להמשיך להעסיק את ברטי פוגטס כמאמן הנבחרת הלאומית ● על כך נתבשר המאמן הנכשל במקום מושבו באלסקה ● פוגטס הגיב: זהו אתגר ואחריות אישית לבנות נבחרת חדשה**

ברטי פוגטס, מאמנה המאוכזב של גרמניה, ממשיך בתפקידו.

בשיחת טלפון שערך פוגטס ממקום מושבו באלסקה, הוא התבשר ע"י יו"ר התאחדות הכדורגל הגרמנית, אגידיוס בראון, כי הוחלט לאפשר לו להמשיך לאמן את הנבחרת הלאומית.

תגובת פוגטס: "זהו אתגר אישי גדול לקחת אחריות לבניית נבחרת לאומית חדשה. אין הרבה צעירים כשרונים בכדורגל הגרמני, שעומדים בתור לשחק בנבחרת. המשימה שלי תהיה לשכנע אותם להקדיש לנבחרת את מה שהם מקדישים לקבוצות ולהחזיר את גרמניה לצמרת העולמית".

בהתייחסו לכשלון הגרמני במונדיאל, אמר פוגטס, כי הוא העדיף שחקנים ותיקים, מאחר שהצעירים "רק תובעים ותובעים ולא מתחדים מאומה. מאז שנת 82 היה לנבחרת גרמניה הרבה מול בטורנירים חשובים וכנראה שהמזל נגמר הפעם".



עד בגמר השלישי האיטלקים את חגיגות הנצחון שלהם והעליה לגמר מלשר מועלים לאיצטדיון הפאסדנה בפירנדיה החלר להסיר את משמת הרשא לצורך מבירתו. סיסת הרשא הראשונה הוצאה למכירה כבר אתמול במחיר של בין 110 ל־220 דולר למטר מרובע. ביום ראשון ושני תופיע באותו איצטדיון להקת הרוק ישינק פלויד

הבך חוגגים האוהדים האיטלקים בסיום. שילוב של תפלה ותחיכונית וקרנבל לאומני לרחוב. יש להם בינתיים זמן לחגוג כמה ימים עד משחק חצי הגמר. הם מקווים להמשיך לחגוג עד לגמר, ואולי גם אחריו

תיאטרון הכורסא | אהרן להב

## רומאריו (החתול) או רוברטו (השועל): אחד מהם יניף הלילה את גביע העולם בסיום מונדיאל '94

חברים קרובים קינאו בי לאורך המונדיאל שאני מסקר ספורט ויכול לשלב עבודה עם תענוג. הם לא הירשו לעצמם לשבת כמוני, עד הבוקר, מול מסך הטלוויזיה ולראות משחקים טובים שהחלו בשתיים ושלושים לפנות בוקר. החברים, "קשי יום", קרובים לגימלאות וקשה להם לקום לעבודת יומם אחרי ששתיים שינה כלבד. הם העדיפו להקליט בוידאו ולראות בזמנם הפנוי אחרי שעות העבודה. אבל כמובן בלי המתח ובידיעה מראש של תוצאות המשחק, מבחינתי, לא שווה.

אבל ביום רביעי האחרון הצפיה לפנות בוקר במשחק בראזיל – שוודיה, שהבטיח גדולות הנבורות בנבואות המוקדמות, היתה עונש גדול. לא, חס וחלילה בגין נבחרת בראזיל אולם בהחלט בגלל הנבחרת השוודית. זו שכל כך הצליחה להתחבב עלי בזכות דהאלין, ברולין ואנדרסון גבה הקומה, שלא ויתרה בשום התמודדות על משחק ההתקפה המתפרצת שתמיד תמיד הניבה שערי שוויון או נצחון.

בליל העונש הזה מבחינת אירופה עשרות שנים אחורנית לתקופת הבונקר. השוודים ויתרו מראש על נצחון נורמלי, התבצרו בתוך רחבתם עם הלוץ "ציפור" או שנים בתקוה שאולי ישחק להם המזל. ואם לא בזמן התקני או בהארכה ואם לא בהארכה או בבעיטות 11 מטר, שהרי בשערם ניצב השוער המצויין ראבלי.

במשחק המר הצורר הזה רשמתי סטאטיסטיקה: לרומאריו ושות' היו 26 הזדמנויות הבקעה בתוך כך שתי קורות ולפחות שלוש הצלות של ראבלי. ברורים שבעיני רוחי ראיתי מפרפרים ברשת, עד שבאה ההתרוממות הפנטסטית בגובה של רומאריו הגיחה מלמעלה למטה, כמו שכתוב בספרים לקיקע וממנה לרשת. רומאריו, זה שנרדם ומתעורר מתי שמתחשק היה מוכר לנו במונדיאל במשחק הבאולט שלו. כל השערים הבקעו בקלילות של נגיעה בכדור בעיתוי הנכון. לא פצצות, לא טילים אלא תיזמון נפלא של כניסה לרחבת העונשין והתכוונות נכונה לכדורים של בבטו, זו'רזיניו, דונגה וזיניו.

לעומת הבראזילאים היו השוודים מאוד צמחונים. בעשו בסך הכל שלושה כדורים לכיוון שער בראזיל. לא היה קשר שוטף בין דאהלין ואנדרסון לבין חוליית הקישור עם ברולין בראשה. ומהדקה ה־63 כאשר השופט הקולומביני, הוזה טורס, החליט, מתוך השמים הכחולים, לשלוף כרטיס "אדום" נגד יונאס תרן, ששיחק מאוחר במקום, שוודיה המוצבב, לא נותר סיכוי שהשוודים יפתחו. גם הולפתו של דאהלין מאוחר יותר בראון (דקה 76) השאירה רושם ברור שהמאמן השוודי מבקש להגיע לבעיטות המזל של 11 מטר.

■■■

### הערב המחזה: החתול מול השועל

במסיבת עיתונאים אחרי שוודיה באו לראיון התיקשורת (חובה אחרי כל משחק) שני הכוכבים: בבטו ורומאריו במצב רוח גבוה. רומאריו דיבר חופשי על הכה: "חתול רחוב" הוא כינה את עצמו. ואכן החתול רומאריו עבר ביום רביעי בצורה וירטואוזית את פח הזבל בחצר השוודית.

רומאריו, לפני המשחק המכריע על גביע העולם, החליט להוריד את הכפפות ואת הצניעות הלשונית כלפי המשתתפות במונדיאל ואמר בכל רשתות הטלוויזיה העולמיות, כי הסינדרלות סיימו את תפקידן התינוקי בעולם הכדורגל של הגברים. בולגריה, ניגריה, סעודיה וחזר לגבי הילדים ועכשיו נותרו הגדולים. היותר יעשו מעגל גדול מסביב, יפתחו עיניים וילמדו כדורגל אמיתי מהו. הרבה יהירות, קצת שחצנות אבל בסך הכל לרומאריו יש במונדיאל הזה כיס נפוח מלא קבלות.

המומחים אומרים כבר שלושה ימים תמימים בכל הערוצים, כולל השחקן המהולל והפרשן של היום – פלה הגדול (באנגלית אישית ומדוקלמת להפליא) כי המשחק בראזיל – איטליה יהיה מאבק קלאסי בין שתי אסכולות בכדורגל העולמי, למרות שאיטליה הכי קרובה לסיגנון הלאטיני ודרום־אמריקאי.

המשחק הערב בלוס־אנג'לס הוא לא רק בין שתי נבחרות בעלות מוניטין אלא בין שני כוכבי־על: רומאריו הברזילאי ורוברטו באג'יו האיטלקי. שלוש פעמים נטלו כל אחת משתי הנבחרות האלה את גביע העולם. בראזיל עשתה זאת (לאיטליה) בפעם האחרונה במקסיקו 1970. היינו שם אישית וראינו את ארבעת השערים הנרגשים של פלה, טוסטאו, זאירזיניו וקרלוס אלברטו. איזו הופעה אדירה, מרשימה. על כתפי רומאריו ובבטו מונחת אחריות של ממשיכי דרך ומסורת.

גם רוברטו באג'יו, שבדברת כן ישחק לא ישחק בגמר נפתרה אתמול בבוקר כאשר הודיע לתיקשורת העולמית, כי מבחינתו הוא כשיר לעלות. בהליכה אין לא מיחושים אבל בהרגה מסובכת יש לו מיחושים בשריר השוק. איטליה עשתה זאת לבראזיל בספרד 1982 (2:3) עם שלושער של פאולו רוסי הגדול, שגם הוא אז כמו רוברטו בג'יו בעת היה פרובלמטי ופגע ערב משחקי גמר המונדיאל.

אז מי יניף את הגביע ויהיה גם מלך השערים של מונדיאל ארה"ב רומאריו מול נשיא פיפ"א, הבראזילאי האולנג' או רוברטו באג'יו מול פניו של ראש ממשלת איטליה ברלוסקוני, נשיא מילן, שהבטיח להגיע לגמר המונדיאל. אחרי הכל יש לו גם אחריות לאומית וגם רכוש פרטי.

■■■

### אריגו סאקי נולד ב־1 באפריל

כל איטליה מצויה ביממות האחרונות בג'אקוזי לאומי. משתקשקים במי המים החמימים שיצר הנצחון המתוק על נבחרת בולגריה. כלי התיקשורת שכחו מה כתבו עד לפני כמה ימים מרגע היפתח המונדיאל על נבחרתם, על שני הבג'יוים, בעיקר על רוברטו ועל המאמן הלאומי אריגו סאקי. אילו נכתבו דברים כאלה על אל"ם קטן אצלנו היינו נתבעים על הוצאת דיבה, שם רע ומורחקים מכאן ועד עולם מכל פיסת אינפורמציה.

הגדיל לעשות היומון "איל מסאג'ירו" שכתב: איטליה הגיעה בצדק לגמר המשישי שלה. עד לחצי הגמר נגד בולגריה ניתן היה לשייך את הנצחונות לאילת המזל, אבל נגד בולגריה זה כבר לא שייך למזלות, אלא גם לכוכבים. פרשן המונדיאל של היומן מפתח פילוסופיה משלו אודות אריגו סאקי: "הוא נולד ב־1 באפריל ורגיל למתיחות והלצות, לכן הסתיר מפנינו את היכולת האמיתית של איטליה עד חצי הגמר ובחצי שעה אחת הפגין באמצעות "הבחולים" שלנו, כי איטליה עשרו

גם יומנים אחרים מביעים חרטה. אמנם לא כמו "איל מסאג'ירו" אולם חוזר בתשובה ושופכים שמפניה על השחקנים כשהם פחות או יותר מצביעים את הדרשת הגירודפים נגד סאקי.

■■■

### ברומא מבקשים לתלות עיתונאים בגלל באג'יו

רומא כולה הפכה לכרידשא אחד גדול ערב המשחק עם בולגריה. בפיאצה דל פופולו הוצב מסך טלוויזיה ענק ואלפים חזו במשחק שהביא את האיטלקים למשחק הגמר. אחרי הנצחון קפצו האוהדים לתוך כל מזרקה מצויה עם הבגדים ועם הדגלים הלאומיים. באיצטדיון "אולימפיקו" ברומא התקבצו ביציעים 20 אלף צופים שחזו במשותף במשחק מבעד למסכים ענקיים ויצרו חוויה איטלקית משותפת. ראש ממשלת איטליה ברלוסקוני ביטל ישיבת ממשלה כדי לאפשר לכל השרים לחזות במשחק.

הדעה הכללית של "עמך" היתה, כי צריך לתלות את כל העיתונאים שמתחו ביקורת על הכוכב הענק רוברטו בג'יו החל מהמשחק הראשון ולאורך כל המונדיאל. ואם רוברטו לא מספיק היו אורחים שהיו קורעים עיתונאים לתיאבון בעוון הביקורת הבלתי מרוסנת על סאקי.

פאולו רוסי, שהעניק בשלושער את גביע העולם לאיטליה במונדיאל 82 בספרד, אמר בערוצי הטלוויזיות האיטלקיות, כי אפשר בהחלט לעשות השוואה בינו לבין רוברטו וכי בלעדיו איטליה לא היתה מגיעה לגמר.

■■■

### סטויצ'קוב: אלוהים בולגרי אבל השופט היה... צרפתי

השופט הצרפתי ז'ואל קיניו, ספק אם יוזמן אי־פעם לנהל משחק על אדמת בולגריה אחרי השיפוט שהציג במאבק איטליה – בולגריה, כן חווה מיציע הכבוד נשיא בולגריה ז'ילו ז'לב. הוא זעם עם כל אוהדי נבחרתו באיצטדיון הניו־יורקי נוכח מעללי הצרפתי. עמוק בליבם מרגישים הבולגרים, כי הצרפתי לא שכח להם את ניצחונם בדקה האחרונה במוקדמות על נבחרת צרפת שמנע ממנה את העפלה למונדיאל. בבולגריה גם שאלו מה מצאה ועדת השיפוט של פיפ"א לשבץ למשחק בולגרי את בן העם הצרפתי...

רשות הדיבור להריסטו סטויצ'קוב: הוכח כי השיפוט במונדיאל ארה"ב היה אחד החלשים בגביעי העולם. אחרי המשחק עם גרמניה אמרתי כי אלוהים הוא בולגרי אולם אחרי איטליה אני בטוח שאלוהים הוא משלנו, אך השופט היה צרפתי.

סטויצ'קוב טוען בשם חבריו להגנה, כי בדקה 70 נגע המגן האיטלקי קוסטקורטה בידו בכדור בתוך רחבת העונשין אבל הצרפתי לא שרק לפנדל. השיבוץ שלו במשחקנו היתה מזימה מתוכננת של מרכז אירופה.

## יש קבוצה מאוחדת בבת"ים

מאת אמיר גנין

יוזמה משותפת של מחזיק תיק הפועל בעיריית בת־ים, ויקטור כל וראש העיר, יהושע שגיא, הביאה לאיחודן של הפועל, מכבי וביתר בת־ים.

הקבוצה המאוחדת תיקרא "עירוני בת־ים" וכן תוקם קבוצת בת שתקלוט חלק מהנפלטים משלוש הקבוצות והיא תופיע בליגה ב'.

ביתר בת־ים, שירדה לליגה ג' תתפרק.

למעשה, המגעים לאיחוד בין הקבוצות הבת־ימיות החלו עוד בשלהי העונה שעברה, כאשר הפועל ומכבי בת־ים כשלו במחזור האחרון בניסיונן להעפיל לליגות גבוהות יותר וביתר ירדה לליגה ג.

בתחילה סוכם על איחוד של הפועל וביתר ובשבוע שעבר הסכימו גם ראשי מכבי להצטרף לקבוצה המאוחדת.

הקבוצה הבכירה תמשיך לשאת את שם הפועל, אבל היא תתנתק ממוסדות ההסתדרות והיא תנוהל באופן מעשי מבניין העיריה.

נודע, כי בכוונת עיריית בת־ים להקים עמותה עצמאית שתנהל את הקבוצה ואשר תורכב מנציגי העיריה, האגודות וכמה אנשי עסקים.

המטרה העיקרית תהיה להעפיל בתום העונה לליגה הלאומית.

השוער גבי אלבז ומודי ועקנין, "קפטן" הפועל ירושלים כבר סיכמו על חוזים בקבוצה המאוחדת והם מצטרפים לדוד גורדנה ואבי לוי, ששיחק במכבי בת־ים וזכה במלכות השערים של ליגה ב'.

נודע, כי בת־ים מנהלת מגעים מתקדמים גם עם רואי חרד.

## ארה"ב ושוודיה מובילות בדייוויס

סוכנויות

בסוף השבוע נערכו כמה משחקים חשובים במסגרת גביע דייוויס בטניס. המשחקים ישלמו היום.

במשחק המרכזי ברוטרדאם ארה"ב מול הולנד בשיעור 1:2 ובמשחק מעניין נוסף מובילה שוודיה במשוקה מול צרפת בתוצאה 1:2.

אסטוניה הקטנה הפתיעה באתונה, כאשר בתום יומיים היא מובילה 1:2 וצ'כיה לא גבהה מרוסיה והיא מובילה בתוצאה זהה.

במנצ'סטר מובילה רומניה במשוקה מול אנגליה בתוצאה 1:2 ובקהיר עלתה בולגריה ליתרון של 1:2 במשוקה מול מצרים.

כאמור, היום ישלמו המשחקים ועל־פי תוצאות סוף השבוע שום דבר עדיין לא נגמר והכל עוד יכול לקרות, למרות שנראה שרק תקר בלתי צפוי ימנע מארה"ב ומשוודיה להעפיל לשלב חצי הגמר.

## בת"ים החתימה שחקן זר מעולה

בדורעף

מאת אמיר גנין

מחזיקת גביע המדינה בכדורעף, הפועל בת־ים החתימה את ראסיק ג'ליג'ירונוב, שחקן נבחרת קזחסטאן.

הוא נחשב לחוסם אמצע מעולה המתנשא לגובה של 2 מ' ובעונה שעברה הוא הופיע בשורות קבוצת אלמהאטה, סגנית אלופת אסיה.

לעומתו, כוכב הקבוצה, אלון גרינברג מנהל מגעים עם מכבי ת"א.

מיגל אינדוראין חגג את יום הולדתו ה־30 ועוד בבחון בטור

בר מצוה לטור | יומולדת 30 לאינדוראין

## כמו במונדיאל: בדרך לתואר הרביעי

**הרוכב הספרדי מיגל אינדוראין הגדיל את יתרונו בסוף שבוע זה (קטעים הרריים 12 ו־13) ● לאור פרישתם של השווייצרי טוני רומינגר והאיטלקי קלאודיו צ'יאפוצ'י, קשה לראות מישהו אחר המסוגל לעצור את הספרדי, חוץ מאשר הוא עצמו**

טור דה פראנס '94

הספרדי, מיגל אינדוראין רוכב כמעט בוודאות לזכיה רביעית ברציפות בטור דה־פראנס.

אינדוראין לא ניצח אומנם בשני הקטעים שנערכו בסוף השבוע, אבל יתרונו הכולל, יותר משמונה דקות, מאפשר לו לשמור כל העת על מקום טוב בצמרת ולהמשיך ללבוש את החולצה הצהובה.

אתמול זכה הספרדי מן ההפקר, בשעה שיריבו הגדול ביותר עד־כה, השווייצרי טוני רומינגר, פרש בקטע ה־13.

רומינגר שפיגר אחרי אינדוראין ב־7.56 דקות, פרש 40 ק"מ לפני תום המירוץ למרחק של 223 ק"מ, לאחר שהוא חש ברע.

להבריו, הוא סבל ממחלה ונשאר במירוץ רק כדי לנסות ולשמור על צעדיו של אינדוראין, אך בסופו של דבר הוא נאלץ לוותר לאחר שהרגיש שאין לו כוח אפילו ללחוץ על דוושות האופניים.

יום קודם לכן, פרש בגלל אותה סיבה הרוכב האיטלקי המפורסם, קלאודיו צ'יאפוצ'י, בעבר סגן אלוף הטור דה־פרנס. האיטלקי התייצב אומנם לקטע ה־12, אבל ברגע האחרון הוא הודיע על פרישתו.

בקטע ה־12 ניצח הצרפתי רישאר וירנק ואילו בקטע ה־13 ניצח הדני, ביורנה ריס.

נצחונו של הצרפתי הצעיר בקטע ההררי, תוך כדי הפגנת יכולת מצויינת, הלהיבה את אלפי הצופים לצדי הדרכים. זה היה יום של חג לספורט הצרפתי. וירנק עשה את הבלתי יאומן, כשסיים ב־6 שעות ו־8 שניות, בדקות רבות לפני מתחריו.

صكنا من الاهل



בעריכת: ניסן פרידמן

# ארבע מי יודע?

**בראזיל ואיטליה ייאבקו הערב (22:30 לפי שעון ישראל) ב"רוז־בול" בלוס־אנג'לס על גביע העולם בכדורגל ● לשתיהן שלוש זכיות עד כה (כמו גם לגרמניה), והמנצחת תהיה הנבחרת הראשונה בתבל שתזכה בתואר הרביעי ● מאבק בין סגנון הקרנבל הבראזילאי לבין הטקטיקה האיטלקית ● עימות אדיר בין רומאריו לבאג'יו ● קרב מוחות בין פאריירה לסאקי ● הכל מוכן לשריקת הפתיחה**

*משחק הגמר*

**בראזיל – איטליה**

מי תהיה אלופת העולם הרשה – בראזיל או איטליה? שאלה זו תוכרע הלילה באיצטדיון ה"רוז־בול" בלוס אנג'לס, לעיני 102,000 צופים המורכבים ברובם ממחנות שתי נבחרות הגמר, ומול מסכי הטלוויזיה של מיליארדי צופים ברחבי העולם.

לאחר ששתי הסינדרלות עפו בחצי הגמר, נותרה הבמה העולמית פתוחה לשתי נבחרות קלאסיות, שיש להן מכנה משותף רחב. שתיהן זכו שלוש פעמים בגביע העולם, שתיהן משחקות כדורגל התקפי ויזום, לשתיהן מסורת ארוכה של הישגים מפוארים במונדיאל. אולי אין זה הגמר הקלאסי, אותו רצינו לראות, והיינו מעדיפים, ודאי, את הולנד או ארגנטינה כשותפה לאשפי בראזיל במעמד הגדול, אולם לאחר ההפתעות והניפויים בשלבים המוקדמים קבלנו, ללא ספק, גמר עם שתי הנבחרות המעניינות ביותר.

לפני 24 שנה במקסיקו סיטי נפגשו שתי הנבחרות במעמד הגמר. הנבחרת הגדולה של פלה ושותפיו מחצה אז את האיטלקים 1:4 ונטלה את גביע העולם הוותיק לצמיתות. ב־1982 בספרד הדיחה איטליה את בראזיל ברבע הגמר 2:3 הודות לשלושער של פאולו רוסי. הלילה יהיה למפגש החוזר סממנים של סרט מתח טוב: תעלומה, רגשות נקם, יריבות ותיקה והפי־אנד, לפחות לנבחרת אחת.

## יתרון פסיכולוגי לאיטליה

איטליה, לפחות פסיכולוגית, מצויה במצב טוב יותר. שכן, בניגוד לכל המומרים, הסיכויים והמומחים היא טיפסה למעמד הגמר, כשהיא משתפרת ממשחק למשחק. אם יימשך המומנטום האיכותי שלה גם במשחק האחרון, יהיה לאיטלקים מה לומר בגמר.

בראזיל שמרה על יציבות נפלאה בכל המשחקים. היתה הנבחרת המרשימה ביותר. היא תתיצב למשחק מעמדה של פייבוריטית לזכיה והדבר יטיל עליה מעמסה כפולה ומכופלת. לא ניתן, אמנם, לומר, כי לאיטליה אין מה להפסיד בשעה שהפרס היקר ניצב על דוכן מול עיניה, אולם לבראזיל יש, ודאי, יותר מה לאבד.

אומרים, כי בראזיל הנוכחית מזכירה את בראזיל 1970, ויש הטוענים, כי היא טובה יותר. קשה להשוות בין שתי נבחרות מדור שונה מבלי לקחת בחשבון את ההתפתחויות שחלו בכדורגל העולמי. עם זאת, בראזיל 1994 מזכירה בסגנונה את בראזיל ראז, וזו הסיבה שהיא נהנית מאהדה כלל עולמית.

בראזיל תציב הלילה את הרכבה החזק ביותר והנה, כבר בקו הזינוק, מיתרטון מסויים. שכן, ההרכב הקבוע והיציב הזה הדרך ממשחק למשחק, התחשל והתגבש ליחידה אחת והתיאום בין השחקנים הוא מעולה.

## בראזיל: ההרכב הקאלסי

המאמן קרלוס אלברטו פאריירה יכול, איפוא, להיות אופטימי: "נשחק עם ההרכב הטוב ביותר ונקח את גביע העולם. לרגע הזה אנו מתכוננים במשך שנים ואנו נעמוד במשימה. יש לנו הידע, הכלים והיכולת לנצח. אינני מזלזל באיטליה ואני סבור, כי היא נבחרת טובה, אבל הנבחרת הטובה יותר היא בראזיל".

פאריירה מבין שמידה הדוקה לרוברטו באג'יו, אמן ישחק בפתיחה או ייכנס כמחליף, ורואה בו מפתח ליכולת ההפתעה וההכרעה של איטליה. הוא סבור, כי איטליה, בניגוד לשוודיה בחצי הגמר, לא תיגרר לטאקטיקה הגנתית, אבל תצופף את ההגנה ותעבה אותה. "צפויה לנו חומה חזקה בקו האחורי של איטליה, אבל יש לנו יכולת לפצח אותה".

יהיה זה קרב גלוי וסמוי בין באג'יו לבין האיש של המונדיאל הזה, רומאריו, המבקש להשלים במדרגליו וראשו את מלאכת כיבוש העולם. לשני הכוכבים הגדולים ברור, כי זכיה בגביע תכתיר אותם בתואר הכדורגלן המושלם ביותר ושעריהם עשויים להעניק להם גם תואר של מלך שערי המונדיאל. רומאריו, כשלצדו בבטו ושורה ארוכה של כוכבים, נראה קרוב יותר להגשמת החלום.

באג'יו ייצטרך להתבסס על נבחרת אפורה למדי, לוחמת ומגובשת, שמעלתה העיקרית היא רוח הלחימה והעיקשות. התכונות האלה סייעו לה לנצח בדקות האחרונות ויהוו, גם אם יתבצע שינוי טאקטי כלשהו, את הנשק העיקרי.

המאמן אריגו סאקי, שכבש מחדש את אהדת העם האיטלקי, הוא תחבלן מצויין, אולם הבעיה הראשונה שלו היא לפתור את המצר בהגנה בעקבות הרחקתו של הבלם המצויין קוסטקורטה. הקפטן הוותיק בארזי, שנפצע בשלב המוקדם, החלים והוא מועמד להרכב. השאלה היא אם הוא יהיה כשיר במאת האחוזים ומה תהיה רמת התיאום בינו לבין חבריו בהגנה.

## פציעות בסגל האיטלקי

בעיה אחרת קשורה ברוברטו באג'יו. הכוכב הגדול של איטליה מתח שריר ברגלו והוא אינו כשיר למשימה, אולם הוא ישחק, בכל מקרה. סאקי מתלבט אם להעלותו בפתיחה ולהסתכן באיבודו בשלב מוקדם, או להעלותו בשלבים המכריעים ולאפשר לו לנצל את כשרונו ברגעים הקריטיים. סאקי מודע להשפעה הרבה של נוכחות באג'יו במגרש, ונראה, כי רוברטו יהיה על כר הדשא משריקת הפתיחה.

שחקן פצוע אחר הוא רוברטו דונאדוני, ששיתופו מוטל בספק. באג'יו ודונאדוני לא התאמנו ביום שישי וקיבלו מנוחה נוספת, שאולי תאפשר להם להחלים.

סאקי הדגיש, כי עם האוכל בא התאבון, וכי איטליה מקווה לסיים בהצלחה טורניר מוצלח מבחינתה. להערכתו, בראזיל היא נבחרת נפלאה "אולם אין נבחרת בעולם, שלא ניתן לנצח אותה. למדנו היטב את משחקה של בראזיל, איבחנו את נקודות התורפה שלה וננסה לנצל אותן. בכל מקרה, אנו נציג כדורגל איטלקי מעניין ונשתדל להפוך את המשחק להצגה גדולה".

רומאריו ובבטו חוגגים את כיבוש אחד השערים בדרך לגמר

מאורו (מימין) ודונגה מתאמנים למשחק הגדול הערב

מאלדיני, רוברטו באג'יו ומאסרו (שהורחק) חוגגים נצחון בדרך לגמר

רוברטו באג'יו בדרך לכיבוש השער השני לרשת בולגריה בחצי הגמר

## ההרכבים

### נבחרת בראזיל

1. קלאודיו טאפארל: רג'יאנה, בן 28, 65 הופעות
2. ז'ורז'יניו: באיירן מינכן, בן 29, 49 הופעות
15. מארסיוס סנטוס: בורדו, בן 24, 29 הופעות
13. אלדאיר: רומא, בן 28, 23 הופעות
6. בראנקו: פלומיננזה, בן 30, 68 הופעות
5. מאורו סילבה: לה־קורוניה, בן 26, 36 הופעות
8. דונגה (קפטן): שטוטגארט, בן 31, 45 הופעות
9. זיניו: סאו־פאולו, בן 27, 32 הופעות
10. מאזיניו: פלמיארס, בן 28, 33 הופעות
7. בבטו: לה־קורוניה, בן 30, 58 הופעות
11. רומאריו: ברצלונה, בן 28, 36 הופעות

*ספסל*

12. זאטי: סאו־פאולו, בן 29, 6 הופעות
14. קאפו: סאו־פאולו, בן 24, 30 הופעות
10. ראי: פאריס סן־ז'רמן, בן 29, 43 הופעות
18. פאולו סרג'יו: לברקוזן, בן 25, 10 הופעות
19. מולר: סאו־פאולו, בן 28, 52 הופעות

### נבחרת איטליה

1. ג'יאנלוקה פאליוקה: סמפדוריה, בן 27, 22 הופעות
2. לואיג'י אפולוני: פארמה, בן 27, 3 הופעות
8. רוברטו מוסי: טורינו, בן 30, 4 הופעות
5. פאולו מאלדיני (קפטן): מילאן, בן 26, 57 הופעות
3. אנטוניו בנאריבו: פארמה, בן 25, 13 הופעות
11. דמטריו אלברטיני: מילאן, בן 22, 21 הופעות
13. דינו באג'יו: יובנטוס, בן 22, 19 הופעות
14. ניקולה ברטי: אינטר, בן 27, 32 הופעות
16. רוברטו דונאדוני: מילאן, בן 30, 56 הופעות
10. רוברטו באג'יו: יובנטוס, בן 27, 42 הופעות
18. פיירלואיג'י קאסיראגי: לאציו, בן 25, 19 הופעות

*ספסל*

12. לוקה מרקיג'אני: לאציו, בן 28, 8 הופעות
6. פראנקו בארזי: מילאן, בן 34, 79 הופעות
15. אנטוניו קונטה: יובנטוס, בן 24, 3 הופעות
20. ג'יוספה סיניורי: לאציו, בן 26, 22 הופעות
19. דניאלה מאסארו: מילאן, בן 33, 14 הופעות

## פיפ"א בחרה את הי11 של המונדיאל

לראשונה בתולדות המונדיאל פרסמה פיפ"א ביוזמתה את נבחרת העולם.

הנבחרת נבחרה במשאל של מומחי כדורגל עולמיים, ביניהם פלה והמאמן נבחרת אירלנד, ג'קי צ'רלטון.

בנבחרת כלולים שישה מבין השחקנים שיופיעו הערב בגמר המונדיאל.

הנבחרת היא במערך שלוש־ארבע־שלוש, עובדה המלמדת על הטעריכים ההתקפיים במונדיאל הנוכחי.

ההפתעה הגדולה ביותר בבחירה היא של הקשר הבולגרי, באלאקוב, המשחק בספורטינג ליסבון ושעד למונדיאל נחשב לשחקן אלמוני.

לדברי ג'קי צ'רלטון, באלאקוב הוא המנוע של הנבחרת הבולגרית והוא תרם לה תרומה מכרעת.

פלה התייחס לבחירתו של דונגה, שהוא שחקן אפור המופקד על "העבודות השחורות" של נבחרתו ואמר, כי דונגה הוא הלב האמיתי של נבחרת בראזיל.

### נבחרת העולם על פי פיפ"א

מישל פרודום (בלגיה)

ז'ורז'יניו (בראזיל) · מרסיוס סנטוס (בראזיל) · פאולו מאלדיני (איטליה) · דונגה (בראזיל)

גיאורגי האג'י (רומניה) · ק. באלאקוב (בולגריה) · תומאס ברולין (שוודיה)

רוברטו באג'יו (איטליה) · רומאריו (בראזיל) · ה. סטויצ'קוב (בולגריה)

**ההסתדרות במרחב חיפה**
**סיעת מפלגת העבודה**

**פגישת חברי הסיעה שנועדה ליום א' 17.7.94 שעה 17.00 נידחת.**
**על מועד חדש נודיע.**

בברכה,
**אורי אגמי**
יו"ר הסיעה

## שופט הגמר: ההונגרי פול

השופט ההונגרי, שאנדור פול ישפוט הערב בגמר המונדיאל בין נבחרות בראזיל ואיטליה.

פוהל האלמוני נבחר ע"י פיפ"א מבין שורה של שופטים שבאו בחשבון למשחק זה. לדברי ראשי פיפ"א הוא זכה במינוי לאחר שהצטיין במשחק רבע הגמר בין נבחרות איטליה וספרד.

הקוונים במשחק יהיו ונאנסיו זראטה מפרגוואי ומוחמד פנאי מאיראן.

## המנצחת הערב תעלה לראש מצעד המונדיאלים

גרמניה לא תוכל לזכות הפעם בכתר הרביעי בתולדותיה, אך מי שתזכה הערב בגביע העולם, בראזיל או איטליה, תעשה זאת בפעם הרביעית.

בינתיים צועדת גרמניה בראש מצעד המונדיאלים. היא זכתה 3 פעמים בגביע ו־3 פעמים הפסידה בגמר.

בראזיל זכתה 3 פעמים בגביע ופעם אחת נוצחה בגמר.

איטליה זכתה 3 פעמים בגביע ופעם אחת נוצחה בגמר.

ארגנטינה רשמה שתי זכיות ושני הפסדים בגמרים. לאורוגואי שתי זכיות ולאנגליה זכיה אחת.

כל הגמרים עד כה. מודגשים המשחקים של שתי הפיינאליסטיות הערב:

1930: אורוגואי – ארגנטינה 2:4
1934: איטליה – צ'כוסלובקיה 1:2
1938: איטליה – הונגריה 2:4
1950: אורוגואי – בראזיל 1:2
1954: גרמניה – הונגריה 2:3
1958: בראזיל – שוודיה 2:5
1962: בראזיל – צ'כוסלובקיה 1:3
1966: אנגליה – גרמניה 2:4
1970: בראזיל איטליה 1:4
1974: גרמניה – הולנד 1:2
1978: ארגנטינה – הולנד 1:3
1982: איטליה – גרמניה 1:3
1986: ארגנטינה – גרמניה 2:3
1990: גרמניה – ארגנטינה 0:1
1994: בראזיל – איטליה ???

מי מהם זכה במקום השלישי? שתי המאכזבות של חצי הגמר, שוודיה ובולגריה נפגשו אמש במשחק על המקום השלישי. תומאס ברולין (מימין) והריסטו סטויצ'קוב שאמנו לקיים המונדיאל המוצלח עם טעם מתוק בפה (ראה בעמוד הראשון)

בורסה משוגעת

# הפרשן תמיד צודק

עזרא דלומי

לבי לבי לפרשני שוק ההון. איך מסבירים לעם בורסה כל כך משוגעת. פעם ידעו בפירוש, שכאשר מגלים סימני נפט או גז, הבורסה צריכה לעלות. כך גם כשראש הממשלה או שר האוצר יצאו בהצהרה שלא יוטלו מסים על רווחי הון.

והנה בתקופה האחרונה, לא אחת קרה בדיוק ההיפך: מוצאים גז מול חופי הרצליה, והבורסה לא עולה. ראש הממשלה מצהיר בתקיפות שכל עוד הוא ראש הממשלה לא יהיה מס על הבורסה, ושוב לא קורה דבר. אפילו ביקורו של ערפאת בעזה ויריחו, שלכאורה צריך היה לגרום לעליית שערי המניות בגין "אווירה פוליטית אופטימית", לא הועיל. למפרשנים, הכל יצא הפוך.

חייבת להימצא דרך חדשה להסביר את האירועים. לו היו שואלים אותי, הייתי מציע לברוקרים לנסות להבין שני הסברים לכל אירוע. האחד יוכל להבהיר למה הבורסה עולה, והשני, למה היא יורדת.

נניח שגילו סימני נפט. אם המניות קפצו מעלה מעלה, אין זה אלא משום שהתגלו סימני נפט. אם הן צנחו – אפשר לומר שמשום שרוב הסימנים האחרונים לא הובילו להפקת של ממש, הציבור אינו נותן בהם אמון.

כך גם עם הצהרת רבין. אם הבורסה עולה, זה בוודאי משום שרבין הבטיח שלא יוטל מס. אם היא יורדת, זה בטח משום שבעבר, ערב כל הטלת מס חדש, ראש הממשלה נשבע שהמס לא יוטל.

ואשר לביקור ערפאת? אם המניות עולות זה בוודאי בשל הסיכוי לשלום. הן יורדות? זה בטח בגלל הפגנות הימין שמערערות את היציבות הפוליטית.

אין ספק שבדרך זו ניתן יהיה להסביר עליה בכר"מ, נסיקה במעו"ף ומגמה מעורבת במט"ח. כי מה חשובה השאלה אם הציבור הרוויח או הפסיד מול הסיכוי הוודאי של כל הפרשנים להגיד ברוב חשיבות בכל פעם שהבורסה משתגעת: אמרנו לכם.

נציגי רואנדה יוצאים מבניין השגרירות בוושינגטון, שלשום, לאחר שארה"ב הודיעה על ניתוק הקשרים הדיפלומטיים עם ממשלת ההוטו ברואנדה. כל עובדי השגרירות הצטוו לעזוב את ארה"ב תוך חמישה ימים. צילום: אי.פי

בגלוי עם חוסיין

# לא מחמיצים יותר הזדמנויות

דניאל בלוך

**אין ספק שגם רבין וגם פרס למדו משגיאות העבר, של עצמם ושל אחרים, והם דואגים היום לפתוח כל פתח וצוהר היכול לחזק את הסיכוי לשלום**

זמן קצר לאחר הקמת ממשלתו הראשונה ב־1974, נפגש יצחק רבין עם המלך חוסיין, כשאל ראש ממשלת ישראל נלווים גם שר הביטחון, שמעון פרס, ושר החוץ, יגאל אלון. השמועה אומרת כי בראשית הפגישה שאל חוסיין לשלומם של גולדה מאיר ומשה דיין, הביע צער על שנאלצו לפרוש והוסיף כי למזלם הטוב לא הוזמן הוא להעיד בפני ועדת־אגרנט. כידוע היום, היה זה חוסיין שהזהיר את ממשלת ישראל מפני כוונות המלחמה של מצרים וסוריה, אך הממשלה, מערכת הביטחון ואמ"ן היו שבויים באותה קונספציה מפורסמת ולא נתנו לאינפורמציה ממקור ראשון או לעובדות בשטח לשנות את גישתם.

סיפור זה מלמד יותר מכל על מערכת היחסים הקרובה אך המשונה, שהתפתחה במהלך השנים בין חוסיין לבין מנהיגי ישראל. לא פעם ולא פעמיים תרמה ישראל תרומה מכרעת להצלת חייו של חוסיין ולהצלת שלטונו בירדן. חוסיין ניסה לגמול על כך לישראל ולא אשמתו שלא שעו לאזהרתו. בפעמים אחרות הקשיבו לאזהרותיו ביתר תשומת לב. לצערנו, לא הבינו נכונה את גישתו ב־1974, ערב ועידת הפיסגה הערבית ברבאט, כאשר התריע, ישירות ובאמצעות קיסינג'ר, כי אם לא יושג עימו הסדר חלקי כלשהו, כדוגמת ההסדרים שהושגו עם מצרים ועם סוריה, לא יוכל למנוע הכרה ערבית באש"ף כנציג הבלעדי של העם הפלסטיני. ממשלת ישראל, מטעמי פוליטיקה פנימית, לא היתה מסוגלת להגיע להסדר טריטוריאלי כלשהו עם ירדן, אף לא על תוכנית יריחו, וכך הלכה לעולמה, כמעט סופית, האופציה הירדנית, בכל שמדובר על הסדר ענייני הגדה רק עם חוסיין, בלי ערפאת.

כשייפתחו כל הארכיונים המסמכים, יוכל ההיסטוריון להעריך האם החמיצה ישראל בעבר הזדמנויות להסדר עם ירדן. התחושה שלי היא כי ישראל לא עשתה את כל המאמצים האפשריים. ייתכן כי גם שאם היינו נוקטים בכל הצעדים הדרושים, היה חוסיין נתקף ברגע האחרון בחולשה ובפיק ברכיים, אבל או לפחות היו מנהיגנו המדיניים שלמים עם עצמם ועם מצפונם. לאחר מלחמת ששת הימים, יכלה ישראל לבחור באחת מן האופציות – או ירדן או עידוד מנהיגות פלסטינית אמיתית בשטחים. היא בחרה בגישה הירדנית, אך הלכה עמה רק מחצית הדרך. נתנו לירדן את השליטה היומיומית בשטחים, אך לא גילינו גמישות מספקת כדי להגיע להסכם מדיני. נכון, חוסיין שלל את "תוכנית אלון" כעמדת פתיחה במו"מ, אך הוא רמז לא פעם על נכונות לפשרה טריטוריאלית אם תמורת ויתורים בגדה יקבל את עזה. על כך ענו לו ניצי הממשלות דאז: "עזה לא תיפרד ממדינת־ישראל". נשמע כל־כך מגוחך לאחר שנפרדנו מעזה בשמחה רבה.

לא באתי לערוך כאן חשבון נפש של ההחמצות מצד ישראל או מצד ירדן, אלא להעלות כמה דוגמאות מן העבר המחזקות את ההערכה לממשלה הנוכחית, שעושה כל מה שניתן לעשות כדי לא להחמיץ הזדמנות לקידום השלום. אין לי ספק שגם יצחק רבין וגם שמעון פרס למדו משגיאות העבר, של עצמם ושל אחרים, והם דואגים היום לפתוח כל פתח וכל צוהר היכול לחזק את הסיכוי לשלום. תהליך אוסלו לא היה יכול להתקיים בשנות ה־70 או ה־80, לא מפני שלא היו אישים פה ובצד השני שהיו מוכנים להסתכן בו, אלא שמי שהיה מסוגל להוביל לא היה עדיין בשל להסכים לשינוי חד במדיניות שתאפשר את פריצת הדרך ההיסטורית. בעתיד לא יוכל איש להאשים לא את פרס ולא את רבין כי לא בדקו עד הסוף כל סיכוי אפשרי להסדר מדיני שאינו פוגע בביטחונה של ישראל. אם המאמץ יכשל, לא יהיה זה הפעם באשמת המנהיגות הישראלית.

במצב הנוכחי, ירדן היא הקליינט הקל ביותר כי הבעיות בשטח אינן סבוכות ואינן טעונות מטען אמוציונלי. גם הליכוד יכול להסכים בנקל לסעיפי ההסכם עם ירדן. הבעיות העיקריות הן

(המשך בעמוד 10)

מנכ"ל האוצר נגד ההתיישבות

# צדק חברתי לפי פוגל

**הטענה שקיבוצים ומושבים, שהתיישבו באזורי ספר שוממים והפכו אותם לארץ נושבת אינם אלא "משתמשים בקרקע", שהמדינה הרשתה להם בחסדה "להשתמש" בעושר הכלל, אינה אלא חוצפה**

רן הלוי

אהרון פוגל, מנכ"ל האוצר, יוצא בהתקפה חסרת תקדים של פקיד מדינה על התנועות ההתיישבותיות ומאשים אותן "בהמצאת טיעונים חסרי שחר כדי להסוות את מטרתם האמיתית, והיא – להשיג יותר כסף לעצמם על חשבון הכלל". אריק רייכמן, מזכ"ל התק"ם, מגיב ואומר, שדבריו של פוגל הם "חוצפה בלתי רגילה של פקיד, ולא נעבור עליהם לסדר היום". קרוב לוודאי שהוויכוח בנושא המלצות ועדת פוגל לעניין הפשרת קרקעות חקלאיות לבניה עוד יילך ויתלהט.

נכון אמנם שלדברי פוגל קדמו התקפות בוטות למדי של רייכמן עליו, ובעיקר כלפי "הבוס" שלו, בייגה שוחט. (יש הטוענים שהבוס האמיתי בצמד זה הוא דווקא הראשון). אבל נכון גם שבוויכוח הזה רייכמן צודק.

אפשר ללמוד על טיב המחלוקת מדברים שאמר באותה הזדמנות עצמה יו"ר הוועדה הקרויה על־שמו (תיאור ממצה של מנכ"ל האוצר בהתייחס למי־יודע־כמה ועדות ממשלתיות שמונו להתוות מדיניות לאומית כמעט בכל עניין עקרוני הכרוך בתקציבי ממשלה). "על הממשלה לקבוע אם חלוקת העושר השייך לכלל תהיה על פי צדק חברתי או לפי שיקולים אינטרסנטיים של המשתמשים בקרקע", אמר פוגל.

הכלל והצדק החברתי מזה, ומשתמשי הקרקע האינטרסנטים מנגד. לפי החלוקה הזאת, קיבוץ גן שמואל – שמסר מרצונו למינהל מקרקעי ישראל, כשהוקם המינהל בשנות השישים, אדמות שנרכשו בכספי הקיבוץ כשלושה עשורים קודם לכן, מתוך אידיאולוגיה הדוגלת בבעלות האומה על משאביה – אינו אלא "משתמש" בעושר הכלל, כלומר בקרקע. ופוגל הנכבד מייצג כאן את הכלל ואת הצדק. ייאמר מיד, שהמקרה של גן שמואל הוא יוצא דופן, וברוב המקרים קרקעות הלאום הוקצו למתיישבים תמורת דמי חכירה סמליים, או אף בלעדיהם. (ובמרבית המקרים "עודף השוק" – מונח שפוגל יאהב בוודאי – של "הנכס" שקיבלו היה אפסי). ואפילו כך: הטענה כי קיבוצים ומושבים – שהתיישבו באזורי ספר שוממים בימי טרום המדינה ולאחר הקמתה, הפכו אותם לארץ נושבת, פיתחו אותם בעמל ידיהם ושמרו על גבול המדינה עשרות שנים מול טבע ואדם עוינים – אלה אינם אלא "משתמשים בקרקע", שהמדינה, כנאמנה מטעם "הכלל", הרשתה להם בחסדה "להשתמש" בעושרו – טענה זו אינה אלא חוצפה. בניסוח קצר וקולע יותר – אף הוא משל רייכמן – "לא המדינה נתנה לנו את הקרקע; אנחנו נתנו אותה למדינה".

התנועות ההתיישבותיות, יעד התקפתו של פוגל, תובעות את זכות ישוביהן בקרקע ואינן מסכימות לפיצויים ממנה לפי קביעת פקיד זה או אחר של הרשות בבחינת "הכושי עשה את שלו והוא יכול ללכת", גם משהשתנו התנאים והקרקע נדרשת לבניית שיכונים, מרכזי מסחר, תיירות וקיט ב"איזורי הביקוש". נכון, הן נחושות בכוונתן להיבנות מן התמורות הדמוגרפיות והכלכליות שחלו באיזורים שפעם גאלו אותם המתיישבים ולנצל תמורות אלה כדי ליצור מקורות פרנסה ותעסוקה חדשים לחבריהן, שעבורם במקרים רבים זוהי כבשת הרש האחרונה שנותרה בידיהם. הן זועקות חמס על העיוות המשפטי הקיים, לפיו מוגדרים המתיישבים כ"בני רשות" על הקרקע שלרגליהם, ודי בהחלטה פקידותית במינהל מקרקעי ישראל על שינוי ייעודה החקלאי כדי שתישלח להם הודעה על סיום חוזה החכירה ועל חובתם להחזיר אותה למינהל בהתרעה של 60 יום. את העוול הזה הן דורשות לתקן. משרד האוצר וועדת פוגל גורסים, בהסתמכם על עיוות זה, שהמדינה היא זו שתחליט מה ייעשה באדמות המינהל. לדעתם, המדינה אינה חייבת לקבל את הסכמת החוכרים לשינוי הייעוד והיא המוסמכת לפסוק מה הפיצוי שיינתן להם כמתת חסד.

טיעוני "המדינה", שפוגל מרבה ליטול את רשות הדיבור מטעמה, הם חסרי שחר. פוגל צודק באמרו, שהעניין שנזרק לפתח הוועדה נוגע לחלוקת העושר הלאומי, אבל אין זה העניין היחיד שבו נדרשים להחלטות שכאלה. כשפוגל ומשרדו מחליטים שלא יוטל מיסוי על הבורסה, גם זו החלטה על חלוקת העושר הלאומי; כשפוגל ממליץ שלא יונהג בקרוב ביטוח פנסיה חובה, "כי לא בשלו התנאים לכך", וקובע בזאת שכחצי מיליון אזרחים יסתפקו גם להבא לעת זקנתם במה שיכולה להבטיח להם קצבת הביטוח הלאומי – גם זו המלצה שעניינה חלוקת העושר הלאומי; כשפוגל דוחף להשקעת ההון של קרנות הפנסיה בבורסה ולקיצוץ בהנפקת אג"ח ממשלתיים בתשואה מובטחת, הוא דוחף לחלוקה מסוימת של העושר הלאומי שהוא מעדיף אותה על פני חלוקה אחרת; כשפוגל מנהיג את הרפורמה במס, וכשיוביל בקרוב על הפחתה נוספת בשיעורי מס ההכנסה – זוהי שוב חלוקה מחדש של ההון הלאומי. חלוקת העושר הלאומי היא תמצית הגדרת תפקידו של המשרד שהוא מנהל. אבל השאלה המעניינת היא, באיזו דרך ולטובת מי משרד האוצר וממשלת ישראל עושים בפועל במלאכה המוטלת עליהם.

מעשה שהיה בעסקי קרקע עשוי לשפוך אור על טיב עקרונות הצדק

(המשך בעמוד 10)

# הפרדוקס הבלקני

פזית רבינא

## יומן חוץ

יומיים בלבד נותרו לפקיעת ה"אולטימטום לשלום", אשר הוגש לפני כשבועיים לצדדים הלוחמים בבוסניה. אם לא תתקבל תוכנית החלוקה של בוסניה, מאיימים חברי "קבוצת הקשר", שחברות בה ארה"ב, רוסיה, בריטניה צרפת וגרמניה, כי יוסר אמברגו הנשק מעל בוסניה ויוחרפו הסנקציות על יוגוסלוויה. אולם, נכון לרגע זה, נראה כי איומיה של "קבוצת הקשר" אינם עושים רושם על איש בבוסניה. גם האווירה מבשרת הרעות שנתמכה בה פסגת שבע הגדולות לא הועילה.

מדוע נכשלת הקהילייה הבינלאומית פעם אחר פעם כאשר מגיעים לדיון בשאלת בוסניה? אילו היתה למישהו תשובה נחרצת, יתכן כי היתה נמצאת גם התשובה העקרונית. בסיבוב הלפני אחרון היה נדמה כאילו חזית בינלאומית מלוכדת ומאוחדת תפעל את פעולתה. אחרי שנתיים של מלחמה: זה קרה, אך דבר לא השתנה. ארה"ב ורוסיה הטילו בשבועות האחרונים את כל כובד משקלן כדי ללחוץ על הסרבים, המוסלמים והקרואטים אך ללא הועיל. הצדדים הודיעו כי אינם מרוצים מן התוכנית המוצעת על פי הנוסחה הידועה: 49 אחוז מן השטחים לסרבים ו־51 אחוז לברית המוסלמית־קרואטית. הסרבים מתנגדים לתוכנית היוצרת הפרדה בין שטחי הסרבים בבוסניה, המקושרים רק על ידי פרוזדור צר. המוסלמים אינם מרוצים מיצירת מובלעות מוסלמיות גדולות בתוך שטחים סרביים. הקרואטים נהנים על חשבון סבלם של שני העולמות.

למרות כל ההסתייגויות היה ברור לגמרי לחברי "קבוצת הקשר" כי הפעם הם אינם מציגים לצדדים מפות לצורך בחינה אלא לצורך חתימה. לשני הצדדים הובהר כי נדרש מהם לומר רק דבר אחד: כן. אולם כדי שלא יראה הדבר כתכתיב ניתנה לשני הצדדים תקופה בת שבועיים לשוב ולדקלם את התשובה הנכונה.

אליה איזטבגוביץ', נשיא המוסלמים בבוסניה, קרא היטב את המפה הבינלאומית והזדרז לומר כן. לא שהתוכנית מצאה חן בעיניו. איזטבגוביץ' פשוט סמך על הסרבים שיגידו עבורו את הלא. לכן, גם כאשר הפטיר איזטבגוביץ' את ההן המתחייב לא חזר הציבור אל עיניהם הליאות של המתווכים האירופים. היה ברור להם יותר מתמיד שזהו כן סקטי, שאין בו מחוייבות לשלום. אפילו הפסקת האש, שעל חידושה התמו בראשית השבוע שעבר הופרה מייד. בבוסניה קוראים לכך יוגוסקנד, והכוונה היא לפרק הזמן שבין החתימה על הפסקת האש לבין הפרתה.

בכל מקרה, הכדור כעת, כמאמר הקלישאה הידועה, במגרש הסרבי. העיניים נשואות עתה לבלגרד בציפיה לתשובה חיובית. אולם זהו הן לא פשוט. נראה כי מרגע לרגע מחריף הפער שבין נשיא יוגוסלוויה, סלובודן מילושביץ', לבין מנהיג הסרבים בבוסניה, רדובן קארדז'יץ', הנחשב לבן חסותו. וגם אם יאמר מילושביץ' הן, יאמר קארדז'יץ' לא.

נשיא יוגוסלוויה, שכבר זכה לשלל כינויים החל מקומוניסט־לאומן ועד פושע־מלחמה, נוקט הפעם עמדה של קבלת התוכנית. בסרביה עצמה יש עייפות מן המלחמה בבוסניה ומן הסנקציות. זאת אף על פי שבסך הכל המצב הכלכלי, בהתחשב באמברגו, אינו רע כלל. אבל הסולידריות של הסרבים בסרביה עם הסרבים בבוסניה נמצאת בקו תלול של ירידה. ומאז הוצגה תוכנית החלוקה בז'נווה, העשויה לבשר את ראשית סופן של הסנקציות, מטרטרים כלי התקשורת הממלכתיים בסרביה קו כללי של הליכה לקראת התוכנית. קארדז'יץ' אף לא זומן לפגישה עם מילושביץ' בשובו מז'נווה והרמז היה ברור.

אולם בקרב הסרבים בבוסניה שוררת תחושה שונה לחלוטין. שם ברור עוד לפני כינוס הפרלמנט כי אין שום דרך אלא לומר לא. מילושביץ' נתפס שם, בגבעות של פאלה, כבוגד בעניין הסרבי. התואר החביב עליהם הוא פוליטיקאי קטן וסוכן אמריקאי. בבוסניה אומרים כי הפיתוי להסרת הסנקציות שקרי. וכי לאחר בוסניה תבוא קוסובו והסנקציות על בלגרד יוותרו על כנן.

נימוקי הסרבים בבוסניה נגד התוכנית מגוונים, כולל נימוקים אסטרטגיים וכלכליים. ובניגוד למקובל לחשוב, הבעיה הגדולה בעיניהם אינה דווקא השטחים. הסרבים היו מסתפקים בפחות מ־49 אחוז, בתנאי שיהיו אלו השטחים הנכונים. הבעיה המרכזית מבחינתם היא העיקרון שמתעקשת עליו הקהילייה האירופית והוא העמידה על שלמותה של בוסניה כמדינה אוניטרית, שקיבלה הכרה בארגון האומות המאוחדות. תוכנית החלוקה אינה פותרת בעיה זו עבורם. והסרבים אינם מוכנים לחיות אלא במדינה משלהם, קטנה ככל שתהיה ואפילו לא יכיר בה איש.

אם בכל זאת, בניגוד לכל הסיכויים, יכריז הפרלמנט הסרבי בפאלה על קבלת התוכנית יהיה זה בבחינת נס. וגם אז יהיה זה בדיוק כמו אצל המוסלמים, כן סקטי.

בכל מקרה, הדעה הכללית היא כי בבוסניה אין פני אף לא אחד מהצדדים לשלום. האיום הבינלאומי על הסרת אמברגו הנשק אינו מרשים את הסרבים ואילו המוסלמים בבוסניה מקווים דווקא להמשיך את תנופת מתקפת הקיץ שלהם. כי על פני השטח האמברגו אינו תקף, הנשק זורם והאיום על הסרתו הוא בעיקרו אקדמי.

כך שאם יש משהו שבאמת מדאיג את הסרבים בבוסניה אלה דווקא הסרבים בסרביה. הם חוששים כי הנשיא מילושביץ' יסגור בקרוב את מעבר הגבול המשותף וימנע מהם מעבר נשק, מזון ותרופות. התמיכה הסרבית בבוסניה עד היום היתה ניכרת אך לא גדולה כפי שחשבו. חלק ניכר ממימון המאבק בא מן הסרבים בבוסניה ממכירת עץ יקר ותוצרת מכרות, הנמצאים בשליטת הסרבים בבוסניה. מבחינתם, אם רק ישארו המעברים פתוחים, הם יוכלו להמשיך ולשרוד במאבקם העקשני תוך מכירת אלומיניום ועץ.

כאן נכנס לתמונה הפרדוקס הבלקני במלוא עוצמתו. נראה כי דווקא הסרת תמיכתו של מילושביץ' מדודניו המורדים בבוסניה תגרום לקפיצה במדרגת האלימות. בקיץ השלישי למלחמה הסרבים סובלים לראשונה ממחסור בתחמושת קלה. ההערכה היא שבכל שלוש מחסניות נותרה היום אחת. אם לא יחודש המלאי יעברו הסרבים לשימוש במערכות נשק, שעד היום לא עשו בהן שימוש. אלו בעיקר מערכות טילים, ובנתונים אלו נראה כי לאיומים הקודרניים על התפשטות המלחמה יש בסיס מעשי. סארייבו שניה אולי לא תהיה, אבל סרברניצה בהחלט על הפרק.

השאלה המרתקת ביותר בימים הקרובים תהיה, אם אכן יאמרו הסרבים את הלא, איך תתמודד הקהילייה הבינלאומית עם התשובה. מי ינהל את הבזאר הגדול? מה ימכרו ומה לא? האם מערכות טילי כתף, סטינגרים לדוגמא, יהיו נשק מקובל? האם ינהל בוטרוס גאלי את ההצגה, האם תסתלק ארה"ב מן העסק הסבוך או שמא יעמדו מדינות אירופה בתור להציע את מרכולתן הממיתה. ואולי יתנהל כל העסק בהתאם לעקרונות השוק החופשי? סוחרי נשק משולי החברה יהפכו אז לאבירים ונושאי כליה של מדיניות הקהילייה הבינלאומית. רוסיה, בלי כל קשר לקרבתה ההיסטורית לסרבים, לא תפלה עוד בין סרבי לבין מוסלמי או קרואטי. יתכן שאפילו ישראל תוכל להיכנס לסלון הנשק הבוסני, שלא לדבר על תורכיה.

אולם שאלת השאלות היא אירן. האם תוכל הקהילייה הבינלאומית בתנאים של הסרת האמברגו לאסור או למנוע מאירן לספק נשק למוסלמים בבוסניה? ואם כן על איזה בסיס.

עם פתיחת הופעת הקרקס הבלקני, נראה כי האיומים הנפוחים בדבר הסרת האמברגו עלולים להתגלות עד מהרה כגול עצמי. בנסיון להימנע מכל אלו יתכן שאנו צפויים לשוב ולראות בשידור החוזר את מטוסי נאט"ו חגים מעל שמי בוסניה.

גרמניה והאיחוד האירופי

# הלמוט קוהל בונה בתים

"אקונומיסט". מיוחד ל"דבר"

**לגרמניה יש מושג ברור על הכיוון שאליו היא רוצה להוביל את אירופה; אחרים מהאירופים אולי לא ירצו ללכת בעקבותיה**

גם אחרי 12 שנים כקאנצלר גרמניה, הלמוט קוהל עדיין אדם שאפתני. מטרתו אינה רק לזכות בעוד ניצחון ל"איחוד הנוצרי דמוקרטי" שלו בבחירות הכלליות ב־16 באוקטובר, אלא גם להוביל את השלב הבא בהתפתחותו של האיחוד האירופי.

"איננו רוצים רק איזור סחר־חופשי משופר", הוא הצהיר לפני שבוע לאחר שנפגש בבון עם ז'אק דלור ועם שאר הנציבות האירופית. "אנו רוצים לבנות 'בית אירופה' מן הסוג ששורטט בחוזה מאסטריכט, המיוסד על עקרון התמיכה. אנו רוצים, במלים אחרות, שבית אירופה יאריך ימים".

מלים יפות, אבל כשהקבינט של קוהל מקבל על עצמו החודש את הנשיאות בת ששת החודשים של האיחוד, למה בדיוק מתכוונים חברי הקבינט? בראש רשימת העדיפויות של קוהל עומדת בלי ספק האבטלה באירופה. תורי המובטלים מונים עדיין עשירית מכוח העבודה הכללי וחמישית מאלה שגילם פחות מ־25. נכון, הדברים מתחילים להשתפר עם היעלמות המיתון באירופה, אבל לא בקצב היכול להשרות ביטחון בציבור. בספרד, שיעור האבטלה עדיין מעל 20 אחוז; בגרמניה, שכלכלתה שוב נסוגה עכשיו, המספרים צפים שיעור של שמונה אחוזים במערב בחודש מאי, וכמעט 15 אחוז במזרח. כפי שמציין קוהל: "צמיחה לבדה אין בכוחה להדביר את האבטלה המבנית. אנו זקוקים לרעיונות יזמיים ולתפיסות חדשות על תעסוקה כדי ליצור משרות בעלות עתיד. אנו זקוקים לניידות גדולה יותר ולגמישות רבה יותר בשוק העבודה".

רשימת העדיפויות האחרות של הגרמנים ארוכה: התפתחות מדיניות החוץ והביטחון של האיחוד, "התקרבות מהירה" למדינות מרכז ומזרח אירופה, יחסים טובים יותר עם אוקראינה ועם רוסיה, קשרים טובים עם ארה"ב. מדיניות מתואמת בענייני הגירה, ועם רמז לפרלמנט האירופי – "אירופה של האזרחים". אבל כפי שאומר קוהל: "שישה חודשים אינם הרבה". בגלל הפרעות של הבחירות הפנימיות תיראה תקופה זו קצרה יותר. מכאן הפתרון ההגיוני של גרמניה: נשיאותה באיחוד האירופי תתואם עם אלה שיבואו אחריה, תחילה הנשיאות הצרפתית, ואחר כך הספרדית ואולי האיטלקית.

שני קשיים קטנים עלולים לקלקל את ההגיון הגרמני. הראשון הוא שקוהל עלול למצוא שהוא קשר עצמו אל השותפים הלא נכונים. נשיא צרפת פרנסואה מיטראן פורש בשנה הבאה והבחירות שנקבעו לחודש מאי הבא, יעסיקו את רוב הפוליטיקאים הצרפתים, לרבות ראש הממשלה הנוכחי, אדואר באלאדור. בינתיים, אחיזתו של ראש הממשלה הסוציאליסטי של ספרד, פליפה גונזאלס, החביב מאד על הקאנצלר, נעשית פחות ופחות בטוחה.

הבעיה השנייה היא כי אלה שיירשו מגרמניה את נשיאות האיחוד האירופי אינם בהכרח שותפים לתוכניותיה הארכיטקטוניות של גרמניה – בוודאי לא לפרטים – על "בית אירופה". נכון, לקוהל יש ראיה אינטגרטיבית של אירופה המרגיזה את הבריטים (שהיו מסתפקים בהחלט באזור סחר־חופשי משוכלל). אבל היצר שלו לשווקים לא מוחסמים מרגיז גם את הצרפתים. היה זה באלאדור שאמר ל"פיננשל טיימס" בשנה שעברה, כי שוק חופשי הוא חוק הג'ונגל וציוויליזציה פירושה אילוף הג'ונגל. וספרד יותר מדי תלויה בסובסידיות של האיחוד האירופי מכדי שתוכל להצטרף ללהיטות הגרמנית לקבל את המדינות העניות בהרבה במזרח.

קשיים אחרים יופיעו מוקדם יותר. במאי הודיעו קוהל ומיטראן על יוזמה משותפת נגד גזענות ושנאת זרים. תשואות מכל עבר, אבל גרמניה, שקלטה כ־1.8 מיליון מבקשי מקלט פוליטי מאז 1983, רוצה עכשיו קצת "שותפות בנשיאה בעול". היא היתה רוצה נוסחה לפיזור זרם הבאים מן המזרח, למדינות אחרות, מכל מקום, אין רצון רב לעזור. תחת זאת, הן טוענות כי גרמניה יכולה היתה להילחם בגזענות התרבותית שלה אילו ביססה את חוק האזרחות שלה לא על דם אלא על מקום לידה.

גרמניה הירוקה מעוניינת גם להנהיג מס על פליטות פחמן דו־חמצני או על שימוש באנרגיה, אבל זו ככל הנראה תקוות שווא. הספרדים, היוונים והפורטוגלים אינם רוצים שום מס שיעכב את התיעוש שלהם; הבריטים מתנגדים לכל מס שיוטל ברמה האירופית. אנוכיות

(המשך בעמוד 10)

هكذا من الأصل

דורון שרם

## כסף למשוררים

המשוררים ישראל הר ודוד אבידן, שנקלעו לקשיים כלכליים, יזכו למענק של חמשת אלפים שקל מטעם קרן ברנשטיין, שליד התאחדות הוצאות הספרים.

קרן ברנשטיין, הקרויה על שמו של מרדכי ברנשטיין מוותיקי המו"לים בארץ, הודיעה עוד כי תכפיל את הפרסים הספרותיים שהיא מעניקה מידי שנה. הפרס לרומן מקורי יעמוד על 50 אלף שקל, הפרס למשורר – 30 אלף שקל, והפרס לביקורת ספרותית – עשרת אלפים שקל. סכומים אלה הופכים את פרסי קרן ברנשטיין לפרסים הספרותיים הגדולים ביותר בארץ.

## פסטיבל ערד והסביבה

איכות הסביבה תגיע השנה גם לפסטיבל ערד. השר יוסי שריד נתן חסותו למופע "זמר לסביבה" שייערך ביום רביעי במסגרת הפסטיבל. שריד מקווה כי אלפי הצעירים שיגיעו לערד ישמרו על רמת ניקיון ועל הסביבה (מה שבדרך־כלל לא קורה באירועים המוניים).

במהלך ימי הפסטיבל יועמד ביתן מיוחד של המשרד לאיכות הסביבה ובו אפשר יהיה לקבל מידע בנושאי איכות הסביבה ולחזות בתערוכת צילומים סביבתיים של החברה להגנת הטבע.

המשרד לאיכות הסביבה יחלק 20 אלף בלוני הליום "ירוקים" ורבבות שקיות לאיסוף אשפה ויגייס "נאמני ניקיון" מקרב באי הפסטיבל. כיום רשומים במשרד לאיכות הסביבה 97 אלף נאמני ניקיון, ופרס מיוחד יינתן במהלך הפסטיבל למתגייס ה־100 אלף.

## בלי סנטימנטים

בעקבות החלטות ועדת פוגל (בכבוש הקרקעות – אצלנו הרי כל הוועדות הממשלתיות החשובות לקביעת מדיניות בשאלות עקרוניות הן "ועדות פוגל"), קבע אריק רייכמן, מנכ"ל התק"ם, ראיון עם עיתון "קיבוץ", שהוא שבועון התק"ם.

רייכמן, הנוהג למסור את דבריו בקצב הכתבה ואינו נוטה לאפשר מקום לשאלות, שפך אש וגופרית על ההחלטות שהתקבלו. דבריו לוו בהתקפה אישית בוטה נגד שר האוצר, בו הוא רואה אחראי מרכזי לעוול שנגרם לדעתו לחקלאים.

"שר האוצר משתין לועדה דרך פוגל..." הכתיב רייכמן.

"ככה לכתוב?" הפסיק בדאגה עורך השבועון, עזרא דלומי.

"אין צורך לכתוב משתין", תיקן רייכמן, "אבל תכתוב את השאר כמו שאמרתי". וכך היה.

כעבור ימים אחדים התפרסם ראיון עם רייכמן גם בעיתון "גלובס". "שוחט משתין על החקלאים" – הודפס שם, בלי סנטימנטים. (ר"ה)

## בין קלקיליה לטבריה

ראש עיריית קלקיליה, עבד אבוסננה, רכש לאחרונה וילה סמוך לכינרת.

המקומון "כל העמק והגליל" מגלה, תחת הכותרת "מתכוננים לאוטונומיה בגרוה", שהווילה נרכשה מאיש ציבור ידוע בטבריה, תמורת 350 אלף דולר, באמצעות משרד תיווך מקומי.

העיסקה נרשמה כבר במשרדי הטאבו, וכעת מחלק ראש עיריית קלקיליה את זמנו בין עירו ובין טבריה.

המוכר, ששמו הוזכר לפני הבחירות המוניציפאליות האחרונות כמועמד לתפקיד ראש העירייה, סירב להתייחס למכירת הדירה, "מטעמים רגשיים", כדבריו. (יצחק מרידור)

## השתדל יותר מדי

שר החינוך אמנון רובינשטיין רצה לעשות כבוד לבוגרי המרכז ללימודי עיצוב, והגיע לתערוכת סוף השנה שלהם.

מרוב השתדלות הגיע רובינשטיין שעה לפני הפתיחה. הוא הסתובב בין החדרים הריקים, בחן את העבודות במקום והשאיר פתק: "אני מבין שהקדמתי להגיע. בכל מקרה, מאוד התרשמתי".

## אחרי 50 שנה

300 גברים ונשים מתל־אביב, שהיו חברים בארגון "ההגנה" בתל־אביב, בני יותר מ־80 קיבלו תעודות הערכה מראש העירייה רוני מילוא (שהוא בכלל איש "חירות", או לפחות היה כזה). "בזכותכם קמה וקיימת מדינת ישראל", פירגן מילוא לוותיקי "ההגנה".

באותו מעמד קיבל ראש העירייה הקודם שלמה להט חברות כבוד בארגון "ההגנה". להט קרא למילוא להמשיך בהנצחתם של "ההגנה" והארגונים האחרים שפעלו למען הקמת המדינה.

שלוש מעצבות צעירות – לילך רון, אילנית אלשמן ואילנית קבסה – נבחרו לעצב בגדים שיתאימו לאופי של הבושם הצרפתי "סובליים" (SUBLIME). לפי הנחיות יוצר הבושם, ז'אן פאטו, הבגדים צריכים להפוך כל אישה לחושנית ואף נשגבת. (צילום: סיון פרג')

## רפואה שלמה

דניאל מיטראן, אשתו של נשיא צרפת, עברה ביום שישי ניתוח לב. הניתוח עבר בהצלחה, אך לא נמסרה כל הודעה רשמית על מצבה, או על מהות מחלתה.

דניאל מיטראן (69) לא נראתה בציבור מאז תחילת יוני, ואף לא הצטרפה לבעלה במסעו לדרום אפריקה החדשה למרות שפעלה רבות למען נלסון מנדלה.

את ההודעה על אישפוזה מסרה לשכת הנשיא לאחר שגם בחגיגות ה־14 ביולי לא הופיעה אשת הנשיא בציבור.

## האריה התאבד מצער

הסיפור הזה מגיע אלינו מכוויית: אריה קיקס הרעיב את עצמו למוות לאחר שהרג את המאמנת הרומניה שלו.

העיתון הכווייתי "אל קאבאס" מספר כי האריה, שיראו שמו, נעץ את שיניו בגרונה של המאמנת במהלך הופעה ופצע אותה למוות.

בעקבות זאת היה האריה "עצוב מאוד, סירב לקבל כל מזון וכך התאבד", מתאר העיתון. (ע"ר)

## חירום

### תורנות בתי מרקחת

תל־אביב
לב העיר – אחד העם 69 – 5603862
אפרטמן – יהודה הלוי 110 – 5613010
בן־יהודה – בן־יהודה 142 – 5223535 (עד 03.00)
סופרפארם – איינשטיין 40 רמת־אביב – 6413730 (עד 24.00)
ירושלים
שטראוס א' – אביגדורי 3 – 706660
חיפה
קרית אליעזר – כנר מוהליבר 6 – 511707
פתח־תקוה
קופ"ח כללית – ההסתדרות 21 – 9343395
רמת־גן
עליה – קרינצי 2 – 6722840
בת־ים – חולון
אהרון – הופיין 52 חולון – 889153
מאור – חביבה רייק 20 – 583360
רחובות
הנגב – הרצל 196 – 456456

### טיפול נמרץ לב

● לב 1 – שירות 24 שעות – 03־5618791
● שח"ל – 03־5625555
● נטל"י – 177־022־4224, 03־5757788

### ניידת טיפול נמרץ

● אשדוד 08־551333
● בית־שאן 06־587223
● בת־ים 03־5511111
● הרצליה 09־541333
● חדרה 06־322333
● חיפה 04־512233/4
● טבריה 06־790111
● ירושלים 02־523133
● כפר־סבא 09־33222
● כרמיאל 04־988555
● מגדל העמק 06־540062
● מעלות 04־979333
● נהריה 04־823333
● נצרת 06־573335
● נתניה 09־623333
● עכו 04־912333
● עפולה 06־593334
● פתח־תקוה 03־9311111
● קראון 03־344442
● קרית־ביאליק 04־761062
● קרית־שמונה 06־944333
● ר"ג, ב"ב, גבעתיים 5793333
● רחובות 08־451333
● שדרות 051־897074
● תל־אביב 03־5460111

### מרפאות שיניים

תל־אביב
● דיזנגוף סנטר שער 3 או 5 טל' 294869, 03־285822
● טיפולי חירום בבי"ח אסותא – טל' 5201515־03, 5201432/1. 24ש'. גם בשבת וחג.
● טיפולי חירום, בי"ח איכילוב, תל־אביב. עד חצות (כולל שישי־שבת). 03־5436696.
● תורנות 24 שעות – רח' באייר 20 (כיכר המדינה) טל' 254397, 03־452173; יהודה המכבי, איזורית 03־5449911, מנוי 4318.
יפו: יפת 99, 13.00־09.00, 02.00־16.00, טל' 864256.
גבעתיים: וייצמן 12, טל' 324547 איזורית 5193193 מנוי 3743.
ירושלים: צפת 23, טל' 251794, 02־253767.
בי"ח משגב לדך – טל' 02־633708, 16.00־08.00, ד' 19.00־08.00.
בת־ים: מרפאת שיניים לטיפולי חירום – קניון בת־ים רח' יוספטל טל' 5531505 – 24 שעות ביממה.

### נפגעי אלימות

● סיוע לקרבנות אונס: ת"א (24 שעות) 234819־03. ים 02־514455. חיפה 04־382611. אילת 059־31977.
● ויצ"ו – לנשים מוכות – טל' 5461133; טל' 08־550506 – 24 שעות – 02־514111 – 07־376310.

### עזרה רפואית ונפשית

● ער"ן, עזרה ראשונה נפשית, ת"א 03־5461111, לילדים ולנוער 03־6961111, ים 02־610303. קו ברוסית 02־661122. חיפה 04־672222/3. קו ברוסית 04־672223. נתניה 09־625110. קו ברוסית 09־828755. ב"ש 07־281128. קו ברוסית 07־275871. חוף הגליל 04־9988410. כ"ס 09־974555. חדרה 06־346789. קו ברוסית 06־343269.
● המרכז להתנדבות בישראל, 03־5614144 לזקוקים למתנדבים ולמבקשים להתנדב.
● מגן, יעוץ למשפחות נפגעות סמים. א'־ה' 14.00־09.00, 03־829970.
● אנוש – יעוץ למשפחות נפגעי נפש, 5400474־03, 03־5400672.
● יד ביד, אוזן קשבת לילדים לנוער ולהורים 24 ש'. 03־226027, 04־229488, 04־922222, 02־243358, אילת 09־76366. לחייל 222732, מ־17 עד 24.
● "אוזן קשבת" לנוער ולהורים. מרכז עידוד ר"ג. 6728697, 6734752, ג' 13.00־8.00, ד' ה' 16.30־19.00.
● "אלו"ט" – רח' מקיפין 7, ימים א'־ה'. 16.00־20.00. טל. 5463587, 54620276, 03־663902, 03־663828.
● הוועד למלחמה באיידס. מידע וסיוע לחולים 03־614576, 03־566380, ת.ד. 33602 ת"א.
● אלי, אלימות כלפי ילדים. 03־430879, 03־261070. מ־08.00 עד 22.00.
● "הקו הלבן", אוזן קשבת להומוסקסואלים ולסביות 03־292797, ימי א', ג', ה' מ־19.30 עד

## לא מחמ

(המשך מעמוד 9)

במסגרת המשא ומתן עם ערפאת ובקידום תהליך השלום עם סוריה. בנושא הפלסטיני, הוסכם עם ירדן מתוק את יכולת עמידתנו בנושאים הבעייתיים עם אש"ף, בעיקר בשאלת ירושלים. בכל מקרה, עיקר הבעיות יצוצו רק בעוד כמה שנים ועוד חזון למועד. אבל בנושא הסורי, צפוי המאבק הקשה ביותר לרבין ולפרס. אם כי עניין רמת־הגולן אינו קשור בעבותות דתיים ולאומניים קיצוניים והמתיישבים בגולן יקבלו בסופו של דבר את הכרעת הרוב הדמוקרטית, עדיין ישנם הרבה מוקשים פנימיים בדרך להכרעה. רבין ופרס עוסקים עתה

## צדק

(המשך מעמוד 9)

הסוציאלי המנוהים את מחלקי העושר הלאומי שלנו ועל דרכם להגן על "רכוש הכלל" מפני המרנטתם של קומץ משפחות בקיבוצים ובמושבים, הזוממות לגזול אותו. ב־1991, בעיצומה של בהלת השיכון בישראל לקראת בואו של גל העליה מרוסיה וממדינות מזרח־אירופה, ויתר קיבוץ אייל על כמה עשרות דונמים [...] שלו לטובת צורכי הבנייה הדוחקים וקיבל תמורתן מן המינהל $5,000 לדונם. לאחרונה הופיעו בעיתונות הודעות מטעם המינהל על המכרזים לשיווק מגרשים בישוב צור יגאל המוקם על שטחים אלה. ומהו סכום המינימום שנקבע במודעות אלה לרכישת זכויות הבניה והפיתוח? רק $450,000 לדונם אחד. אל דאגה, כל הבנגרשים [...] מספסרת גרעו ריגרעו את העושר הלאומי המחולק בדרך זו – יותר או פחות מספסר משפחות והחברים שבקיבוץ אייל?

כשהוחל מדבר על צדק סוציאלי, רבים הבלע? ובקודם באלה הדברים, הוא תמיד מכוון לרווחתם של אילי שוק ההון הגדולים, בנקים, ספסרים, קבלנים, ובמקרה הטוב – מתם מעסיקים.

## הלמוט קוהל בונה בתים

(המשך מעמוד 9)

דומה לזו עלולה לסכל את רצונה של גרמניה לספר את ההגנה הסוציאלית הניתנת לפועלים זרים בתעשיות המועדות לביצול, כגון תעשיית הבנייה. הבדק איתנו, במבט ראשון; אבל, במבט שני עלולות פורטוגל, יוון, בריטניה האמורות להסיק כי זהו נסיון של האיגודים המקצועיים הגרמניים למנוע תחרות.

כמה מן המדינות הטובות ביותר תיתורנה, כוודאי, לאותה תעלומה שהוזה מאסטריכט מכנה "גוהל של גרעון יתר".

במלים פשוטות, שרי האוצר צריכים להחליט אם חברה כלשהי אינה מצליחה להוריד את הגרעון התקציבי שלה לשלושה אחוזים מן התל"ג ואת החוב המצטבר ל־60 אחוז מן התל"ג. אם ייקבע שזהו כזה, יוכלו השרים, על־ידי רוב מיוחס, להטיל קנסות או להורות לממשק ההשקעות האירופי להפסיק את האשראי. למעשה, רק גרמניה, אירלנד ולוקסמבורג קרובות ליעד התקציבי, ורק גרמניה ולוקסמבורג עומדות בקריטריון של החוב. יתכנו, אם כן, כמה ויכוחים מביכים סביב נושא זה.

אבל לא רבים מרי ולא מביכים מרי הנשיאות הגרמנית התחילה רק עם הויכוח בשאלה מי יירש את ז'אק דלור כנשיא הנציבות. במידה רבה אשם קוהל, בנסיונו לכפות מועמד צרפתי־גרמני על חבריו המנהיגים. אם גרמניה תתחיל עכשיו לומר לאחרות כיצד לנהל את כלכלותיהן, הרטיסה האנטי־גרמנית תתגבר. קוהל, המעוניין לבסס את מקומו כארכיטקט של "בית אירופה", לא ירצה לדבר זה לקרות. תחת הנשיאות הגרמנית, האיחוד האירופי עדיין יכול [...] בפתרונות של הבניה האישית ביותר.

**חברת החשמל לישראל בע"מ**

חי"ג חשמל – שירות טלפוני להודעות על תקלות

24 שעות ביממה

| | | | |
|---|---|---|---|
| ירושלים | 02־580666 | נהריה | 04־933555 |
| תל־אביב | 03־5633777 | נתניה | 09־602988 |
| חיפה | 04־647777 | עפולה | 06־423335 |
| אילת | 07־372191 | פתח־תקוה | 03־9394488 |
| אשדוד | 08־511688 | צפת | 06־970211 |
| אשקלון | 07־770088 | ראשון־לציון | 03־9632488 |
| באר־שבע | 057־462666 | רחובות | 08־371388 |
| טבריה | 06־792275 | רמלה | 08־221313 |
| חדרה | 06־323135 | רעננה | 09־906188 |
| כרמיאל | 04־881731 | אריאל | 03־9366345־6־7 |
| בית שמש | 02־911669 | | |

**ציון חברה לטקסטיל בע"מ**

הודעה בדבר כינוס אסיפה כללית שנתית של בעלי המניות

ניתנת בזה הודעה כי האסיפה הכללית השנתית הרגילה של החברה תתקיים ביום רביעי 3 באוגוסט 1994 בשעה 12.00 במשרדי החברה ברחוב הרקמה 8, ירושלים.

על סדר היום:
1. אישור הדוחות הכספיים של החברה ליום 31.12.93.
2. דוח הדירקטוריון.
3. מנוי דירקטורים לחברה וקביעת שכרם.
4. מנוי רואה חשבון לחברה לשנת 1994 וקביעת שכרו.

בעל מניות הזכאי להצביע באסיפה רשאי למנות בא כוח [...] את יפוי הכח במשרדי החברה לפחות 48 שעות לפני מועד האסיפה.

ירושלים, 14 ביולי 1994

בפקודת הדירקטוריון

## תגובות

### חזון התעתועים

השבת – שבת חזון ישעיהו בן אמוץ. "בנים גידלתי ורוממתי והם פשעו בי. ידע שור קונהו וחמור אבוס בעליו. עמי לא ידע ישראל לא התבונן". האם הדברים נאמרו לפני אלפים בשנים? צאו וראו בסימטאות ישראל ובחוצות ירושלים, האם תצלמו מצב שונה? אלא, אין היום עוד למילים, אלה הכלים כפי שאמר כבר נביא אחר, שאת דבריו קראנו בשבת שעברה: "וילכו אחרי ההבל ויהבלו". פירש האברבנאל – הפכו עצמם להבל!

היום, המרד הבלבולי לכל נכס ולכל ערך – הקלקלה! (ואין כאן טעות כתיב). מה אתם קוראים ברוב העיתונים הנפוצים במדינה? לענה ותועבה, גסות והוללות: זאת תרבותך ישראל בשעה זאת. ומי צריך עיתון שבראשו ערכים ורוח ומוסר הצדק והמשפט? אשר יגורתי בא לי. כי מי שהרים ידו על מפעל חייו של ברל כצנלסון, הוגה רעיון הסתדרות העובדים הכללית של פועלי ארץ־ישראל, פאר היצירה היהודית בכל הזמנים, הסגולה לכל העמים, בקלות ירים ידו על מפעלו הרוחני השני הגדול של ברל, הרי הוא עיתון "דבר". למי נחוץ היום "דבר"? המוני בית ישראל מזמן פסקו להיות פועלי ישראל, הם בזים לתואר זה ובורחים ממנו כמו מאש. למי, אם כן, נחוץ עיתון פועלי ארץ־ישראל? מה עוד, שהעיתון אינו מפרנס עצמו, ויש להוסיף לו מהקופה המשותפת כך וכך מיליוני שקלים בשנה! מעשה זה מזכיר לי תמיד את אותו קברניט, כאשר ספינתו עומדת להישבר, הדבר הראשון שהוא זורק לים זה את טלית התפילין. זה המטען הכבד ביותר שעלול להטביע את האונייה. הבל, הבל מאוד על דאבדין ולא משתכחין. והיגד זה אמור הפעם על קברניטיהם החדשים של "החיים החדשים". לא אוכל להחריש מלומר זאת: אני בוש ונכלם מהיותי פעם איש "השומר הצעיר". אלה הגיעו עד שאול!

מיכאל בהט, כפר בלום

### לובה היה הראשון

לפני עשר שנים (23.7.84) בליל קיץ חם הודיע חיים יבין בטלוויזיה בסיומו של ליל הבחירות, כי לובה אליאב לא נכנס לכנסת ואילו כהנא נכנס גם נכנס.

ימי קיץ 84, עדיין אנחנו תקועים במלחמת הדמים בלבנון, עדיין שלטון הליכוד מכלה כל חלקה טובה, ומפ"ם ויוסי שריד הולכים לבחירות במסגרת המערך בעבודה, ולובה אליאב יוצא שוב לדרך אחרת, לא להיכנע, להדליק אור באפלה, להעז להראות דרך.

אני זוכר שיחה שקיימנו כמה ימים לפני הבחירות, כמה חברי קיבוצים שעמדנו לצידו של לובה, עם אחד ממנהיגיה הרגילים והוותיקים של תנועת העבודה והלה שאהד מאוד את לובה, ניסה לשכנענו שאין סיכוי ושנשכנע את לובה שיוותר. אמרנו לו אז, שגם אם הוא צודק, לא איש כלובה יוותר, לא זו דרכו, אשר יאמר ויבטיח – יקיים, וגם אם ידחק היום, הוא יגיע, כך בדרכי ההגנה וההעפלה, כך בדרכי קליטה – מיהודות הרממה ועד יהדות אתיופיה, כך בדרכי החברה, ומעל לכול בדרך אל השלום.

לובה שעזב את תפקיד המזכיר הכללי של מפא"י ב־1971 בשיא פריחתו ועוצמת כוחו משום שלא יכול היה להשלים עם מדיניותה של גולדה, מן ההתעלמות מן העם הפלשתינאי, מהמשך שלטון על עם זר התנשאות וגאוות יתר. לובה איש הספר והרוח, שידע כמו השחף והיסעור לעוף לפני המחנה, לראות סכנות אך גם להראות תקווה. לובה הלוחם הבודד השוכב על הגדר בטרם הסתערות לפנות את הדרך ללוחמים העוברים על גבו.

לובה, שיחד עם סניה – רעיה נאמנה והילדים הלך כבר חמישים שנה בדרכי הציונות המגשימה, מספינות רעועות בדרך למדינה ועד חזון ניצנה של שלום, שהיתה לעובדה.

לובה, איש של ידידות שאין כמותה, שאין פניה שתושב על־ידו ריקם, שאין בקשה שלא תיענה, ותמיד תמיד יהיו ליבו ונפשו פתוחים לכל קריאה. לובה זה לא זקוק להכרה, כי דברי "ארץ הצבי" זרועים על־פני ארץ רבה, הרבה, הרבה לפני שסוף־סוף הכירו בהם גם שר חוץ וגם ראש ממשלה, אבל זו המדינה היא זקוקה גם זקוקה להודות לאחד מן הראשונים, ולראשון מלב המימסד של אז, מלב ההנהגה, שראה נכוחה, שהעז לעזוב שורה למען אמת ודיע, איש שהורה את הדרך הנבונה.

על לובה נכונים דברי שירו של אברהם בן־יצחק הנפלא: "אשרי הזורעים ולא יקצורו, כי ירחיקו נדוד".

יגאל וילפנד, עין השופט

### זה לא מסע הסתה?

השמאל שלנו אוהב לטעון, שהימין עורך מסעות הסתה אלימים. השמאל שלנו כבר שכח את קריאות הרוצח לבגין ז"ל, ואיש הדמים לאריק שרון יבדל"א וצ'חצ'חים לכל הימין (כן, גם טופז, יש דברים שלא נשכחים) – או זה לא מסע הסתה? מסע שהמשכו ב"פרופלרים שלא מזיזים" לרבין השוכח שהוא ראש הממשלה של כולנו, ושאר "אמרי השפר" שלו הגורמים לפילוג, לולול בימין לשנאה והזיה של ציבור גדול של אוהבי ארץ־ישראל. לימין נשארו רק הכיכרות (אם שם מתלהטות הרוחות זה לא מפליא, בעוד השמאל שהוא מאנשי שלומה של התקשורת (גם היא מכחישה זאת) מקבל את מדורי התגובות לרשותו ויכול משם להשתלח בציונות, בדת היהודית, ללגלג על אהבת מולדת ולגדף את המחנה הציוני כולו.

כמובן, שכל לאומנות, דבקות באדמה, זיקה דתית של הערבים זוכה להערכה ולהערצה על־ידי מחנה שמאל גלותי זה.

ברור לי, שכרגיל, קרוב לוודאי, שהמכתב הזה לא יראה אור, אבל זהו מחירה של דמוקרטיה סלקטיבית, ואנחנו לא נפסיק לכתוב.

ניצה סנדרוביץ', חולון

### הכרזה אמיצה

הכרזתו של ראש הממשלה ושר הביטחון, יצחק רבין, בדבר נכונותו לפנות יישובים בגולן (וגם בגדה וברצועת עזה) כחלק מהסדר שלום, היא הכרזה אמיצה וחשובה המעידה על־רצינות כוונותיו של רבין ועל רצונו האמיתי להתקדם עוד השנה לעבר שלום עם סוריה. אך בניגוד לדבריהם של המתנגדים למדיניותו של ראש הממשלה, אשר ספק אם צברו מעט מן הניסיון הצבאי והבטחוני שהוא צבר במהלך חייו, אין מדובר בחידוש בעמדתו של רבין. ב־1987, בעת היותו שר הביטחון בממשלת האחדות הלאומית אמר רבין, בין השאר, את הדברים הבאים: "מול הצבאות הערביים המאיימים על ישראל התשובה היא צה"לית, ולא התיישבותית, ואל מול מתקפה אפשרית מהר ברמת הגולן, ההתיישבות איננה תשובה". (עיתון התק"ם קיץ 87, עמ' 80). אוסיף ואומר, כי התפיסה הגורסת "התיישבות היא ביטחון" הופרכה כבר ב־1973, כאשר במלחמת יום הכיפורים היה צורך לפנות את היישובים מרמת הגולן אשר לא רק שלא העניקו כל סיוע בטחוני או צבאי, אלא היוו בעצם קיומם שם סכנה לחיי המתיישבים.

בעיית היישובים היא, אישא, בעיה הכוללת בתוכה דילמות ציוניות ואנושיות קשות, אך אני סבור, כי מהרגע שהוחלט להגיע להסדר של "שטחים תמורת שלום" עם סוריה יש להעדיף את הביטחון ואת השלווה שבשלום על פני קיום יישובים ישראליים בכל מחיר בגולן. אל לנו לשכוח את התקדים הישראלי־מצרי, בו ניסה בגין המנוח בכל כוחו להותיר יישובים ישראליים בסיני אך מהרגע שהבין, כי התנגדותו של הנשיא סאדאת לכך היתה איתנה ובסיסית, העדיף את השלום על פני היישובים אותם אהב כל־כך. הדרך אל השלום עם סוריה היא אמנם קשה ומייסרת לעיתים, אך דעתי, כי על כל מי שמעוניין בשלום ובביטחון לטווח הארוך, להתייצב מאחורי ראש הממשלה גם בהחלטות כואבות כגון החלטה לפנות יישובים.

עמירם גיל, גבעתיים

### ירושלים – רפובליקה עצמאית?

רבים היזוהים שאהוד אולמרט משתמט ממילוי תפקידו כראש עיר ואין הוא נותן דעתו על ניהול תקין של ירושלים. לעומת זאת, הוא נוהג כאילו ירושלים היתה רפובליקה עצמאית בעלת מדיניות חוץ ומדיניות פנים שונות מאלה של הממשלה. לדברי העיתונים הוא ממנה מטה לגיוס כספים למניעת ביקורי מוסלמים במקומות הקדושים להם בירושלים, ולהבאת מטוסים של מפגינים מאמריקה.

יש לזכור, שעל מעשים פחות חמורים מאלה מינה בעבר משרד הפנים ועדות קרואות במקום ראשי ערים ומועצות מקומיות. האם אין תרופה חוקית שתשים קץ למצב בלתי־נסבל ותפתח את הדרך למינוי ועדה במקום ראש עיר שבמעל בתפקידו ואף מודיע שימשיך בכך? מה דעתו של היועץ המשפטי לממשלה בעניין זה?

שלמה מורה, בני ברק

### ידיעה מדאיגה

הידיעה שהופיעה בתקשורת, כי הרב עוזי משולם מיועד ירוץ לכנסת בראשתנועת יש"י – "יחד שבטי ישראל", צריכה להדאיג את כל שוחרי החוק והסדר הציבורי במדינה.

לא צריך להתפלא אם תנועה כזו תעבור את אחוז החסימה, בגלל שימצאו די תמהונים ומופרעים שיתנו את קולם לתנועה המצטיירת כאנטי־מימסדית ומורכבת מבריונים אלימים ופורעי חוק.

כדי למנוע תופעה מבישה כזו, צריכה הכנסת לחוקק חוק שיחסום בפני בריונים מסוגו של הרב משולם את האפשרות להתמודד ולהיבחר לכנסת, כפי שנחסמו בשעתן תנועות כהנא וכהנא – חי.

יצחק ורצקי, ירושלים

# תשעה באב. הסיפור המלא

מאת נח זבולוני

**הבכייה בט' באב, כך מסתבר, לא החלה בחורבן בית המקדש, אלא עוד כשבני ישראל היו במדבר והאמינו לדיבתם של המרגלים על הארץ. בתלמוד נאמר: "לא חרבה ירושלים אלא מפני שהעמידו דבריהם על דין תורה" (ולא לפני משורת הדין). ואילו אגדה עתיקה בילקוט שמעוני מספרת, כי דווקא מלאכי השרת שרפו את בית המקדש**

הבכייה בט' באב לא החלה בחורבן בית המקדש, אלא כאשר בני ישראל היו עוד במדבר. לפי המקורות, כאשר חזרו המרגלים ומסרו את הדו"ח, בו הוציאו דיבה על ארץ ישראל והפילו מורך בלבבות, כאשר שמעו היוצאים ממצרים את הדברים, פרצו בבכי. כמו שנאמר במקרא: "ותשא כל העם ויתנו את קולם ויבכו העם בלילה ההוא" (במדבר י"ד), על כך אמרו חז"ל (סנהדרין ק"ד ע"ב): "אותו הלילה ליל ט' באב היה. אמר להם הקדוש ברוך הוא לישראל, אתם בכיתם בכייה של חינם ואני אקבע לכם בכייה לדורות".

עוד נאמר במסכת תענית, כ"ו ע"ב: "חמישה דברים אירעו את אבותינו בתשעה באב, נגזר על אבותינו (דור המדבר) בצאתם ממצרים שלא ייכנסו לארץ (זאת היא הבכייה לדורות); חרב הבית הראשון והשני; נלכדה בית"ר (בימי בר כוכבא); ונחרשה העיר (ירושלים).

ישנה אגדה קדומה ב"ילקוט שמעוני" על מגילת איכה, לפיה לא נבוכדנאצר או שלוחיו שרפו את בית המקדש, אלא עשו זאת מלאכי השרת, מלאכי אלוקים, במו ידיהם לפי הוראת הקדוש ברוך הוא, בכבודו ובעצמו.

## אולי יחזרו בתשובה

את "ילקוט שמעוני" על התורה נביאים וכתובים חיבר וליקט רבינו שמעון, ראש הדרשנים בפרנקפורט, גרמניה, שחי במאה ה־13. הוא ליקט מן התלמוד, ספרי, מכילתא, פסיקתא וכדומה. עליו נאמר: "מה שפעל הרמב"ם שחי בערך באותו הזמן לגבי ההלכה בספרו "משנה תורה" הוא "היד החזקה", עשה רבינו שמעון לגבי האגדה"...

האגדה מספרת ב"ילקוט שמעוני" את הסיפור הבא: "כשבא נבוכדנאצר הרשע עם המלכים לירושלים, דמו לכבשה בזמן מועט, והקדוש ברוך הוא, היה מחזק את אנשי ירושלים עד השנה השלישית, אולי יחזרו בתשובה, והיו גיבורים בירושלים עד אין חקר, והיו נלחמים עם הכשדים ומפילים מהם חללים הרבה. היה שם גיבור אחד ושמו אביקא בן גבתרי, כשהיו אנשי אפילי (כשדים) מקלעים באבנים גדולות להפיל החומה, היה אביקא מקבלן בידו ומשליכן על החיילים הכשדים, הורגים מהם הרבה, עד שהתחיל (אביקא) לקבל אבנים ברגלו והיה מחזירן והפילתו (את אביקא) מן החומה ונבקע ומת."

מה עשה ירמיהו? השביע מלאכי שרת בשם השומרים מזויינים בכלי זין על החומה, והעלם (המלאכים) להבקיע, וביקש להורידם ולא יכול לפי שינה הקדוש ברוך הוא שמותן. (הנמאל), השביע את שר העולם בשם והגביה את ירושלים תלואה באוויר, עד שבעט הקדוש ברוך הוא בה מן השמיים תפלה כמו שכתובה: השליך משמיים ארץ וכו', באותה השעה נבקעה ירושלים ונכנסו הכשדים ונבקעו החומות ונכנסו להיכל וביקשו לשרפו, עד שקרא הקדוש ברוך הוא לגבריאל ומיכאל, ואמר להם: מי חביב עליכם? אמרו לפניו, ישראל. ואחרי ישראל מי חביב עליכם? אמרו לפני בית המקדש. אמר להם נשבע אני בשמי הגדול, שאתם בעצמכם מציתין בו את האור (אש). מיד נטלו גבריאל ומיכאל שני לפידי אש, והציתו אש בהיכל השם והיה ההיכל קורא על עצו קינה, שנאמר: ממרום שלח אש בעצמותי וירדנה".

## נפוליון ידע להעריך

בכל דור ודור חייב כל יהודי להתאבל על חורבן בית המקדש, סמל החירות והעצמאות הרוחנית של העם. ביום זה צמים כמו ביום הכיפורים, כלומר יממה שלימה, קוראים את מגילת "איכה" ואומרים קינות, כאשר יושבים על הקרקע. מספרים: נפוליון קיסר צרפת עבר פעם בט' באב דרך עיר יהודית. לפני שער בית הכנסת באותה שעה ישבו יהודים על הקרקע ואמרו קינות ובכו. נפוליון שאל, מפני מה הם בוכים? הסבירו לו שהם בוכים על ארצם שנחרבה לפני אלפיים שנה. הדברים עשו רושם כביר וחזק ועל כך הוא הגיב ואמר: "עם המתאבל ובוכה על אובדן ארצו ומולדתו אלפים ואינו שוכח, עם כזה אפשר שיאבד, עם כזה יכול להיות סמוך ובטוח כי ארצו תושב לו".

עוד מספרים על ה"חתם סופר" (הרב משה סופר – 1762־1839) מגדולי הפוסקים ברוחו במאה ה־19, ומנהיג היהדות החרדית בהונגריה, שבדרשותיו הרגיש את החובה לעלות לארץ ישראל ולחזק הישוב היהודי ובעידודו עלו לארץ ישראל כמה קבוצות יהודים בשנים 1830־1888. עליו מספרים: פעם, בערב תשעה באב אחה"צ, התבודד ה"חתם סופר" בחדרו המיוחד ורבי משה המבורג, בן ביתו, היה סקרן לדעת מה הסיבה להתבודדותו. כי הלא ידע שבערב תשעה באב אחה"צ, אינו עוסק לא בדבר הלכה ולא בחיבור איזו תשובה לשואלים, כי לפי ההלכה אסור ללמוד בתשעה באב דבר שמחה. רבי משה העז והציץ דרך סדק הדלת. ומה נורא היה המחזה שנגלה לעיניו. שה"חתם סופר" יושב ומקונן על חורבן בית המקדש, ועל ידו מונח ספר קינות, ובידו הוא מחזיק כוס, אשר לתוכה הזיל דמעותיו עד שנתמלא הכוס מדמעותיו. ובשעה שישב לאכול את סעודת המפסקת לפני הצום, לגם מכוס הדמעות כדי לקיים זאת הכתוב: "האכלתם לחם דמעות ותשקמו דמעות שליש" (תהלים פ' ו').

ישנם מקומות שבהם קוראים את "מגילת איכה" לא מתוך קלף אלא מספר מודפס. על כך אמר "הלבוש" (הרב מרדכי יפה 1530־1612, מחבר ספרו הענק "לבוש מלכות" "אנו מקווים כל יום להגאל מן הגלות, ולהפוך את יום החורבן (ט' באב) לשמחה ואילו כתבו את מגילת "איכה" על קלף, היה נראה הדבר כאילו אנו מתכוננים חלילה להשתמש בה במשך שנים רבות..."

## דין תורה

בתלמוד נאמר: "לא חרבה ירושלים אלא מפני שהעמידו דבריהם על דין תורה (ולא לפני משורת הדין) במדרש מובא. על כך שאלו לתורה, נפש החוטאת במה תתכפר? אמרה התורה: יביא קרבן, שאלו להקדוש ברוך הוא אותה השאלה, והוא ענה יעשו תשובה, כי הקדוש ברוך הוא רוצה בתשובה ובפרשה. ואחר כך יביא קרבן, אבל הקרבן בלבד בלא תשובה לא יכופר על מעשיו הרעים. הם החוטאים הביאו קרבן ולא חזרו בתשובה ועלולים שב לחטוא. ועל זה נאמר בתלמוד: "לא חרבה ירושלים, אלא מפני שהעמידו דבריהם על דין תורה, שהתורה אמרה יביא קרבן ולא כדברי הקדוש ברוך הוא, שאמר: יעשו תשובה ואחר כך יביאו קרבן."

נביא שני סיפורים על מה שקרה בתשעה באב, במסכת גיטין דף נ"ה ע"ב מסופר: על קמצא ובר קמצא חרבה ירושלים, מעשה באדם שאוהבו שמו היה קמצא, ושונאו – בר קמצא. אותו האיש עשה סעודה ואמר לשמש שלה: לך והבא לי את קמצא. הלך השמש והביא את בר קמצא. בא בעל הבית ומצא במקום קמצא את בר קמצא, יושב. אמר לו: הרי שונא אתה אותי, מה לך כאן? עמוד וצא! אמר לו בר קמצא, הואיל ובאתי הניחני ואתן לך את דמי כל מה שאני אוכל ושותה, אמר לו לאו! אתן לך דמי חצי כל הסעודה. אמר לאו! אתן לך דמי כל הסעודה. אמר לאו! תפסו בידו. אמר בר קמצא אלך ואלשין עליהם לפני המלך. בא ואמר לקיסר: מרדו בך היהודים. אמר לו הקיסר תן לי סימנים שהיהודים בגדו בי. אמר לקיסר שלח להם קרבן, ואז נראה אם הם יקריבו אותו. ואם לא יקריבו אותו ברור שמרדו. שלח על ידו (של בר קמצא) את הקרבן אבל זה הטיל בו מום, וקרבן שיש בו מום אסור להקריבו על המזבח.

החכמים ראו את המום "בניב שפתים", שלגבי הקיסר הרי זה היה מום, אבל לגבי הקרבת קרבן אינו מום. החכמים רצו להקריבו, משום שלום מלכות. היה שם אחד בשם זכריה בן אבקלוס, שאמר: "יאמרו בעלי מומים קרבים לגבי המזבח אם נקריב את הקרבן שהמלך רואה מום. ורצו להרוג את בר קמצא. אבל החכמים אמרו שיגידו מי שמטיל מום בקודשים יהרג, ולא הקריבו ולא הרגו לבר קמצא. על כך אמר רבי יוחנן: ענוותנותו של רבי זכריה בן אבקלוס החריבה את ביתנו ושרפה את היכלנו והגליתנו מארצנו, כי לא הקריבו את הקרבן והסוף ידוע...

## אוכל בפרהסיה

מספרים על רבי לוי יצחק מברדיצב שהיה מכונה בשם סניגורם של ישראל, שפעם אחת הלך בתשעה באב ברחוב וראה יהודי יושב בנחת על הגזוזטרה של ביתו ואוכל את סעודתו הדשנה בפרהסיה.

פנה אליו רבי לוי יצחק ואמר לו בנחת: בני, ודאי שכחת שתשעה באב היום? לא ענה לו היהודי. שוב שאל אותו רבי לוי יצחק, אולי אינך יודע שתשעה באב הוא יום צום ותענית ציבור? ואסור באכילה?

השיב הלה ואמר: ודאי אני יודע, פרק בהלכה, שתשעה באב הוא יום צום וכל הכרוך ביום זה.

אתה בוודאי חלוש והרופאים אסרו עליך לצום? שאל רבי לוי יצחק שוב, כי חיפש ללמד עליו זכות.

חס וחלילה השיב היהודי, אני בריא בכל רמ"ח איברי ושס"ה גידי. אז נשא רבי לוי יצחק את עיניו לשמיים ואמר: ריבונו של עולם! ראה עד היכן מגעת מידת האמת המושרשת בתוך לבו של כל יהודי. היהודי נוח לו לעשות את עצמו לעבריין ורשע, ובלבד לא להוציא דבר שקר מפיו.

*עם קום המדינה התעוררה השאלה האם יש לקיים את הצום הרביעי (שבעה עשר בתמוז) ואת צום החמישי (תשעה באב). על מדוכה זו ישבו בשעתו חוגים דתיים. הנאורים טענו, כי שתי התעניות הללו הם זכר לחורבן ירושלים. אלא שאחרי הקמת המדינה וחידוש ההתיישבות בירושלים בממדים גדולים, יש לבטל את שתי התעניות. אולם מפחד של החרדים "הוקפאה" הבעיה.*

קינות תשעה באב בכותל המערבי (צילום: יצחק הררי)

# יפה יגר ומלחמתה במנגנון

**חבריה לסיעת העבודה של יפה יגר הפתיעו אותה כשהצטרפו לקואליציה העירונית בעיריית הרצליה, בראשותו של אלי לנדאו. זאת, למרות החלטה מפורשת להשאר באופוזיציה. שבועיים לאחר מכן הופתעה יגר לגלות, כי ראש הסיעה הפך לסגנו של לנדאו וכי היא סולקה מכל תפקיד. מכאן היתה הדרך לבית המשפט קצרה, ומשתלמת**

יפה יגר, חברת מועצת עיריית הרצליה זו הקדנציה השנייה ברציפות, ב־8 ביוני השנה, נצחון ציבורי, באולמו של שופט בית המשפט המחוזי בתל־אביב, אורי גורן. כך הסתיימה, לעת עתה, מערכה שהחלה בראשית השנה, ועניינה הכרזתו של ראש עיריית הרצליה, אלי לנדאו, על פרישתה מסיעת "העבודה", שהיא חברה בה, והוא כלל לא איש מפלגת "העבודה" ונטול סמכות להרחיקה.

סיפורה של יגר החל לאחר הבחירות המוניציפליות, כאשר חבריה לסיעה השתוקקו לשוב לקואליציה העירונית, לאחר שנפרדו ממנה בבחירות המוניציפליות בחודש נובמבר 1993. יפה יגר, שידועה בהתנגדותה לשותפות כלשהי עם ראש העיר אלי לנדאו, בשל השערוריות הציבוריות ששמו נכרך בהן, הביאה את סוגיית הצטרפות "העבודה" לקואליציה העירונית להכרעת מועצת סניף "העבודה" בהרצליה. בינואר 1994, בהצבעה חשאית, ברוב קולות, החליט סניף העבודה, כי סיעת העבודה תישאר באופוזיציה, ותמלא אחר הבטחתה לציבור בוחריה, המעט שעוד הסכימו לתת בה אמון (בקדנציה הקודמת מנתה סיעת העבודה 6 חברים מתוך 19 חברים, ואילו בקדנציה זו ירדה לכדי 4 חברים מתוך 21).

## הפתעה, הפתעה

לאחר שסניף "העבודה" בהרצליה אמר את דברו נגד הצטרפות לקואליציה העירונית, הופתעה יגר לגלות, כי בהזמנה לישיבת מועצת העירייה, שנערכה, שבועיים לאחר מכן, הופיע מינויו של ראש הרשימה של "העבודה", מוטי כהן, (הוא זכה בבחירות המוניציפליות האחרונות ב־9 אחוזי תמיכה), כמועמד לתפקיד סגן ראש העירייה בהרצליה, כחלק מן ההסכם הקואליציוני.

בעקבות הגילוי המפתיע, פנתה יגר ליושב ראש המוסד לביקורת של מפלגת העבודה, חיים קמחי שהוציא, ביום ישיבת מועצת העיר, צו מניעה, האוסר על חברי הסיעה של "העבודה" להצטרף לקואליציה ומחייב אותם להשמע להחלטת מועצת הסניף. למרות זאת, במהלך הישיבה, הפרו שלושת חברי הסיעה את צו המניעה והצביעו בעד מינויו של מוטי כהן לסגן ראש העיר.

יגר, שמילאה אחר החלטת מועצת הסניף ואחר צו המניעה, הצביעה נגד המינוי של מוטי כהן. בעקבות כך מצאה עצמה מאויימת להרחקתה מהסיעה, על

נתן רועי

**פרקליטי א"י**

כל הסנקציות המשתמעות מכך, כפי שעולה מסעיף 125 בדיני העיריות. סעיף זה נחקק לפני שנתיים ביוזמת חבר הכנסת לשעבר גדעון גדות למניעת "כלנתריזם", לאחר פרישתו של חבר הכנסת אפרים גור מהעבודה לליכוד. סעיף זה, שיושם גם בראשויות המקומיות ובעיריות, מכוון למנוע קניית חברי מועצות עיר בדרך של מינוים לסגני ראש עיר, על ידי הרחקתם מהסיעה, אם הם עברו לסיעה היריבה בעבור טובות הנאה.

## ועדה לשימור אתרים

בהרצליה נוצל סעיף זה לרעה, כאשר שלושת חברי הסיעה המצטרפים לקואליציה והמתוגמלים, כל אחד בדרכו – אחד מונה לסגן ראש עיר, האחר מונה ליו"ר החברה הכלכלית, והשלישי לדירקטוריון עירוני – בעוד יפה יגר הוצאה מכל פעילות עירונית, שעסקה בה בקדנציה הקודמת והשאירה, למרבה הציניות, בוועדה לשימור אתרים.

השלושה פנו לראש העיר אלי לנדאו וביקשו ממנו לפעול לפי הסעיף הקובע, כי יש להעניש את מי שלא הצביע על פי החלטת הסיעה ולהכריז על פרישתה מסיעת "העבודה". אם החלטה זאת היתה נשארת בתוקף, היה הדבר מונע מיגר, שהתמודדה בבחירות האחרונות בהליך "הפריימריס" מול מוטי כהן מלהתמודד בקדנציה במסגרת "העבודה", או כל רשימה אחרת המרכיבה היום את מועצת העיר. לנדאו, ששמח על ההזדמנות להפטר מיפה יגר, שהיתה אופוזיציה לוחמת נגדו, הכריז על הוצאתה מסיעת "העבודה" על אף הייעוץ המשפטי שקיבל, כי הרחקה לא תעמוד במבחן בית המשפט.

המערכה החלה בבית המשפט המחוזי בתל־אביב, בראשית חודש אפריל השנה, כשיפה יגר, פנתה לקבלת סעד מבית המשפט. מפלגת העבודה העמידה לרשות יגר את יועצה המשפטי של מפלגת העבודה, עורך הדין שמואל ליאור. במהלך הדיון הראשון הסגיר השופט אורי גורן את דעתו על סוגיה זו ופלט ספונטנית לעבר הנתבעים: הרצחתם וגם ירשתם.

לנדאו, שהגיע לדיון בבית המשפט, אמר כי הוא נענה לבקשת חברי ה"עבודה", אבל הוא יקבל החלטת בית המשפט. בינתיים דחה השופט את החלטתו לדיון נוסף ועד אז הטיל על חברי הסיעה של ה"עבודה" להביא בפניו תצהיר שבו יצהירו האם הם חברי "העבודה". במקביל לדיון המשפטי, פתח המוסד לביקורת בדיון בעתירתה של יפה יגר וחברים נוספים מהסניף של העבודה בו דרשה ממפלגת העבודה לפנות לבית הדין העליון של המפלגה ולהרחיק את הרחקתם של שלושת סיעת העבודה, שהרחיקו אותה ממועצת העיר, משורות מפלגת ה"עבודה", מפני שלא קיימו את החלטת מועצת הסניף ולא מילאו את החלטת הביניים של עורך הדין חיים קמחי, שדרש מהם לבטל את החלטתם להצטרף לקואליציה.

בתצהיר שהגישו לבית המשפט המחוזי בתל־אביב טענו השלושה, כי מי שדחף אותם להצטרף לקואליציה הם סגנית השר מאשה לובלסקי, חבר הכנסת רפי אדרי (שניהם תושבי הרצליה) בגיבויים של שמעון פרס ונסים זוילי.

## מכתבי התפטרות

שבוע לפני הדיון השני והמכריע בבית המשפט, קיים צוות המוסד לביקורת בראשות עורך הדין מנחם חכמון דיון בעתירה להרחקת השלושה וקבע, בהחלטה תקדימית, מבחינתה של מפלגת העבודה, כי עד ל־7 ביוני, יום לפני המועד הקבוע לדיון אצל השופט אורי גורן, חובה על השלושה להגיש על שולחנו של ראש עיריית הרצליה מכתב התפטרות. אם לא כן, קבע המוסד לביקורת קנסות כספיים, בגובה של 2,000 שקלים לשבוע או על חלק מן השבוע, על מוטי כהן ו־500 שקלים קנס על החברים האחרים.

בבוקר ה־8 ביוני, עוד לפני שהופיעו בפני השופט אורי גורן, הגיעו שלושת חברי הסיעה מצויידים במכתבו של ראש העירייה אלי לנדאו, בו הוא נתבקש על ידם לבטל את קביעתו לגבי פרישת יפה יגר מהסיעה. למותר לציין, כי המוסד לביקורת דרש מהשלושה לבטל את פנייתם לאלי לנדאו ולא התיר להם פתח מילוט.

שופט בית המשפט המחוזי, שקיבל לידיו את מכתב הביטול של אלי לנדאו, שהוגש על ידי השלושה, נתבקש על ידי עורך דינה של יפה יגר לתת למכתב של ראש העירייה אלי לנדאו תוקף של פסק דין. כלומר: להחזירה לאלתר לסיעת ה"עבודה" במועצת העיר. השופט אורי גורן עשה כן וסייע בכך לנצחונה של יפה יגר על המנגנון העירוני.

יפה יגר

# בשתי מלים: קדימה ברזיל

**היום ייקבע מי תהיה אלופת העולם בארבע השנים הבאות, ברזיל או איטליה. שתי הנבחרות הטובות בעולם הגיעו לגמר בדרכים שונות, ברזיל בזכות הכדורגל הטוב והיפה בעולם, ואיטליה בזכות מעט כדורגל והרבה מאוד מזל וניסיון. מי יהיה המאושר בסיום, רומאריו או באג'יו?**

היום בשעה עשר וחצי בלילה יעלו שתי נבחרות הכדורגל הטובות בעולם, ברזיל ואיטליה, על כר הדשא המצויין של הרוז בול, בפאסדינה, למשחק הגמר על אליפות העולם בכדורגל. 102,083 צופים במגרש, שני מיליארד אוהדי כדורגל ליד מסכי הטלוויזיה, יעקבו בנשימה עצורה אחרי הבעיטות והנגיחות של אלדאיר, סנטוס, דונגה, בבטו ורומאריו מזה, פאליוקה, מאלדיני, אלברטיני, דונאדוני וכמובן באג'יו מצידו השני של המגרש. דבר אחד ניתן לומר בבטחון כבר עתה, ביום שני לפנות בוקר, שעון ישראל, חצי עולם יצא מגדרו משמחה, ואילו החצי השני ייכנס, לפחות לכמה שעות, לדיכאון עמוק.

## התואר ה־4 של זאגאלו?

לי אישית אין ספק, שתי הנבחרות הטובות בעולם, כרגע, הגיעו לגמר. למרות המזל הרב ומשחקי הזוועה של את איטליה בדרכה למשחק האליפות. וצריך לזכור לפני המשחק עוד פרט חשוב אחד, המשחק מתחיל ב־0:0. הסיכויים של ברזיל לזכות בגביע העולמי הם 50 אחוז, בדיוק כמו הסיכויים של איטליה. איש לא יזכור לברזיל במהלך המשחק, וודאי וודאי לא לוח התוצאות, את הרגעים היותר טובים שלה במהלך חודש המונדיאל, את העובדה כי כבשה יותר שערים מכל נבחרת אחרת (11) וספגה פחות שערים (3) מכל נבחרת. עשרים ושניים השחקנים והמלווים יודעים, כי זהו משחק חייהם. כי ביום שני הם יהיו או בפיסגת העולם או ב"בית קברות".

ביום ראשון, ה־21 ליוני 1970, חזו 112,000 צופים נלהבים, באיצטדיון האצטקה של מכסיקו, בנצחון נהדר של ברזיל על איטליה בגמר המונדיאל, 1:4. כל אוהד של ברזיל רואה בחלום הרטוב שלו חזרה לאותה תצוגת שיא, וכמובן לאותה תוצאה. בדקה ה־18 הקשית ריבלינו מרחוק ופלה בניתור לשמיים קבע 0:1. בדקה ה־38 ניצל בונינסינה שגיאה חמורה בהגנת ברזיל, 1:1. בדקה ה־66 קבע גרסון, בטיל ארוך טווח 1:2. חלפו ארבע דקות, אסיסט מצויין של פלה לז'יארז'יניו ו־1:3. שלוש דקות לפני הסיום השלמה התגינה בשער אויר. ז'יארז'יניו העביר פס לפלה. "המלך" ראה את הקפטן, המגן קרלוס אלברטו, דוהר בצד ימין. פלה העביר לו כדור שטוח ואלברטו, בבעיטה אדירה מימין לשמאל, חתם את תוצאת המשחק 1:4. לפני כמה שנים ביקר קרלוס אלברטו, היום חבר מכובד במועצת עיריית ריו, בחוף ימה של תל אביב. הוא ניגש לחבורת נערים, מאחת הקבוצות הטובות בארץ, שערכו אימון במקום, וביקש להצטרף למשחק. לאחר כמה דקות ניגשו אליו המאמן וכמה נערים והחמיאו לו, "רואים שפעם היית שחקן". הם לא זיהו אותו. הרי לא כולם פלה (את הסיפור שמעתי מאהוד גול, לשעבר קונסול ישראל בריו).

מוטי בסוק

**מונדיאל 94'**

הנסיבות של הגמר היום דומות לנסיבות של הגמר ב־1970. גם אז ברזיל היתה הפייבוריטית ואיטליה הגיעה לגמר בזחילה. המנצחת בגמר היום תהיה הראשונה שזוכה במונדיאל בפעם הרביעית. אז התמודדו שתי הנבחרות על הזכות להיות הראשונה שזוכה בגביע בפעם השלישית. את ברזיל אימן אז מאריו לובו זאגאלו, מי שזכה יחד עם פלה, כשחקן, פעמיים בגביע העולמי, ב־1958 וב־1962. וגם הפעם יהיה זאגאלו על הקו, כיועץ למאמן נבחרת ברזיל. אם רומאריו וחבריו יזכו בגביע יהיה זאגאלו לראשון שזוכה במדלית הגביע העולמי ארבע פעמים. אין ספק ברזיל, למרות המחרוזתיה, היא הנבחרת הטובה בעולם. היא היתה הנבחרת האחת והיחידה שהציגה לכל אורך משחקי הגביע העולמי כדורגל התקפי, נאה לעין, מלא צירופים וחילופי מקומות, עם שפע של בעיטות ונגיחות לשער, כמעט מכל הטווחים. היא היתה הנבחרת היחידה במונדיאל שתמיד יזמה, תמיד ביקשה להתקיף, תמיד חיפשה את שער היריב. כל הכדורגל שלה בנוי על חשיבה התקפית. שוערה טאפראל לא נדרש עד היום לגלות את יכולתו. מגיניה, ז'ורז'יניו וברנקו, היו הגורם הישיר לנצחונות ברבע ובחצי הגמר, בראנקו בשער נגד הולנד וז'ורז'יניו באסיסט המצויין לרומאריו נגד שבדיה. עקב האכילס של ברזיל הוא בחוליית הקישור, סילבה, דונגה, זיניו ומאזיניו (או ראי), אם כי לדעתי מבקרי ברזיל מגזימים איתה בקטע הזה. והתקפה, רומאריו את בבטו, היא ללא ספק הטובה בעולם. רומאריו הוא גדול שחקני רחבת ה־16 בעולם מאז הימים הגדולים של גרד מילר הגרמני (אלוף העולם ב־1974).

## סאקי נגד בכדורגל שלו

אריגו סאקי, מאמנה של איטליה, היה מאמן אלמוני עד אמצע שנות השמונים. ב־1985 קיבל סאקי לידיו את קבוצת פארמה, אז קבוצה אלמונית בליגה השלישית. עם סיום העונה עלתה הקבוצה לליגה השנייה. סילביו ברלוסקוני, הבעלים של מילאן והיום גם ראש ממשלת איטליה התרשם משיטות המשחק שלו והביא אותו, ב־1987, למילאן. ההמשך ידוע, סאקי הפך את מילאן לקבוצה הטובה באירופה ומילאן הפכה אותו, ב־1991, למאמן הסקודרה אזורה (הנבחרת התכולה). סאקי הוא שהביא למילאן את שמירת הלחץ האזורית על כל המגרש, את העליה של כל השחקנים להתקפה בעת שהקבוצה תוקפת ואת הירידה של החלוצים להגנה כשהקבוצה מתגוננת. כל העולם משתדל היום לחקות את הכדורגל האטרקטיבי של מילאן. מכבי חיפה ומכבי ת"א משחקות לפי המודלים של סאקי. ערב פתיחת המונדיאל עולם הכדורגל כולו היה משוכנע כי איטליה של סאקי תלחם על תואר האליפות תוך שהיא מציגה את הכדורגל המופלא האטרקטיבי שלה. מה עוד ושבעה מבכירי איטליה באו ממילאן, גם השנה אלופת אירופה ואיטליה. אולם תקוות לחוד ומציאות לחוד. עד היום איטליה, למרבה הפלא, לא שיחקה במונדיאל את הכדורגל האמיתי שלה, כי אם אלא חזרה לכדורגל הרזה שלה מאמצע שנות השמונים וקודם לכן, קרי הגנת ברזל בלתי מתפשרת והתקפות פתע מתפרצות ומוחצות. עם זאת ולמרות הפציעה הקשה של בארזי וההרחקות של שחקני מפתח אחרים, איטליה בגמר. ההישג הטוב ביותר שלה מאז 1982. ואיש אינו יכול לזלזל ביכולתה לחזור ולהפתיע גם בתשעים, או שמא מאה ועשרים, הדקות האחרונות שלה בארה"ב.

## מצבי לחץ

אחד עשרה השחקנים שסאקי יעלה על המגרש, וגם אחד עשרה השחקנים שישבו בחוץ, הם כולם סופר־כוכבים, לפי כל קנה מידה שהוא. כולם משתכרים מיליוני דולארים בשנה, כולם רגילים לשחק לפני עשרות אלפי אוהדים פאנטיים, כולם יודעים לעמוד במצבי לחץ קשים. וישנו גם רוברטו באג'יו, הבודהיסט של איטליה המונדיאל, שחקן השנה בעולם ומי שכבש לאיטליה חמישה מתוך ששת השערים שכבשה בשמינית, רבע וחצי הגמר. לא הייתי מציע לקרלוס פארייה, מאמן ברזיל, וגם לא לשחקניו, לזלזל באף אחד משחקני איטליה.

ומי יודע, אולי דווקא במשחק הגמר יזכר ג'וזפה סיניורי, מלך השערים של הליגה האיטלקית, בתחביבו הישן ודווקא ברוז בול יכבוש את שעריו הראשונים במונדיאל? ואולי יהיה זה דווקא היום הגדול של דניאלה מאסרו, האיש שכבש השנה יותר שערים מכריעים לזכות מילאן מכל שחקן אחר.

קדימה ברזיל.

# כל אחד רוקד את הריקוד שלו

מאת אביבה ולצמן

**חן הרשקוביץ', למד כלכלה ואנתרופולוגיה, טיפול בשיטה פרימאלית ובישול. היום הוא רקדן ריקודי בטן מקצועי. הנשים מתלהבות, גברים פחות. ביום רביעי יופיע במרכז סוזן דלל**

הנשים בהופעות מתלהבות. הגברים, קצת או הרבה פחות. אבל חן הרשקוביץ', רקדן בטן, ממשיך לענטז על במות בארץ (באירועים שונים, בקיבוצים) ובחו"ל. פעם, אפילו נקלע במקרה לחתונה במצרים, בפרברי קהיר, ומישהו שידע שהוא רקדן בטן משך אותו לבמה. כשהחל לרקוד, הקהל עלה על הכיסאות, מחא כפיים בהתלהבות, "עד שהיה צריך להפסיק ולבקש מכל הבנות שנדבקו לבמה, להתרחק". החלום שלו הוא להופיע בפני האמן מלך מרוקו. הוא רוצה להופיע בכל מיני אירועים ומופעים למען השלום. אבל בינתיים, ביום רביעי השבוע, יעלה את המופע שלו "בינגר" – ערב יחיד של מחול מזרחי לצלילי מוסיקה של אום כולתום, רחבאני, מוצרט ועבדול וו'הב, בליווי נגן כלי הקשה אמיר יעקובי – במרכז סוזן דלל בתל-אביב. אשת שגריר מצרים בישראל, נגוואה באסיוני, תהיה כנראה אורחת הכבוד.

איך מתגלגל בחור לריקודי בטן?

"נורא פשוט. לפני שלוש שנים למדתי פלדנקרייז ויום אחד המורה לימדה אותנו תרגילים שדומים לריקודי בטן, וכשהיא ראתה אותי היא הציעה שאולי אלך ללמוד ריקודי בטן. אמרתי לה שאנסה והלכתי למירי אלון, מורה לריקודי בטן בחיפה. כשמירי שאלה אותי מה המטרה שלי, אמרתי לה שאני אוהב את המוזיקה המזרחית ורוצה לרקוד אותה ולהנות מזה. אחרי שיעור אחד אמרתי לה שהמטרה שלי השתנתה ואני רוצה להיות רקדן בטן מקצועי".

אחרי שיעור אחד החלטת?

"כן. זה נדבק אליי".

איך קיבלו אותך שם?

"בשיעורים הראשונים הבנות די התנגדו ושאלו 'מה פתאום בן לומד איתנו'. היה להן קשה לקבל אותי וטענו שזה הורס להן את הכיף של בנות בלבד. אבל אחרי כמה פעמים הן התרגלו וקיבלו אותי כאחד מהן".

אתה מכיר עוד גברים רקדני בטן?

"בארץ יש רק עוד אחד. אבל בארה"ב ובאירופה יש רקדני בטן, אמנם לא הרבה כי זה חדש, אבל יש. פעם ריקודי בטן היו מזוהים אצל גברים רק עם טרנסווסטים, שהיו רוקדים ריקודי בטן במועדונים. אבל היום ריקודי בטן כבר עברו מהקטע של מיניות והפכו למשהו אמנותי, וזה פתח מקום לגברים להיכנס לתחום".

ובעולם הערבי, המקור לריקודי הבטן, יש גברים?

"לא. שם אין גברים. בעולם הערבי אפשר לראות גברים שרוקדים ביניהם, בחתונה, אבל לא גברים שיופיעו. זוהי חברה מאוד שמרנית ולריקודי בטן יש סטיגמה של נשיות. יש בגרמניה בחור אירני, שרוקד ריקודי בטן והוא רוקד עם מסיכה על הפנים. בגלל הסטיגמה הוא חושש להזדהות".

חן הרשקוביץ בן ה־34, נולד וגדל בחיפה ולאחר שסיים תואר ראשון בכלכלה ואנתרופולוגיה באוניברסיטת חיפה, נסע לארה"ב והתמחה בטיפול בשיטה פרימאלית – טיפול באמצעות הבעת רגש ותנועה. במקביל למד בישול צרפתי במוסד היוקרתי "פרנש קולינרי אינסטיטיוט" ועבד במסעדות צרפתיות במנהטן. כשחזר לארץ, בשנת 1991, הקים בחיפה, עיר מגוריו, קבוצות לטיפול בשיטה הפרימאלית, לגילאים שונים, וביניהם גם קבוצות תמיכה להומוסקסואלים. לאחר שנדבק בחיידק ריקודי הבטן נסע לארה"ב לתקופה קצרה להתמחות בבית הספר של סרינה וילסון ואיברהים פרח, שהופיעו ב־1980 במסגרת פסטיבל ישראל.

"ריקודי בטן", מספר הרשקוביץ', "מאוד שונים ממקום למקום, ולכל מקום יש את הייחודיות שלו. באיראן יש בריקוד אלמנטים של ריקוד הודי, ביוון יש וריאציה משלהם ובטורקיה זה משהו אחר לגמרי. אני מושפע מהריקוד במצרים. אבל חשוב להדגיש, שריקוד בטן הוא ריקוד אקספרסיבי. כל אחד רוקד את הריקוד שלו, מוציא את הרגשות שלו לפי הקצב ואין פה כללים ברורים כמו בבלט קלאסי".

יש הבדל בין ריקוד בטן של גבר ושל אשה?

"לא בריקוד שאני רוקד, משום אני עושה משהו חדש, יחסית, גם בתחום ריקודי בטן של גברים. אני נותן יותר חופש להכניס דברים חדשים. במצרים, למשל, הגברים שורקים על־יד הנשים. אלה שמלווים רקדניות בטן, רוקדים אחרת. הם עושים תנועות בחזה, בידיים, ברגליים, אבל לא באגן. אצלם כל החלק של האגן תפוס. זה דומה לריקוד מזרחי בחתונות. אני, לעומת זאת, רוקד גם עם האגן".

כבר הדביקו לך כסף על הבטן?

"פעם אחת אשה הדביקה לי שטר על הבטן. אבל זו היתה אולי הפעם היחידה שרקדתי באולם, בין שולחנות. אני מופיע על־פי רוב על במה וברור בריקוד שלי שזה משהו אמנותי. זה משהו אחר. זה לא ריקוד שמטרתו לגרות גברים, ולכן גם אין הרגשה שצריך לשים כסף. בריקוד שלי יש גבול ברור בין רקדן לקהל, והם מקבלים את זה. אני רוצה ומעדיף להופיע על במות. הריקוד שלי הוא מופע ולא ריקוד בטן לחפלה".

ואם תוזמן להופיע במועדון לילה?

"אני אופיע, אבל מעדיף מקום שאנשים משלמים בשביל מופע נטו ולא נכנסים למועדון ובין ההופעות פתאום יש גם רקדן בטן. מי שלא מוכן למופע, ולא בא במיוחד בשביל לראות אותו, יהיה לו קשה לקבל את זה. כבר קרה לי, שהייתי במופע וההרגשה הכללית היתה, שלא מקבלים את זה. יש כאלה שקשה להם לקבל בחור רוקד ריקודי בטן".

למי יותר קשה לקבל. לגברים או לנשים?

"גברים פחות מקבלים את זה. זה שם להם סימן שאלה על הגבריות. לא לכולם, אלא לאלה שיש להם בעיה עם הגבריות שלהם. דווקא נשים מאוד מקבלות. היתה לי הופעה בקרית ים, כמופע של מועצת הפועלים שם והנשים עמדו על הכיסאות, התלהבו וכל הזמן עשו ביניהן סוסו מאיזה מוצא אני".

מאיזה מוצא אתה?

"אשכנזי. אימי מצ'כיה ואבי מטרנסילווניה".

ואיך הם מקבלים את העיסוק שלך?

"מצויין. יש לי הורים עם ראש מאוד פתוח".

קולנוע · אורי שין

# בחיפוש אחר נוסחת קסם מסחרית

**מאווריק. במאי: ריצ'רד דונר. שחקנים: מל גיבסון, ג'ודי פוסטר, ג'יימס קובורן, ג'יימס גארנר**

בשנתיים האחרונות חזר ז'אנר המערבונים אל מסכי הקולנוע, לאחר שהוא הוספד ונקבר בשנות השמונים. בתחילה נראה כי החזרה אל המערבון נעשית לצורך עדכונו, ניפוץ מיתוסים של העבר, והצגת נושאים שטרם זכו לחשיפה מלאה בסרטי הז'אנר הקלסיים. אבל, בימים אלו ממש עלה למסכי הקולנוע בארה"ב סרטו של לורנס קאסדן "וייט הארפ", בכיכובו של קווין קוסטנר, המגלם את דמותו המיתולוגית של הארפ, ומספר במאים שחורים סיימו לצלם מערבונים העוסקים בבוקר השחור שמערב הפרוע. לא פלא אם כך, שריצ'רד דונר ומל גיבסון, אשר שיתפו פעולה בעבר בסרט המתח שובר הקופות "נשק קטלני", חיפשו נוסחת קסם מסחרית חדשה ומצאו אותה בשחזור דמותו של גיבור סדרת המערבונים המסחריים של הוליווד. כאן המערב הפרוע הוא רק כיסוי אופנתי לסרט הרפתקאות מיועד לכל המשפחה, וככזה הוא אמור להיבחן. דונר בעצם משחזר לא רק את סדרת הטלוויזיה "מאווריק", אלא את סדרת הסרטים האיטלקיים מסוג "מערבוני הספגטי" הקומיים של "טריניטי", שהיתה פופולרית מאוד בשנות השבעים ותחילת שנות השמונים. בהבדל אחד: ב"מאווריק" קיים תפקיד מכובד ומודגש לדמותה של אשה, שהיא גירסה עדכנית לנוכלים וזריזי ידיים ולשון בסרטי המערב הפרוע.

השילוב בין קומדיה לסרט הרפתקאות אמור להיות מוצלח, אם התסריט הינו מספיק שנון ולבמאי ושחקניו יש חוש תיזמון מדוייק. את התסריט ל"מאווריק" כתב ויליאם גולדמן, אחד מותיקי התסריטאים ההוליוודיים שזכה בשני אוסקרים על הסרטים, "קיד וקסידי" ו"כל אנשי הנשיא". אבל במקרה הנוכחי מדובר בהלטורה, בתסריט מרוח שאינו מהודק, בבדיחות ממוחזרות ובעלילה סתמית ושרירותית. גם דונר, המקצוען היודע לנצל היטב את רוחב המסך לצילומים מרשימים, עתירי ניצבים ותפאורות ענק, סמך על כך שגיבסון ופוסטר יצילו את עלילת הסרט החלולה. האמת היא שגיבסון הוא שחקן סימפטי הכובש בחיוכו את מסך. נראה בעליל כי הוא עושה כמיטב יכולתו להפגין את כישוריו כשחקן ואקרובט, ולא פעם הוא מצליח בכך כנגד כל סיכויי התסריט. למעשה הוא חוזר על סגנון המשחק שהפגין בסדרת "נשק קטלני", כלומר דמות של דיקית הנופלת על רגליה גם כשנדמה שאבדו כל סיכוייה לשרוד. על המגיירות הקבועות שלו עוד ניתן לסלוח, כיוון שהן פשוט עובדות. לעומתו ג'ודי פוסטר מרבה לעשות פרצופים למצלמה, אין לה רגע של אירוניה עצמית המתבקשת מהדמות. אותה היא מגלמת והרצינות התהומית שלה מרחיקה ממנה אמינות. חסר לה אותו ברק בעיניים השייך לדמות הנוכלת המפילה את קורבנה התמים ברשת.

לצידם של גיבסון ופוסטר, בחר דונר שני שחקנים מיתולוגיים, שהם בבחינת קריצה בסרט ואולי מעניקים לו ניחוח של בגדים ישנים שיצאו מן הארון, כאותה סדרת טלוויזיה עליה מבוסס הסרט. הראשון הוא ג'יימס קובורן, שחקן עבר שמעולם לא הגיע אל השורה הראשונה, ובעיקר שיחק בתפקידי משנה בכירים, שהטובים בהם היו ב"שבעת המופלאים" וב"בריחה הגדולה". השני הוא ג'יימס גארנר אשר היה השחקן הראשי בסדרת הטלוויזיה "מאווריק", והסגנון משחקו לא השתנה מאז.

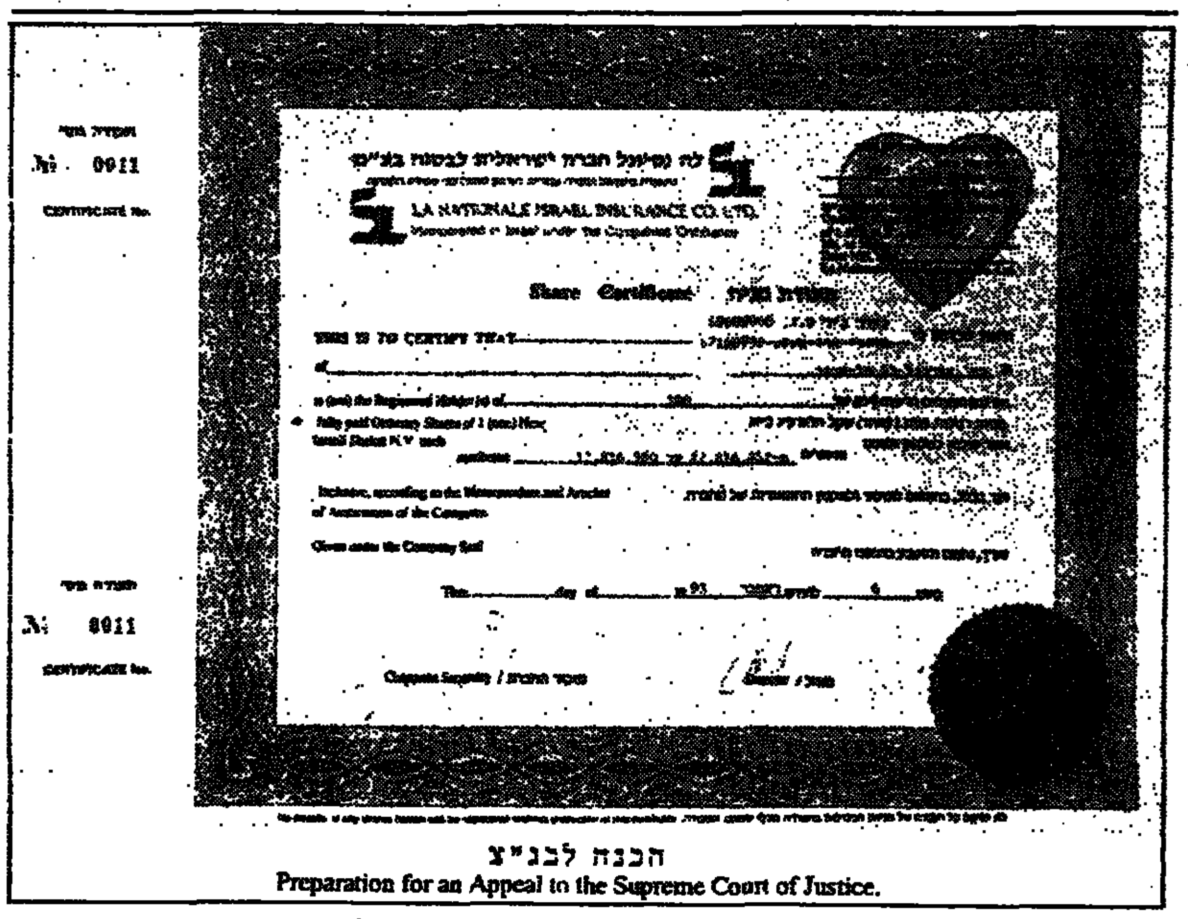
הסרט מתאר את הרפתקאותיו של ברט מאווריק, שחקן קלפים מושבע ואקרובט לעת מצוא, שנקלע לא אחת למצבים מסמרי שיער ויודע להינצל מהם ממש ברגע האחרון. כל שאיפתו היא להגיע למשחק פוקר נגד טובי השחקנים שעומד להיערך על סיפון אניית קיטור. התנאי לכניסה לשמחק הוא הפקדת 25 אלף דולאר, סכום עתק במושגים של אז. שני שליש מן הסרט מוקדשים לחיפושיו של מאווריק אחר המימון. בדרכו הוא פוגש נוכלת צעירה המנסה לגנוב ממנו את הכסף, ומאווריק בדרכו האצילית הרומנטית סולח לה. על הספינה, הופכת יריבותם לידידות, וליותר מזה, וביחד הם מצליחים להילחם נגד כל בני העוולה מנסים למנוע מהם את הזכייה הגדולה. אבל זה עוד לא הסוף.

את הסרט צילם וילמוש זיגמונד, צלם הנחשב למוביל בתחומו, ומשום מה מוצא עצמו בשלוש השנים האחרונות מצלם הפקות ראוותניות, חסרות תוכן ממשי, שאינן מבטאות את כשרונו הגדול.

סרט המתאים בקושי להצגות יומיות, ורק אם ממש אין מה לעשות.

# מפקד הכנה לבג"צ

**הפרוייקט השלישי של ארז הרודי וניר נאדר היא עבודה שנמשכת לאורך הזמן, "קוראות תיגר על סוג של מסורת". במוצאי שבת הקרובה, ברחבת מוזיאון תל אביב הם יערכו מפקד שנועד "לבחון את סוג האומץ של עולם האמנות הישראלי"**



No. 0011
Certificate No.
LA NATIONALE ISRAEL INSURANCE CO. LTD.
Share Certificate
THIS IS TO CERTIFY THAT
Given under the Company Seal
No. 0011
Certificate No.

הכנה לבג"צ
Preparation for an Appeal to the Supreme Court of Justice.

מאת ורדה צימרמן

שני פרוייקטים, שתי תערוכות, ערכו עד כה ארז הרודי וניר נאדר. הפרוייקט השלישי הוא ארוך טווח יותר. "מפקד הכנה לבג"צ", יתקיים אמנם בשבת, ה־23 ביולי ברחבת מוזיאון תל אביב, אבל הוא רק קטע אחד מתוך הפרוייקט. ארז הרודי אומר כי זו "עבודה עם סוג של הסטוריה", שהתחילה כאשר התמנה רוני דיסנצ'יק, מנהל מוזיאון תל אביב, לדירקטור בחברת "לה נסיונל", חברת בת של "הפניקס" המנוהלת על ידי יוסי הכמי, יו"ר ועדת הרכישות של המוזיאון. בתגובה על המינוי, שנראה בעיניהם כניגוד אינטרסים, המליצו השניים לאמני ישראל לקניית מניה של חברת "לה נסיונל". "זאת היתה ההתחלה והיה ברור לנו שאנחנו דורשים את פיטורי דיסנצ'יק כדירקטור מטעם הציבור ב'לה נסיונל' והיה ברור לנו שאנחנו ממשיכים בה, כי זאת עבודה שנמשכת לאורך זמן, עד הבג"צ, אם נזדקק לו". זאת העבודה שנקראת "הכנה לבג"צ".

השתלשלות העניינים הביאה לרכישת מאה מניות של "לה נסיונל" על ידי הרודי ונאדר, ובתוקף היותם בעלי מניות הוזמנו לישיבת הדירקטוריון של חברת הביטוח. הם הציגו תזכיר לפני הישיבה שדרש את פיטוריו של דיסנצ'יק, קיבלו תשובה מרוני דיסנצ'יק שמסביר את המינוי, וכותב שם, בין השאר, "קשה להאמין כמה טפשות והאיבות באים לידי ביטוי במכתבכם. אני מבקש להתריע בפניכם באופן ידידותי כי אתם מהלכים על חבל דק בין תפקוד כווג אמנים שוחרי פרסום...לבין מעבר להוצאת דיבה חמורה שעלולה להסתיים בתוצאות לא נעימות".

אבל הרודי אומר כי לא יוסי הכמי ולא רוני דיסנצ'יק מעניינים אותם אלא האמנות הישראלית ויחסי הגומלין בין האמנות לבין הציבור, או "מעמד הצופה" כפי שהם מכנים זאת, ומטרתם היא בעצם יצירת דיאלוג ישיר עם הצופה.

הרודי אומר כי הפרוייקט הראשון שלהם, שעסק בשכול, עלה כשישים אלף דולאר. סכום גבוה מאוד, והם ניסו לגייס תרומות. "אז הבנו איך העניין פועל, והחלטנו לא לבקש תרומות יותר מאף אחד. יש לנו עסק, יש לנו סטודיו ובתוכו משרד לחתונות ואנחנו מצלמים חתונות. בקיצור, אנחנו אמנים עצמאיים. אנחנו חושבים שאמנות לא צריכה להישאר בגטו...אנחנו חושבים שהנושא העיקרי הוא מעמד הצופה, שהוא כל אדם. צריך לערב אותו בעבודת האמנות".

את ההזמנה ל"מפקד הכנה לבג"צ" הם שלחו לכ־700 עד 800 איש. להזמנה מצורפת גלויה שבצידה האחד תצלום של מניית "לה נסיונל", ובצידה האחר מקום לשם, כתובת וחתימת השולח, כשהנמען הוא מוזיאון תל אביב. היא מיועדת "להפעיל לחץ על המוזיאון. אין לנו עניין לכתוב מניפסט ולהחתים עליו, אבל ברגע שמוזיאון תל אביב יקבל 100 או 200 גלויות כאלה, יהיה לו ברור במה מדובר". עוד הוא אומר כי "הגלויה נועדה לבחון את סוג האומץ של עולם האמנות הישראלי. אלה הן פעולות שקוראות תיגר על סוג של מסורת, והמסורת היא אלמנט מרכזי שנותן לאנשים את הקיום".

במוצאי שבת הקרובה, ה־23 ביולי, ברחבת המוזיאון, יתקיים מיצג. יהיו שתי כתובות אש, "ייתכן שנקריא את שמות מקבלי ההזמנות, נקריא טקסט קטן ונחלק תבניה שהיא פשוט ההסטוריה של הפעולות שלנו". ואם יגיעו הדברים עד לבג"צ (והם בקשר עם עו"ד אביגדור פלדמן לאורך כל הדרך), "הוא יהיה על ניגוד האינטרסים שמתקיים בתוקף תפקידם של יוסי הכמי ורוני דיסנצ'יק. אבל אני מרגיש שאנחנו עוסקים באמנות".

## גולדה מאיר, סרט תיעודי

ביום שלישי תתקיים בסינמטק ירושלים הקרנה חגיגית, בנוכחות ראש הממשלה, יצחק רבין ויו"ר הסוכנות יחיאל לקט, לסרטו התיעודי של פיטר פריישטט על גולדה מאיר, ה־12 בסדרת הסרטים "אנשי חזון בעם היהודי". הסרט מתאר את חייה ופועלה של גולדה מאיר "מתוך אהדה גדולה לפועלה", כדברי פריישטט והוא קיבל את פרס ראש הממשלה 1993. הוא מכיל ראיונות עם בני משפחה, עם פרופ' שלמה אהרונסון, מאיר פעיל, עם מי שהיה ראש לשכתה של גולדה מאיר מרדכי גזית, יצחק בן אהרן ועוד. הסרט הוא בן 45 דקות והפקתו נמשכה שנתיים. התקציב עמד על 100 אלף דולאר.

## הקאמרטה הישראלית, העונה הבאה

הקאמרטה הישראלית מסיימת את העונה בנסיעה לחו"ל, להופעות בפסטיבל שלזויג הולשטין, השבוע. בעונה הבאה תופיע במספר פסטיבלים נוספים בחו"ל, ביניהם פסטיבל ליל, אותו תפתח.

במרכז הסדרה של העונה הבאה המיסה הגדולה של באך עם המקהלה הלטבית הלאומית אזה סול והאורטוריה "שאול" מאת הנדל עם מקהלה אורחת מדנמרק. כמו כן יתקיים מיני מרתון מיצירות היידן וכן מבחר קונצ'רטות כפולים. בין האורחים בעונה הבאה הפסנתרן קלוד פרנק ינגן את הקונצ'רטו של מוצרט ק.453, נטשה טרסון, מאוריציו מאו, זבריה פלוזין, יוסי ארנהיים, טייסיר אליאס ואחרים. שתי יצירות ישראליות מקוריות, אשר הוזמנו על ידי התזמורת, יבוצעו גם הן בעונה הבאה: פנטזיה לעוד, פסנתר ותזמורת מאת מנחם ויזנברג וקונצ'רטו לחליל מאת מיכאל וולפה.

## אורי וידיסלבסקי, תעודת זהות

אחד המלחינים הבולטים בתיאטרון הישראלי, אורי וידיסלבסקי, שעד כה חיבר מוסיקה לכ־60 הצגות תיאטרון, עשרה ערבי מחול ושלושה סרטים ישראלים, מעלה ערב אישי, "תעודת זהות", במרכז סוזן דלל. שתי הופעות בלבד ב־3 וב־4 באוגוסט שהן, לדבריו, "ברומטר רגשי, אוסף אישי של תחושות והתרשמויות מ־40 שנים של חיים בארץ". היוזמה לערב היא של יאיר ורדי, מנהל המרכז, שהתגייס למימוש ההפקה. בנוסף לוידיסלבסקי משתתפים בערב זה: רן בגנו המעבד והמנהל המוסיקלי של הערב, השחקנים נעמה שפירא, שלי רנד ויגאל נאור, הרקדנית והכוריאוגרפית ענבל פינטו, הזמרת הגית גולדברג, והזמר־רקדן אנוש אברהם. בין הנגנים בערב: צוף פילוסוף, מישל עומר, אריק לבנת, עובד אפרת, קובי אייזן, רונן בן דוד ומקהלה. בערב ארבעה פרקים המשקפים את הסגנונות השונים ביצירתו של וידיסלבסקי: רוק, מוסיקה אתנית, קולית האופראית ומוסיקה דתית ומשלבות בו כוריאוגרפיה ותאורה מיוחדים.

## ניסן נתיב: דור חדש בתיאטרון

הסטודיו למשחק של ניסן נתיב מקיים, החל מן ה־29 ביולי, שבוע הצגות בצוותא תל אביב. ביניהן: "הצגה" – מחזה ללא מלים, עבודה משותפת של מיכאל גורביץ עם התלמידים ובבימויו של גורביץ, "קומדיה שחורה" של פיטר שפר, "הזמרת בעלת הקרחת" מאת יונסקו ובבימויו של ג'ק מסינגר, "אל תגעו בסבתא" שכתבו התלמידים שירילי דשא (שגם ביימה) וזאב רינוגרד וכן "אורזי המזוודות" מאת חנוך לוין.

הסטודיו למשחק יארח ב־1995 את הבמאי רוברט סטוראה, שיגיע לישראל לביים מחזה של חנוך לוין בקאמרי.

## שופטים, פרס האמן הצעיר

הפסל צבי קנטור, מבקר האמנות אליק מישורי ומנהל בית ספר קלישר ד"ר ראובן זהבי הם חברי ועדת השיפוט לפרס האמן הצעיר שהמדור לאמנות פלסטית במינהל התרבות מעניק מדי שנה לחמישה אמנים צעירים.

## סוף שבוע ורנסנס ביחיעם

במבצר יחיעם, ששוחזר ושופץ באחרונה, מקיימים שבעה סופי שבוע של תרבות. במקום יהיו מופעים, שעת סיפור, סדנאות יצירה ואירועים מוסיקליים לכל המשפחה בנושאים הקשורים לתקופת הרנסנס ביניהם, סיפורם של כלי נגינה, מסכות, תיאטרון האיכות הסביבה, קונצרטים ומופעים קאמריים. במקום גם הוקמה מסעדה בסגנון תקופת הצלבנים.

هكذا من الأصل

מתכון

# פיצריה בבית

פיצה, איזה יופי של מאכל. בינלאומי, מגוון, טעים, מתאים לכל שעה ביום, הכל אוהבים אותו ואפילו סרבני האכילה הקטנים העקשים ביותר מוכנים להתפתות לו. אפשר לעשות את החיים קלים ולגשת לפיצריה הקרובה (או להזמין משלוח הביתה) ואפשר להתאמץ קצת ולעשות לבד, ולהנות פעמיים: גם מהטעם וגם מהסיפוק של העשייה העצמית. לאלה מביניכם שרוצים להתאמץ, בצטט פה את המתכון של הגס ברשלה מהירחון "על השולחן", ככתבו וכלשונו.

## בצק לפיצה

אין כל ספק, שהפיצה הטובה ביותר היא זו שמכינים בתנור לבנים מקצועי. דרגות החום שתנור כזה יכול להגיע אליהן ותנאי האפייה, יוצרים את הפיצה הפריכה, השחומה האוורירית ביותר. נכון גם שתנורים כאלה מצויים רק בפיצריות מקצועיות – ולא בכולן! אז מה עושים אם רוצים להכין פיצה בבית או במסעדה שאין בה תנור כזה? קודם כל, מה לא עושים – לא קונים פיצה מוכנה או אפילו בצק פיצה מוכן. אפשר בקלות להכין בצק פיצה בבית ולקבל תוצאות טובות גם בתנור ביתי. בהכנת הבצק אפשר לשתף את הילדים (קהל היעד העיקרי של הפיצות). אפשר גם להכין את הבצק מראש, לחלק לגושים, לעטוף בניילון ולהקפיא. אפשר גם להקפיא בצק מרודד.

המתכון הבא קל להכנה ונותן בצק לא ספוגי ולא רטוב. זהו גם בצק ללא משפרי אפייה, בניגוד לבצקים הקנויים, ולכן טעמו וריחו נעימים וטבעיים יותר.

חומרים לפיצה בקוטר 22־24 ס"מ.

200 גרם קמח
100 גרם מים פושרים
10 גרם שמרים
1/4 כפית מלח
1 כף שמן זית
מעט פלפל שחור
מעט מוסקט

אופן ההכנה:

1. ממיסים את השמרים בתוך מים פושרים.
2. מוסיפים את הקמח, המלח, שמן הזית, הפלפל האגוז המוסקט ולשים בצק חלק. נותנים מנוחה של 20 דקות.
3. מרדדים לעובי 1/2 ס"מ, מניחים על מגש משומן קלות. מתפיחים עד שהבצק מכפיל את עוביו. ניתן להתפיח בטמפרטורת החדר במשך חצי שעה או בתנור בחום של 50 מעלות (דרגת החום הנמוכה ביותר) במשך רבע שעה. אפשר גם להתפיח את הבצק עם המילוי עליו.
4. מצפים במילוי עגבניות (מתכון להלן) מפזרים זיתים, גבינה צהובה או כל תוספת אחרת, ואופים בתנור מחומם מראש ל־230 מעלות במשך 10־12 דקות.

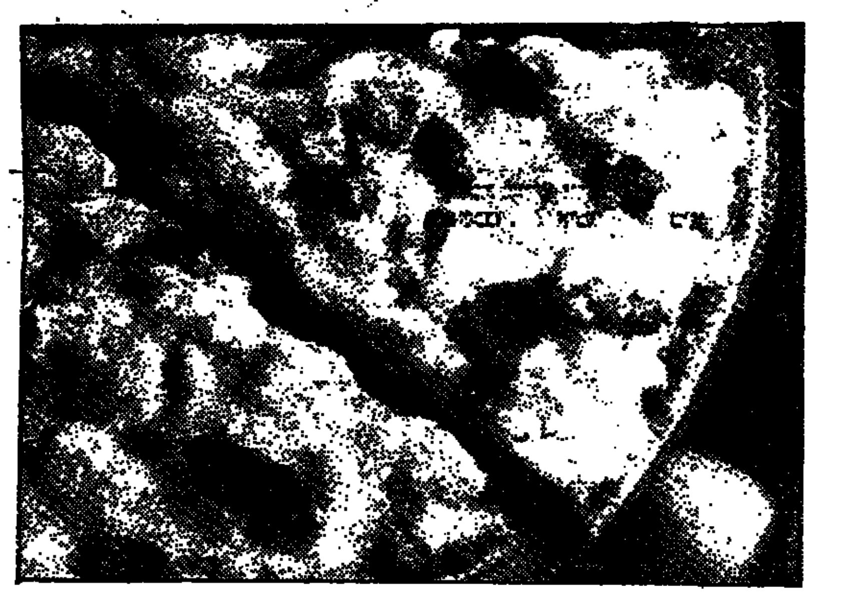
כדאי לאפות בחלק התחתון של התנור כדי שהבצק יקבל צבע גם בתחתית. המאפה המוכן צריך להיות בעל קרום פריך ושחום וחלק פנימי אוורירי ויבש.

להשלמת חוויית הפיצה, הנה מתכון אפשרי למלית הפיצה:

5 עגבניות גדולות בשלות מאד
3 כפות שמן זית
1/4 כפית מלח
מעט אורגנו קצוץ דק
זיתים ללא גרעינים
גבינה צהובה מגוררת (רצוי מוצרלה)

אופן ההכנה:

1. חולטים את העגבניות במים רותחים במשך כמה שניות. קולפים וקוצצים.
2. מערבבים בשמן זית, מלח ואורגנו, מבשלים תוך כדי ערבוב כ־10 דקות. מניחים על מסננת כדי להיפטר מהנוזלים. מצננים.
3. מורחים את רוטב העגבניות על הבצק, מפזרים זיתים והרבה גבינה צהובה. אופים לפי ההוראות לעיל.



מאירה שגב (במרכז) ומזכה מניטו (מימין), שתיים מחברות משלחת ויצו לכינוס התלת־שנתי של המועצה הבין־לאומית של ארגוני הנשים, מניחות זר על קבר החייל האלמוני. בכינוס, שהתקיים בשבוע האחרון בחודש יוני, השתתפו 300 נציגות מ־50 מדינות. המשלחת הישראלית מנתה 11 חברות, ובראשן ד"ר מינה הסמן, יו"ר מועצת ארגוני הנשים בישראל.

עו"ד מאירה שגב, סגנית יו"ר המחלקה למעמד האשה בויצו ואחת מארבע חברות ויצו במשלחת נבחרה לסגנית יו"ר הוועדה לחוקים ומעמד האשה של המועצה הבין־לאומית של ארגוני הנשים.

מהדיווחים שנמסרו בכנס התברר, כי בנושאי מעמד האשה, משתווה ישראל, מבחינת החקיקה והיישום, למדינות מתקדמות כמו ארה"ב, קנדה והסקנדינביות. במדינות אלה מתמקדים בעניין שבירת "תקרת הזכוכית" למשרות בכירות.

לעומת זאת נשמעו דיווחים מזעזעים על מעמד האשה במדינות העולם השלישי. בהודו, למשל, בבדיקות אולטרה סאונד לנשים בהריון, קיימת אפשרות של ביצוע הפלה אם העובר הוא נקבה וכן המתת תינוקות בנות מיד עם היוולדן.

החלטות הכנס התמקדו בנושא פעילויות למניעת אלימות ואפליה מכל סוג שהוא כנגד נשים ויישומן.

# אשרי, רווק אני

**פסק דין הצהרתי של בית הדין הרבני בפתח־תקוה קבע, כי גבר, שחי עם אשה והעמיד צאצאים בלי אקט של נישואין, הוא רווק למהדרין**

מאת אהרן להב

פתח־תקוה, אם המושבות – הפכה לא עלינו לק"ק קודש. כמעט כמו, ואולי יותר, מבני־ברק. לא חס ושלום שהעיריה אשמה או ראש העיר או איזה גופים ציבוריים, שהחליטו להלביש על עיר האם בישראל דרקוניה הטנטוסית רחמנא ליצלן. את החרידות, בלבוש הקיצוני ביותר, הטיל על העיר בית הדין הרבני בפסק דין תקדימי האומר שבני־זוג שחיו יחדיו עשר שנים והביאו לעולם שני צאצאים – יכול הבעל להיפרד מאשתו בלי לתת לה גט וצ'יק צ'ק להוציא תעודת רווקות ולהתחתן עם אחרת. ומה עם הראשונה והילדים – פאסה.

גם בחוגים רתחים הרימו גבה אך מאום לא היו לרבני ק"ק פתח־תקוה. התיק שהובא לפניהם היה פשוט ביותר: הוא, קצין צה"ל, חי עם אשה אלמנה תחת קורת גג אחת, בשותפות הנתמכת בהסכם נוטריוני על־פיו אין הם נשואים. אבל בין היתר קובעים את חלוקת הרכוש המשותף שלהם במקרה של פירוד.

השנים עשו את שלהן בקטעים האינטימיים של חייהם. נולדו שני ילדים שאחד מהם מגיע אוטוטו למיצוות. אבל האיש החליט "להחליף הדיסים" ולהוציא ישן מפני חדש, קם ועזב את הבית ועבר אל אהבתו החדשה, איתה ביקש להתחתן ואף הגיש בקשה מתאימה לרבנות בפתח תקוה.

האיש כלל לא הסתיר את הכבודה שהשאיר מאחוריו והמועצה הדתית אמרה לו "נייס" בטענה הטבעית והפשוטה, כי נוכח העובדה שיש לו שני ילדים מהאחרת, שאיתה חי עשר שנים, עליו לקבל גם להורה. המועצה, במחשבה בריאה בהולם, קבעה שכל עוד לא יושג הגט אין הקצין יכול להינשא לבחירת ליבו החדשה.

פרקליטו של הגבר ביקש מבית דין הרבני בעיר לקבוע חד וחלק כי האיש "פנוי להכלה", ובמקרה שלו, הגט איננו ההליך הדרוש, כי מעולם לא הועמדה חופה וקידושין. לדידו של הפרקליט האיש רווק, פשוטו כמשמעו.

האשה לא הסכימה לקבל פסק דין כזה מבית הדין הרבני. הפרקליט שלה טען כי באורח מעשי הזוג היה נשוי ואף ערך הסכם נוטריוני. המסמכים החיים עצמם מוכיחים כי הזוג חייב בגט להורה.

הצד של האשה הביא פסק דין מסייע שיצא מתחת ידי בית דין רבני בחיפה, שפסק לא מזמן, כי זוג שחי תחת קורת גג אחת, מקודש בקידושי ביאה והובה עליו להתגרש מחמת הספק. האבחנו חוזרים להתחלה: בית הדין קיבל את טענת קצין הצבא וקבע בפסק דין הצהרתי כי בני הזוג קיימו קשר בלתי מחייב על פי ההלכה ובכלל לא היה אקט של נישואין.

הפועל היוצא: פסקדין חסר תקדים העשוי לערער אשיות מקובלות ולהכניס ג'וקים לראש של מאות ואולי אלפי זוגות דומים, שביום בהיר אחד יחפוץ הגבר לעוף מהקן בלי חופה וגהולים. הצד הפרקטי של התיק הזה: הרבנים הוסיפו שאת "הרווק" יש לרשום לנישואין כמתן פנוי.

# נשים בישראל 1993

להלן לקט נתונים נבחרים על הנשים בישראל בשנת 1993, שפורסמו ע"י הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה:

● אוכלוסיית הנשים בישראל נאמדה בממוצע לשנת 1993 ב־2.65 מיליון נפש. מתוכן היו 1.88 מיליון נשים בגילאי העבודה – 15 שנה ומעלה. 51% לערך מכלל הנשים בגילאי העבודה היו בגילים 25 עד 54. עוד 280 אלף נשים היו בגיל 65 ומעלה.

● 817 אלף נשים היו שייכות לכוח העבודה האזרחי בשנת 1993 – כ־43% מתוך כלל הנשים בגיל 15 ומעלה. מבין הנשים היהודיות 48% היו בכוח העבודה ואילו מבין הנשים הלא־יהודיות רק 16% היו שייכות לכוח העבודה האזרחי.

● 12.1% מכלל הנשים בכוח העבודה האזרחי ב־1993 היו בלתי מועסקות, בהשוואה ל־8.5% בקרב הגברים.

● עם העלייה בהשכלת הנשים עולה השתתפותן בכוח העבודה. מבין הנשים בעלות 16 שנות לימוד או יותר – 76% בקירוב היו בכוח העבודה לעומת 74% בקרב הגברים.

● ב־1992 היה חלקן של הנשים בין העבריינים היהודיים – 10%. חלקן של הנערות מבין העבריינים הצעירים היה 4%, מבין העברייניות הצעירות היהודיות, 27% הורשעו בעבירות כלפי הסדר הציבורי ו־37% כלפי הרכוש.

# תרבות, לא אופיום להמונים

מאת אלימלך ספיר

היום, שנגמר לנו המונדיאל, אפשר לסקור כמה ממוצרי הלוואי שהביא לנו האירוע הזה. אבל ראשית, אני מבקש להפסיק לפרסם את הבדיחה האנטי ספורטיבית, האומרת שיש לתת ל־22 השחקנים 22 כדורים, ויפסיקו להילחם על כדור אחד. אף על פי שאני לא מומחה גדול בכדורגל, אולי דווקא משום כך, אני יוצא להגן על ענף ספורט זה, שהאנטי־כדורגלנים רואים בו "אופיום של ההמונים". קודם כל מהבחינה העולמית: המונדיאל הפך להיות האירוע המרכזי אצל רוב עמי תבל. ראה העיתונות ותחנות הטלוויזיה, הדוחות את כל ההתרחשויות האחרות. מלחמת קוריאה שעמדה להתחדש, ברחתה עד גמר המונדיאל. ברואנדה נחלשו הקרבות, פשוט הלוחמים צופים בטלוויזיה. ואני בטוח שהמונדיאל ישפיע לחיוב על השלום עם הערבים.

## נשים וכדורגל

אני לא יודע מי הפיץ את השמועה שנשים סובלות מהמונדיאל. כמה חברות ביקשו ממני שאבדוק שמועה זו. עשיתי זאת בעזרת "סקר" (מלה אופנתית). מתברר שדווקא המונדיאל איפשר לנשים רבות "לצאת לחופשי", להיפגש עם חברות, לחזור מאוחר, מבלי שהבעל ישאל: איפה היית? וכו'. הבעל בדרך כלל לא מרגיש מתי שאשתו חוזרת, כי הוא "נעול" בתוך הכורסה, ואינו מרגיש בחסרונה. אשה נבונה עוד מוכנה לשמוע אותו "מנתח" את המשחקים ומוסיפה, "אני רואה שאתה מבין את המשחק יותר טוב מהפרשנים". מתמאה זו עוברת על כל בעל חובב כדורגל.

הסקר שלי העלה, שיש בענף "גברי" זה נשים רבות הנראות בקיאות במשחק, כמו האשה הוקנה מהקריות, שהודות למונדיאל, הפכה לכוכב תקשורת. יהיה קשה מאד להוריד אותה מה"מומחיות" שלה. יש שמועות שקבוצה אחת "רכשה" אותה כקמיע ופרשנית בשכר. לטיפול בגברים אלימים בזמן צפייה במונדיאל יש לי רק הצעה אחת: תאיימי על הבעל האלים, תשברי את הטלוויזיה, הוא ירגע מיד. המסקנה: נשים לא סבלו מהמונדיאל, הן נהנו.

## תרבות

שונאי הכדורגל משמיצים את המשחק, בטענה שאין בו תרבות? שיפסיקו עם הקשקוש. להיפך, זו תרבות של השתתפות הצופים, כולל עצות איך לשחק. האם ראיתם אי פעם באי קונצרט שיתנו למנגנים עצות איך לנגן? יושבים בשקט ונוחרים בקול. זו תרבות? לעולם לא תמצא צופי משחק כדורגל שירדמו באיצטדיון, אפילו אם המשחקים "לא מנגנים" לפי רצון הצופים.

## פרשנים

עיתונאי הספורט, פרשניו וקרייניו הם בצמרת החברה, גם בהכנסות. זו תופעה כלל עולמית. תענוג להאזין לקריינות בעת המשחק, אפילו אם אינך מבין אף מלה משפת הקריין. הקולות וקצב ההסבר נותנים לך הרגשה שהוא, הקריין, משחק בשתי הקבוצות, עושה להטוטים ומכניס: גוווווווווווווללל...!

הפרשנים גם מסבירים לך שהכדור הוא עגול, אחרת היית חושב שהוא מרובע. קריין שנכשל, חייו אינם שווים פרוטה. הוא גם לא יחזור לעיר מולדתו.

הטובים בקריינים הם הברזילאים, נכון, אבל היום נדע מי מהקריינים ינצחו. כי יש איטליה. איטליה איטליה, העם שנתן פעם לעולם את גדולי הסופרים, המוסיקאים, הציירים, הארכיטקטים והפסלים, שכבודם במקומם "מונח ותלוי". הייתי שם בזמן המונדיאל שהיה במכסיקו ב־1986. הכל היה כדורגל. שקט ודממה שררו ברחוב. המלצר לא רצה להגיש לי בזמן שקבוצתו שיחקה. נאמר לי, שהגביעות ידו, המאפיה שבתה. אינני יודע מה גורל הנשים היה אז. ניצלתי את זמן המשחק לצלצל הביתה. תאי הטלפון היו ריקים מאדם. הקופאי לא רצה לקחת ממני כסף כי "קבוצתנו" זכתה. בגמר המשחק התנשקו איתי איטלקים רבים והזמינו אותי לשתיה. האם ראיתם אי־פעם שבאי קונצרט יתנשקו בסיומו?

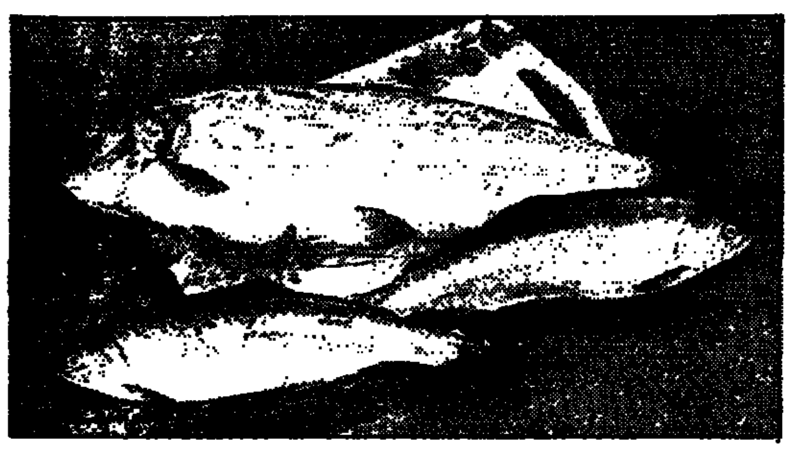
לסיכום: אנו מעריצים כדורגל גם אם יש נשים הסובלות. לאלה אני מציע לקרוא רשימה זו שנית. הן עוד יתגעגעו למונדיאל.

איזי לונו ממליץ ולהיפך

# אריזה משפחתית

חוות דגי הדן ששיווקה עד היום פורלים ורודים במשקל 400 גרם, התחילה לשווק פורל ורוד במשקל שלושה ק"ג ובמחיר 32 ש"ח הקילו.

תשאלת השאלה: אם זה מה שקוראים דג באריזה משפחתית, האם זה גם יותר חסכוני?



# לשני סוגים

כל האנשים בעולם מתחלקים לשני סוגים. כאלה שיודעים לקחת פטיש ומסמר ולתקוע אותו בבטחון היכן שהם צריכים אותו, וכאלה שלא.

או לאלה, האחרונים, מציעה חברה שוויצרית פטנט, שקוראים לו "הילתי H.D. המכשיר". נמכר בתוך מזוודה המכילה מסמרים ותולי תמונות, ומחירו 100 ש"ח, שזה באמת שום דבר למי שרוצה לתקוע מסמר ולא יכול.

# בעיות של כיור

אחת הבעיות העיקריות של הכיור במטבח הוא שהמים בברז לא מגיעים לכל הפינות שבו.

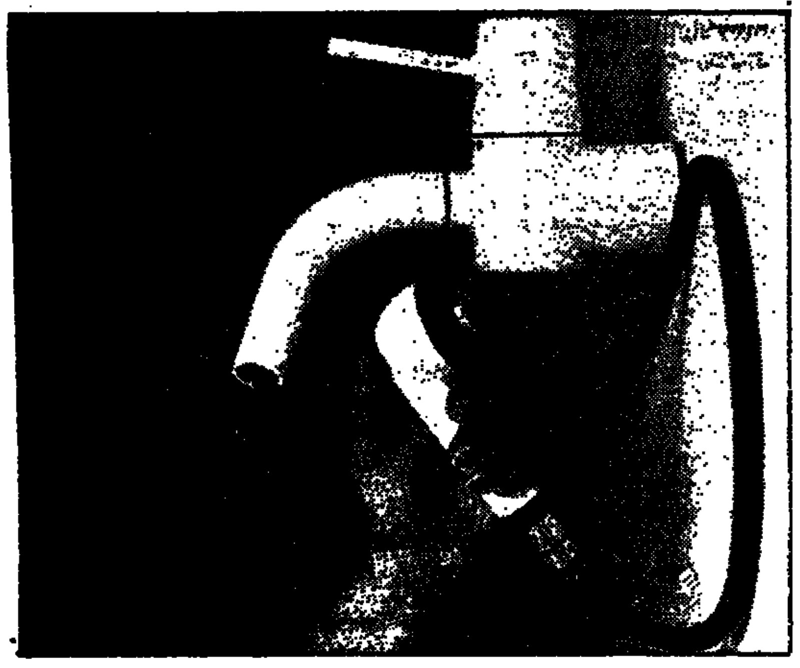
ולא רק אצלכם הפינות של הכיור הם אחד הדברים שהכי קשה לשטוף אותו.

ונמצא מי שזה הרגיז אותו והוא פיתח ברז עם צינור מאריך, הנשלף מתוך מוט הברז, ומאפשר להגיע עם זרם המים לכל מקום שמתחשק, אפילו למלא מים במיכל שהוא גדול מכדי להיכנס לכיור.

ומי לנו גדולים מ"מרגל" גליל ים, שפיתחו בשבילנו ומייצרים בשבילנו את הנשלף הזה?

לא ניכנס לפרטים, אבל הכל שם הכי משוכלל והסידרה כוללת שישה צבעים שאינם מתקלפים לעולם.

מחיר הפלא הזה 400 כולל מע"מ, וחוץ מזה, זה "מרגל" או זה בטח גם טוב.



# עמוד נוח

רק בשביל השם שלו מגיע לו פרס, לכיסא הזה.

מיוצר על ידי "ד"ר גב", ומיועד לעשות חיים קלים יותר למי שעובד בעמידה.

העמידה־ישיבה על העמוד־נוח מקטינה מתח ועייפות מפני שהכיסא הזה תומך ב־90 אחוז ממשקל הגוף.

ניתן לקנייה במרכז הבריאות "ד"ר גב", דיזנגוף סנטר, טלפון: 03־5280010, במחיר 288 ש"ח, בשחור, בלבן ובביקל (תוספת של 45 ש"ח).

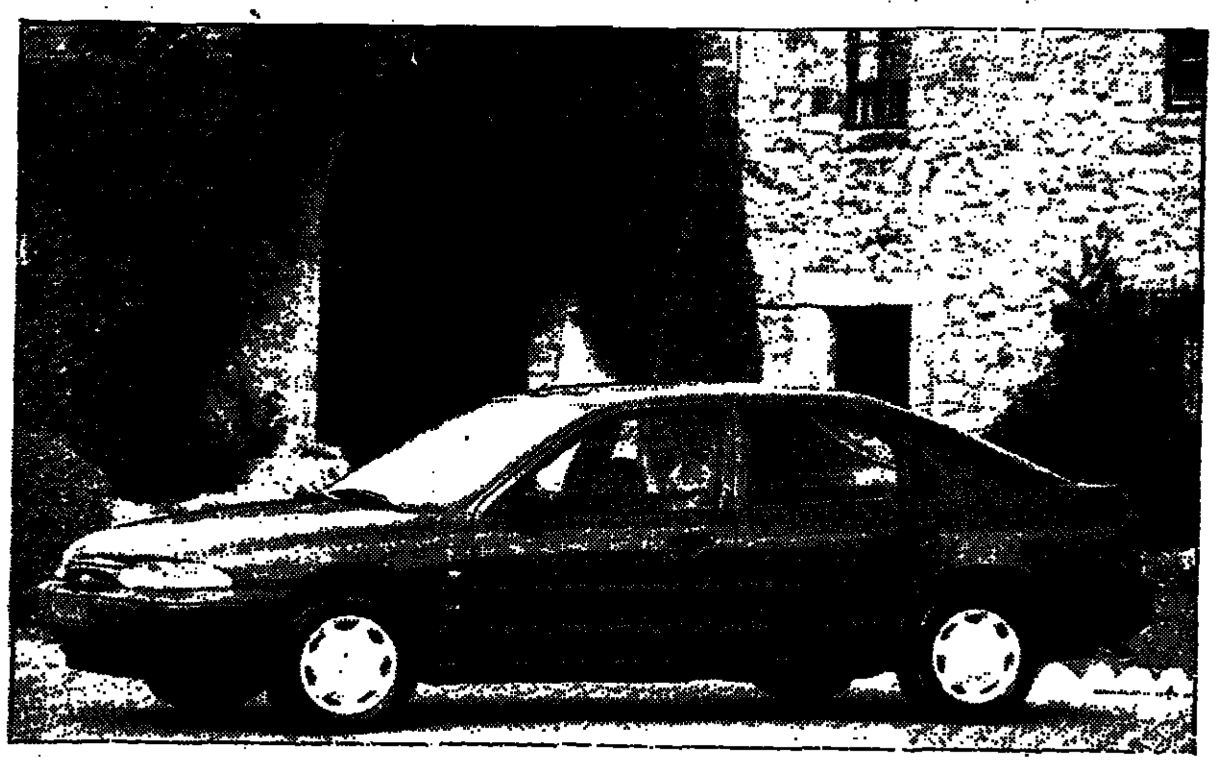
אפשר לשבת.

صكنا من الاهل

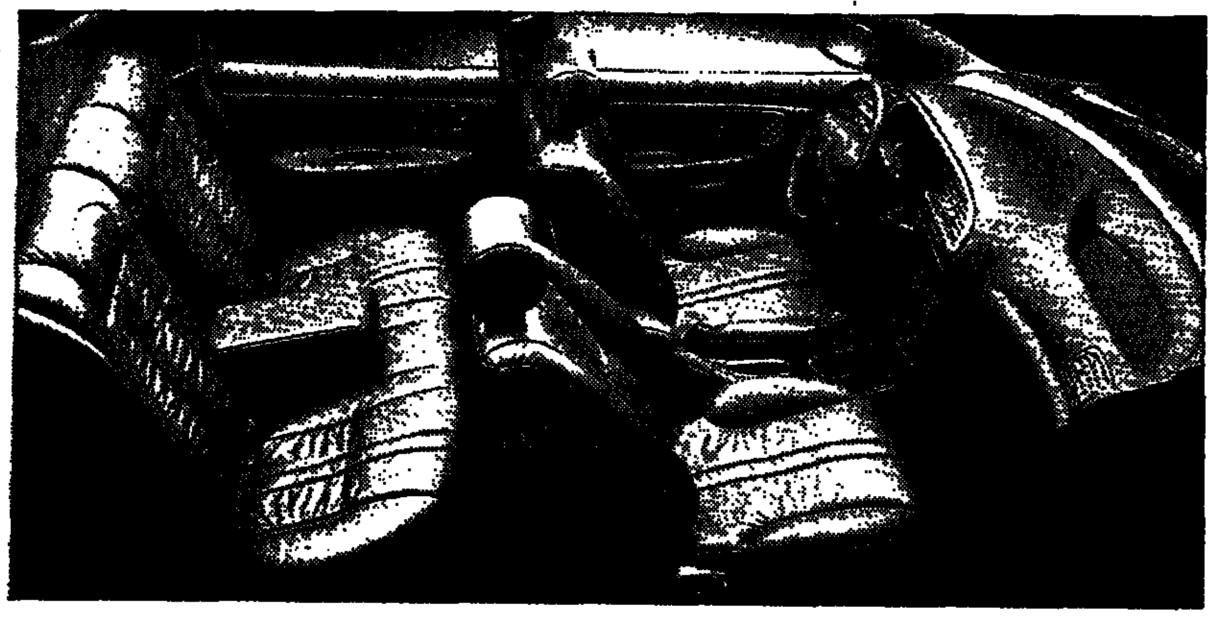
صكنا من الاجل



# "מונדיאו" – הנאה מהרגע הראשון



מבחן דרך



מאת אריה ארד

"ה אם ב"פורד" יודעים משהו שאנחנו "לא" נשאלה השאלה בירחון הבריטי "אוטוקאר & ספורט" לרוחב שער, כאשר הוצגה ה"אסקורט" החדשה לפני שנתיים, וכמעט כל כתבי הרכב האירופים קטלו אותה בסגנון בוטה.

ב"פורד" התעלמו מן הביקורת. הדובר הבריטי שלהם אמר לי בפשטות: "לא העיתונות תשפוט את המכונית, אלא הלקוחות". ואמנם, ה"אסקורט", שזה שנים אחדות דורגה כמכונית הנמכרת ביותר בעולם, שמרה על מעמדה גם עם הופעת הדגם החדש. לימים התברר, שהלקוחות התעלמו מהביקורת, וזאת הסיבה שכתב־העת הבריטי הציג על שערו את השאלה האמורה.

אני מספר סיפור זה, מפני שה"מונדיאו", שבאה לפני שנה להחליף את ה"סיירה", התקבלה אצל חלק מעמיתי באותו יחס. ירחון הצרכנות הבריטי המהימן "וויץ'?" כתב בסיכומו על ה"מונדיאו": "בעד – בטיחות פאסיבית, בטחון, בלמים, נהיגה; נגד – מנוע ה־1.8 ליטר לא מעודן, החלפת הילוכים מסורבלת, נסיעה, בעייתית".

אבל דברי הביקורת של המומחים לא השפיעו על המכירות וה"מונדיאו" נבחרה ל"מכונית השנה". אפילו "וויץ'?" עצמו בחר בה כ"רכישה הטובה ביותר".

ב"פורד־ישראל" מורגשת בחודשים האחרונים תנופה חדשה. המשתנה המכריע הוא כניסתו של יאיר אנקורי לתפקיד המנכ"ל בפברואר, כצעד נוסף במעבר הדרגתי מניהול משפחתי לניהול מקצועי. וניהול מקצועי אכן דרוש ל"פורד־ישראל".

אנקורי כבר עשה צעדים אחדים להנהגת מדיניות שיווק ראויה, ביניהם שמירה על מחיר יציב של דגמיה למשך שנה שלימה והקמת חטיבת טרייד־אין. המחירון הנוכחי נקבע לפני ארבעה חודשים, עם בואו של אנקורי, ומאז לא שונה. הוא אומר, שהמחירים ישתנו עם תחילת שנת־הדגם החדשה, בעוד חודש, במגמה לשמור עליהם עד סופה. חטיבת הטרייד־אין מצויה בשלב של הרצה ועדיין אין מה לכתוב עליה.

הציפיה לגידול המכירות מבוססת בעיקרה על ה"מונדיאו" האוטומטית, 1.8 ליטר ו־2 ליטרים, מכוניות עתירות כוח – כל עוד אלא תספק "פורד" גירסה אוטומטית ל"פייסטה" ול"אסקורט". אני נהגתי בדגם עם מנוע 1.8 ליטר אוטומטית. אנקורי הציע לי לכתוב, ש"ייחודה של ה'מונדיאו' בכך שאין בה כל ייחוד". ואמנם מבחוץ היא נראית נאה, אבל אי־אפשר להבדיל בינה לבין רוב המכוניות האחרות.

עיצובה השמרני של ה"מונדיאו" נובע מקהל היעד שנקבע לה: משפחות גדולות ואמידות, ובמידת־מה גם מנהלים – אם כי באירופה מכונית המנהלים האמיתית של "פורד" היא ה"סקורפיו". תא המטען שלה נדיב: 415 ליטר, וכשמקפלים את המושבים האחוריים חלקית או בשלימותם מתקבל נפח גדול יותר עד 750 ליטר.

יש בעיצוב הקפדה אף על פרטים קטנים. למשל: ידיות הדלתות המשוקעות במרכב גם בפנים וגם בחוץ, כך שאינן מכות בידיים או שוברות ציפורניים.

תא הנוסעים ממוגן בקורות פלדה סופגות אנרגיה, בשני מעגלים: סביב המכונית וסביב תא הנוסעים. התקרה ממוגנת בשתי קורות אורך, אבל בצדדיה, לא במרכזה, כדי לא להפריע לחלון הגג המלבני, הנפתח מעל ראשי הנוסעים במושבים הקדמיים לשיפור האוורור. מכסה פח בצבע המכונית מכסה על השמשה של חלון הגג, להגנה כפולה מפני חדירת גשם.

כריות־אוויר בהגה ומערכת ABS בבלמים מוסיפות לבטיחות, שהיא אחד מתחומי ההצטיינות של ה"מונדיאו". על כריות האוויר משלם הנהג בראייה לוקה של לוח המחוונים. הפתח שבחלקו העליון של גלגל ההגה, שנועד לאפשר לנהג לראות מבעדו את לוח המחוונים, קטן מדי וכמה מנוריות התידרוע מצויות מחוץ לטווח הראיה. השעון מצוי הרחק משדה הראיה הטבעי בזמן הנהיגה, וכדי לדעת מה השעה נאלץ הנהג להסיט עיניו ימינה.

חגורות הבטיחות הקדמיות מתלבשות על אבי העורקים וזה עלול להיות גורלי. מכונית ברמה של ה"מונדיאו" היה ראוי לצייד בחגורות מתכווננות.

כללית, אדם נוהג ב"מונדיאו" מרגע ששם עינו עליה. החוות תחושת הייחוד המרגיעה את החושים, הגישה הנוחה למנעול הדלת, הכניסה הקלה, המושב הקולט ולופת היטב את עמוד השדרה, המעניק תמיכה מירבית לירכיים ומביא – לאחר כוונון מדוקדק, כמובן – לתנוחת נהיגה כמעט מושלמת. בזמן הנסיעה גם יתברר, שהמושב סופג היטב את תלאות הדרך, אף כי הנסיעה מוצקה, דבר שאופייני למכוניות גרמניות, אבל כיום הוא כמעט תקני גם אצל יתר היצרנים האירופיים. המגיע לכך הוא האוטובאהן הגרמני, נטול הגבלות המהירות, המחייב מתלים קשים להשגת אחיזת כביש ראויה.

המנוע עתיר הכוח – 1,796 סמ"ק, המפיק 115 כוח סוס ב־5,750 סל"ד ו־16.1 קג"מ ב־3,750 סל"ד, משתלב היטב עם התיבה האוטומטית הסטנדרטית של "פורד". יחסי ההעברה המצויינים יוצרים רגישות טובה בתיבה וזו מתאימה עצמה במהירות יוצאת דופן לרצונו של הנהג.

כרגיל בתיבות האלקטרוניות החדישות, גם כאן יש יכולת לעבור למצב S, שבו תגיע הנסיעה בכל שלב לסל"ד יותר גבוה, אבל אין זה מסייע בבלימה. לדעתי, חוץ מתולי הגה אין איש זקוק להתקן הזה בתנאי הארץ.

המתג המאפשר לבטל את האובר־דרייב ולנעול את התיבה בהילוך שלישי, מסייע בבלימה, אבל השפעתו שנויה במחלוקת. יש אומרים, שהמכונית יודעת הכי טוב באיזה הילוך עליה לנסוע. על כן משלבים הילוך דרייב ולא נוגעים במוט ההילוכים עד שמגיעים ליעד. אחרים טוענים, שהחלפת ההילוכים התכופה שוחקת את גלגלי השיניים שבמנוע ובתיבה, ואת המצמד. אני אישית נמנה עם "האסכולה" הראשונה.

ההגה הכוח מעולה. רך ומדוייק, נוח לתמרוני חנייה בעיר ומתקשה בהלכה ככל שמהירות הנסיעה גוברת. קוטר הסיבוב קטן מאוד ותחושת הכביש והיציבות טובות מאוד.

הראות טובה מאוד. מראות הצד מתכווננות ידנית, דבר שאינו מקובל במכוניות בסדר גודל זה. כוונון המראה הימנית קשה בגלל רוחב המכונית, וכמעט אי־אפשר להגיע לידית הכוונון ממושב הנהג.

גם הבלמים טובים מאוד, מדורגים היטב ואינם נמוגים בשימוש תובעני. ה־ABS פועל ללא דופי: מונע נעילת גלגלים בשעת בלימה חריפה, מונע החלקה ומותיר ביד הנהג יכולת היגוי. משיכת בלם היד לא סייעה בבלימה תוך כדי נסיעה, אבל בהמתנה לרמזור ירוק, ברחוב ממילא בירושלים, מול "טרה סנטה", הצמידה את המכונית לכביש ללא ערעור.

צריכת הדלק גבוהה בהרבה מהצהרת היצרן, ואפילו מנתוני המבחן וההערכה בבריטניה. אולם יש לומר, כי שם אין הצפיפות שיש כאן, העושה גם נסיעה בין עירונית למטרופולטינית לכל היותר; שם גם אין במכונית מזגן, שפעל אצלי ללא הפסק; גם התיבה האוטומטית גובה מחיר, וגם איכות הבנזין. בקיצור: באנגליה 11.26 קילומטרים לליטר, אצלי 8.96. בשליש פחות מאשר שם.

או מה יש לנו?

## סיכום הממצאים

● תאוצה: נמרצת מאוד. מ־0 ל־100 קמ"ש ב־14 שניות לפי מדידתנו (11 לפי הצהרת היצרן); מזנקת היטב, ללא חריקות.

● מנוע: בנפח 1,796 סמ"ק מוזרק דלק בעל 16 שסתומים. רב־עוצמה, שקט, נענה וגמיש; מניע ללא קושי בכל מזג־אוויר, הודות למשנק אוטומטי מצויין ופועל בצורה חלקה מיד אחר כך.

● תיבת־הילוכים: אוטומטית, רגישה ומתאימה עצמה לרצונותיו של הנהג; מתג הספורט אינו מפגין כל יכולת בתנאי הארץ.

● הגה: הגה־כוח מעולה, ללא שמץ של תת־היגוי או היגוי־יתר; תחושת כביש טובה; נוח מאוד בתמרוני חנייה; מדוייק מאוד; קוטר סיבוב קטן.

● נהיגה: נעימה ונוחה. תגובות המכונית צפויות.

● אחיזת כביש: טובה מאוד, גם בעיקולים חדים ואפילו בשבילי עפר.

● יציבות: טובה מאוד; עומדת היטב [illegible]

● בלמים: טובים מאוד. אינם נמוגים, הודות ל־ABS, המתירים יכולת היגוי בידי הנהג גם בבלימת חירום על כביש רטוב; בלם היד משרה אמינות: אינו בולם בשעת נסיעה, אך מצמיד את המכונית היטב לכביש בעמידה במעלה.

● תנוחת נהיגה: נוחה מאוד.

● אביזרי נוחות: מעטים, אך טובים; המאפרה נפתחת פניאומטית בלחיצה קלה.

● מתגי שליטה: רובם בהישג יד נוח; מתגי מיכל הדלק ותא המטען מוסתרים מתחת לשטיח לשמאלו של הנהג וקשה לאתרם.

● מחוונים: כללית טובים; השעון מרוחק מעיני הנהג; חלקו האמצעי של גלגל־ההגה מסתיר חלק מלוח המחוונים.

● ראות: טובה לכל הכיוונים; כוונון מראות הצד ידני; קשה לגבי הימנית.

● מושבים: נוחים מאוד מלפנים; מאחור – נוחים לשניים, סבירים לשלושה.

● נסיעה: מוצקה, אך לא קופצנית.

● רעש: המנוע נשמע בסל"ד גבוה מ־4,000; רעש הצמיגים המתגלים נסבל; המאוורר שקט במהלך הראשון והשני, נשמע בשלישי ורועש ברביעי.

● מיזוג/אוורור: חלוקה טובה ומהירה של האוויר הקר.

● הפקה: טובה מאוד.

● מהירות מרבית: 195 קמ"ש, לפי הצהרת היצרן.

● צריכת דלק ממוצעת: 8.96 ק"מ/ליטר.

● מיכל: 61.5 ליטר, 95 אוקטן נטול עופרת.

● טווח נסיעה עם מיכל מלא: 665 ק"מ.

● מחיר: 84,000 – 94,000 ש"ח, בהתאם לתיבת־ההילוכים, האבזור והתצורה.

● אחריות: שנה ללא הגבלת קילומטראז', עם אפשרות להאריך אותה בשנתיים בתוספת תשלום.

● טיפולים: "קטן", כל 15,000 ק"מ; גדול, כל 45,000 ק"מ.

● תחזוקתיות: תא המנוע צפוף מאוד; אין כמעט אפשרות להתחיל בתיקון לפני שהמנוע מתקרר; גישה קשה למספר חלקים חשובים, למשל – רצועות.

● אמינות: על־פי ירחון הצרכנות הבריטי "וויץ'?" "בעייתית", אף כי הירחון מציג אותה כ"רכישה הכי טובה" בסוגה לשנת 1994.

● סיכום: סוס־עבודה יפה, עתיר כוח, ברמת בטיחות גבוהה, שכוחו אינו בייחודו, אלא בביצועיו.

פינת חמד בגן סמאק, ששוקם בידי עולים מרוסיה, בגנרי קדם למבנאות ערבית

# חופשה ירושלמית – קיץ 94

מאת בלהה דבורי

ל קראת הקיץ נערכו מחלקת התיירות של עיריית ירושלים, התאחדות בתי המלון בעיר ומשרד התיירות ומציעים שפע אפשרויות בילוי למבוגרים, למשפחות עם ילדים, לצעירים ולחובבי טיולים.

את חוויית הטיול אפשר להתחיל בדרך לירושלים, לא בכביש הראשי, אלא בדרכים עוקפות, כמו זו העולה משער הגיא, בואכה קיבוץ צרעה, שבו נפתח באחרונה יקב חדש. מכאן אפשר להמשיך לקיבוץ צובה, לבקר בפינת החי השעשועים לילדים, ומשם לסטף, אתר קסום של מעיינות וחקלאות קדומה, הנמצא בדרך לעין כרם.

ובירושלים –

מתחם מלחה: אפשר להתחיל את הטיול בגן החיות התנכ"י, חוויה לילד ולמבוגר. הגן בנוי כפארק ענק ובעלי החיים מתקיימים בו ללא כלובים, גדרות או סורגים – ממש פיסת ג'ונגל בתוך ירושלים.

אפשר לצפות בחיות מים בתוך הבריכות המצויות בבריי הדשא הרחבים. יש כאן אף פינת ליטוף, שבה יכולים הילדים להתקרב ולשחק עם הזירותחיות שבין החיות. [illegible] לילדים, עשוי בולי עץ גדולים.

עוד במתחם מלחה – מוזיאון עין־יעל, שבו יכולים הילדים להשתתף בסדנאות יצירה ולהתנסות אישית בעבודות בעלי המלאכה מתקופת בית ראשון ושני. זה בילוי מרתק וערכי תוך עבודה באבני פסיפס, חימר ואף בצק לאפייה.

במלחה מצוי גם הקניון הגדול ביותר במזרח התיכון. בקניון הרב־מפלסי חנויות מסוגננות, מסעדות מזון מהיר ואחרות, בתי קולנוע ומרכז שעשועים להנאת הילדים ולשלוות ההורים. החנייה בשפע וחינם.

במוזיאון המדע, הנמצא במרחק קצר ממוזיאון ישראל ומוזיאון ארצות המקרא, יוכלו ההורים וילדיהם ליהנות מבילוי אינטלקטואלי מרתק. המוזיאון בנוי כגן שעשועים מדעי בו משולבים הפעלה אישית והתנסות בהבנת עקרונות מדעיים ותופעות טבע.

אחת האטרקציות החשובות בעיר היא היכל בית המשפט העליון, שהקמתו הסתיימה בשנה שחלפה. במקום נערכים סיורים מודרכים ללא תשלום, בהם מוסברים ערכי תכנון הבניין חיקתו למורשת היהודית. אפשר גם להיכנס לאולמי המשפט ולשמוע דיונים המתנהלים בהם.

ב"עיר דוד הזהב" למרגלות מגדל דוד ובצד בריכת השולטן, נמכרות יצירות אמנות מהארץ ומחו"ל. בחודש הבא ייערך הפסטיבל הבינלאומי השמיני לתיאטרוני בובות ופסטיבל העפיפונים "עפיפוניאדה". בחודשים יולי – ספטמבר ייערכו מופעים וקונצרטים בבריכת השולטן.

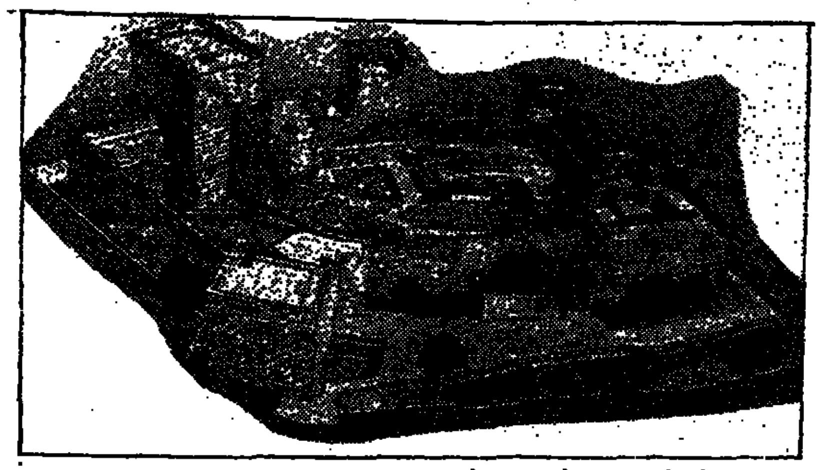
בשבתות מתקיימים בעיר סיורים רגליים ללא תשלום מטעם עיריית ירושלים.

מי שרוצה לחוש את ירושלים מתוך הדרי אירוח במגנון כפרי יוכל להזמין חדר באמצעות חברת "בוקר טוב ירושלים" בטלפון שמספרו 02־511272.

מרזות של משרד התיירות עולה, כי בירושלים היצע של 7,600 חדרים ב־62 מלונות, מוזיאונים, אתרים היסטוריים דתיים ואטרקציות שונות. 80 אחוז מהלינות בעיר, לאורך שנים, הן של תיירים ורק 20 אחוז של ישראלים, המגיעים לבירה לאו דווקא למטרות נופש, אלא לעסקים, לכנסת, למשרדי הממשלה ועוד.

בסקר שנערך באחרונה ובמסגרתו נשאלו ישראלים על מקומות מועדפים עליהם לבילוי חופשה ארוכה, דורגה ירושלים במקום השישי אחרי אילת, טבריה, הגליל והגולן, חיפה, הגליל המערבי ותל אביב. בשאלה דומה על חופשה קצרה של סוף שבוע דורגה העיר ירושלים על ידי הישראלים במקום השני, אחרי טבריה, והקדימה את אילת.

פרוייקט מיוחד לקיץ, הראוי לציון, הוא טיולים מודרכים בירושלים ובסביבתה, הנערכים מדי יום ביומו על ידי החברה להגנת הטבע. ההרשמה והתשלום (השווה לכל נפש) מתבצעים בנקודת היציאה לטיול, שאליה יש לבוא בלבוש צנוע, עם בגד ים ונעלי הליכה.



המוזיאון לתולדות ירושלים במגדל דוד

הסיורים נערכים לאתרים שכל אחד יוכל למצוא בהם עניין – מנהרות הכותל, על חומות העיר העתיקה, בעקבות דמויות של סופרים וסיפורים, סיור בבתים המפוארים במגרש הרוסים, בבתיה של מאה שערים והארמונות הבוכרים, סיור בעמק המצלבה ובמנזר, בעין כרם הציורית ועוד.

פרטים נוספים והרשמה – במשרדי החברה להגנת הטבע בירושלים, בין השעות 9 בבוקר עד 3 אחה"צ, או בטלפונים 02־252357, 02־244605.

# "גראנד־פרי TDI" הוכיח: ניתן לנסוע 33 ק"מ לליטר

265 נהגות ונהגים אוסטרים הוכיחו, כי ניתן כבר היום לנסוע במכונית כ־33 ק"מ לליטר – היעד המוצהר של הקהילייה האירופית לשנת 2000. ממוצע צריכת הדלק של כל הנהגים הללו, שנטלו חלק בתחרות מקורית שארגן יבואן "פולקסוואגן/אודי" באוסטריה – "גראנד פרי TDI", היה 2.98 ליטר ל־100 ק"מ נסיעה, היינו – 33.5 ק"מ לליטר.

צריכת הדלק של המנצח בתחרות, שנערכה על מסלול ההרים של קטשינגברון ואשר יוחדה למכוניות נוסעים מדגמי "פולקסוואגן" ו"אודי", המצויידות במנוע טורבו־דיזל בהזרקה ישירה (TDI), הגיעה ל־2.25 ליטר ל־100 ק"מ: 44.8 ק"מ לליטר. המנצח נהג ב"פולקסוואגן גולף TDI".

באירוע נטל חלק גם ראש־ממשלת אוסטריה, פרנץ פראניצקי, אשר השתתף מחוץ לתחרות, אך על־פי כל כלליה: שמונה סיבובים על המסלול לאורך 19 ק"מ. ראש־ממשלת אוסטריה נהג "אודי 80 TDI" בצריכת דלק של 2.93 ליטר ל־100 ק"מ: כ־33 ק"מ לליטר.

אגב, במבחן צריכת דלק משווה, שערך לאחרונה מגאזין הרכב הגרמני "אוטו צייטונג" בין חמישה דגמי מכוניות נוסעים המצויידות במנוע דיזל, נמצא כי "פולקסוואגן גולף TDI" היתה החסכונית מכל האחרות: בכמות דלק שעלה 50 מרקים גרמניים נסעה ה"גולף" 806 ק"מ, ה"רנו 19" – 713 ק"מ, ה"אסקורט" – 690 ק"מ, ה"פיז'ו 306" – 630 ק"מ וה"אופל אסטרה" – 612 ק"מ.

# יאט"א צופה השנה מעבר מהפסד לרווח

מאת אריה ארד

חברות־התעופה המאוגדות ביאט"א הפסידו אשתקד 4.1 מיליארדי דולרים, אולם השנה צופה יאט"א רווח של מיליארד דולר.

בתחזית המוקדמת שלה לשנת 1993 צפתה יאט"א הפסד של 2 – 2.4 מיליארדי דולרים בלבד. והאופטימיות היתירה נבעה, לדברי מנכ"ל יאט"א פייר ז'ניו, מהפער שבין גידול הקיבולת ובין גידול התנועה. אף כי השנה שעברה היתה הראשונה מאז 1988, שבה גדלה התנועה יותר מהקיבולת, בסופה התברר, כי ההוצאות ירדו פחות ממה שנחזה, אולם גם ההכנסות פחתו. התנועה גדלה אשתקד ב־7.3 אחוזים ואילו הקיבולת גדלה רק ב־5.2 אחוזים. כך גם בערכים פיננסיים, חברות־התעופה הקטינו את הוצאותיהן ב־6.2 אחוזים במקום 8.8 אחוזים, כפי שנחזה. וההכנסות ירדו ב־7.3 אחוזים, שכן הגידול בנוסעים לווה ב"ירידה" ממחלקה ראשונה וממחלקת עסקים למחלקת התיירות, שההכנסות ממנה קטנות בהרבה מאלה של נוסעי שתי המחלקות הגבוהות.

עם זאת, ההפסד אינו מתחלק שווה בשווה בין כל חברות־התעופה. מחציתן הגיעו לאיזון תפעולי, בעוד שההפסדים הגדולים ספגו רבע מחברות־התעופה. חברות מכל חלקי תבל הפסידו כספים, אך גודלו של המזרח התיכון ספר בהשוואה לחלקי עולם אחרים.

יאט"א הוא הארגון הבין־לאומי של חברות־התעופה הסדירות ובאגודות בו 224 חברות. בסך הכל מגיעים הפסדיהן בעשור הנוכחי ל־15.6 מיליארד דולר. באותה תקופה הרוויחה "אל על", בהתבסס על הדוחות הכספיים המאושרים ועל סיכום הרווח לשנה שעברה, כ־100 מיליון דולר.

ארוחת עסקים המוגשת במטוס של "ארזאל" מרגשת לשר התחבורה

# הוקמה חברה למוניות־אוויר

מאת אריאלה זולמן

"אנו רואים בחיוב הקמת חברות־תעופה כדוגמת 'ארזאל', המשמשות מוניות־אוויר, כיוון שאינן מתחרות בטיסות הסדירות וממלאות צורך גובר והולך בישראל," אמר שר התחבורה ישראל קיסר בטקס חנוכת פעילותה של חברת התעופה "ארזאל נתיבי אוויר", שהתקיים במבנת המטוסים הפנים־ארצי בנמל התעופה בן גוריון.

שר התחבורה הדגיש, כי ישראל אינה עוד "מדינת קצה", רחוק ללא מוצא, והיא נהפכת לצומת תחבורתי ותנועתי מעבר בין־לאומיים ובין־יבשתיים. כן סיפר שמשרדו החל בהנחת יסודות ל־20 מנחתים למטוסים ברחבי הארץ.

בטקס השתתפו ראשי ענפי התעופה בישראל, כהם אנשי עסקים רבים, מנכ"ל משרד האנרגיה היועץ המדיני של ראש הממשלה, מנכ"לי חברות, אנשי תקשורת ושיווק.

ל"ארזאל" צי של שלושה מטוסים – שני מטוסי "גולדסטורים", אחד עם 15־19 מקומות והשני עם 24 מקומות, ומטוס מדגם "סופר קינג אייר 200", המיועד ל־16 נוסעים.

## "כנפי העמק" קיבלה אישור לטיסות צ'ארטר לחו"ל

מאת יצחק מרידור

חברת "כנפי העמק", המפעילה טיסות משדה התעופה שבאיזור מגידו מאז חודש אפריל, באמצעות שני מטוסים מסוג "שורט" בני 30 מושבים כל אחד, קיבלה אישור להפעיל טיסות צ'ארטר לכל יעד בעולם – כך מסר בסוף השבוע ל"דבר" זאב הורן, אחד משני השותפים של חברת "הורן את לייבוביץ'" שנכנסה לאחרונה, בשותפות עם מדריך התעופה הוותיק משה מנחמי, גם לעסקי תעופה.

"הורן את ליבוביץ'" שהיא חברה להובלת נוסעים מהגדולות בארץ. "כנפי העמק" קיבלה לאחרונה אישור עקרוני ממשרד התחבורה להתחיל מטיסות צ'ארטר לאילת. החברה נידרשה להפקיד ערבות של 200 אלף דולר ובעליה מקיימים עתה מגעים עם בעלי בתי מלון באילת, כדי שתוכל להציע לקהל חבילות הכוללות טיסה ולינה באילת.

לדברי בעלי החברה, יהיו מחירי טיסות הצ'ארטר ב"כנפי העמק" לאילת זולים ב־15 אחוזים ממחירי הטיסות הסדירות ב"ארקיע". חברת "הורן את ליבוביץ'" גם מתכוונת להקים רשת של מוטלים בצפון, בעפולה ובאילת. "אם נציע לתיירים בחו"ל חבילות תיור, שיכללו טיסות פנים ארציות במטוסים שלנו, נסיעות באוטובוסים של החברה ולינה במוטלים שלנו, נוכל להיות אטרקטיביים במיוחד", אמר משה לייבוביץ, מבעלי החברה.

"כנפי העמק" מקיימת כיום טיסות סדירות מעפולה לאילת 4 פעמים בשבוע והיא תחל עוד השבוע בטיסות סדירות מתל אביב לערד ובקרוב גם לאילת. החברה עומדת לרכוש עוד שני מטוסים, גדולים יותר מהשניים שברשותה כעת.

חברת "מרינה" מרחיבה את מבחר מרכולת השימורים, והחלה לייבא תמציני תבלינים, גרעיני פלפל ירוק, התמציץ צלפים.

משק עולמי / חגי פורשנר

## הכסף גרם לנבדל האפריקאי

לא אתמול בערב נקבע גורל המפסידים במישחקי הגביע העולמי. גם לא בשלבי רבע־הגמר ושמינית־הגמר, וגם לא בשלב ה"בתים". אפילו לא בשלב המישחקים המוקדמים. אלא הרבה קודם־לכן.

הגורל המר הזה, גורלן של הנבחרות המפסידות, בכלל לא נקבע על מיגרשי הכדורגל. הוא נחרץ במישרדי התאחדות הבינלאומית לכדורגל. השיקולים אינם ספורטיביים, אלא "אירגוניים" – שמביסוי למניע האחד והיחיד: הכסף.

"על הספורט הבינלאומי להגיע גם לאפריקה" – אמר ב־1924 הבארון פייר דה קוברטאן, יוזם המישחקים האולימפיים. 70 שנה יותר מאוחר, עדיין נשאר הרבה מה לעשות בתחום זה. ונדמה כי זה לא רק "יותר מאוחר" – אלא "מאוחר מדי".

37 מדינות באפריקה נרשמו למישחקי הגביע העולמי 1994. אחת אחרי השנייה, הן פרשו לפני תחילת המישחקים. הנימוק שזכה לפירסום הגדול ביותר היה של ליבריה: ממשלתה הודיעה ברישמיות כי המימון הדרוש להשתתפות בתגובת הכדורגל (השלב הראשוני בלבד), קצת יותר מרבע־מיליון דולר, ינוצל לצורך המילחמה נגד היחידות הלאומית הפאטריוטית" המורדת.

עשר מדינות אפריקאיות נוספות – בורקינה־פאסו, גאנה, אוגנדה, מאלי ואחרות – קיימו: אפילו על התוצאות המינימאליות של ... הבינלאומי ... ליטה, באורח חד־צדדי וללא הודעה בזמן ראוי, לשנות את שיטת אירגונם של המישחקים המוקדמים אשר קבעו את 24 הנבחרות שהתמודדו על מיגרשי־הדשא בארה"ב: במקום השיטה הישנה, שהפגישה נבחרות ממדינות שכנות (או לפי התנאים) בתוך היבשה. העניקות, העדיפו המארגנים להטיל גורל בין כל 37 מדינות היבשת שנרשמו – ומגילי הנבחרות, שגילו כי השיטה תאלץ אותם לשלם סכומי־כסף גדולים על הטיסות מקצה אחד של היבשת לשנייה, הודיעו על ויתור ולא החלו בהתמודדות.

פרשנים רבים דיברו טובות על העלייה ברמת שחקני הכדורגל של מדינות העולם השלישי: אך איש לא העלה ברצינות את ההצעה לארגן את המישחקים (לראשונה בתולדותיהם) באחת ממדינות היבשת השחורה.

מרוקו הוציאה כסף רב כדי לקדם את מועמדותה לאירוח משחקי 1994; ואחר־כך, כשהתחוור שהמועמדות הזו לא התקבלה, כדי לקדם את מועמדותה לאירוח מישחקי 1998. השושלת השאריפית ויתרה על הכבוד, מכיוון שקופתיה המלאות (הכוונה לקופה הפרטית, לא לקופת־הציבור) לא יכלו לעמוד בתוצאה הכספית.

האם יעלה על הדעת, שהעולם העשיר ישול על עצמו – בצער של סולידאריות, שיהיה בן אלמנט מוגר – את המימון הזה? האם יש סיכוי שמדינה אפריקאית תארח את המישחקים באלף השלישי לספירת הנוצרים? התשובה היא: לא. אך הסיבה אינה מן המיגוון הרגיל של הנימוקים: לא האסונות האקלימיים התוכפים על אפריקה, ולא המילחמות הרבות, לא הם הגורם להיעדרותו של הספורט הבין לאומי מן היבשת השחורה.

הנימוק האמיתי הוא, שאת הכסף הרב שמסתובב סביב המישחקים הללו (עלות אירגון המישחקים היתה כ־20 מיליון ב־1974, הגיעה ל־200 מיליון ויותר ב־1990) – ואת הכסף הרב שהם מכניסים, לפחות פי שישה מן העלויות – הממשלות של המדינות העשירות רוצות לשמור קרוב־קרוב.

לא בכדי יש כיס בחלק השמאלי של חליפתו של איש־העסקים האנגלי, שנוהגים לשמור בכיס זה, מיטיב לכסות את הלב.

## מסוף מחשב בייד זעיר

מסוף מחשב בייד זעיר מתוצרת חברת תדיראן, המשמש להעברת אינפורמציה בשדה הקרב, נחשף לראשונה בתערוכת הקשר והאלקטרוניקה "אפסאה 94" בוושינגטון.

המסוף החדש – טריינר 11אל, הוא בעל מידות מוקטנות ויתרונו במשקלו הקל ביותר המגיע ל־1.8 ק"ג בלבד, לעומת כל המסופים הקיימים עד עתה, ששוקלים יותר. גודלו ומשקלו הקל יאפשרו לחייל בשדה הקרב לשאתו בקלות ואף להטמינו בכיס מדי הקרב.

מנהל השיווק של תדיראן, עמירם רשאל, מסר כי המסוף החדש יאפשר העברת אינפורמציה בזמן אמיתי בין חייל אחד לשני, ובין החייל בשדה הקרב לבין דרג הפיקוד. המידע שיועבר באמצעות המסוף יכלול דיווחים שונים: ציורי קרב, מפות שטח, קבצי פקודות וכדומה.

מסוף טריינר עונה לדרישות האיכות של צבא ארה"ב, המגדיר כבר עתה את צרכי החייל של המאה ה־21. בימים אלה מתמודדת תדיראן על מיכרז לאספקת מסופים קלים מסוג זה לצבא אמריקה.

מיכרז זה מהווה שלב נוסף בפרוייקט הצטיידות של צבא ארה"ב בתחום הקשר, לאחר שבשלב קודם זכתה חברת תדיראן במכרז לאספקת 4,000 יחידות מחשבים נישאים ובקרי תקשורת טקטיים לצבא ארה"ב.

**נחושתן חברה להשקעות בע"מ ("החברה")**

**הודעה בדבר אסיפה כללית שלא מן המנין**

ניתנת בזה הודעה על־פי תקנות ניירות ערך (הגבלות בענין ניגוד עניינים בין חברה רשומה לבין בעל שליטה בה), התשנ"ד-1994, כדלקמן:

1. החברה התקשרה בעסקה עם קיסאל השקעות ופיתוח בינלאומי בע"מ (להלן: "קיסאל"), בעלת שליטה בחברה (מכוח החזקות במניות החברה).
2. על־פי ההתקשרות יופקד פקדון כספי של החברה שלא יעלה על סך 7.5 מליון ש"ח אצל קיסאל. בגין הכספים המופקדים תשלם קיסאל ריבית אשר תקבע לפחות פעם בחודש (בכפוף לשינויים בריבית החודד בבנק לאומי לישראל בע"מ) ותהיה שווה למבה ריבית החודד בבנק לאומי לישראל בע"מ כפי שיקבע בנק לאומי לישראל בע"מ למשיכות של החברה ובכל מקרה לא תפחת משיעור עליית מדד המחירים לצרכן. הריבית תשולם במזומן בתום כל חודש וחודש כנגד חשבונית שתוציא החברה. קיסאל תחזיר את הכספים המופקדים כאמור עפ"י דרישת החברה, תוך 48 שעות מיום הדרישה. כנגד הפקדון האמור יועמדו כבטחון כל מניות שהם סוכנויות ביטוח (1977) בע"מ אשר מוחזקות ע"י חברת קיסאל. במידה וכתוצאה ממשיכות החברה ירד סכום ההפקדה מתחת ל־1 מליון ש"ח, תוכל קיסאל לדרוש את שחרור הבטוחה האמורה לעיל.
3. דירקטוריון החברה החליט לכנס אסיפה כללית שלא מן המנין של בעלי המניות בחברה אשר תתקיים ביום שני, 8.8.94, בשעה 10:00, במשרדי החברה, רח' דרך יפו 1, תל־אביב.
אם תידחה האסיפה, תפורסם הודעה על המקום והמועד לכינוס האסיפה הנדחית.
4. הרוב הנדרש לאישור ההתקשרות באסיפה הכללית הוא רוב הנוכחים הזכאים להשתתף בהצבעה. במנין קולות הרוב ייכלל לפחות שליש מקולותיהם של מי שאינם בעלי ענין אישי בהתקשרות. הרוב הנדרש באסיפה כללית נדחית הוא רוב המכחים בהצבעה.
5. בדו"ח המיידי ניתן לעיין במשרדה הרשום של החברה, ברח' דרך יפו 1, ת"א, בימים א-ה, בשעות העבודה המקובלות.
6. הודעה זו מבטלת המודעה מיום 14.7.94 בדבר כינוס אסיפה כללית שלא מן המנין של בעלי המניות בחברה ביום 4.8.94.

נחושתן חברה להשקעות בע"מ

## ישובי גבול הרצועה תובעים משרי הממשלה מעמד של 'קו עימות'

מאת אמיר רוזנבלום

תושבי המועצה האזורית אשכול, הסובלים ברצועת עזה טוענים כי המשבר הכלכלי הפוקד את החקלאים בשנים האחרונות פוגע בהם בצורה קשה במיוחד, משום שהתגבירו בין המשבר הכלכלי־חקלאי והעימות הבטחוני לאורך הגבול עם רצועת עזה מביא לקריסה כמעט טוטאלית של הישובים באזור.

שר האוצר, אברהם שוחט ושר החקלאות, יעקב צור, ערכו בימים אלה סיור מקיף בישובי המועצה ועמדו מקרוב על הבעיות הקשות עמן מתמודדים התושבים. ראש המועצה האזורית אשכול, אברהם (בוזה) דגן, מקיבוץ בארי, תבע מהשרים לפעול להענקת מעמד של 'קו עימות' לישובי המועצה. בחבל אשכול נקלטו, בין היתר 8 הישובים המפונים מחבל ימית, בשנת 1982 וישובי חבל אשכול מהווים מאז ראשית ימי האינתיפאדה מטרה לפעילות עוינת ומתמשכת מקו הרצועה.

"גם בעצם הימים הללו, יומן האירועים הבטחוניים מלא לילה לילה ושעה שעה. הירויות למטרות חבלה, גניבה ופגיעה בנפש הם מנת חלקם של כל הישובים לאורך הרצועה. היום, עם הוולת האוטונומיה והקמת גדר המערכת הופך גבול הרצועה להיות קו גבול לכל דבר. ישובי המועצה נושאים בנטל הבטחון והשמירה באופן קבע, ההקפצות בלילות נעשו כדבר שבשגרה, יציאה לשדות היותר מרוחקים נעשית רק עם נשק וקיים חשש ליציאה בלילות מהבתים.

רכז הוועדה החקלאית במועצה האזורית אשכול, ציין כי מחסור בכוח עבודה מקומי זול ומיומן, מאלץ את החקלאים המקומיים להעסיק כ־1,700 פועלים מרצועת עזה בעונת השיא (כיום מועסקים כ־1,000 בלבד), 350 פועלים תאילנדיים וכ־600 עובדים ישראלים מהנגב.

המועצה האזורית אשכול מתבססת בעיקר על חקלאות, אולם המשבר המתמשך בענף בשנים האחרונות, הביא לירידה תלולה במספר העוסקים בו. כך למשל, אם עד לפני 5 שנים עסקו בחקלאות 600 משפחות ב־13 מושבים ו־900 משפחות ב־14 קיבוצים במועצה, הרי שהיום ירד מספר החקלאים לכדי 400 במושבים ו־600 משפחות בקיבוצים. "שחיקת המחירים וירידת הרווחיות בחקלאות הביאה לכך שכדי לקיים משפחה, יש צורך להכפיל את אמצעי הייצור העומדים לרשותה, מדובר בקרקע, מים, השקעות במבנים ובציוד וכן מיכון חקלאי", קבע ראש המועצה האזורית אשכול.

מטבע הדברים, לשרים שחזו הגזר הפגזה ... לעקומת התעסוקה באזור. על פי הערכת ראשי המועצה, יש בחבל אשכול כ־300 משפחות ללא תעסוקה, ביניהם כאלה שנפלטו מהחקלאות, הן בקיבוצים והן במושבים, משפחות עולים שנקלטו באזור, בנים שחזרו משירות צבאי וגם בשל גורמים הקשורים במחסור באמצעי ייצור אלטרנטיביים. בסך הכל, מתגוררות באזור כ־2,500 משפחות, ששיעור האבטלה בקרבם נע בין 10 ל־12 אחוזים. הרבה יותר גבוה מהממוצע הארצי.

ראש המועצה האזורית, דגן, חזר ותבע מהשרים לפעול להענקת מעמד של 'קו עימות' לישובי המועצה, אולם לא פחות מכך דרש את התערבותם להכוונת הבנאה למשפחות מבוגרות שנפלטו מהחקלאות, לפיתוח אמצעי ייצור נוספים לקליטת משפחות צעירות שנפלטו מהחקלאות, קליטת עולים וקליטת בנים החוזרים מהשירות הצבאי.

ועדים ועובדים / אפרים דוידי

### מקום מגורים לעובדים

אחת הבעיות הקשות של העובדים בבתי המלון הרבים שהוקמו בשנים האחרונות באילת היא סוגיית המגורים. עקב מצוקת הדיור, עובדים רבים נאלצים ללון בבתי המלון עצמם בתנאים לא תנאים.

על פי ההערכה, באילת כ־5,000 עובדים שאינם מבני העיר. על פי הגיליון החדש של "מלונאות", בטאון המרכז לקידום מקצועי במלונאות (המשותף למשרד העבודה והרווחה, להסתדרות עובדי האירוח ולהתאחדות המלונות בישראל) בקרוב יימצא פתרון למצוקת הדיור. כמה רשתות גדולות של בתי מלון הקימו חברה שיעודה לבנות מרכז למגורי עובדים באילת.

על פי המתוכנן ייבנו בעיר הדרומית כ־600 דירות בנות 40 מ"ר כל אחת ובנוסף לכך שטחי ציבור, בריכת שחייה ואולמות. הפרוייקט יוקם על מגרש של כ־20 דונם בהשקעה של 16 מיליון דולר. הרשתות השונות יקבלו חדרים במרכז הזה על פי גודלן היחסי השקעתן במרכז.

### ושוב: חופשת הקיץ

בשבוע האחרון פנו אל המדור מספר הורים של תלמידי תיכון ובני נוער העובדים במהלך חופשת הקיץ. הם ביקשו "לפרסם כתובת", אליה ניתן לפנות כדי לברר תנאי העבודה, שעות העבודה, תנאי שכר, תשלום ביטוח לאומי ומס הכנסה של רבבות הצעירים המועסקים במשך הקיץ.

לכן נפרסם שוב את הכתובת אליה ניתן לפנות: האגף לאיגור מקצועי, מרכז הנוער העובד והלומד, קיבוץ גלויות 120, תל־אביב 67877. טלפון 03־6814488. בנוער העובד והלומד ניתן לקבל "סימניה" ובה עיקרי הזכויות והחובות של הצעיר המועסק במהלך הקיץ.

### ניגריה: השביתה (המשך)

במהלך סוף השבוע הצטרפו איגודים מקצועיים נוספים לשביתה שפתחו עובדי הנפט לפני כ־10 ימים בדרישה לשחרר את האסירים הפוליטיים ולסלק את הכת הצבאית מהשלטון בניגריה.

בין האיגודים שהצטרפו: עובדי הבנקים, עובדי המתכת ונהגי המוניות. הצטרפותם של עובדי הבנקים גרמה לסגירת כל הסניפים ברחבי הגדולה שבמדינות אפריקה השחורה.

גם עובדי המתכת, אחד האיגודים המיליטנטיים, מאיימים לצאת לרחובות ולהחריף את העימות עם הצבא. על פי מה שנמסר אותות השביתה ניכרים בכל שטחי החיים וצפוי שמגזרים נוספים יצטרפו לשביתה הפוליטית.

שוקי ההון בעולם / ביל כספי

## ביקוש למניות בוול סטריט

ביום שישי הופיעו ביקושים מבוקרים למניות האמריקאיות וערכן של המניות הנסחרות בוול סטריט כולל המניות הישראליות עלו במידה ניכרת. בסוף המסחר עלה מדד הדאו ב־3,753.81 נקודות – עליה יומית של 14.56 נקודות. זאת עליה טובה במיוחד כשזה יום המסחר השלישי ברציפות שמדד הדאו בניו יורק עלה בצורה משמעותית.

לעליה בביקוש למניות יש קשר בהתייצבות שוקי המטבע וגם לעובדה שיש כמה מניות אמריקאיות שנסחרות מתחת לערכן הריאלי. העובדה היא שלמרות העליה החשובה בשערן של המניות האמריקאיות ירדו שערי אגרות חוב בדרך כלל.

ביקושים טובים היו ביום שישי גם בשוקי המניות של מערב אירופה – פרנקפורט, מילאן, מדריד ופאריס. הסיבות לביקושים נבעו בעיקר משיקולים כלכליים. גם בלונדון היו אתמול ביקושים טובים למניות אך אלה הושפעו מהשיפור במצב הפוליטי הפנימי, משום שראש ממשלת בריטניה, ג'ון מייג'ור, חיזק את מעמדו ובכך מייצב את המצב הפוליטי הפנימי.

בשוקי המטבע בעולם היה שקט. המסחר היה רגוע מאוד במחזורים נמוכים, ללא מתח וללא עצבים. המומחים מתקשים להסביר האם זה השקט שלפני סערה ונרשה או שזה השקט אחרי הסערה.

דבר אחד בטוח ומוסכם על כולם. המגמה ביום שישי היתה מגמה של המתנה. המשקיעים ממתינים להתפתחויות, לא דווקא שליליות, אך ממתינים כבראה לראות את המגמות הכלכליות בעולם בכלל והארה"ב בפרט.

המגמה של יום שישי היתה טבעית ויש להתייחס לירידה הקלה בשער הדולר בהתאם.

בשוקי הקמודיטיס לא היו אתמול התפתחויות חריגות להוציא את המשך העליה במחיר הקפה. לדעת מומחים העליה במחיר הקפה עשויה להמשך משום שהעליה המטאורית במחיר הקפה העולמי הלא מעובד עוד לא הגיע לצרכנים.

בשוק האנרגיה ירד מחיר הנפט קלות בעקבות מכירות של חוזים עתידיים בניו יורק. לדעת סוחרים צפויה חולשה במחירי הנפט לטווח הירידה בביקוש לאנרגיה בחודשי הקיץ ומשום שבניגוד לתקופות קודמות לא צופים לירידה מקבילה בזוצע.

בעקבות מדד יוני 1.4%

## פרופ' יעקב פרנקל: להחליש את מנגנוני הצמדת השכר במשק

מאת אמנון אטד

בתגובה לעלייה הגדולה במדד יוני – 1.4%, חידש אתמול נגיד בנק ישראל, פרופ' יעקב פרנקל את מאבקו בתוספות השכר. בהודעה רשמית שפירסם, מתריע הנגיד בפני הסכנה הצפוייה, לדעתו, מגילגול תוספות השכר הצריכות בסקטור הציבורי אל המגזר העיסקי.

לדבריו, הרחבה מעין זו תפגע ברווחיות החברות, בצמיחה וכתעסוקה ותקשה באופן מהותי על המאבק באינפלציה. לפיכך, אומר נגיד בנק ישראל, חשוב להחליש את מנגנוני הצמדת השכר במשק.

בהודעתו מדגיש הנגיד את החשיבות בקידום הרפורמות, כגון המשך חשיפת המשק ליבוא מתוצרת מחו"ל, הגברת התחרות והקטנת כוחם של מונופולים והאצת קצב ההפרטה. רפורמות אלה יתרמו, לדבריו, להגברת הגמישות במשק הישראלי ויסייעו להחזרת יציבות המחירים. על מדד יוני אומר פרופ' פרנקל כי העלייה הגבוהה שנרשמה בו מדגישה שוב את הצורך בשילוב כל כלי המדיניות למאבק באינפלציה, שבלעדיו לא תושג צמיחה כלכלית בת קיימא.

לדבריו, זיהוי הבעייה חיוני לטיפול נכון בפתרונה והנתונים מוכיחים את צדקת הערכות המצב וההתרעות שהשמיע בנק ישראל מאז ראשית השנה. עוד קבע הנגיד כי נתוני האינפלציה מוכיחים את חיוניותם של צעדי המדיניות המרסנים בהם נוקט בנק ישראל מזה מספר חודשים, למרות היותם בלתי פופולריים.

נגיד הבנק שב ומדגיש בהודעתו כי אין להטיל את המאבק באינפלציה על מדיניות הריבית לבדה. במסגרת זו יש ליישם, לדבריו, את החלטות הממשלה לפתרון בעיית מחירי הדיור ויש להבטיח שמדיניות תקציב המדינה, המחירים שבשליטת הממשלה ומדיניות השכר ישתלבו במאבק באינפלציה.

פירושו של דבר / אמנון אטד

## מזל שיש עליות שכר

תורת ההסתברות אינה, כידוע, סתם משחק של כדורים שחורים ואדומים ועליית המדד הקודמת תפשה את נגיד בנק ישראל דווקא כשהיה בחו"ל. במקום מושבו במרחק הסתפק אז הנגיד בתגובה רדיופונית, שגם היא נקטעה לפני סיומה הצפוי. זאת אולי הסיבה שהפעם בחר פרופ' פרנקל להגיב על עליית המדד באריכות יתר, כולל איכודים בנוסח "אמרתי והתרעתי".

כמו קודמו בסבאט הרומי, מתקשה נגיד בנק ישראל להשמיע יותר משני משפטים רצופים מבלי לכרוך בהם כמה דברי תוכחה על עליות השכר. אחרי שקבע אתמול כי זיהוי הבעייה חיוני לטיפול נכון לפתרונה, מנה פרנקל את גורמי המחלה: מחירי הדיור, מדיניות התקציב, המחירים שבשליטת הממשלה וכמובן מדיניות השכר.

גם התעשיינים מיהרו אתמול לשוב ולמחזר את הטענה לפיה הסכמי השכר בשירות הציבורי מאיימים על היציבות במשק. אולם בניגוד לנגיד, שדיבר במשפטי תנאי ובלשון עתיד, הזדרזו התעשיינים לקבוע כי הסכמי השכר האחרונים תרמו להאצת האינפלציה.

אלא שלנגיד בנק ישראל היו גם כמה הצעות להחזרת יציבות המחירים. למשל, המשך חשיפת המשק לחו"ל והקטנת כוחם של המונופולים הגדולים. מעניין מה דעתו בעניין של נשיא התאחדות התעשיינים, זה שבמשך שנים מנע מאיתנו לאכול פסטה מתקבלת על הדעת וגם היום, סביר להניח, אינו מחסידיה הגדולים של התחרות החופשית.

מסתבר כי רק בנושא השכר מצליחים התעשיינים ובנק ישראל להגיע לתמימות דעים. בכל יתר סעיפי המדיניות, כמו שיעורי הריבית, שער החליפין, החשיפה התחרותיות במשק, כל אחד מטוללי השכר מדבר כבר בשפה משלו.

בעניין הריבית, סביר להניח שדווקא עמדת התעשיינים קרובה יותר לאמת. מזה מספר חודשים מבצע בנק ישראל התייקרות זוחלת במחיר הכסף, והאינפלציה בשלה. כאשר התרופה אינה עוזרת אין יותר משתי אפשרויות: או שהמינון אינו נכון או שהתרופה פשוט מתאימה למחלה אחרת. במקרה שלפנינו, ככל הנראה, האפשרות השנייה היא הנכונה. קצב עליית מחירי הדיור מסתכם עכשיו ב־39 אחוזים. בשיעורי התייקרויות כאלה, להעלאת הריבית בחצי אחוז או אפילו באחוז וחצי אין כל חשיבות במערכת השיקולים אם לקנות דירה או לא.

בכל יתר סעיפי המדד, לעומת זאת, עומד קצב ההתייקרויות השנתי פחות או יותר ביעד שקבעו הממשלה ובנק ישראל. במספר סעיפים מרכזיים, כמו מזון, הלבשה והנעלה ודיהוט וציוד לבית, נע היום קצב האינפלציה השנתי בין 4.2 ל־7.5 אחוזים בלבד. בסעיפים אלה, קביעת ריבית ריאלית גבוהה מדי אינה תורמת דבר והיא בבחינת ציפיות המגשימות את עצמן למחירים גבוהים יותר.

## התעשיינים: העלאת הריבית חיזקה הציפיות לאינפלציה

מאת אמנון אטד

בתגובה לעלייה החריגה במדד יוני אמר אתמול מנכ"ל התאחדות התעשיינים, יורם בליזובסקי כי חוסר האונים של הממשלה ושל בנק ישראל בריסון מחירי הדירות השפיעו על האצת האינפלציה. חוסר אונים זה, אמר מנכ"ל התעשיינים, כך כבד עם העלאת הריבית על ידי בנק ישראל, שחיזקה יותר ויותר את הציפיות האינפלציוניות, והם שהשפיעו על האצת ההתייקרויות במגזרי המשק האחרים.

לדברי בליזובסקי, יש להוסיף לגורמים אלה גם את הסכמי השכר בסקטור הציבורי, שתרמו אף הם להאצת האינפלציה.

בליזובסקי קרא לממשלה ולבנק ישראל לקבוע כבר בזמן הקרוב את הפרמטרים במדיניות המוניטרית לקראת השנה הקרובה, והם יעד האינפלציה, שיפוע אלכסון שער החליפין וכיצד מוזילים את רווחיות היצוא לרמה הרצויה.

גם שר התעשייה והמסחר, מיכה חריש יצא אתמול נגד מדיניות הריבית של בנק ישראל ואמר כי העלאות הריבית יצרה ציפיות שהתגשמו למחירים גבוהים. אני מודאג במיוחד מהפגיעה ברווחיות היצוא ובתעשייה, אמר חריש והוסיף כי ברצונו להמשיך באמצעים כדי להתחיל כדי להבטיח את רווחיות התעשייה והייצוא, כמנוף להמשך צמיחת המשק ויצירת תעסוקה.

## מכירות "כור" לאוסטרליה יגיעו בשנת '95 ל־100 מיליון דולר

מאת הדס נייפמן

בכנס שאורגן על ידי לשכת המסחר ישראל־אוסטרליה והנציגות הכלכלית של משרד התעשייה והמסחר בסידני, דנו 300 חברי הלשכה בהרחבת פוטנציאל שיתוף הפעולה הכלכלי־מסחרי בין שתי המדינות. המשתתפים הביעו הערכה, כי ייתכן גידול משמעותי ביצוא הישראלי לאוסטרליה.

בכנס התארח מנכ"ל קונצרן כור, בני גאון, שהעריך כי המכירות לאוסטרליה, של כור והחברות הבנות שלה, יסתכמו ב־95' במאה מיליון דולר

בנוגע לפרויקט "סלאם 2000" אמר גאון, כי עד עתה גייס הפרויקט 100 מיליון דולר בשותפות ישראלית־פלסטינית־מרוקאית.

היקף הסחר בין ישראל לאוסטרליה אשתקד הסתכם ב־184 מיליון דולר. היצוא לאוסטרליה הסתכם אשתקד ב־131 מיליון דולר – עלייה של כ־17% לעומת 92'. היבוא מאוסטרליה הסתכם אשתקד ב־53 מיליון דולר – ירידה של ארבעה אחוזים לעומת 92'.

עיקר היבוא מאוסטרליה מתמקד בענף הפחם (54%) והצמר.

**נחשון קרן נאמנות סגורה (להלן "הקרן")**

**הודעה על תוצאות הנפקה במכרז עפ"י תשקיף הקרן מיום 24.6.1994**

בהנפקה עפ"י תשקיף מיום 24 ביוני 1994 של עד 100,000,000 יחידות השתתפות בנות 1 ש"ח ע.נ. שהוצעו לציבור מיום 1 ביולי 1994 ועד יום 14 ביולי 1994 נתקבלו 690 הזמנות לכמות כללית של 16,629,050 יחידות בתמורה כוללת של 16,629,050 ש"ח.
כל המזמינים קיבלו את מלוא הזמנתם עפ"י התשקיף.
החברה מודה לציבור על היענותם להצעה.

כוון ניהול קרנות נאמנות בע"מ

קרן קימת לישראל
JNF

**מכרז 99/94**

**תיקון**

ביום 13/7/94 פורסמה מודעה למכרז מס' 99/94 לביצוע עבודות עפר, תשתית ושאיבת בוצה באפיק נחל קישון.
אנו מודיעים בזאת כי המכרז אינו כולל שאיבת בוצה.
יתר פרטי המכרז נשארו כפי שפורסם.

מנע אש ביערות

عكا من الاهل

أصداء من الأهل

## טלוויזיה

### חינוכית

08.00 הממינים – סידרה בהנפשה לפי הספר "עמק החיות המוזרות" מאת סוזה יונן (כ).
08.25 גברת פלפלת – סידרה מדובבת בהנפשה (כ).
08.35 בצוצים – סידרה בהנפשה לילדים שגיבורה הוא "ספריקי" – המגיה לעולמנו מתהלל הזמן (כ).
09.00 מעשיות חיות – סידרה בהנפשה העוסקת באגדות שונות בהן מככבים בעלי חיים.
09.10 אמא אווזה – סדרה מדובבת בהנפשה (כ).
09.30 ימי בעקבות התגליות הגדולות – סדרה חדשה מדובבת בהנפשה (כ).
09.55 כמעט עשר – לקט דפים בענייני אקטואליה.
10.00 קשר משפחתי – אסף מכור לאלכוהול.
10.30 כל הכסף שבעולם – קוונטין בן ה־13 מציל את חייו של גבר ותמורה לכך הוא מקבל שלוש משאלות.
11.00 ימבה קיץ – "אליגות ואת מכה".
12.30 הנצר האחרון של אביגדור סטימצקי – הסרט מתאר את מנגנון ההפסקה של הציור של סטימצקי.
13.05 ריוויד לייבלי מנגן באך – המנגנתן ריוויד לייבלי מנגן קטע מתוך "אמנות הפוגה".
13.30 קיץ עם סליק – סדרה חדשה בת 3 פרקים. גור של כלב ים ננטש על־ידי אימו בים בנורבגיה. קתרינה ואביה מוצאים אותו ומטפלים בו במשך שלושה חודשים. הסרט צולם בזמן אמת ומביא את הסיפור האמיתי.
14.00 רחוב סומסום – שובך יונים (כ).
14.30 בצלילות הים עם דלפי – סדרה מדובבת בהנפשה (כ).
15.00 המרוחים – תכנית ליום ט' באב.
17.00 ערב חדש.

### כללית

06.30 חדשות בעברית – מבזק.
06.31 מהדורת חדשות בערבית.
06.45 "ג'ינגל" – סדרה לילדים בנושא הבטיחות בדרכים.
06.58 "גן חיות בגביע העולם".
07.00 בוקר טוב ישראל – תכנית הבוקר של הטלוויזיה.
15.30 "סוד הקמיע" – קבוצת ילדים מבית הספר פרנקל בירושלים לוקחת על עצמה פרוייקט של עשיית סרט לט' באב בניסיון להבין את משמעות היום הזה.
16.00 חדשות.
16.05 "הנאשם מת מוסך" – בר־כוכבא פרק מתוך סדרה של משפטים בעריכת הטלוויזיה הישראלית לדמויות שנויות במחלוקת בהיסטוריה היהודית.
17.00 ערב חדש.
17.30 "הנאשם מת מוסך" – בר־כוכבא (המשך).
17.55 "ושכנתי בתוכם" – בית המקדש בתולדות עם ישראל. סרט תעודה המשקף את הכמיהה של העם היהודי לבית המקדש לאורך ההיסטוריה של 2000 שנה.
18.15 חדשות באנגלית.
18.30 "כמו שנאמר" – סדרת משלים מוסחים (תרגום לעברית).
18.45 "היחושים המבצאות" – על איכות הסביבה ושיקום הקרקע – חלק א' בעזרת מעט רצון טוב אפשר לנקות ולטייב את הקרקע, לטעת מחדש יערות ולתקן את הנזק כדי לשקם את הסביבה הטבעית. (תרגום לעברית).
19.00 חדשות.
19.30 "קונצרט חזנות" – פרקי חזנות לסיום צום ט' באב.
20.00 מבט – מהדורת חדשות עם מוספים בענייני היום + שבשבת.
21.00 "לא רק כדורגל" – עם יאיר לפיד. תכנית ראיונות ובידור בשידור חי. התכנית האחרונה.
22.00 גביע העולם בכדורגל, ארה"ב 94 – לקראת משחק הגמר.
22.30 גביע העולם בכדורגל, ארה"ב 94 – משחק הגמר, שידור ישיר מלוס אנג'לס.
* מבזק חדשות ישודר בעת ההפסקה במשחק.
00.45 "מבזק של מקסי" מבט – אל תל־אביב.

### ערוץ 2 החדש

11.00 פתיחת שידורי רשת.
11.01 "ניצוץ בארץ הגלומות" – סדרה מצויירת לילדים (דיבוב עברי).
11.30 "מסביב לעולם ב־80 חלומות" – סדרה מצויירת לילדים (דיבוב עברי).
12.00 "העשירי במתנות" – סרט קולנוע לכל המשפחה 1991.
13.35 "קליפים לצהריים" – מיטב הקליפים העכשוויים.
14.00 "מסע בין כוכבים – הדור הבא".
15.01 "אמא או הגבר" – סדרה לילדים ולנוער.
15.30 "שוקי וג'ורג'" – סדרה חדשה מצויירת לילדים בדיבוב עברי.
16.00 "היפים האמיצים" – אופרת סבון דרמטית חדשה.
17.00 "קץ להדשות" – תכנית מיוחדת לקיץ הבה עיתוני חדשות ומראיין מרכזי באולפן המשיב לשאלות הצופים.
17.30 "שקשי" – אתמ"ים על האוס.
18.01 "חלום עליבנה" – עם עוזי חיטמן. ילדים מגשימים חלומות.
18.30 "חוף פרדייס" – סדרה על חיי תיירים בחוף פרדייס.
19.00 תכנית לתשעה באב – שירים מתוך התכנית "הצדעה לסשה ארגוב".
19.30 "מיסטר בין".
20.00 חדשות.
20.30 "חנן ונתן" – חנן גולדבלט ונתן דטנר מגישים בדיחות מקוריות וידועות.
21.00 "בירה ומצב רוח" – עם יעקב אגמון – תכנית ראיונות קצרה.
22.00 "קיץ על החוף" – תכנית קיץ חדשה שתשודר מחוף גורדון בת"א ותכלול הופעות, תחרויות ופרסים גדולים.
23.00 "רצח באפלה" – סדרת מתח בהפקת הבי.בי.סי. שזכתה בשישה הפרסים היוקרתיים ביותר של ב.פ.ט.א בבריטניה ובביקורות מעולות.
23.30 חדשות.
23.35 "רצח באפלה" – המשך.
24.00 "התגובה" – "בנים גננות".

### המזרח תיכונית

14.00 תהלוכת הניצחון – תכנית מיוחדת; 14.30 ג'ון אוסטין; 15.00 מגע (תכנית מרעב); 16.00 יסודותיה של משפחה מאושרת; 16.30 סרט: איש במלחמה/מלחמתו דרומי, הרפתקאות; 18.15 L.W.F. – האבקות; 19.00 שעת ספורט בטלוויזיית המזה"ת; 20.00 חדשות העולם בערבית; 20.30 סי.אן.אן. כותרות – כותרות החדשות; 21.00 כדורסל מהאן.בי.אי. מגזין; 21.30 משחק אן.בי.אי. (כדורסל); 23.30 תשובות – אקטואליה; 24.00 סרט הצגות ש.ת. "איש במלחמה".

## מומלץ

### שירת קיץ ממליצה להגיע בשעות בין הערביים למוזיאון מגדל דוד בירושלים ולהנות מ"שעות מאושרות", תכנית בילוי חדשה ומקורית במצודה

מוזיאון מגדל דוד בירושלים שוכן במצודה המשוחזרת למופת ומזמן למבקר בו שילוב חוויות ברמות שונות. התצוגה המוזיאלית החדשנית מתארת את תולדות ירושלים מתקופה הכנענית ועד ימינו, מציגה את הארועים המאפיינים כל תקופה, את מרכזיותה של העיר וחשיבותה לשלוש הדתות. זאת, בשילוב עם מסלול התצפיות הנהדר ממגדלי המצודה אל מראות העיר, תוך סיור בבנים הארכיאולוגיים.

לאחרונה החליטו מנהלי המקום לאפשר גם למי שאינו שש "להדרש" תצוגות במוזיאון להנות מחוויית השהייה בחצר המצודה ולכן, החל מהשעה חמש אחה"צ, שהיא השעה בה ננעלים דלתי התצוגה במוזיאון, נפתחים שערי המצודה לקהל הרחב במחיר מוזל (8 ש"ח) לבילוי קסום בשעות בין הערביים.

המרחבים כאן הם עצומים, ומומלץ ביותר להגיע בשעות אלה גם עם ילדים.

## כבלים

### ערוץ 3

08:00 שידור מקומי.
09:00 לחיות את החיים. אופרת סבון (ש.ח)
09:45 צעירים חסרי מנוח. אופרת סבון (ש.ח)
10:30 ארוחים בסלון. " תכנית אירוח.
11:00 המטבח של פסקאלי. בישול.
11:30 אבנתלה. טלנובלה (ש.ח)
12:15 ספיישל: ראיון עם טום קרוז (ש.ח)
12:40 פלקון קרסט. דרמה בהמשכים (ש.ח)
13:25 הסנדק האחרון. סיפורו של ג'ון גוטי (1992, ארה"ב). סרט תיעודי על עלייתו ונפילתו של גדול הפושעים האמריקאים מאז אל קפונה האגדי, הסנדק ג'ון גוטי.
14:15 נשים ממכונות. דרמה.
15:00 סופר. טלנובלה.
15:50 נוטס לנדינג. דרמה.
16:35 סגנונות. תכנית אירוח.
17:20 ספינת האהבה. קומדיה.
18:10 לחיות את החיים. אופרת סבון.
18:50 צעירים חסרי מנוח. אופרת סבון.
19:30 שידור מקומי.
20:00 אבנתלה. טלנובלה.
20:55 פלקון קרסט. דרמה בהמשכים.
21:45 חופשי על הבר. קומדיה.
22:10 אמנת הקרן בישראל. תעודה, הפקה מקורית.
22:40 עולם האופנה. מגזין. "ביזרות אופנה".
23:05 עולם האופנה. מגזין. "שוק של שם המעצב".
23:35 עולם האופנה. מגזין. "נשים באופנה".
24:00 רדיו סינסינטי החדש. קומדיה.
24:25 דינוק לאנטולי. דרמה.
01:15 קו־אק. פעולה.

### ערוץ הסרטים

10:30 אמא לעניין (1987, ארה"ב). דרמה על אשה שהחליטה להקריב את הקריירה שלה לטובת המשפחה, אבל אז התברר לה שלמרות שיש לה כל מה שרק יכלה לבקש לעצמה, כולל משפחה נהדרת, הדברים אינם פשוטים כל כך. עם האלדי הדפר וקרול קיין. במאי: צ'ארלס ס. דאבין.
12:00 ספיישל: תכנית מיוחדת המוקדשת לסרט "הבערה שלי 2".
12:30 הרוצחים והגברת (1955, אנגליה). קומדיה בכיכובם של אלק גינס ופיטר סלרס. זקנה גלמודה ותמימה מכניסה לביתה דייר משנה, פרופסור תמהוני שמבצע שוד נועז עם חבריו המוסיקאים. היא מגלה את הכסף שהוסתר בביתה, ועכשיו צריך להחליט מי יחסל אותה. במאי: אלכסנדר מקנדריק. עם ססיל פרקר והרברט לום.
14:00 המתנה לפועל (1989, צרפת). מותחן צרפתי קליל עם מייקל בראנדון וגי מרשאן. סוכן אמריקאי בורח לצרפת, שמנהל פרשיית אהבים עם בנות יפהפיה, נקלע לפרשיית פשע סבוכה עקב הרצחה בנסיבות מסתוריות. במאי: קלוד סק.
15:30 השמוק (1979, ארה"ב). סטיב מרטין בתפקיד הקולנועי הראשון. קומדיה מטורפת על גבר לבן, שגדל בבית המאומץ של הורים שחורים. עם: ג'קי מייסון וברנרד פיטרס. במאי: קארל ריינר.
17:00 סרט קרבי.
19:25 מסיבה גדולית (1991, ארה"ב). סיפורו של עוזר דין בשרותי הפועל בעיירה אמריקאית קטנה [illegible] בת היה. עם: פריס ויליאמס וגלן פורד. במאי: ג'ק פיסק.
21:00 ספיישל: ראיון בלעדי [illegible].
21:15 כשהארי פגש את סאלי (1989, ארה"ב). הקומדיה הרומנטית של רוב ריינר, שהיתה ללהיט בינלאומי, עם מג ריאן ובילי קריסטל. יחסיהם של שני צעירים ניו־יורקים, שמנסים לענות על השאלה "האם ידידות אפלטונית בין גבר לאשה אפשרית". לתסריט אוסקר נורה אפרון.
22:50 זרוק את אמא מהרכבת (1987, ארה"ב). פרודיה על סרט המתח של אלפרד היצ'קוק, "זרים ברכבת". בילי קריסטל מוליס לרצוח את אשתו לשעבר, ודני דה ויטו מציע לו עסקה קטלנית: הוא ירצח את האשה, ובתמורה ישחרר אותו קריסטל מאמו הרודנית. אבל בדרך יש כל מיני סיבוכים. זה ויסו גם בייס.
24:15 עניין אישי (1992, ארה"ב). דרמה. באמריקה של שנות השישים מגלה אשה הרה, המתכננת בכליון עיניים ללידה, כי כדורי ההרגעה שרשם לה הרופא מכילים תלידומיד. היא יוצאת למאבק על זכותה להפסיק את ההריון כשמולה ארגונים שמרניים. עם סיסי ספייסק בתפקיד הראשי.
01:45 הגזל המקדים (1974, צרפת). קומדיה. דראר דמרדיה, נער צעיר בעיירה שוויצרית קטנה, יורש מפעל היטים קטן שמתקשה לעמוד בתחרות עם מפעלים גדולים יותר. העובדים בסכנת פיטורים, והצעיר עושה הכנה מקצועית, הוא הופך לשודד בנקים וסניפי דואר. במאי: קלוד גורטה. עם: כאולן דובר.

### ערוץ הילדים

06:30 ארוחת בוקר. מצויירים על הבוקר.
08:30 המוסך של כאילה. סיפורי סבא, פאו ואגו.
09:00 כדור פורח: הספירה לאחור.
09:05 שיגעון הכדורסל.
09:30 טבע פראי.
10:00 כדור פורח.
10:05 באטמן איש העטלף.
10:30 שושה.
11:00 שעת חורה. לגדי טנגו.
11:30 פרקר לואיס.
12:00 אצוזי סם.
12:30 אני וסוד כחול.
13:00 הגנ. משחק טלויזיה.
13:05 תיכון דגרסי.
13:30 אחי הגדול ג'ק.
14:00 המוסך של כאילה. סיפורי סבא, פאו ואגו (ש.ח)
14:30 כדור פורח: הספירה לאחור (ש.ח)
14:35 שיגעון הכדורסל (ש.ח)
15:00 טבע פראי (ש.ח)
15:30 כדור פורח (ש.ח)
15:35 באטמן איש העטלף (ש.ח)
16:00 שושה (ש.ח)
16:30 שעת חורה. לגדי טנגו (ש.ח)
17:00 פרקר לואיס (ש.ח)
17:30 אצוזי סם (ש.ח)
18:00 אני וסוד כחול (ש.ח)
18:30 תיכון דגרסי (ש.ח)
19:00 אחי הגדול ג'ק (ש.ח)

### הצגה שניה

22:00 פרנזי (1972, אנגליה). מותחן מקאברי של המאסטר אלפרד היצ'קוק. רציחות אכזריות מזעזעות את שלוותה של לונדון. גרוש מרוכא אינטליגנטי חשוד כי הוא האחראי לרציחות. עם: ג'ון פינץ' ובארי פוסטר.
23:55 החיים הקלים (1962, איטליה). טרגיקומדיה על גונתי של דינו ריזי, המתארת את העולם לכסים ומפסידים. ויטוריו גסמן ("הממשמש") מגלם נער שעשועים מזדקן, המפעיל את קסמיו ואת השפעתו ההרסנית על צעיר אידיאליסט (ז'אן לואי טרינטיניאן, "גבר ואשה").

### שעם פלוס

19:30 שכנים, שכנים. אופרת סבון.
19:55 נשואים פלוס. קומדיה.
20:20 משפחת סימפסון. קומדיה.
20:45 הכל נשאר במשפחה. קומדיה.
21:10 האמנור. פעולה.

### תרבות, מדע וטבע

06:00 אוניברסיטה פתוחה. תרבות ואמנות (שידור ב' 18:00)
11:00 דיסקברי. מסעות גילוי במעמקים (ש.ח)
12:00 דיסקברי. בעקבות ההתפתחות (ש.ח)
13:00 דיסקברי. רפואה אלטרנטיבית. "המאפשרות".
13:30 דיסקברי. שוברים שיאים.
14:00 אוניברסיטה פתוחה (ש.ח)
16:00 דיסקברי. מסעות גילוי במעמקים (ש.ח)
17:00 דיסקברי. בעקבות ההתפתחות (ש.ח)
18:00 אוניברסיטה פתוחה. עולם חדש: אמנות הפיסול.
19:00 אוניברסיטה פתוחה. מראות ספרותיים. "מבט ראשון: מבוא לספרות".
19:30 אוניברסיטה פתוחה. ציורים במכלול של קליינג. "טרנר".
20:00 דיסקברי. להגשים חלום.
20:30 דיסקברי. על גג העולם. תקשר.
21:00 גוף בריא. מגזין לענייני בריאות.
21.30 דיסקברי. אוצרות חבויים. המדריך להסטוריה אמריקנית.
22:00 דיסקברי. מעבר ל־2000.
23.00 דיסקברי. רפואה אלטרנטיבית (ש.ח)
23.30 דיסקברי. שוברים שיאים (ש.ח)
24.00 אוניברסיטה פתוחה (ש.ח)

## רדיו

### קול המוסיקה

06.06 שחרית מוסיקלית – שעה ראשונה.
07.07 "שחרית מוסיקלית" – שעה שניה – ק.פ.ע. בך: ארג'ז מתוך קונצ'רטו בסי־במול מג'ור לצ'לו ולתז; בוקריני: אנדנטה קנטבילה מתוך הרביעייה פסתר, אופ. 16; שופן: פאנטזיה, אופ. 25; צ'ייקובסקי: אנדנטה קנטבילה מתוך סימפ. מס. 5, אופ. 64.
07.55 פרטים על שידורי היום ב"קול המוסיקה".
08.05 "שחרית מוסיקלית" – שעה שלישית. שוברט: פרקים נבחרים מיצירותיו הקאמריות.
09.00 תכנית הבוקר של "קול המוסיקה" – טלמן: סויטה בלה מג'ור לכנור ולכלי־קשת; באך: קנטטה מס. 161 – "בוא, מוות מתוק"; בטהובן: סונטה מס. 21 בדו מג'ור, אופ. 53, "ואלדשטיין".
10.10 שוברט: סימפוניה מס. 4 בדו מינור, "הטרגית", ד. 417; שוברט: חמישייה בדו מג'ור לכלי־קשת, ד. 956; בלוך: קונצ'רטו לכנור ולתזמורת; פורה: "פלאס ומליסנדה", אופ. 80; רחמנינוב: שלישייה אלגית מס. 2, ברה מינור, אופ. 9; גריג: "אולב טריגבסון", דרמה לסולנים, מקה. ותז, אופ. 50; סקריאבין: פואמה סימפונית ברה מינור.
13.57 בימת שיר – מבחר הליד עם עדה ברודסקי.
14.05 "שבוע בתמונות".
14.06 "מוסיקה לשעת צהריים" – בטהובן: רביעיית כלי־קשת בדו־דיאז מינור, אופ. 131, בגירסה לתזמורת כלי־קשת; שטראוס: סונטה לכנור ולפסנתר, אופ. 47; בלוך: "בעל שם"; ברג: קונצ'רטו לכנור. הזרמית: מוסיקת אבל.
16.00 מוסיקה קלית – אגוסטינו אגזרי: "על נהרות בבל"; מייקל וייז: "דרכי ציון אבלות"; "הנני אלהים כותרך"; ז'אקומו קאריסימי: האורטוריה "יפתח"; פרנסואה קופרן: "לסון דה טנברה".
18.00 מאולפן ההקלטות – גריגורי ינובסקי – צ'לו / אירינה אהרון – פסנתר – גריג: סונטה בלה מינור, אופ. 36; שוסטקוביץ': סונטה ברה מינור, אופ. 40.
19.05 "צלילים בין ערביים" – וילה־לובוס: "בכיאנה ברזילאירה" מס. 1; רבזואק: הסונטה בפה מינור לכנור ולתזמורת; מנדלסון: "שמע את תפילתי", תהלים ק"א לסופרן, מקה. ועוגב; קליניקוב: "האלון והדקל", תמונה סימפונית.
20.00 בימת שיר – אילת לבנה: ומנגינות מגודיות, בתרגומו של י. ברונובסקי.
20.03 "מאולמי הקונצרטים שלנו" – התזמורת הפילהרמונית הישראלית / לורנס פוסטר – מנצח: ודים רפין, כנור; ינעם ליף: סקרצות ופרטיתה; ויניאבסקי: קונצ'רטו מס. 2 ברה מינור לכנור ולתז, אופ. 22; רוול: פבאן לנסיכה שהלכה לעולמה / אלבורדה דל גרציוזו / רפסודיה ספרדית / בולרו. התזמורת הפילהרמונית הישראלית / יורי טמירקנוב / סולנים: קונסטנטין סוקולוב, צ'לו, יבגני יגורוב, קלרינית: בנימין יוסופוב: "גבריאל"; צ'ייקובסקי: וריאציות רוקוקו, אופ. 33; וובר: קונצ'רטו מס. 2 במי־במול מג'ור לקלרנית ולתז, אופ. 74; דבוז'אק: סימפוניה מס. 7 ברה־מינור, אופ. 70.
23.00 צלילים לסיומו של יום.

### רשת א'

06.06 "קריאות במגילת איכה".
07.30 שירים עבריים.
08.05 שורשים.
08.55 קראו ספר.
09.05 מעות – חסכון השקעות.
09.55 מתבון יומי.
10.05 סטודיו – שירות מידע [illegible].
11.05 חיים – שעה בענייני בריאות, רפואה ומצא.
12.05 עיתונות במוקד.
14.05 בראש צעיר – מגזין יומי לילדים ולבני נוער.
14.56 תהום משפט.
15.05 פנים אל פנים.
16.05 מה קרה לי – סיפורים מהחיים.
17.05 "העלמות ילדי תימן האבודים" – תכנית תחקיר על הפרשה.
19.05 "נחם" – על הכוונה לקראת סיום צום תשעה באב.
20.00 מבט לחדשות – הגשה מהטלוויזיה הישראלית.
20.50 פרקי היום בתנ"ך.
21.00 "שירי ירושלים".
22.05 אמר בשבוע – שיחות ופרקי חזנות.
23.05 עיתונות במוקד.

### רשת ב'

06.06 הבוקר הזה – חדשות + מוסיקה.
08.05 עניין אחר – עוד חדשות הארה.
10.05 הכל דיבורים.
12.05 בוטי היום – משרד צהריים + מוסיקה.
14.05 רגעי קסם.
15.05 יומן חוץ.
15.45 עיתונות חוץ.
16.05 צבע הכסף.
16.57 רגע של עברית.
17.05 חמש אחרי החדשות.
18.05 "היום הזה" חדשות + מוסיקה.
19.05 שירים עבריים.
20.05 שירים עבריים.
20.57 רגע של עברית.
21.05 כותרות מבט והיום הזה.
21.15 שירים עבריים.
23.05 אהבה עברית.
00.05 יומן חצות.
00.30 אהבה עברית.
01.05 לתוך הלילה.
05.05 אור ראשון.

### רשת ג'

06.06 עוד חוזר הניגון.
20.05 שירים עבריים.
21.05 בחול המזרח/תחנה מרכזית – שעה עם אמנן.
22.05 שיר לאחוזי – ד"שים כבקשתך.
23.05 חולם בהקיץ.

### גלי צה"ל

05.02 צלילי בוקר – שירים עבריים.
05.56 באופן מילולי – פינתו של אבשלום קור.
06.00 תאריך + מבזק ידיעות.
06.05 אוניברסיטה משודרת – זרמים ותפישות ביהדות – "ספר איוב". מרצה: ד"ר ישראל קנול.
06.30 בוקר טוב ישראל – המהדורה הראשונה.
07.15 בוקר חם.
08.00 בוקר טוב ישראל – מהדורה שנייה.
09.05 עברית על הבוקר.
10.05 נכון לקיץ.
12.50 בילוי היום – מדריך יומי בנושאי תרבות ובידור.
13.00 בצהרי היום – יומן לסיכום חדשות הצהריים.
13.15 פסק זמן מוסיקלי.
15.05 יש עם מי לדבר – נתי מרדור בשיחות טלפוניות עם מאזינים בענייני היום.
15.55 באופן מילולי – פינתו של אבשלום קור.
16.00 שעה לפני.
17.00 ערב טוב ישראל.
18.05 שעה קלה על כלכלה.
18.30 סוף היום.
19.55 חדשות לחיילים.
20.00 מבט לחדשות.
20.30 פסק זמן מוסיקלי.
21.05 "שארגיה".
22.05 ויטמינים – מוסיקה בריאה.
23.05 עשרים וארבע – היום שהיה.
00.00 יומן חצות – יומן לסיכום חדשות היום.
00.10 יומן מונדיאל – סיכום אירועי היום מגביע העולם בכדורגל.
00.15 ציפורי לילה משותפות.
02.00 לא רוצים לישון – מוסיקה לשעות הקטנות של הלילה.

### גלגל"צ

07.05 "מרינה בוקר".
09.05 "גלגל הגלה" – שירים עבריים.
11.05 "ישמש".
13.05 "מנגן אחר".
14.05 "ירעי קיץ".
15.05 "שבוע רוב".
16.05 "חמם בכביש".
18.05 "צלגלאה".
20.05 "דרייב איך".
22.05 "לילה טוב".

## קולנוע

### תל-אביב

גורדון: האמת שלא תיאמן 18.30, 22.00
אמנון הדרי 20.00
מיכאל שלי 17.00
בן יהודה 1: פרס מסוכן 14.30, 17.00, 19.30, 21.45
בת: אייס ונטורה – בלש בצחוק 17.00, 19.30, 21.50
דיזנגוף 1: הבריחה 11.00, 13.05, 15.10, 19.40, 21.50
דיזנגוף 2: שמיניות באוויר 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.40, 21.50
דיזנגוף 3: שלושת הצבעים – לבן 13.05, 17.15, 21.50
ברכה – עולם מופלא 11.00, 15.10, 19.40
דקל: פילדלפיה 19.30, 21.50
הוד 1: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 17.00, 19.30, 22.00
הוד 2: פארק היורה 11.00, 13.30, 16.45, 19.30, 22.00
הוד 3: בשם האב 19.30, 22.00
סוד הגן הנעלם 11.00, 13.30, 16.45
הוד 4: ללא פחד 19.30, 22.00
המסע לעמק החלומות 11.00, 13.30, 16.45
הקולנוע 1: בודהה קטן ב', ד', ה' 16.30, 19.15, 21.45
חן 1: מלך האריות עברית 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, אנגלית 19.35, 21.50
חן 2: צמד בלתי מנוצח 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.30, 21.50
חן 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.30, 21.50
חן 4: מאהב אחד יותר מדי 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.30, 21.55
חן 5: החברה שלי 2 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.30
עדה באפלה 21.50
מילת 1: בשם האב 17.00, 19.30, 22.00
מילת 2: העיתון 17.00, 19.30, 22.00
מילת 3: על קרקע בוערת 17.00, 19.30, 22.00
לב 1: הקפיצה הגדולה 11.00, 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 22.00
לב 2: גו פיש 11.10, 13.10, 15.00, 17.30, 19.50, 22.00
לב 3: עידום 11.00, 15.05, 22.00
קיקה 13.05, 17.20, 19.40
לב 4: קליפורניה 13.10, 17.15, 19.40, 22.00
תנועה אחת, ארבע נשימות 11.00, 15.10
מוזיאון ת"א: האשה שיצרה שמן שומשום 17.00, 19.45, 22.00
מקסים החדש: לא לשידור 17.00
עידן התמימות א', ב', ד' 19.15, 21.40
הפצימיה 15.00
צפון: שלושת הצבעים – אדום 17.00, 19.30, 21.50
רב אור 1: תמונות קצרות 14.00, 17.30, 21.00
רב אור 2: אמא סדרתית 14.30, 17.00, 19.30, 21.50
רב אור 3: תעצרו את העיר פעם שנייה 17.00, 19.30, 21.50
רב אור 4: ארץ הצללים 16.45, 19.20, 21.50
רב אור 5: עידן התמימות 19.15, 21.50
בלוז לחופש הגדול 17.00
שחף 1: מאווריק 17.00, 19.30, 22.00
שחף 2: רשימת שינדלר 20.45
כין וקרסו 17.00
תל־אביב 1: מאווריק 17.00, 19.30, 22.00
ללקק ת'תות 11.30, 13.30
תל־אביב 2: האקדח מת מצחוק 33 ושליש 11.30, 13.30, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00
תל־אביב 3: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00

### חיפה

אורלי: קיקה 18.45, 21.15
עצמון 1: מאווריק 16.20, 18.50, 21.20
עצמון 2: הבריחה 16.30, 19.00, 21.20
עצמון 3: האקדח מת מצחוק 33 ושליש 16.30, 19.00, 21.20
עצמון 4: בשם האב 16.15, 18.45, 21.20
עצמון 5: שמיניות באוויר 16.30, 19.00, 21.20
מנורמה 1: שלושת הצבעים – אדום 16.30, 19.00, 21.30
סוד הגן הנעלם 11.00
מנורמה 2: לשחרר את וילי 11.00, 16.30, 19.00
ברכה – עולם מופלא 21.30
מנורמה 3: קוראים לי בטהובן 2 11.00, 16.30, 19.00
אורלנדו 21.30
רב אור 1: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 16.45, 19.00, 21.20
רב אור 2: החברה שלי 2 11.00, 16.40
אמא סדרתית 19.00, 21.20
רב אור 3: הקפיצה הגדולה 19.00, 21.20
גלשני הגינג'ה 16.45
הסמבה ושודדי הסוסים 11.00
רב גת 1: מלך האריות (אנגלית) 19.00, 21.20 (עברית) 11.00, 17.00
רב גת 2: תעצרו את העיר פעם שנייה 16.45, 19.00, 21.20
בנות 11.00
רב מור 1: עדה באפלה 16.45, 19.00, 21.30
רב מור 2: צמד בלתי מנוצח 11.00, 13.00, 16.45, 19.00, 21.30
רב מור 3: מאהב אחד יותר מדי 11.00, 16.45, 19.00, 21.30
רב מור 4: מלך האריות (אנגלית) 19.00, 21.30 (עברית) 11.00, 13.00, 17.00
רב מור 5: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 16.45, 19.00, 21.30
רב מור 6: קליפורניה 16.45, 19.00, 21.20
ארזון ליאון 11.00
רב מור 7: תעצרו את העיר פעם שנייה 21.30
החברה שלי 2 11.00, 13.00, 16.45, 19.00

### ירושלים

אור 2: האשה שיצרה שמן שומשום 19.30, 21.30
גיל 1: מאווריק 11.00, 13.30, 16.30, 19.15, 22.00
גיל 2: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 16.30, 19.00, 21.30
גיל 3: בשם האב 16.30, 19.10, 21.40
סוד הגן הנעלם 11.00, 13.30
גיל 4: האקדח מת מצחוק 33 ושליש 11.00, 13.30, 17.00, 19.30, 21.40
גיל 5: הבריחה 11.00, 13.30, 16.30, 19.30, 22.00
גיל 6: שלושת הצבעים – אדום 17.00, 19.30, 21.30
המסע לעמק החלומות 11.00, 13.30
גיל 7: רשימת שינדלר 21.00
שמיניות באוויר 11.30, 13.30, 17.00, 19.00
גיל 8: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 13.30, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00
חן 1: עדה באפלה 17.00, 19.30, 21.50
חן 2: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.50 (עברית) 11.00, 13.00, 17.00
חן 3: אמא סדרתית 19.30, 21.50
גלשני הגינג'ה 11.00, 17.00
חן 4: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן 5: החברה שלי 2 11.00, 13.00, 17.00, 19.30
ארץ הצללים 21.50
חן 6: הקפיצה הגדולה 19.30, 21.50
ארזון ליאון 17.00
חן 7: צמד בלתי מנוצח 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
מוזיאון ישראל: שארית היום 21.00, ג' 21.15
שלושת המוסקטרים א', ג', ה' 16.00
תיאטרון ירושלים: שלושת הצבעים – אדום 19.00, 21.30
ברכה – עולם מופלא 21.30, ב', ד', ה' 19.00, 21.30, ג' 17.00, 19.00, 21.30

### רמת גן – גבעתיים

ארמון 1: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 17.00, 19.30, 21.50
ארמון 2: מאווריק 16.45, 19.15, 21.55
ארזון ליאון 11.00
ארמון 3: שמיניות באוויר 11.00, 17.00, 19.30
הבריחה 21.50
רב גן 1: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.50 (עברית) 11.00, 13.05, 15.10, 17.15
רב גן 2: פילדלפיה 21.50
קוראים לי בטהובן 2 11.00, 13.00, 17.00, 19.30
הסמבה ושודדי הסוסים 15.00
רב גן 3: החברה שלי 2 11.00, 13.05, 17.15, 19.30
עדה באפלה 21.50
רב גן 4: לשחרר את וילי 11.00, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40
תעצרו את העיר פעם שנייה 21.55

### אור-יהודה

גיל 1: פילדלפיה 17.00, 19.45, 21.45
גלשני הגינג'ה 11.30
גיל 2: כן, גברת הנשיא 17.00, 19.45, 21.45
המסע המופלא הביתה 11.30
גיל 3: שלושת הצבעים – לבן 17.00, 19.45, 22.00
חתולים בצמרת 11.30
גיל 4: בשם האב 17.00, 19.30, 22.00
טום וג'רי 11.30

### אשקלון

חן 1: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן 2: החברה שלי 2 11.00, 17.00
פילדלפיה 19.20, 21.50
חן 3: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.50 (עברית) 11.00, 17.00
חן 4: תעצרו את העיר פעם שנייה 19.30, 21.50
ארזון ליאון 17.00
חן 5: ספיד 19.30, 21.50
גלשני הגינג'ה 11.00, 17.00

### באר-שבע

רב נגב 1: מלך האריות (עברית) 11.00, 13.00, 17.00, (אנגלית) 19.30, 21.50
רב נגב 2: ארץ הצללים 19.20, 21.55
טום וג'רי 11.00, 17.00
בנות 13.00
רב נגב 3: לשחרר את וילי 11.30, 13.00, 17.00, 19.30
תעצרו את העיר פעם שנייה 21.50
רב נגב 4: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50

### בת-ים

חן 1: צמד בלתי מנוצח 11.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן 2: מלך האריות (עברית) 11.00, 17.00, (אנגלית) 19.30, 21.50
חן 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן 4: מאווריק 19.30, 21.50
החברה שלי 2 11.00, 17.00
חן 5: לשחרר את וילי 11.00, 17.00, 19.30
הבריחה 21.50
חן 6: שמיניות באוויר 11.00, 17.00, 19.30
ארזון ליאון 21.50
חן 7: קוראים לי בטהובן 2 11.00, 17.00, 19.30, 21.50

### הוד-השרון

מתנ"ס: בודהה קטן א' 21.45 ב'־ה' 19.15, 21.45

### הרצליה

אודיטוריום הרצליה: שלושת הצבעים – אדום 19.15, 21.40
מגדיון 1: ארץ הצללים 19.30, 22.00
מגדיון 2: בשם האב 19.30, 22.00
מכאור 1: קוראים לי בטהובן 2 11.00, 16.40, 18.30
אייס ונטורה – בלש בצחוק 13.00
מאווריק 20.00, 22.15
מכאור 2: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 16.30, 18.30
אייס ונטורה – בלש בצחוק 20.30, 22.15
מכאור 3: מלך האריות (עברית) 11.00, 13.00, 16.45, (אנגלית) 18.30, 20.10, 22.00

### חדרה

לב 1: מלך האריות (עברית) 10.30, 12.15, 14.00, 16.30, 18.15, (אנגלית) 20.00, 22.00
לב 2: מאווריק 14.00, 19.30, 22.00
קוראים לי בטהובן 2 10.30, 12.30, 16.30, 18.15
לב 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 10.30, 12.30, 14.10, 17.00, 19.40, 21.50
לב 4: לשחרר את וילי 10.30, 12.30, 14.30, 17.00, 19.30
קליפורניה 22.00

### חולון

גל 1: מלך האריות (עברית) 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, (אנגלית) 20.00, 22.00
גל 2: בשם האב 17.00, 19.30, 22.00
גל 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00
גל 4: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00
גל 5: הבריחה 19.30, 22.00
סוד הגן הנעלם 11.30, 14.00, 16.00, 18.00

### כפר-סבא

עמל: הפיתוי היפה של חיי א', ב' 20.30, ג', ד' 19.30, 21.30
טום וג'רי ב', ד', ה' 17.30
בריא, כוכב עליון ה' 19.30, 21.30

### מגדל העמק

רב חן 1: מעקב צמוד 2 19.00, 21.30
ארזון ליאון 17.00
רב חן 2: מלך האריות (עברית) 17.00, 19.00, 21.30
רב חן 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 17.00, 19.00, 21.30

### נס-ציונה

גיל 1: מאווריק 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00
גיל 2: שמיניות באוויר 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00
שלושת הצבעים – אדום 22.00
גיל 3: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 17.00, 19.30
הבריחה 22.00
גיל 4: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00
הקפיצה הגדולה 22.00

### נצרת עלית

גיל 1: פילדלפיה 17.00, 19.30, 22.00
המסע המופלא הביתה 11.30
גיל 2: שלושת הצבעים – לבן 17.00, 19.30, 22.00
חתולים בצמרת 11.30
גיל 3: מאווריק 11.30, 17.00, 19.45, 22.15
גיל 4: הבריחה 11.30, 17.00, 19.30, 22.00
גיל 5: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 17.00, 19.30, 21.30
קיקה 21.30
גיל 6: תעצרו את העיר פעם שנייה 11.30, 17.00, 19.30, 22.00
גיל 7: לשחרר את וילי 11.00, 17.00, 19.30, 22.00

### נתניה

גיל 1: מאווריק 11.00, 13.30, 16.45, 19.30, 22.00
גיל 2: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 17.00, 19.30, 22.00
גיל 3: הבריחה 17.00, 19.30, 22.00
גיל 4: קוראים לי בטהובן 2 11.30, 14.00, 16.00, 18.00
הקפיצה הגדולה 19.45, 22.00
גיל 5: שמיניות באוויר 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00
שלושת הצבעים – אדום 22.00
חן השרון 1: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.50 (עברית) 11.00, 13.00, 17.00
חן השרון 2: צמד בלתי מנוצח 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן השרון 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן השרון 4: תעצרו את העיר פעם שנייה 21.50
החברה שלי 2 17.00, 19.30
ארזון ליאון 11.00

### פתח-תקוה

היכל 1: מלך האריות (עברית) 11.30, 14.00, 16.00, 18.00, (אנגלית) 20.00, 22.00
היכל 2: מאווריק 19.45, 22.15
קוראים לי בטהובן 2 א', ב', ג', ה' 11.30, 14.00, 16.00, 18.00 ד' 11.30, 14.00
היכל 3: לשחרר את וילי 11.30, 17.00, 19.30, 22.00
עליזה הורוזי 14.00

### קרית אונו

מתנ"ס: רשימת שינדלר א', ב', ד', ה' 20.30
קטי למל בקהיר 17.00

### קרית מלאכי

הקריה: הבריחה 17.00, 19.30, 21.30
היכל התרבות: מרדף בשידור ישיר 19.45, 21.45

### ראשון-לציון

הזהב 1: מאווריק 11.30, 17.00, 19.45, 22.30
משפחת צבעי 14.00
הזהב 2: שמיניות באוויר 11.30, 13.30, 17.00, 19.30
מאווריק 22.15
הזהב 3: לשחרר את וילי 11.00, 13.30, 17.00, 19.30, 22.00
חן 1: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.50 (עברית) 11.00, 13.00, 17.00
חן 2: תעצרו את העיר פעם שנייה 21.50
צמד בלתי מנוצח 13.00
החברה שלי 2 11.00, 17.00, 19.30
חן 3: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
חן 4: צמד בלתי מנוצח 11.00, 13.00, 17.00, 19.30, 21.50
נעמן: רשימת שינדלר 17.00, 20.45
סמאר 1: תעצרו את העיר פעם שנייה 11.30, 17.00, 19.45, 22.00
סמאר 2: תעצרו את העיר פעם שנייה 22.00
החברה שלי 2 11.30, 17.00, 19.45
סמאר 3: פילדלפיה 19.25, 22.00
התפרנים מבברלי הילס 11.30, 17.00
סמאר 4: הקפיצה הגדולה 19.30, 22.00
טום וג'רי 11.30, 17.00
ראשון: כן, גברת הנשיא 19.30, 21.45
רון 1: מרדף בשידור ישיר 19.30, 21.30
רון 2: גלשני הגינג'ה 19.30, 21.30

### רחובות

חן 1: מלך האריות (אנגלית) 19.20, 21.45 (עברית) 11.00, 15.45, 17.30
חן 2: לשחרר את וילי 11.00, 15.50, 18.00
קוראים לי בטהובן 2 11.00, 15.50, 17.35
חן 3: מאווריק 19.20, 22.00
חן 4: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.05, 17.00, 19.45, 21.45 שלושת הצבעים – אדום 20.00, 22.00

### רמת-השרון

כוכב: פילדלפיה 19.15, 21.40
לא לשידור 17.00

### רעננה

מתנ"ס: האשה שיצרה שמן שומשום ב', ד', ה' 19.30, 21.30
גלשני הגינג'ה ב', ד', ה' 11.00, 17.00, ג' 18.30
פארק 1: מאווריק 19.40, 22.10
לשחרר את וילי 10.45, 13.00, 15.15, 17.15
פארק 2: מלך האריות (אנגלית) 19.30, 21.30 (עברית) 11.00, 13.00, 15.00, 17.00
פארק 3: תעצרו את העיר פעם שנייה 19.45, 13.00, 15.10, 17.20, 19.30, 21.40
פארק 4: אייס ונטורה – בלש בצחוק 11.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.30
פארק 5: הקפיצה הגדולה 21.40
קוראים לי בטהובן 2 10.45, 13.00, 15.00, 18.00
לשחרר את וילי 19.50